

# Séries compatibles avec l'environnement de production des batteries rechargeables

## Série 25A

Restrictions  
Cuivre (Cu)  
et Zinc (Zn)

Compatible avec  
points de rosée jusqu'à

**-70 °C**

Durée de  
vie accrue

grâce à l'emploi de lubrifiants  
compatibles avec des faibles  
points de rosée

Large gamme  
de produits !  
Avec un plus  
grand nombre de  
déclinaisons !

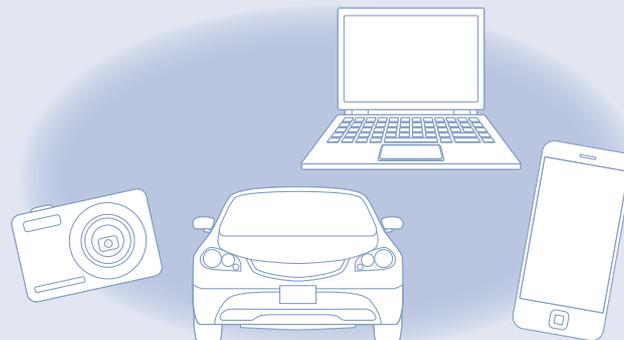


Compatible avec les différents environnements  
de chaque processus de production



P-EU21-21-FR

Des produits compatibles avec les environnements des différents processus de production des batteries rechargeables sont disponibles. Ils contribuent à augmenter la productivité et à réduire les défauts.



## Séries dédiées à la production de batteries rechargeables séries 25A-

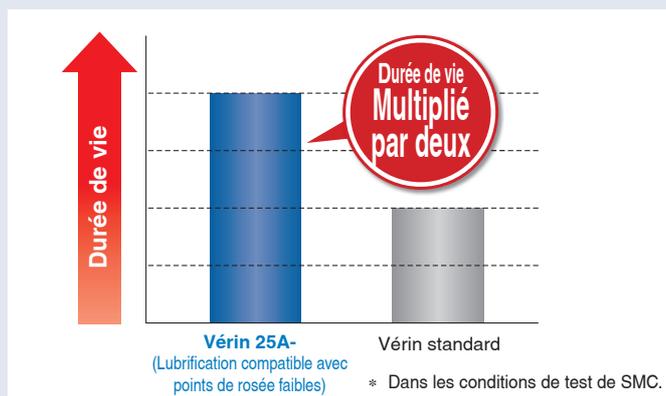
Point de rosée de **-70 °C**

### Performance renforcée dans les environnements à points de rosée faibles

- Lubrification compatible avec des points de rosée faibles

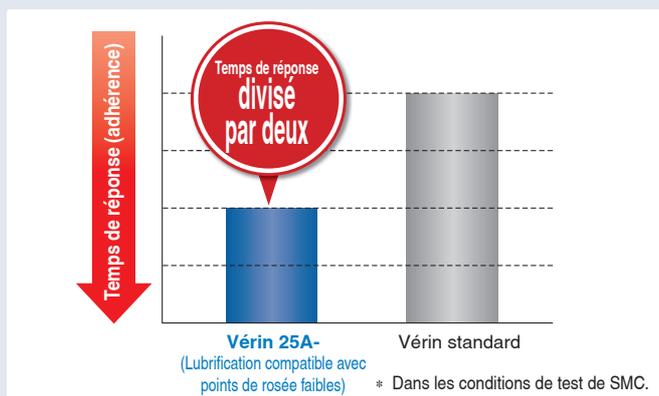
#### Durée de vie multiplié par deux

Comparaison de durée de vie (vérin pneumatique)



#### Temps de réponse divisé par deux

Comparaison du temps de réponse des vérins après pressurisation



## Restrictions relatives aux matériaux

Les matériaux ci-dessous ne sont pas employés afin de réduire le nombre de rebuts issus des processus de production de batteries rechargeables :

- **Les matériaux métalliques composés principalement de cuivre ou de zinc ne sont pas employés.**

- \* Certains alliages d'aluminium et matériaux en aluminium moulé contiennent des traces de cuivre ou de zinc sous forme d'additifs. Si vous avez besoin d'un produit dont la teneur en ces additifs doit être limitée, nous pouvons vous proposer un produit spécial. Veuillez contacter votre représentant commercial local pour plus de détails.

- **Nickelage électrolytique avec couche de cuivre ou zingage**

- \* Utilisation d'un nickelage chimique.

- **Certaines parties des tiges de piston, axes d'articulation, goupilles fendues, etc. des vérins sont en acier carbone avec chromage dur. Ces parties n'étant pas revêtues, une huile antirouille leur est appliquée avant livraison.**

- \* De la rouille peut se former en raison de l'environnement. Si la formation de rouille doit être évitée, des options en exécution spéciale utilisant de l'acier inoxydable, etc. sont disponibles. Veuillez contacter votre représentant commercial local pour plus de détails.

- **Les bobines des électro distributeurs, les cartes à circuit imprimé des équipements électriques, les moteurs des actionneurs électriques, etc. utilisent des matériaux en cuivre.**

- \* Les pièces dont le matériau est difficilement remplaçable, et celles dont la fonction serait compromise en cas de remplacement de leur matériau, utilisent du cuivre et/ou du zinc. Veuillez contacter votre représentant commercial local pour plus de détails.

# Produits résistants aux particules fines

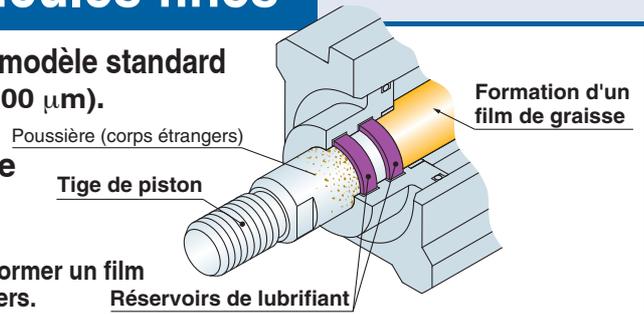
La durée de vie est multipliée par 4 par rapport au modèle standard dans les environnements à microparticules (10 à 100 µm).

(Le test de durée de vie a été effectué dans les conditions de test de SMC)

**Vérin avec fonction de lubrification constante (réservoir de lubrifiant par joint feutre)**

- Deux réservoirs de lubrifiant
- Les réservoirs de lubrifiant sont montés à deux endroits pour former un film de graisse empêchant l'entrée de poussière et de corps étrangers.

\* Non compatibles avec les environnements de production de batteries rechargeables



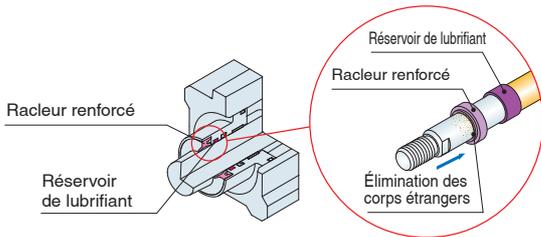
## Vérins applicables

<b>Vérin pneumatique</b> <b>Série CM2</b> Ø 20 à Ø 40		<b>Vérin pneumatique</b> <b>Série CG1</b> Ø 20 à Ø 100		<b>Vérin pneumatique</b> <b>Série CA2</b> Ø 40 à Ø 100		<b>Vérin compact</b> <b>Série CQS</b> Ø 20 à Ø 25	
<b>Vérin compact</b> <b>Série CQ2</b> Ø 32 à Ø 100		<b>Table linéaire pneumatique</b> <b>Série MXQ□A</b> Ø 6 à Ø 25		<b>Vérin compact guidé</b> <b>Série MGP</b> Ø 20 à Ø 100		<b>Vérin bi-tiges</b> <b>Série CXS</b> Ø 6 à Ø 32	

## Produits spéciaux (Veuillez contacter votre représentant commercial local pour plus de détails.)

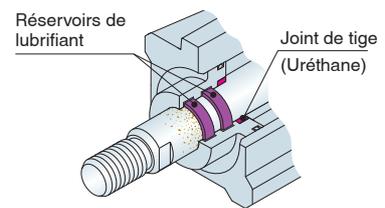
**Réservoir de lubrifiant + Racleur renforcé**

- Protection améliorée contre la poussière grâce au réservoir de lubrifiant et au racleur renforcé



**Deux réservoirs de lubrifiant + joint en uréthane**

- Le matériau du joint de tige a été remplacé par de l'uréthane pour accroître la durée de vie.



## Produits antidéflagrants

**Électro distributeurs antidéflagrants**

**Pour l'Europe (marquage CE, directive ATEX)**

- Système à sécurité antidéflagrante intrinsèque
- Électro distributeur 5/2 et 5/3/52-SY5000/7000/9000

II 2G Ex ia IIC T4...T5 Gb Ta -10 °C à +50 °C  
 II 2G Ex ia IIC T6 Gb Ta -10 °C à +45 °C  
 [Certificat n° : DEKRA 11ATEX0273 X]

- Électro distributeur 3/2 et 5/2 antidéflagrant (ignifuge)
- Série 50-VFE/VPE-X60

II 2G Ex db IIC T5 Gb Ta : -10 °C À +50 °C  
 II 2G Ex db IIC T6 Gb Ta : -10 °C À +40 °C  
 II 2D Ex tb IIIC T100 °C Db Ta : -10 °C À +50 °C  
 II 2D Ex tb IIIC T85 °C Db Ta : -10 °C À +40 °C  
 [Certificat n° : KEMA 09ATEX0024X]

**Pour la Corée (certificat KOSHA)**

- Électro distributeur 3/2 et 5/2 antidéflagrant (ignifuge)
- Série 50-VFE/VPE-X100

Ex d IIB T4

**Pour l'Amérique du Nord (UL 913/CSA C22.2 n° 157)**

- À sécurité antidéflagrante intrinsèque
- Électro distributeur 5/2 et 5/3 à commande asservie : série 53-SY5000/7000/9000

Connexion électrique TT	Connexion électrique L et LL
Emplacement dangereux	Emplacement dangereux
Classe I, II, III	Classe I
Division 1	Division 1
Groupes A, B, C, D, E, F, G	Groupes A, B, C, D

\* Non compatibles avec les environnements de production de batteries rechargeables



# Restrictions

**Matériau**

**Cuivre (Cu)**

**Zinc (Zn)**

**Traitement de surface**

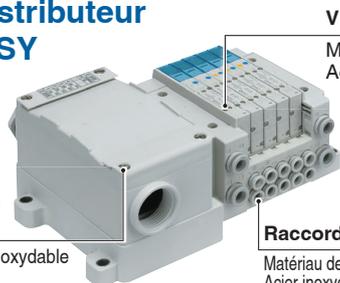
- Nickelage électrolytique avec couche de cuivre
  - Zingage
- (Utilisation d'un nickelage chimique.)

## Électrodistributeur Série 25A-SY

**Vis de fixation du couvercle**

Matériau : Acier inoxydable

- \* Les bobines des électrodistributeurs, les broches des connecteurs et les câbles sont en cuivre.
- \* Le bornier, les parties de câblage, les parties métalliques du connecteur et les cartes à circuit imprimé sont en cuivre.



**Vis de montage**

Matériau : Acier inoxydable

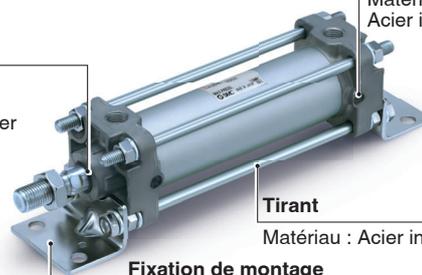
**Raccords**

Matériau des parties métalliques : Acier inoxydable

## Vérin série 25A-CA2

**Coussinet**

Matériau : Guide en alliage d'acier



**Vis d'amortissement**

Matériau : Acier inoxydable

**Tirant**

Matériau : Acier inoxydable

**Fixation de montage**

Traitement de surface : Nickelage chimique

## Vérin compact série 25A-CQ2

**Coussinet (Ø 50 à Ø 100)**

Matériau : Acier à roulement

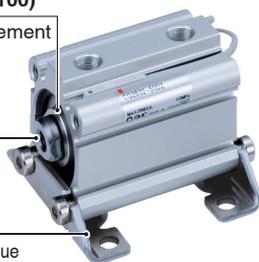
**Tige de piston**

Traitement de surface : chromage dur

**Fixation de montage**

Traitement de surface : Nickelage chimique

- \* L'aimant du détecteur contient du cuivre et/ou du zinc. (Ø 12)



## Vérin compact guidé série 25A-MGPM

**Coussinet (Ø 50 à Ø 100)**

Matériau : Acier à roulement

**Tige de piston**

Traitement de surface : Chromage dur

**Plaque**

Traitement de surface : Nickelage chimique

- \* L'aimant du détecteur contient du cuivre et/ou du zinc. (Ø 12)



## Table linéaire pneumatique série 25A-MXQ

**Tige de piston**

Traitement de surface : chromage dur

**Piston**

Matériau : Acier inoxydable  
Alliage d'aluminium

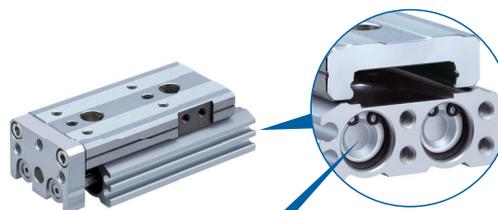
**Vis**

Traitement de surface : Nickelage chimique



## Table linéaire pneumatique résistante à la corrosion (Exécution spéciale : 25A-MXQ□-X771, 25A-MXS□-X1949)

Le matériau du bouchon de fond arrière a été remplacé par un matériau hautement résistant à la corrosion.



	Après changement	Avant changement
Bouchon de fond arrière	Alliage d'aluminium	Résine synthétique

## Vérin bi-tiges/modèle compact Série 25A-CXSJ

**Vis**

Traitement de surface : Nickelage chimique

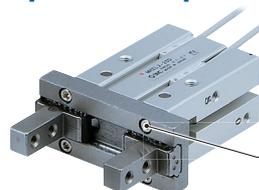
- \* L'aimant du détecteur contient du cuivre et/ou du zinc. (Ø 6, Ø 10, Ø 15)



## Pince pneumatique série 25A-MHZ2

**Vis**

Traitement de surface : Nickelage chimique



\* Les fixations en acier des vérins sont soit traitées par nickelage chimique, soit par RAYDENT®, ou revêtues de peinture par électrodéposition.

## Filtre série 25A-AF

**Tige (AF50 à 60-D)**

Matériau : Acier inoxydable

**Bouchon de purge (AF30 à 60-A, AF30 à 60-D)**

Matériau : Acier inoxydable



## Régulateur série 25A-AR

**Vanne, tige**

Matériau : Acier inoxydable

**Ressort de réglage, vis**

Traitement de surface : Nickelage chimique



## Régulateur de précision série 25A-IR-A

**Vis**

Traitement de surface : Nickelage chimique

**Vis**

Matériau : Acier inoxydable



## Régulateur de vide série 25A-IRV

**Tige, vanne, vis**

Matériau : Acier inoxydable

**Joint, joint torique**

Matériau : EPDM

**Raccords**

Matériau métallique : Acier inoxydable



## Affichage 3 couleurs Pressostat numérique haute précision Série ZSE20□(F)/ISE20□

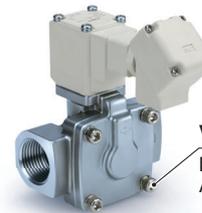


**Tarudage**

Matériau : Acier inoxydable

\* Un matériau en cuivre est utilisé pour les câbles.

## Électrovanne 2/2 à commande asservie Série 25A-VXD



**Vis**

Matériau :  
Acier inoxydable

\* Un matériau en cuivre est utilisé pour les bobines et les câbles.

## Détecteur statique Série D-M9□-900

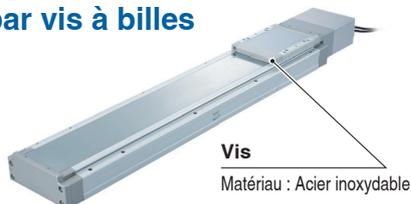


**Vis de montage**

Matériau : Acier inoxydable

\* Un matériau en cuivre est utilisé pour les câbles.

## Actionneur électrique/Modèle haute rigidité Entraînement par vis à billes Série 25A-LEJS

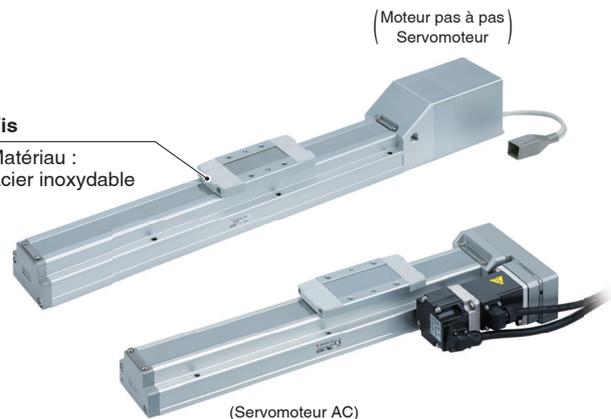


**Vis**

Matériau : Acier inoxydable

\* Des matériaux en cuivre et en zinc sont utilisés pour les moteurs, les câbles, les contrôleurs/pilotes.  
\* L'aimant du moteur contient du cuivre et/ou du zinc.

## Actionneur électrique/Modèle guidé Entraînement par vis à billes Série 25A-LEFS



(Moteur pas à pas  
Servomoteur)

**Vis**

Matériau :  
Acier inoxydable

(Servomoteur AC)

\* Des matériaux en cuivre et en zinc sont utilisés pour les moteurs, les câbles, les contrôleurs/pilotes.  
\* L'aimant du moteur contient du cuivre et/ou du zinc.

## Actionneur électrique/Modèle à tige Série 25A-LEY

**Coussinet**

Matériau :  
Acier à roulement



**Vis**

Matériau : Acier inoxydable

**Coussinet**

Matériau : Acier à roulement

(Moteur pas à pas  
Servomoteur)



**Vis**

Matériau : Acier inoxydable

(Servomoteur AC)

\* Des matériaux en cuivre et en zinc sont utilisés pour les moteurs, les câbles, les contrôleurs/pilotes. \* L'aimant du moteur contient du cuivre et/ou du zinc.

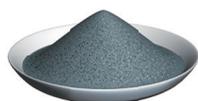
# Processus de production de batteries rechargeables

## Processus de fabrication d'électrode

Identique pour les types prismatique et pouch

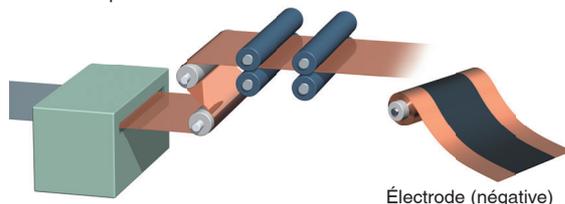
### 1 Machine de mélange et malaxage

Les quantités appropriées de matières premières pour les électrodes positive ou négative sont mélangées pour fabriquer une suspension d'électrode.



### 2 Revêtement et roulage

La suspension d'électrode positive ou négative est revêtue d'une feuille métallique en aluminium, cuivre, etc. La suspension revêtue est ensuite compressée par des rouleaux en continu pour accroître la densité de la feuille d'électrode.



Électrode (négative)

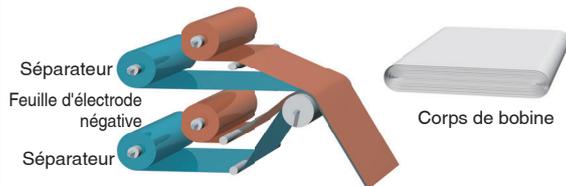
## Processus d'assemblage des cellules

Type prismatique

### 4 Bobineuse (bobinage)

Les feuilles d'électrode positive, d'électrode négative et de séparation sont enroulées les unes sur les autres pour former un corps de bobine.

Feuille d'électrode positive



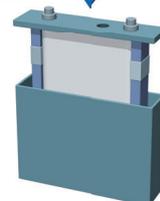
Corps de bobine

### 5 Fixation des pattes et d'une plaque isolante, insertion dans un boîtier

Des pattes collectrices de courant et une plaque d'isolation sont fixées au corps de bobine. L'ensemble est inséré dans un boîtier.



Fixation des pattes et d'une plaque isolante

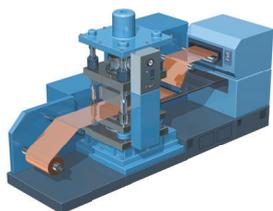


Insertion dans un boîtier

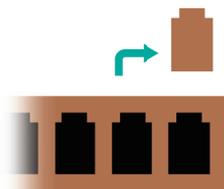
Type pouch

### 4 Poinçonnage des électrodes

Les électrodes enroulées positive et négative sont poinçonnées à la taille de la batterie.

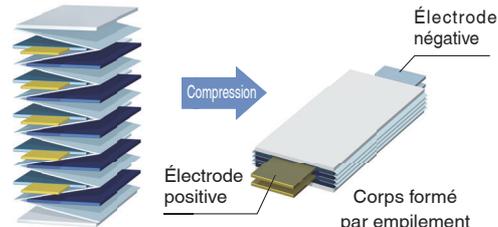


Poinçonneuse d'électrode



### 5 Empilage (superposition)

Les électrodes positive et négative sont empilées les unes sur les autres avec précision et à grande vitesse avec un séparateur inséré entre elles.



Empilage des électrodes positive et négative

Corps formé par empilement

## Processus d'inspection/conditionnement

Identique pour les types prismatique et pouch

### 8 Charge/décharge et vieillissement

Produits standard compatibles.

Les batteries sont chargées et déchargées pour les activer. Les cellules de batterie chargées sont ensuite laissées au repos un certain temps, et la détérioration initiale est contrôlée afin de détecter les cellules défectueuses.



Activation des batteries

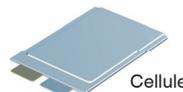


Viellissement

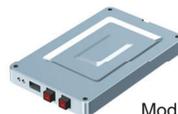
### 9 Conditionnement

Produits standard compatibles.

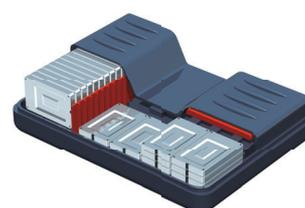
Plusieurs cellules interconnectées sont logées dans un boîtier métallique, et des bornes sont fixées pour former un module. Ensuite, plusieurs modules connectés avec capteur et contrôleur sont logés dans un boîtier pour former un bloc-batterie.



Cellule



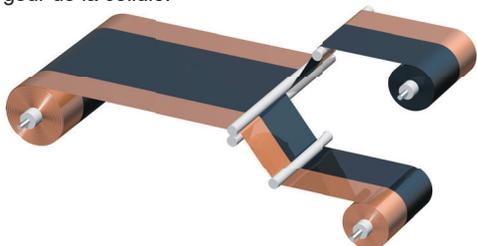
Module



Bloc

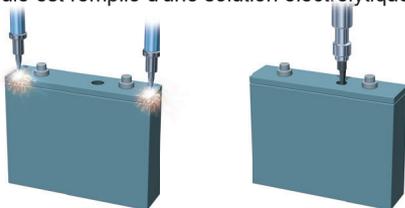
### 3 Refente

La feuille d'électrode et le séparateur sont coupés à la largeur de la cellule.



### 6 Soudage du couvercle de la cellule et remplissage par une solution électrolytique

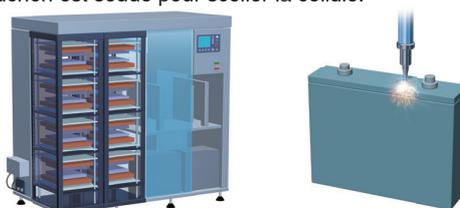
L'électrode et le couvercle sont soudés par laser, puis tout le pourtour du boîtier et du couvercle est soudé. La cellule est remplie d'une solution électrolytique.



Soudure du couvercle de la cellule Remplissage par une solution électrolytique

### 7 Pré-charge et soudage du bouchon

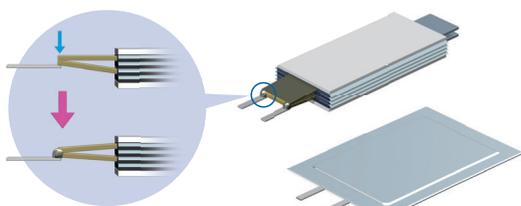
Une pré-charge (charge de formation) est effectuée pour éliminer le gaz généré pendant la charge initiale, puis le bouchon est soudé pour sceller la cellule.



Pré-charge Soudure du bouchon d'infusion

### 6 Soudage des languettes et laminage

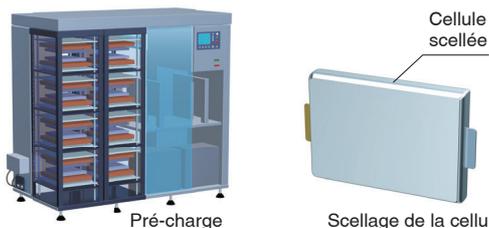
Les languettes collectrices de courant sont soudées au corps. Le corps est enveloppé d'un matériau de protection.



Soudage des languettes Laminage

### 7 Pré-charge et scellage de la cellule

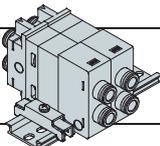
Une pré-charge (charge de formation) est effectuée pour éliminer le gaz généré pendant la charge initiale, puis la cellule est thermo-scellée.

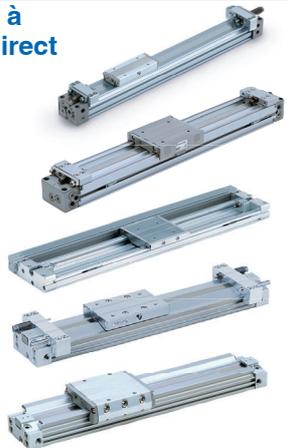
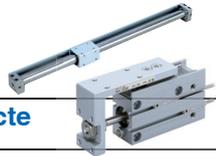


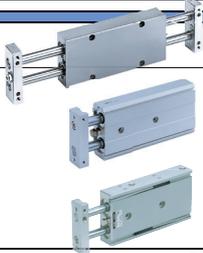
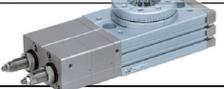
Pré-charge Scellage de la cellule



# Produits compatibles série 25A-

Description		Série 25A-		
		Modèle (type)	Page	
Electrodistributeurs	<b>Électrodistributeurs 5/2, 5/3, 2x3/2</b> 	25A-JSY1000/3000 (Embase résine embrochable)	p. 15	
		25A-JSY1000/3000 (Non enfichable sur embase métallique)	p. 29	
		25A-SY5000, 7000 (Embase résine embrochable)	p. 33	
		25A-SY5000, 7000	p. 59	
		25A-VQ2000, 4000 (W)	p. 69	
		25A-SQ2000	p. 83	
		25A-VQZ1000	p. 87	
	<b>Double clapets pilotés croisés Modèle déporté</b> 	25A-VQ1000, 2000 (Double clapets pilotés croisés)	p. 91	
	<b>Électrodistributeur 3/2</b> 	25A-VP342, 542, 742 (Montage en ligne)	p. 92	
		25A-VP344, 544, 744 (Montage sur embase)	p. 93	
		25A-VP500, 700 (Norme de sécurité ISO 13849-1)	p. 94	
		25A-VT317	p. 95	
		25A-VG342	p. 96	
	<b>Distributeur 5/2, 5/3 à commande pneumatique</b> 	25A-SYA5000, 7000	p. 97	
	<b>Distributeur 3/2 à commande pneumatique</b> 	25A-SYJA500, 700	p. 98	
<b>Vanne de sectionnement 3/2 avec purge de pression résiduelle, cadenassable et conforme à la norme OSHA</b> 	25A-VHS20(W), 30(W), 40(W), 50(W)-D	p. 101		
	25A-VHS20, 30, 40, 50	p. 102		
	25A-VHS2510, 3510, 4510, 5510	p. 103		
Vérins pneumatiques	<b>Vérin pneumatique</b> 	25A-CJP2 (Standard)	p. 104	
		25A-CJ2 (standard, amortissement pneumatique) le modèle à amortissement pneumatique a été ajouté.	p. 105	
		25A-CJ2K (Standard)	p. 106	
		25A-CBJ2 (Avec verrouillage en fin de course)	p. 107	
		25A-CM2 (standard, amortissement pneumatique) : le modèle à amortissement pneumatique a été ajouté.	p. 108	
		25A-CG1 (Standard)	p. 109	
		25A-CBG1 (Avec verrouillage en fin de course)	p. 110	
		25A-MB (Standard)	p. 111	
		25A-CA2 (Standard)	p. 112	
		25A-CS2 (Standard)	p. 113	
Vérins pneumatiques compacts	<b>Vérin miniature à fixations universelles</b> 	25A-CUJ (Standard)	p. 114	
		<b>Vérin à fixations universelles</b> 	25A-CU (Standard)	p. 116
			25A-CUK (Tige anti-rotation)	p. 117

Description		Série 25A-	
		Modèle (type)	Page
Vérins pneumatiques compacts	<b>Vérin compact</b> 	25A-CQS (Standard)	p. 118
		25A-CQSW (Standard, tige traversante)	p. 119
		25A-CQS□S (Anti-charge latérale)	p. 120
		25A-CQ2 (Standard)	p. 121
		25A-CQ2W (Standard, tige traversante)	p. 122
		25A-CQ2 (Grand diamètre)	p. 123
		25A-CQ2 (Course longue)	p. 124
		25A-CQ2□S (Anti-charge latérale)	p. 125
		25A-CBQ2 (Avec verrouillage en fin de tige)	p. 126
		Vérins sans tige	<b>Vérin sans tige à entraînement direct</b> 
25A-MY1M (Palier lisse)	p. 128		
25A-MY1C (Guidage par galets)	p. 129		
25A-MY1H (Guide linéaire)	p. 130		
25A-MY2C (Guidage par galets)	p. 131		
25A-MY2H/HT (Guide linéaire)	p. 132		
25A-MY3A (Modèle court, amortissement élastique)	p. 133		
25A-MY3B (Modèle standard, amortissement pneumatique)	p. 133		
25A-MY3M (Modèle à palier lisse)	p. 134		
Vérin sans tige à entraînement magnétique			
		25A-CY3R (G) (Montage direct)	p. 136
Tables linéaires	<b>Table linéaire compacte</b>  <b>Table linéaire pneumatique</b> 	25A-MXH (Guide linéaire à recirculation)	p. 137
		25A-MXS (Guidage à rouleaux croisés)	p. 138
		25A-MXQ□A (Guide linéaire à recirculation/Double orifice de raccordement)	p. 139
		25A-MXQ□B (Guide linéaire à recirculation/Faible poussée et rigidité élevée)	p. 140
		25A-MXQ□C (Guide linéaire à recirculation/Raccordement simple)	p. 141
		25A-MXQ□ (Guide linéaire à recirculation/Hauteur interchangeable)	p. 142
		25A-MXQ (Guide linéaire à recirculation)	p. 143
		25A-MXF (guidage à rouleaux croisés)	p. 144
		25A-MXW (Guide linéaire à recirculation)	p. 145
		25A-MXP (Guide linéaire à recirculation)	p. 146
Vérins guidés	<b>Vérin compact guidé</b> 	25A-MGPM (Palier lisse)	p. 147
		25A-MGPL (Guide à billes)	p. 147
		25A-MGPM (Palier lisse, amortissement pneumatique)	p. 148
		25A-MGPL (Guide à billes, amortissement pneumatique)	p. 148
	<b>Vérin guidé</b> 	25A-MGGL (Guide à billes)	p. 152

Description		Série 25A-	
		Modèle (type)	Page
Vérins guidés	<b>Unité de translation</b> <b>Vérin bi-tiges</b> 	25A-CXWM (Palier lisse)	p. 149
		25A-CXSJM (Palier lisse)	p. 150
		25A-CXSJL (Guide à billes)	p. 150
		25A-CXSM (Palier lisse)	p. 151
		25A-CXSL (Guide à billes)	p. 151
Vérins de bridage/stoppeurs	<b>Vérin de bridage rotatif</b> <b>Vérin stoppeur/ Hauteur de montage fixe</b> <b>Vérin stoppeur renforcé</b> 	25A-MK (Standard)	p. 153
		25A-RSQ (Standard)	p. 154
		25A-RSH (Standard)	p. 155
Vérins ISO	<b>(Normes ISO) Vérin pneumatique</b> <b>(Normes ISO) Vérin compact</b> 	25A-C85 (standard) (norme ISO (6432))	155-1
		25A-C55 (standard) Norme ISO (21287)	155-2
Produits connexes	<b>Amortisseur de chocs</b> 	25A-RJ (Léger)	p. 156
		25A-RJ (Course courte)	p. 157
		25A-RB (Standard)	p. 158
		25A-RBC (Standard)	p. 158
	<b>Joint de compensation</b> 	25A-JA (Standard/80, 100 uniquement)	p. 159
		25A-JB (Pour vérins compacts)	p. 159
		25A-JS (Acier inoxydable)	p. 159
	<b>Joint flottant pour CQ2</b> 	YA (Fixation de montage de type A)	*1
		YB (Fixation de montage de type B)	*1
		YU (Joint)	*1
Actionneurs rotatifs	<b>Table rotative</b> 	25A-MSUB (À palette)	p. 160
		25A-MSQ (À pignon et crémaillères)	p. 161
		25A-MSQ-X251 (À pignon et crémaillères, avec raccord du vide)	p. 161
	<b>Table rotative à 3 positions</b> 	25A-MSZA (Haute précision)	p. 163
		25A-MSZB (Standard)	p. 163
Pincés pneumatiques	<b>Pince pneumatique à serrage parallèle</b> 	25A-JMHZ2 (modèle compact)	p. 164
		25A-JMHZ2-X6900(A, B) (avec broches de positionnement sur la face de montage latérale)	p. 164
		25A-JMHZ2-X7460 (montage latéral du détecteur)	p. 164
		25A-MHZ2 (Standard)	p. 165
		25A-MHZL2 (Course longue)	p. 166
		25A-MHZJ2 (Avec soufflet de protection)	p. 167
		25A-MHZJ2-X6100 (Avec soufflet de protection)	p. 167
		25A-MHZL2-X5955 (Course longue, avec soufflet de protection)	p. 167
		25A-MHF2 (Profil étroit)	p. 168
		25A-MHL2-Z (modèle large)	p. 169
		25A-MHL2 (Modèle large)	p. 169
		25A-MHS□ (3 doigts, 4 doigts)	p. 170
		25A-MHSJ3 (3 doigts, avec soufflet de protection)	p. 171
		25A-MHY2 (Angulaire 180°)	p. 172
		25A-MHW2 (modèle à ouverture angulaire 180°, modèle à pignon et crémaillère)	p. 173

\*1 Produits standard : les produits standard sont exempts de cuivre (Cu) et de zinc (Zn). Reportez-vous au **catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu)** pour plus de détails.

Description		Série 25A-		
		Modèle (type)	Page	
Équipements du vide	Générateur de vide	25A-ZK2 (Unité de vide) Montage individuel uniquement	p. 175	
	Générateur de vide à encombrement réduit	25A-ZQ□A (système de générateur de vide) Unité simple/Embase	180-1	
		25A-ZQ□A (système de pompe à vide) Unité simple/Embase	180-4	
	Générateur de vide en ligne	25A-ZQ (Générateur de vide) Montage individuel/Montage multiple	p. 181	
		25A-ZQ (Distributeur de vide) Montage individuel/Montage multiple	p. 185	
	Filtre en ligne	ZH□□DA (Montage en ligne) (Uniquement les modèles sans taraudage/filetage)	*1	
	Ventouse	ZH□□BA (Type boîtier) (Uniquement les modèles sans taraudage/filetage)	*1	
	Régulateur de vide	ZU□□A (En ligne) (Uniquement les modèles sans taraudage/filetage)	*1	
Plaque de préhension	ZFC (Avec raccords instantanés)	*1		
Équipement de traitement d'air	Sécheur d'air à membrane	ZP (Ventouse uniquement)	*1	
		25A-IRV	p. 189	
	Filtre de traitement de l'air	SP	*1	
		25A-IDG (Unité simple/caractéristiques de point de rosée standard à -40 °C/-60 °C)	p. 190	
		25A-AFF (Filtre principal)	p. 192	
Filtres pour salle blanche	25A-AM (Filtre micronique)	p. 193		
	25A-AMD (Filtre submicronique)	p. 194		
	25A-AMH (Filtre submicronique avec préfiltre)	p. 195		
	25A-AMP (Épurateur silencieux pour salle blanche)	p. 196		
Équipements modulaires de traitement d'air (F.R.L.)/ contrôle de la pression	Unités de traitement d'air modulaire (F.R.L.)	SFD100	*1	
		SFD200	*1	
	Filtre	25A-AC□B-D, AC□C-D, AC□D-D	*2	
		25A-AC□B-A, AC□C-A, AC□D-A	*2	
		25A-AF-D (Filtre)	p. 197	
		25A-AFM-D (Filtre micronique)	p. 199	
		25A-AFD-D (Filtre submicronique)	p. 199	
		25A-AF-A (Filtre)	p. 198	
		25A-AFM-A (Filtre micronique)	p. 200	
		25A-AFD-A (Filtre submicronique)	p. 200	
		Régulateur	25A-AR-D (Régulateur)	p. 201
			25A-AR□□K-D (Régulateur avec fonction purge de pression)	p. 201
	25A-AW-D (Filtre-régulateur)		p. 203	
	25A-AW□□K-D (Filtre-régulateur avec fonction purge de pression)		p. 203	
	25A-AWM-D (filtre-régulateur micronique)		p. 205	
	25A-AWD-D (filtre-régulateur submicronique)		p. 205	
	25A-AR-B (Régulateur)		p. 202	
25A-AR□□K-B (Régulateur avec fonction purge de pression)	p. 202			
25A-AW-B (Filtre-régulateur)	p. 204			
25A-AW□□K-B (Filtre-régulateur avec fonction purge de pression)	p. 204			
25A-IR□-A (régulateur de précision)	p. 206			
25A-ITV (régulateur électropneumatique)	p. 207			

\*1 Produits standard : pour le modèle standard, le cuivre (Cu) et le zinc (Zn) ne constituent pas les composants principaux des matériaux métalliques. Reportez-vous au **catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu)** pour plus de détails.

\*2 Disponible en option spéciale. Veuillez contacter votre représentant commercial local pour plus de détails.

Description		Série 25A-	
		Modèle (type)	Page
Équipements modulaires de traitement d'air (FRL) / contrôle de la pression	<b>Surpresseur</b> 	25A-VBA*4	p. 208
	<b>Manomètre</b> 	G43-10-01-X300 (Banjo, tube de Bourdon, pièces internes : acier inoxydable)	*2
		G46-SRB (Seules les pièces externes et en contact avec le fluide sont en acier inoxydable.)	*3
Équipements de contrôle du débit/Raccords	<b>Limiteur de débit en acier inoxydable</b> 	AS-FG (Coudé/universel/en ligne)	*1
	<b>Limiteur de débit avec indicateur</b> 	AS-FSG (Coudé)	*1
		AS-FPG (Coudé)	*1
	<b>Valve d'échappement rapide</b> 	25A-AQ240F, 340F (Raccords instantanés intégrés)	p. 210
	<b>Clapet anti-retour</b> 	25A-AKH (À raccords instantanés)	p. 211
	<b>Raccords instantanés</b> 	KQ2 (Raccords instantanés) (Modèles sans filetage/taraudage)	*1
	<b>Connecteur multiple rectangulaire</b> 	25A-KDM (Connecteur multiple rectangulaire)	p. 212
	<b>Raccords en acier inoxydable</b> 	KG (Raccords instantanés)	*1
		KPG (Raccords instantanés)	*1
		KQG2 (Raccords instantanés)	*1
KQ2-G (Acier inoxydable)		*1	
KFG2 (Raccords à insert)		*1	
MS (Raccords miniatures)		*1	
KKA (Coupleurs S en acier inoxydable)	*1		
Tubes		T (Polyamide)	*1
		TS (Polyamide souple)	*1
		TU (Polyuréthane)	*1
		TA□ (Polyamide antistatique)	*1
		TL (Fluoropolymère)	*1
		TH (FEP)	*1
		TD (Fluoropolymère souple)	*1
		TPS (Polyoléfine souple)	*1
		IDK (Tube de contrôle d'humidité)	*1
Instrumentation		25A-ZSE20(F)/ISE20 (Haute précision à 3 zones d'affichage)	p. 213
		25A-ZSE20A(F)/ISE20A (Haute précision à 3 zones d'affichage)	p. 214
		25A-ZSE20B(F)/ISE20B (Haute précision à 3 zones d'affichage)	p. 215
		25A-ZSE20C(F)/ISE20C(H) (Haute précision à 3 zones d'affichage, pour fluides conventionnels)	p. 216

- \*1 Produits standard : pour le modèle standard, le cuivre (Cu) et le zinc (Zn) ne constituent pas les composants principaux des matériaux métalliques. Reportez-vous au **catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu)** pour plus de détails.
- \*2 Le cuivre (Cu) et le zinc (Zn) ne constituent pas les composants principaux des matériaux métalliques. Veuillez contacter votre représentant commercial local pour plus de détails.
- \*3 Produits standard : les matériaux métalliques sont constitués principalement de cuivre (Cu) et de zinc (Zn), excepté pour les pièces externes et en contact avec le fluide. Reportez-vous au **catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu)** pour plus de détails.
- \*4 Montage du manomètre : le manomètre G43-10-01-X300/G46-SRB ne peut pas être monté directement sur le surpresseur car il interférerait avec la poignée du surpresseur (25A-VBA10A) ou le second manomètre (pour le 25A-VBA20A/40A). Pour monter le manomètre, un raccordement ne causant aucune interférence doit être prévu séparément.

Description		Série 25A-	
		Modèle (type)	Page
Pressostats et débitmètres	<b>Débitmètre</b> 	25A-PF2M7 (pour air, à affichage intégré)	p. 217
		25A-PFM7 (pour air, à affichage intégré)	p. 218
		25 A-PFM5 (pour air, à affichage déporté)	p. 219
		25A-PFM3 (afficheur pour débitmètre air)	p. 220
		25A-PFMB7 (pour air, à affichage intégré)	p. 221
		25A-PF3W7-Z (pour eau, à affichage intégré)	p. 223
		25A-PF3W5-Z (pour eau, à affichage déporté)	p. 224
		25A-PF3W (pour eau, à affichage intégré/déporté)	p. 225
		25A-PF3W (raccordement PVC, à affichage intégré/déporté)	p. 226
		25A-PF3W (pour eau, débitmètre)	p. 227
Équipements de contrôle des fluides	<b>Électrovanne 2/2 à commande directe</b> 	25A-VX2 (Pour l'air)	p. 229
		25A-VX2 (Pour l'eau/l'huile/le vide moyen)	p. 230
	<b>Électrovanne 2/2 à commande asservie</b> 	25A-VXD (Pour l'air)	p. 231
		25A-VXD (Pour l'eau)	p. 232
		25A-VXZ (Pour l'air)	p. 233
		25A-VXZ (Pour l'eau)	p. 234
Équipements pour gaz de process	<b>Vanne à membrane haute pureté</b> 	AZ3542 & 4542□25A (Commande pneumatique)	p. 235
		AK3542 & 4542□25A (Commande pneumatique)	p. 237
Actionneurs électriques		25A-LEFS (Modèle guidé/moteur pas-à-pas, servomoteur : pour contrôleur JXC□/LEC□)	p. 239
		25A-LEFS (Modèle guidé/servomoteur AC : pour contrôleur LECS□)	p. 243
		25A-LEFS (Modèle guidé/servomoteur AC : pour contrôleur LECY□)	p. 244
		25A-LEJS (Modèle guidé haute rigidité/servomoteur AC : pour contrôleur LECS□)	p. 245
		25A-LEJS (Modèle guidé haute rigidité/servomoteur AC : pour contrôleur LECY□)	p. 246
		25A-LEY (Modèle à tige-guidée/moteur pas-à-pas, servomoteur : pour contrôleur JXC□/LEC□)	p. 247
		25A-LEY (Modèle à tige-guidée/servomoteur AC : pour contrôleur LECS□)	p. 251
		25A-LEY (Modèle à tige-guidée/servomoteur AC : pour contrôleur LECY□)	p. 253
Détecteurs	<b>Détecteur statique</b> 	D-M9□□-900	À partir de la p. 255
		D-F8□-900	
		D-Y7□□-900	
		D-G59, G5P, K59-900	
		D-F79, F7P, J79-900	
		D-F7□V-900	
		D-A90-900	
	D-Z80-900		
	D-E73A, E76A, E80A		
	<b>Détecteur Reed</b> 		

### Kit de lubrification\*1 compatible série 25A-

\*1 Pour vérins pneumatiques (sauf unité de guidage). Pour les autres modèles, veuillez contacter votre représentant commercial local.

Réf. du kit de lubrification	Quantité
GR-D-005	5 g
GR-D-010	10 g
GR-D-100	100 g

Contenant en plastique.



**Produits spéciaux** (Veuillez contacter votre représentant commercial local pour plus de détails.)

Description	Modèle (type)
<b>Electro-distributeurs</b> <b>Électrodistributeur 3/2 avec purge de pression résiduelle et détection de la position du tiroir principal</b> (Certification norme de sécurité ISO 13849-1) 	VG342-X87
<b>Vérins pneumatiques</b>	<b>Vérin pneumatique avec verrouillage en fin de course</b>  CBM2
	MBB
	<b>Vérin avec verrouillage</b>  CNG□N
	CNA2□N
	<b>Vérin compact avec verrouillage</b>  CLQ
<b>Vérin stoppeur</b>  RSQ	
<b>Vérin stoppeur renforcé</b>  RS2H	
<b>Équipements du vide</b>	<b>Ventouse</b>  ZP□
	<b>Dispositif de préhension sans contact</b>  XT661
	<b>Régulateur de vide</b>  IRV (Standard)
<b>Équipements de vide élevé</b>	<b>Vanne angulaire aluminium pour le vide</b>  XLA (Normalement fermée) XLC (Double effet)

## 1 Équipement antistatique

Vide

Électricité statique

Performance antistatique par une action sur la conduction réduisant les problèmes liés à l'électricité statique.

**Actionneurs** · Vérin pneumatique antistatique (Exécution spéciale) ..... Série **CM2-X1051**

**Équipements du vide** · Ventouse ..... Série **ZP**

**Raccords et tubes**

- Raccords instantanés antistatiques ..... Série **KA**
- Raccords miniatures/Acier inoxydable 316 ..... Série **MS**
- Raccords miniatures ..... Série **M**
- Tube antistatique ..... Série **TA** □

**Équipements de contrôle du débit**

- Limiteur de débit antistatique (Exécution spéciale) ..... Série **AS-X260**



## 2 Équipements de neutralisation de l'électricité statique

Électricité statique

Les ions générés par effet corona neutralisent l'électricité statique.

- Ioniseur/Type barre ..... Série **IZS4** □
- Ioniseur de type barre **Contrôleur séparé** ..... Série **IZT4** □
- Ioniseur ..... Série **IZS31**
- Ioniseur de type buse ..... Série **IZN10E**
- Ioniseur de type ventilateur ..... Série **IZF** □

**Équipements de mesure** Mesure le potentiel électrostatique.

- Capteur électrostatique ..... Série **IZD10/IZE11**
- Appareil de mesure électrostatique portatif ..... Série **IZH10**



## 3 Équipement de contrôle de la température

- Thermo-chiller/Modèle standard ..... Série **HRS**



## 4 Actionneurs électriques

- Actionneur électrique/Modèle guidé ..... Série **LEFB**
- Actionneur électrique/Modèle guidé étroit ..... Série **LEM**
- Actionneur électrique/table linéaire ..... Série **LEL**
- Table linéaire électrique ..... Série **LES**
- Actionneur électrique/Modèle miniature à tige /Table linéaire miniature ..... Série **LEPY /LEPY/LEPS**
- Table rotative électrique ..... Série **LER**
- Pincés électrique ..... Série **LEH** □
- Actionneur électrique sans moteur ..... Série **LE** □



## 5 Vannes de process haute pureté

- Vanne de process haute pureté/À commande pneumatique ..... Série **LVC/LVA/LVH**



**Embrochable** **Embase résine**
**Connecteur sub-D**
**Type 10**  
**Raccordement latéral**

# Série 25A-JSY1000/3000

**Pilotage interne**
**Pour passer commande des embases multiples**

**25A-JJ5SY3-10F1-05D-C6**

1 2 3 4 5 6 7 8 9

Série compatible avec  
 l'environnement de  
 production de batteries  
 rechargeables

**1 Série**

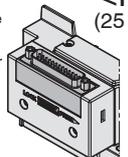
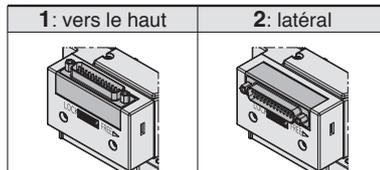
1	JSY1000
3	JSY3000

**2 Type**

10	Raccordement latéral
----	----------------------

**3 Type de connecteur**

<b>F</b>	Connecteur sub-D
Direction réglable de l'entrée du connecteur	
<b>&lt;IP40&gt;</b> (25 broches)	


**4 Direction de l'entrée du connecteur**


\* La direction de l'entrée du connecteur pour les modèles « FW », « FC » et « P□C » ne peut pas être tournée. Si un changement est nécessaire, commandez le bloc connecteur et le bloc SUP/EXH séparément.

**5 Stations de distributeur**
**F** : Connecteur sub-D (25 broches)

Symbole	Stations	Note
02	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
12	12 stations	
02	2 stations	Disposition spécifiée*2 (Jusqu'à 16 bobines disponibles)
⋮	⋮	
16	16 stations	

\*1 Câblage bistable : les distributeurs 5/2 monostables, bistables, 5/3 et 2x3/2 peuvent être utilisés sur toutes les stations d'embase multiple.

L'utilisation d'un électrodistributeur 5/2 monostable provoque un signal de contrôle anormal. Pour éviter ce problème, commandez avec une disposition spécifiée.

\*2 Disposition spécifiée : indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase multiple. (Notez que les distributeurs 5/2 bistables, 5/3 et 2x3/2 ne peuvent pas être utilisés lorsqu'un câblage monostable est configuré.)

\* Ceci inclut également le nombre de plaques d'obturation.

**6 Raccord P, E**

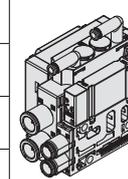
<b>U</b>	Côté U (2 à 10 stations)
<b>D</b>	Côté D (2 à 10 stations)
<b>B</b>	Les 2 côtés (2 à 16 stations)

**7 Bloc SUP/EXH**

—	Pilotage interne
<b>S</b>	Pilotage interne, silencieux intégré

\* Le raccord 3/5(E) est connecté pour le modèle avec silencieux intégré.

**8 Raccordement A, B (mm/raccord instantané)**

Symbole	Raccord A, B	JSY1000		JSY3000	
		JSY1000	JSY3000	JSY1000	JSY3000
<b>C4</b>	Droit	○ 4	●	—	
		○ 6	●	●	
		○ 8	—	●	
<b>CM</b> *1	Raccord droit, tailles combinées	●	●		
Raccordement P, E (Raccords instantanés)		○ 8	○ 10		

\*1 Précisez les tailles sur la fiche de configuration de l'embase pour « CM ».

\* Le pas de l'embase JSY1000 pour C4 est de 6.5 mm, et 9 mm pour C6. Quand CM est sélectionné, le pas de l'embase change en fonction du raccord sélectionné.

**9 Montage et options**

Symbole	Montage
—	Montage direct
<b>D</b> □	Montage sur rail DIN

**Option de rail DIN**

Symbole	Montage	Indiquez un rail plus long que la longueur standard.
—	Montage sur rail DIN (avec rail DIN)	
<b>0</b>	Montage sur rail DIN (sans rail DIN)	
<b>3</b>	Pour 3 stations	Indiquez un rail plus long que la longueur standard.
⋮	⋮	
<b>16</b>	Pour 16 stations	

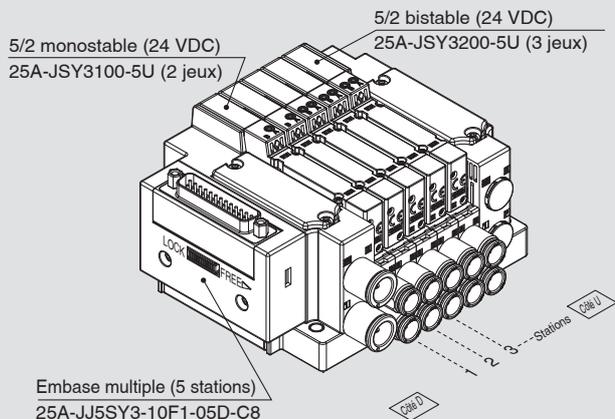
\* Saisir le nombre de stations en □ lorsqu'il est plus important que le nombre de stations de distributeur. (Reportez-vous à « Option de rail DIN » présentée ci-dessus).

\* Reportez-vous au **catalogue sur www.smc.eu** pour la fixation d'embase multiple à montage sur rail DIN.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour passer commande des embases multiples

Exemple (25A-JJ5SY3-10F1-□)



25A-JJ5SY3-10F1-05D-C8 ...1 jeu (Type 10, réf. de l'embase à 5 stations)  
 \* 25A-JSY3100-5U .....2 jeux (Réf. 5/2 monostable)  
 \* 25A-JSY3200-5U .....3 jeux (Réf. 5/2 bistable)  
 ↳ L'astérisque désigne le symbole de l'assemblage.  
 Ajoutez-le devant la référence du distributeur, etc.

- La disposition du distributeur est numérotée comme la 1ère station à partir du côté D.
- Sous la référence de l'embase, indiquez les distributeurs à monter dans l'ordre depuis la 1ère station comme le montre la figure. Si la disposition est compliquée, servez-vous d'une fiche de configuration d'embase.

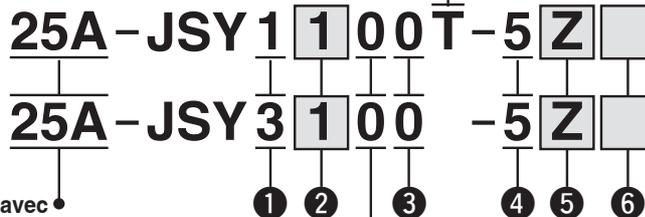
Pilotage interne

Pour passer commande (avec vis de montage)

Reportez-vous au Catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) pour les caractéristiques de distributeur.

Série 25A-JSY1000

Série 25A-JSY3000



Exécution spéciale

Caractéristiques techniques  
 Avec circuit d'économie d'énergie (Service type continu) :  
 0.1 W (JSY3000)

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Avec circuit économie d'énergie

Montage sur embase

1 Série

1	JSY1000
3	JSY3000

3 Méthode d'échappement du pilote

0	Échappement individuel du pilote
---	----------------------------------

4 Tension nominale

5	24 VDC
---	--------

2 Fonction

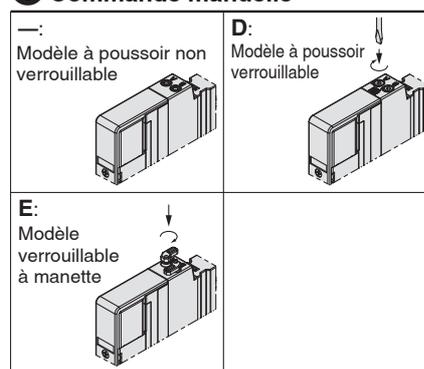
1		Monostable
2	5/2	Bistable
3		Centre fermé
4	5/3	Centre ouvert
5		Centre sous pression
A		N.F./N.F.
B	2x3/2, 4 positions	N.O./N.O.
C		N.F./N.O.

5 Visualisation/protection de circuit et caractéristiques communes

Symbole	Avec visualisation	Protection de circuit	Caractéristiques communes
U			Non polarisé
Z	●	●	Commun positif
NZ			Commun négatif

- \* Seuls « Z » et « NZ » sont disponibles pour la série JSY1000.
- \* Quand un commun non polarisé est sélectionné, prenez les mesures nécessaires de prévention contre un pic de tension. Pour plus de détails, reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu).

6 Commande manuelle



\* Le modèle verrouillable à manette « E » n'est pas disponible pour le JSY1000.

\* Lorsque le distributeur est commandé individuellement, le joint de base n'est pas inclus.

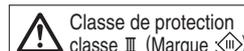
Le joint de base étant fixé à l'embase multiple, il doit être commandé séparément pour un service d'entretien. Reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) pour les références de joint de base.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

⚠ Précaution

Si le distributeur est activé en continu, veillez à utiliser le circuit d'économie d'énergie (service type continu). Reportez-vous à Exécution spéciale.

Pour la série JSY1000, seule la caractéristique circuit d'économie d'énergie est disponible.



Type 10  
Raccordement latéral

# Série 25A-JSY1000/3000

Pilotage interne

Pour passer commande des embases multiples

25A-JJ5SY3-10T-05D□-C6□

1 2 3 4 5 6 7 8

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

## 1 Série

1	JSY1000
3	JSY3000

## 2 Type

10	Raccordement latéral
----	----------------------

## 3 Câblage

T	Bornier
---	---------

## 4 Stations de distributeur

T : Bornier

Symbole	Stations	Note
02	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
10	10 stations	
02	2 stations	Disposition spécifiée*2 (Jusqu'à 16 bobines disponibles)
⋮	⋮	
16	16 stations	

\*1 Câblage bistable : les distributeurs 5/2 monostables, bistables, 5/3 et 2x3/2 peuvent être utilisés sur toutes les stations d'embase multiple.

L'utilisation d'un électrodistributeur 5/2 monostable provoque un signal de contrôle anormal. Pour éviter ce problème, commandez avec une disposition spécifiée.

\*2 Disposition spécifiée : indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase multiple. (Notez que les distributeurs 5/2 bistables, 5/3 et 2x3/2 ne peuvent pas être utilisés lorsqu'un câblage monostable est configuré.)

\*3 Ceci inclut également le nombre de plaques d'obturation.

## 5 Raccord P, E

U	Côté U (2 à 10 stations)
D	Côté D (2 à 10 stations)
B	Les 2 côtés (2 à 16 stations)

## 6 Bloc SUP/EXH

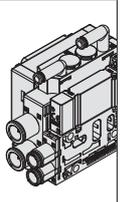
—	Pilotage interne
S	Pilotage interne, silencieux intégré

\* Le raccord 3/5(E) est connecté pour le modèle avec silencieux intégré.

\* Si vous utilisez le modèle avec silencieux intégré, évitez le contact direct de l'eau ou d'autres liquides avec l'orifice d'échappement.

## 7 Raccordement A, B (mm/raccord instantané)

Symbole	Raccord A, B	JSY1000	JSY3000
C4	∅ 4	●	—
C6	∅ 6	●	●
C8	∅ 8	—	●
CM*1	Raccord droit, tailles combinées	●	●
Raccordement P, E (Raccords instantanés)		∅ 8	∅ 10



\*1 Précisez les tailles sur la fiche de configuration de l'embase pour « CM ».

\* Le pas de l'embase JSY1000 pour C4 est de 6.5 mm, et 9 mm pour C6. Quand CM est sélectionné, le pas de l'embase change en fonction du raccord sélectionné.

## 8 Montage et options

Symbole	Montage
—	Montage direct
D□	Montage sur rail DIN

\* Saisir le nombre de stations en □ lorsqu'il est plus important que le nombre de stations de distributeur. (Reportez-vous à « Option de rail DIN » ci-dessous.)

\* Reportez-vous au **catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu)** pour la fixation d'embase multiple à montage sur rail DIN.

### Option de rail DIN

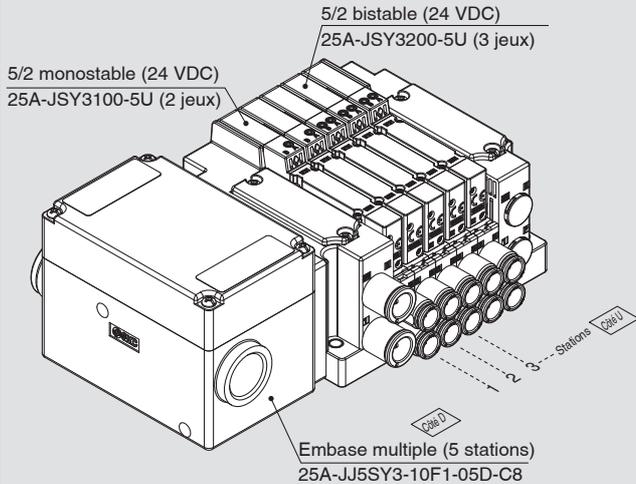
—	Montage sur rail DIN (avec rail DIN)
0	Montage sur rail DIN (sans rail DIN)
3	Pour 3 stations
⋮	⋮
16	Pour 16 stations

Indiquez un rail plus long que la longueur standard.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour passer commande des embases multiples

Exemple (25A-JJ5SY3-10TC-□)



25A-JJ5SY3-10TC-05D-C8 .... 1 jeu (Type 10, réf. de l'embase à 5 stations)  
 \* 25A-JSY3100-5U ..... 2 jeux (Réf. 5/2 monostable)  
 \* 25A-JSY3200-5U ..... 3 jeux (Réf. 5/2 bistable)

→ L'astérisque désigne le symbole de l'assemblage. Ajoutez-le devant la référence du distributeur, etc.

- La disposition du distributeur est numérotée comme la 1ère station à partir du côté D.
- Sous la référence de l'embase, indiquez les distributeurs à monter dans l'ordre depuis la 1ère station comme le montre la figure. Si la disposition est compliquée, servez-vous d'une fiche de configuration d'embase.

Pilotage interne

Pour passer commande (avec vis de montage)

Reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) pour les caractéristiques de distributeur.

**Série 25A-JSY1000**    25A - JSY 1 1 0 0 T - 5 Z □

**Série 25A-JSY3000**    25A - JSY 3 1 0 0 - 5 Z □

1 2 3 4 5 6

Avec circuit économie d'énergie

Made to Order Exécution spéciale

Caractéristiques techniques  
Avec circuit d'économie d'énergie (service type continu) : 0.1 W (JSY3000)

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Montage sur embase

1 Série

1	JSY1000
3	JSY3000

3 Méthode d'échappement du pilote

0	Échappement individuel du pilote
---	----------------------------------

4 Tension nominale

5	24 VDC
---	--------

2 Fonction

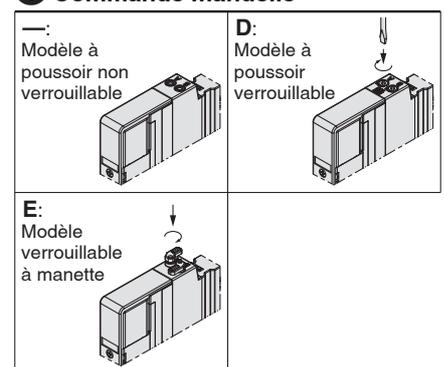
1	5/2	Monostable
2		Bistable
3		Centre fermé
4	5/3	Centre ouvert
5		Centre sous pression
A		N.F./N.F.
B	2x3/2, 4 positions	N.O./N.O.
C		N.F./N.O.

5 Visualisation/protection de circuit et caractéristiques communes

Symbole	Avec visualisation	Protection de circuit	Caractéristiques communes
U			Non polarisé
Z	●	●	Commun positif
NZ			Commun négatif

- \* Seuls « Z » et « NZ » sont disponibles pour la série JSY1000.
- \* Quand un commun non polarisé est sélectionné, prenez les mesures nécessaires de prévention contre un pic de tension. Pour plus de détails, reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu).

6 Commande manuelle



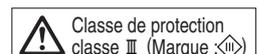
- \* Le modèle verrouillable à manette « E » n'est pas disponible pour le JSY1000.
- \* Lorsque le distributeur est commandé individuellement, le joint de base n'est pas inclus. Le joint de base étant fixé à l'embase multiple, il doit être commandé séparément pour un service d'entretien. Reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) pour les références de joint de base.

**⚠ Prémunition**

Si le distributeur est activé en continu, veillez à utiliser le circuit d'économie d'énergie (service type continu). Reportez-vous à Exécution spéciale.

Pour la série JSY1000, seule la caractéristique circuit d'économie d'énergie est disponible.

- \* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.



## Série 25A-JSY1000/3000

## Pilotage interne

## Pour passer commande des embases multiples

25A - JJ5SY 3 - 10 S QA - 05 D - C6

1 2 3 4 5 6 7 8

Série compatible avec  
l'environnement de  
production de batteries  
rechargeables

## 1 Série

1	JSY1000
3	JSY3000

## 3 Unité SI (polarité de sortie, protocole, nombre de sorties, connecteur de communication)

Symbole (polarité de sortie)		Protocole	Nombre de sorties	Connecteur de communication
Commun positif (NPN)	Commun négatif (PNP)			
0*1		Sans unité SI		
QA	QAN	DeviceNet™	32	M12
QB	QBN		16	
NA	NAN	PROFIBUS DP	32	M12
NB	NBN		16	
VA	VAN	CC-Link	32	M12
VB	VBN		16	
DA	DAN	EtherCAT	32	M12
DB	DBN		16	
FA	FAN	PROFINET	32	M12
FB	FBN		16	
EA	EAN	EtherNet/IP™	32	M12
EB	EBN		16	

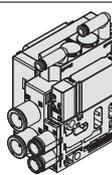
\*1 Sans unité SI, la polarité de sortie est décidée par l'unité SI utilisée.

Veiller à une correspondance avec la caractéristique commune des distributeurs à utiliser.

\* Le rail DIN ne peut pas être monté sans unité SI.

## 7 Raccordement A, B (mm/raccord instantané)

Symbole	Raccord A, B	JSY1000	JSY3000
C4	Ø 4	●	—
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	—	●
CM*1	Raccord droit, tailles combinées	●	●
Raccordement P, E (Raccords instantanés)		Ø 8	Ø 10



\*1 Précisez les tailles sur la fiche de configuration de l'embase pour « CM ».

\* Le pas de l'embase JSY1000 pour C4 est de 6.5 mm, et 9 mm pour C6. Quand CM est sélectionné, le pas de l'embase

## 2 Type

10	Raccordement latéral
----	----------------------

## 5 Raccord P, E

U	Côté U (2 à 10 stations)
D	Côté D (2 à 10 stations)
B	Les 2 côtés (2 à 16 stations)

## 6 Bloc SUP/EXH

—	Pilotage interne
S	Pilotage interne, silencieux intégré

\* Le raccord 3/5(E) est connecté pour le modèle avec silencieux intégré.

\* Si vous utilisez le modèle avec silencieux intégré, évitez le contact direct de l'eau ou d'autres liquides avec l'orifice d'échappement.

## 4 Stations de distributeur

Pour l'unité SI à 32 sorties

Symbole	Stations	Note
02	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
16	16 stations	

Pour l'unité SI à 16 sorties

Symbole	Stations	Note
02	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
08	8 stations	
02	2 stations	Disposition spécifiée*2 (Jusqu'à 16 bobines disponibles)
⋮	⋮	
16	16 stations	

\*1 Câblage bistable : les distributeurs 5/2 monostables, bistables, 5/3 et 2x3/2 peuvent être utilisés sur toutes les stations d'embase multiple.

L'utilisation d'un électrodistributeur 5/2 monostable provoque un signal de contrôle anormal. Pour éviter ce problème, commandez avec une disposition spécifiée.

\*2 Disposition spécifiée : indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase multiple. (Notez que les distributeurs 5/2 bistables, 5/3 et 2x3/2 ne peuvent pas être utilisés lorsqu'un câblage monostable est configuré.)

\* Ceci inclut également le nombre de plaques d'obturation.

\* Pour le modèle sans unité SI (S0), notez le nombre maximum de bobines de l'unité SI à monter. Si la disposition est spécifiée, indiquez-la sur la fiche de configuration de l'embase.

## 8 Montage et options

Symbole	Montage
—	Montage direct
D□	Montage sur rail DIN

\* Saisir le nombre de stations en □ lorsqu'il est plus important que le nombre de stations de distributeur. (Reportez-vous à « Option de rail DIN » ci-dessous.)

\* Reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) pour la fixation d'embase multiple à montage sur rail DIN.

\* Le montage sur rail DIN (D□) n'est pas disponible pour le produit sans l'unité SI (S0).

## Option de rail DIN

—	Montage sur rail DIN (avec rail DIN)
0	Montage sur rail DIN (sans rail DIN)
3	Pour 3 stations
⋮	⋮
16	Pour 16 stations

Indiquez un rail plus long que la longueur standard.

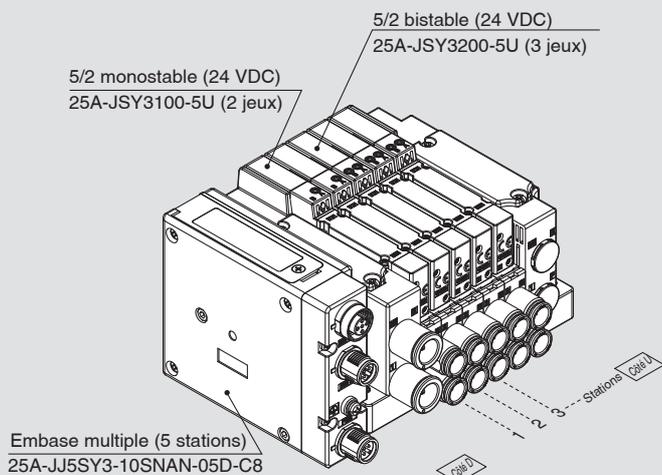
\* Reportez-vous ensuite à L3 des dimensions pour la longueur de rail DIN et commandez séparément. (Reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) pour la référence du rail DIN)

Pour plus de détails sur le bus de terrain de type intégré EX260 (pour entrée/sortie), reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) et au manuel d'utilisation. Pour plus de détails sur les références des unités SI à monter, reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu). Veuillez télécharger le Manuel d'utilisation sur le site internet SMC, <https://www.smc.eu>

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

## Pour passer commande des embases multiples

### Exemple (25A-JJ5SY3-10SNAN-□)



25A-JJ5SY3-10SNAN-05D-C8...1 jeu (Type 10, réf. de l'embase à 5 stations)

\* 25A-JSY3100-5U .....2 jeux (Réf. 5/2 monostable)

\* 25A-JSY3200-5U .....3 jeux (Réf. 5/2 bistable)

→ L'astérisque désigne le symbole de l'assemblage. Ajoutez-le devant la référence du distributeur, etc.

- La disposition du distributeur est numérotée comme la 1ère station à partir du côté D.
- Sous la référence de l'embase, indiquez les distributeurs à monter dans l'ordre depuis la 1ère station comme le montre la figure. Si la disposition est compliquée, servez-vous d'une fiche de configuration d'embase.

### Pilotage interne

### Pour passer commande (avec vis de montage)

Reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) pour les caractéristiques de distributeur.

Série 25A-JSY1000

25A - JSY 1 1 0 0 T - 5 Z □

Série 25A-JSY3000

25A - JSY 3 1 0 0 - 5 Z □

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Avec circuit économie d'énergie



Exécution spéciale

Caractéristiques techniques  
Avec circuit d'économie d'énergie (service type continu) : 0.1 W (JSY3000)

Montage sur embase

#### 1 Série

1	JSY1000
3	JSY3000

#### 3 Méthode d'échappement du pilote

0	Echappement individuel du pilote
---	----------------------------------

#### 4 Tension nominale

5	24 VDC
---	--------

#### 2 Fonction

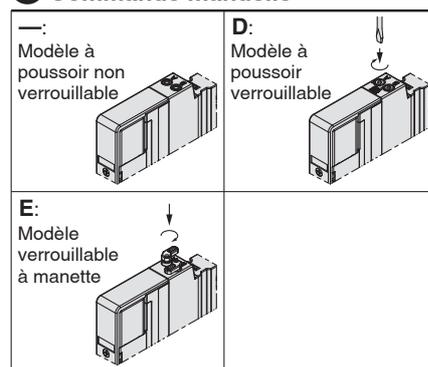
1	5/2	Monostable
2		Bistable
3	5/3	Centre fermé
4		Centre ouvert
5		Centre sous pression
A	2x3/2, 4 positions	N.F./N.F.
B		N.O./N.O.
C		N.F./N.O.

#### 5 Visualisation/protection de circuit et caractéristiques communes

Symbole	Avec visualisation	Protection de circuit	Caractéristiques communes
U	●	●	Non polarisé
Z			Commun positif
NZ			Commun négatif

- \* Sélectionnez un distributeur entre U ou Z lorsque la polarité de sortie de l'unité SI est commun positif. Sélectionnez un distributeur parmi U ou NZ lorsque la polarité de sortie de l'unité SI est N (commun négatif).
- \* Seuls « Z » et « NZ » sont disponibles pour la série JSY1000.
- \* Quand un commun non polarisé est sélectionné, prenez les mesures nécessaires de prévention contre un pic de tension. Pour plus de détails, reportez-vous au [catalogue sur www.smc.eu](http://www.smc.eu).

#### 6 Commande manuelle



\* Le modèle verrouillable à manette « E » n'est pas disponible pour le JSY1000.

\* **Lorsque le distributeur est commandé individuellement, le joint de base n'est pas inclus.**

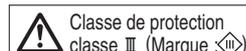
Le joint de base étant fixé à l'embase multiple, il doit être commandé séparément pour un service d'entretien. Reportez-vous au [catalogue sur www.smc.eu](http://www.smc.eu) pour les références de joint de base.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### ⚠ Prémunition

Si le distributeur est activé en continu, veillez à utiliser le circuit d'économie d'énergie (service type continu). Reportez-vous à Exécution spéciale.

Pour la série JSY1000, seule la caractéristique circuit d'économie d'énergie est disponible.



# Série 25A-JSY1000/3000

**Pilotage interne**
**Pour passer commande des embases multiples**

25A-JJ5SY3-10S3Q-05D- - -

1 2 3 4 5 6 7 8

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

**1 Série**

1	JSY1000
3	JSY3000

**2 Type**

10	Raccordement latéral
----	----------------------

**3 Unité SI**

0	Sans unité SI
Q	DeviceNet™ (Commun positif NPN)
V	CC-Link (Commun positif NPN)

\* Assurer une correspondance avec les spécifications communes de la vanne à utiliser.

**4 Stations de distributeur**

Symbole	Stations	Note
02	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
08	8 stations	Disposition spécifiée*2 (Jusqu'à 16 bobines disponibles)
02	2 stations	
⋮	⋮	
16	16 stations	

\*1 Câblage bistable : les distributeurs 5/2 monostables, bistables, 5/3 et 2x3/2 peuvent être utilisés sur toutes les stations d'embase multiple. L'utilisation d'un électrodistributeur 5/2 monostable provoque un signal de contrôle anormal. Pour éviter ce problème, commandez avec une disposition spécifiée.

\*2 Disposition spécifiée : indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase multiple. (Notez que les distributeurs 5/2 bistables, 5/3 et 2x3/2 ne peuvent pas être utilisés lorsqu'un câblage monostable est configuré.)

\* Ceci inclut également le nombre de plaques d'obturation.

**5 Raccord P, E**

U	Côté U (2 à 10 stations)
D	Côté D (2 à 10 stations)
B	Les 2 côtés (2 à 16 stations)

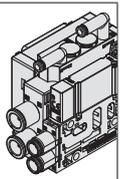
**6 Bloc SUP/EXH**

—	Pilotage interne
S	Pilotage interne, silencieux intégré

\* Le raccord 3/5(E) est connecté pour le modèle avec silencieux intégré.

**7 Raccordement A, B (mm/raccord instantané)**

Symbole	Raccord A, B	JSY1000	JSY3000
C4	∅ 4	●	—
C6	∅ 6	●	●
C8	∅ 8	—	●
CM*1	Raccord droit, tailles combinées	●	●
Raccordement P, E (Raccords instantanés)		∅ 8	∅ 10



\*1 Précisez les tailles sur la fiche de configuration de l'embase pour « CM ».

\* Le pas de l'embase JSY1000 pour C4 est de 6.5 mm, et 9 mm pour C6.

Quand CM est sélectionné, le pas de l'embase

**8 Montage et options**

Symbole	Montage
—	Montage direct
D□	Montage sur rail DIN

\* Saisir le nombre de stations en □ lorsqu'il est plus important que le nombre de stations de distributeur. (Reportez-vous à « Option de rail DIN » ci-dessous.)

\* Reportez-vous au **catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu)** pour la fixation d'embase multiple à montage sur rail DIN.

**Option de rail DIN**

—	Montage sur rail DIN (avec rail DIN)	Indiquez un rail plus long que la longueur standard.
0	Montage sur rail DIN (sans rail DIN)	
3	Pour 3 stations	
⋮	⋮	
16	Pour 16 stations	

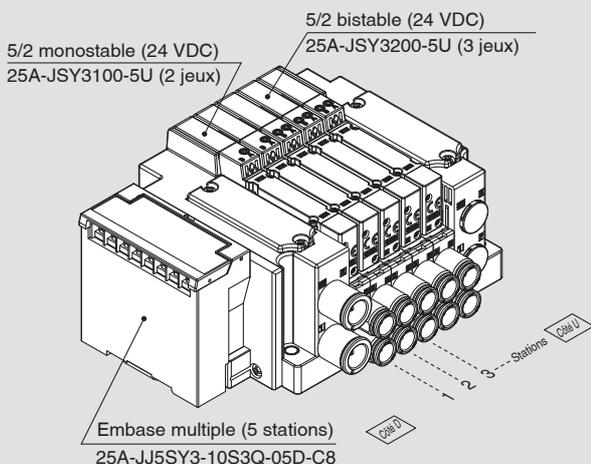
\* Si le rail DIN doit être monté sans unité SI, sélectionnez D0. Reportez-vous à L3 des dimensions pour la longueur de rail DIN et commandez séparément. (Reportez-vous au **catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu)** pour la référence du rail DIN)

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour plus de détails sur le bus de terrain de type intégré EX120 (pour sortie), reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) et au manuel d'utilisation. Pour plus de détails sur les références des unités SI à monter, reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu). Veuillez télécharger le Manuel d'utilisation sur le site internet SMC, <https://www.smc.eu>

## Pour passer commande des embases multiples

### Exemple (25A-JJ5SY3-10S3Q-□)



25A-JJ5SY3-10S3Q-05D-C8 ..1 jeu (Type 10, réf. de l'embase à 5 stations)

\* 25A-JSY3100-5U .....2 jeux (Réf. 5/2 monostable)

\* 25A-JSY3200-5U .....3 jeux (Réf. 5/2 bistable)

→ L'astérisque désigne le symbole de l'assemblage. Ajoutez-le devant la référence du distributeur, etc.

- La disposition du distributeur est numérotée comme la 1ère station à partir du côté D.
- Sous la référence de l'embase, indiquez les distributeurs à monter dans l'ordre depuis la 1ère station comme le montre la figure. Si la disposition est compliquée, servez-vous d'une fiche de configuration d'embase.

### Pilotage interne

### Pour passer commande (avec vis de montage)

Reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) pour les caractéristiques de distributeur.

### Série 25A-JSY1000

25A - JSY 1 1 0 0 T - 5 Z □

### Série 25A-JSY3000

25A - JSY 3 1 0 0 - 5 Z □

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

● Avec circuit économie d'énergie



Exécution spéciale

Caractéristiques techniques  
Avec circuit d'économie d'énergie (service type continu) : 0.1 W (JSY3000)

● Montage sur embase

#### 1 Série

1	JSY1000
3	JSY3000

#### 3 Méthode d'échappement du pilote

0	Échappement individuel du pilote
---	----------------------------------

#### 4 Tension nominale

5	24 VDC
---	--------

#### 2 Fonction

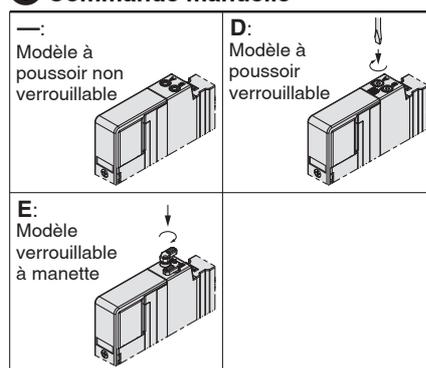
1	5/2	Monostable
2		Bistable
3	5/3	Centre fermé
4		Centre ouvert
5		Centre sous pression
A		N.F./N.F.
B	2x3/2, 4 positions	N.O./N.O.
C		N.F./N.O.

#### 5 Visualisation/protection de circuit et caractéristiques communes

Symbole	Avec visualisation	Protection de circuit	Caractéristiques communes
U	●	●	Non polarisé
Z			Commun positif

- \* Seuls « Z » et « NZ » sont disponibles pour la série JSY1000.
- \* Quand un commun non polarisé est sélectionné, prenez les mesures nécessaires de prévention contre un pic de tension. Pour plus de détails, reportez-vous au [catalogue sur www.smc.eu](http://catalogue.smc.eu).

#### 6 Commande manuelle



\* Le modèle verrouillable à manette « E » n'est pas disponible pour le JSY1000.

\* **Lorsque le distributeur est commandé individuellement, le joint de base n'est pas inclus.**

Le joint de base étant fixé à l'embase multiple, il doit être commandé séparément pour un service d'entretien. Reportez-vous au [catalogue sur www.smc.eu](http://catalogue.smc.eu) pour les références de joint de base.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### ⚠ Précaution

Si le distributeur est activé en continu, veillez à utiliser le circuit d'économie d'énergie (service type continu). Reportez-vous à Exécution spéciale.

Pour la série JSY1000, seule la caractéristique circuit d'économie d'énergie est disponible.

⚠ Classe de protection classe III (Marque )

Electro-distributeurs  
Vérins pneumatiques  
Produits connexes  
Actionneurs rotatifs  
Pincés pneumatiques  
Équipements du vide  
Équipement de traitement d'air  
Filtres à air pour salle blanche  
Équipements modulaires de traitement d'air (F/FL/Y) contrôle de la pression  
Raccords/Équipements de contrôle du débit  
DéTECTEURS  
Équipements de contrôle des fluides  
Actionneurs électriques  
DéTECTEURS

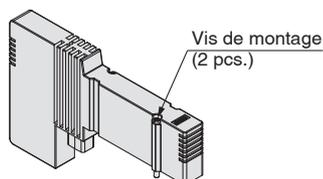
# Série 25A-JSY1000/3000

## Options d'embase

### ■ Plaque d'obturation

(Avec deux vis de montage)

Utilisé lorsque des ajouts de distributeurs sont prévus ou pour l'entretien. Une structure sur la plaque d'obturation empêche les vis de montage de glisser.



### Pour passer commande des plaques d'obturation

25A – JSY 3 1M – 26P – 1A

Série

1	JSY1000
3	JSY3000

### Réf. des unités SI

Description	Réf. d'unité SI	Note
Unité SI EX260	EX260-SPR1-X117	Connecteur M12 PROFIBUS DP, 32 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SPR2-X117	Connecteur M12 PROFIBUS DP, 32 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SPR3-X117	Connecteur M12 PROFIBUS DP, 16 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SPR4-X117	Connecteur M12 PROFIBUS DP, 16 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SDN1-X117	Connecteur M12 DeviceNet™, 32 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SDN2-X117	Connecteur M12 DeviceNet™, 32 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SDN3-X117	Connecteur M12 DeviceNet™, 16 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SDN4-X117	Connecteur M12 DeviceNet™, 16 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SEC1-X117	Connecteur M12 EtherCAT, 32 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SEC2-X117	Connecteur M12 EtherCAT, 32 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SEC3-X117	Connecteur M12 EtherCAT, 16 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SEC4-X117	Connecteur M12 EtherCAT, 16 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SMJ1-X117	Connecteur M12 CC-Link, 32 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SMJ2-X117	Connecteur M12 CC-Link, 32 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SMJ3-X117	Connecteur M12 CC-Link, 16 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SMJ4-X117	Connecteur M12 CC-Link, 16 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SPN1-X117	Connecteur M12 PROFINET, 32 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SPN2-X117	Connecteur M12 PROFINET, 32 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SPN3-X117	Connecteur M12 PROFINET, 16 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SPN4-X117	Connecteur M12 PROFINET, 16 sorties, commun positif (NPN)
Unité SI EX120	EX260-SEN1-X117	Connecteur M12 EtherNet/IP™, 32 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SEN2-X117	Connecteur M12 EtherNet/IP™, 32 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SEN3-X117	Connecteur M12 EtherNet/IP™, 16 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SEN4-X117	Connecteur M12 EtherNet/IP™, 16 sorties, commun positif (NPN)
	EX120-SMJ1-X220	CC-Link (bornier, 16 sorties, commun positif (NPN))
	EX120-SDN1-X220	DeviceNet™ (bornier, 16 sorties, commun positif (NPN))

### Réf. des raccords instantanés

Raccordement	Série	25A-JSY1000		25A-JSY3000	Note
		6.5 mm pas	9 mm pas		
Raccord A, B	Ø 4	25A-KQSY10-C4-X1336	—	—	La référence correspond à 1 pièce. (Unité commerciale : 10 pcs.)
	Ø 6	—	25A-KQSY11-C6-X1336	25A-KQSY30-C6	
	Ø 8	—	—	25A-KQSY30-C8-X1336	
Raccord P, E	Ø 8	25A-KQSY30-C8-X1336		—	
	Ø 10	—	—	25A-KQSY31-C10-X1336	

### Pour passer commande d'une entretoise SUP/EXH individuelle

Raccord instantané  
Modèle droit

25A – JSY 3 1M – **38** P – 1A – **C6**

Série

1	JSY1000
3	JSY3000

Type d'entretoise

38	Entretoise SUP individuelle
39	Entretoise EXH individuelle

Raccordement (mm)

Symbole	Raccord P, E	JSY1000	JSY3000
C4	Ø 4 Raccord instantané	●	—
C6	Ø 6 Raccord instantané	—	●

Refs. de vis de montage  
(2 pcs. de chaque)

JSY1000: 25A-JSY11V-23-5A  
JSY3000: 25A-JSY31V-23-2A

**Réf. d'embase/Pour 25A-JJ5SY1-10, 25A-JJ5SY3-10**

Description	25A-JSY1000		25A-JSY3000
	Pas de 6.5 mm	Pas de 9 mm	
Tirants pour stations supplémentaires	<b>JSY11M-49P-4-1-A</b> (Pas de 6.5 mm)	<b>JSY11M-49P-3-1-A</b> (Pas de 9 mm)	<b>JSY31M-49P-2-1-A</b> (Pas de 11.5 mm)
Tirant	<b>JSY11M-49P-4-□-A</b> (Pas de 6.5 mm)	<b>JSY11M-49P-3-□-A</b> (Pas de 9 mm)	<b>JSY31M-49P-2-□-A</b> (Pas de 11.5 mm)
Vis de montage du distributeur	<b>25A-JSY11V-23-4A</b> (M1.4 x 21.5)		<b>25A-JSY31V-23-1A</b> (M2 x 25)
Fixation (pour base de raccordement du connecteur)	<b>25A-JSY11M-15P-1A</b> (Reportez-vous au tableau ci-dessous.) <b>25A-JSY11M-15P-2A</b> (Reportez-vous au tableau ci-dessous.)		<b>25A-SY30M-15-1A</b>

Tableau. Etrier de serrage de la série 25A-JSY1000

Câblage (Série JSY1000)		25A-JSY11M-15P-1A	25A-JSY11M-15P-2A
<b>F</b>	Connecteur sub-D	●	—
<b>T</b>	Bornier	—	●
<b>S□□</b>	EX260	●	—
<b>S3</b>	EX120	●	—

**Références des pièces de l'embase multiple.****Ⓐ Bloc d'embase multiple****25A – JSY 3 1M – 2P – 1 D A – C8**

● **Série**

1	JSY1000
3	JSY3000

● **Pas de l'embase**

1	JSY1000 (pas de 6.5 mm) JSY3000 (pas de 11.5 mm)
2	JSY1000 (pas de 9 mm)

● **Raccord A, B (raccords instantanés)**

Symbole	Raccord A, B	JSY1000		JSY3000
		Pas de 6.5 mm	Pas de 9 mm	
<b>C4</b>	Raccord instantané Ø 4	●	—	—
<b>C6</b>	Raccord instantané Ø 6	—	●	●
<b>C8</b>	Raccord instantané Ø 8	—	—	●

● **Type de câble**

<b>S</b>	Câblage monostable
<b>D</b>	Câblage bistable

# Série 25A-JSY1000/3000

## Références des pièces de l'embase multiple.

### ③ Bloc d'extrémité SUP/EXH

25A – JSY **3** 1M – 3P – 1A    – **C10**   

#### ● Série

1	JSY1000
3	JSY3000

#### ● Pilote, type de silencieux

Symbole	Type de pilote	Silencieux intégré
	Interne	
—	●	—
S	●	●

#### ● Raccord P, E (raccords instantanés)

Symbole	Raccord P, E	JSY1000	JSY3000
C8	Raccord instantané Ø 8	●	—
C10	Raccord instantané Ø 10	—	●
00	Bouchon	●	●

#### ● Montage

—	Montage direct
D0	Montage sur rail DIN (sans rail DIN)
D00*1	Montage sur rail DIN (sans rail DIN)

\*1 Référence uniquement pour la 25A-JSY1000

La référence diffère selon le câblage. Reportez-vous au Tableau 1.

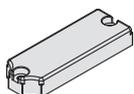
**Tableau 1. Série JSY1000 - Montage sur rail DIN**

Symbole	Câblage
D0	Connecteur sub-D (Type F) EX260 (Type S□□) EX120 (Type S3)
D00	Bornier (Type T)

### Fixation

Série		Réf.
25A-JSY1000	Pour D0	25A-JSY11M-15P-1A
	Pour D00	25A-JSY11M-15P-2A
25A-JSY3000		25A-SY30M-15-1A

### ■ Couvercle, couvercle de silencieux pour bloc SUP/EXH (extrémité)



Couvercle  
(Pilote interne)



Couvercle du silencieux  
(Pilote interne, silencieux intégré)

25A – JSY **3** 1M – 4P – 1A

25A – JSY **3** 1M – 5P – 1A

#### ● Série

1	JSY1000
3	JSY3000

## Références des pièces de l'embase multiple.

## © Bloc SUP/EXH

Pour connecteur sub-D

**25A-JSY** 3 **1M-1P-3A**   **1** - **C10**  

● **Série**

1	JSY1000
3	JSY3000

● **Pilote, type de silencieux**

Symbole	Type de pilote	
	Interne	Silencieux intégré
—	●	—
S	●	●

● **Montage**

—	Montage direct
D0	Montage sur rail DIN (sans rail DIN)

● **Raccord P, E (raccords instantanés)**

Symbole	Raccord P, E	JSY1000	JSY3000
		C8	Raccord instantané Ø 8
C10	Raccord instantané Ø 10	—	●
00	Bouchon	●	●

● **Direction de l'entrée du connecteur**

1	Vers le haut
2	Latéral

Pour le bornier ou EX260

**25A-JSY** 3 **1M-1P-1A**   - **C10**  

● **Série**

1	JSY1000
3	JSY3000

● **Pilote, type de silencieux**

Symbole	Type de pilote	
	Interne	Silencieux intégré
—	●	—
S	●	●

● **Montage**

Symbole	Montage	JSY1000			JSY3000
		Bornier	EX260		
—	Montage	●	●	●	
D00	Montage direct	●	—	—	
D0	Montage sur rail DIN (sans rail DIN)	—	●	●	

● **Raccord P, E (raccords instantanés)**

Symbole	Raccord P, E	JSY1000	JSY3000
		C8	Raccord instantané Ø 8
C10	Raccord instantané Ø 10	—	●
00	Bouchon	●	●

Pour EX120

**25A-JSY** 3 **1M-1P-14A**   - **C10**  

● **Série**

1	JSY1000
3	JSY3000

● **Pilote, type de silencieux**

Symbole	Type de pilote	
	Interne	Silencieux intégré
—	●	—
S	●	●

● **Montage**

—	Montage direct
D0	Montage sur rail DIN (sans rail DIN)

● **Raccord P, E (raccords instantanés)**

Symbole	Raccord P, E	JSY1000	JSY3000
		C8	Raccord instantané Ø 8
C10	Raccord instantané Ø 10	—	●
00	Bouchon	●	●

\* Reportez-vous en page 25 pour les références de fixation.

# Série 25A-JSY1000/3000

## Pour passer commande des pilotes

---

25A - V112   - 5 A

• Tension nominale

5	24 VDC
---	--------

• Type de bobine

—	Standard
T	Avec circuit économique d'énergie (Exécution spéciale)

### Couvercle du pilote

**25A - SY30V - 25AS** (pour 25A-JSY3000)

\* Le pilote de la série 25A-JSY1000 ne peut pas être remplacé.



Non embrochable **Embase métallique**

**Type 40**  
Raccordement latéral

# Série 25A-JSY1000/3000

Pilotage interne

Pour passer commande des embases multiples

**25A - JJ5SY 3 - 40 - 05 D - C6**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

1 2 3 4 5 6

**1 Série**

1	JSY1000
3	JSY3000

**2 Type**

40	Raccordement latéral
----	----------------------

**3 Stations de distributeur**

Symbole	Stations
02	2 stations
⋮	⋮
20	20 stations

**4 Raccord P, E**

U	Côté U*1
D	Côté D*1
B	Deux côtés

\*1 Les bouchons sont montés sur le côté opposé aux raccords sélectionnés.

**5 Raccordement A, B**

Raccord taraudé

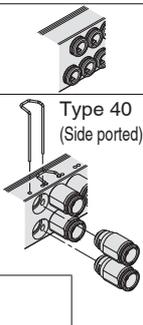
Symbole	Raccord A, B	JSY1000	JSY3000
M3	M3 x 0.5	●	—
M5	M5 x 0.8	●	●
01	1/8	—	●

**6 Taraudage**

—	Rc
---	----

Raccord instantané (Taille en mm)

Symbole	Raccord A, B	JSY1000	JSY3000
Fixed	C4	∅ 4	●
	C6	∅ 6	—
Replaceable	KC4	∅ 4	●
	KC6	∅ 6	●
	KC8	∅ 8	—
	M*1	Raccords A, B combinés	—
Raccordement P, E (Raccord taraudé)		1/8	1/4

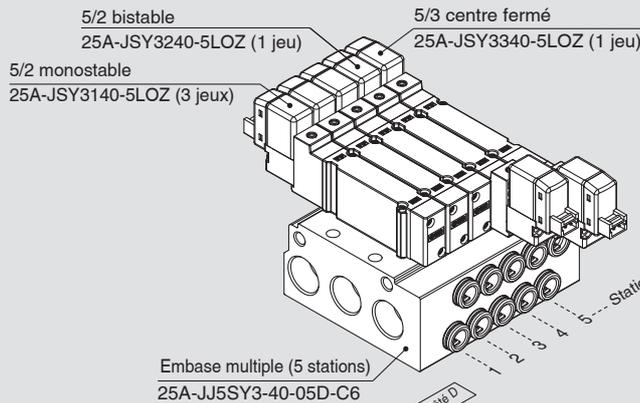


\*1 Pour les raccords de tailles combinées, indiquez les caractéristiques de raccordement sur la fiche de caractéristiques de l'embase.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour passer commande des embases multiples

**Exemple (25A-JJ5SY3-40-□)**



25A-JJ5SY3-40-05D-C6 ..1 set (Type 40, réf. de l'embase à 5 stations)

\* 25A-JSY3140-5LOZ .....3 jeux (Réf. 5/2 monostable)

\* 25A-JSY3240-5LOZ .....1 jeu (Réf. bistable 5/2)

\* 25A-JSY3340-5LOZ .....1 jeu (Réf. centre fermé 5/3)

↳ L'astérisque désigne le symbole de l'assemblage. Ajoutez-le devant la référence du distributeur, etc.

· La disposition du distributeur est numérotée comme la 1ère station à partir du côté D.

· Sous la référence de l'embase, indiquez les distributeurs à monter dans l'ordre depuis la 1ère station comme le montre la figure. Si la disposition est compliquée, servez-vous d'une fiche de configuration d'embase.

Pilotage interne

Pour passer commande des distributeurs (avec deux vis de montage)

Série 25A-JSY1000

25A-JSY 1 1 4 0 T-5 L Z



Exécution spéciale

Série 25A-JSY3000

25A-JSY 3 1 4 0 -5 L Z

Caractéristiques techniques

Avec circuit d'économie d'énergie (service type continu): 0.1 W (JSY3000)

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦

Avec circuit économie d'énergie

## ① Série

1	JSY1000
3	JSY3000

## ② Fonction

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
A	2x3/2 (N.F./N.F.)
B	2x3/2 (N.O./N.O.)
C	2x3/2 (N.F./N.O.)

## ③ Méthode d'échappement du pilote

0	Échappement individuel du pilote
---	----------------------------------

## ④ Tension nominale

5	24 VDC
---	--------

## ⑥ Visualisation et protection de circuit

Z	Avec visualisation et protection de circuit
---	---

## ⑤ Connexion électrique

	Connecteur encliquetable L		Connecteur encliquetable M	
	L	LO	M	MO
JSY1000	L : Avec câble (300 mm) 	LO : Sans connecteur 	M : Avec câble (300 mm) 	MO : Sans connecteur 
JSY3000	L : Avec câble (300 mm) 	LO : Sans connecteur 	M : Avec câble (300 mm) 	MO : Sans connecteur 

\* Reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) pour la longueur du câble des connecteurs L et M.

## ⑦ Commande manuelle

JSY1000	- : Modèle à poussoir non verrouillable 	D : Modèle à poussoir verrouillable 	E : Modèle verrouillable à manette 
JSY3000	- : Modèle à poussoir non verrouillable 	D : Modèle à poussoir verrouillable 	E : Modèle verrouillable à manette 

## ⚠ Prémcaution

Si le distributeur est activé en continu, veillez à utiliser le circuit d'économie d'énergie (service type continu). Reportez-vous à Exécution spéciale.

Pour la série JSY1000, seule la caractéristique circuit d'économie d'énergie est disponible.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

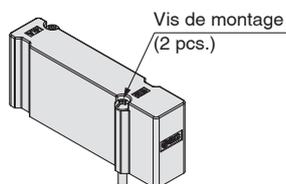
# Série 25A-JSY1000/3000

## Options d'embase

### ■ Plaque d'obturation

(Avec deux vis de montage)

Utilisé lorsque des ajouts de distributeurs sont prévus ou pour l'entretien. Une structure sur la plaque d'obturation empêche les vis de montage de glisser.



### Pour passer commande des plaques d'obturation

**25A – JSY 3 1M – 26 – 1A**

Série

1	JSY1000
3	JSY3000

### Réf. de la vis de montage du distributeur

Description	Réf.		Note
	25A-JJ5SY1	25A-JJ5SY3	
Vis tête ronde	25A-JSY11V-23-4A	25A-JSY31V-23-4A	Les références indiquées sur la gauche conviennent à 10 distributeurs. (20 pcs.)

### Réf. des raccords instantanés

Port size		25A-JSY1000	25A-JSY3000
Raccord A, B	Taille en mm		
	Raccord instantané Ø 4 (droit)	25A-KQSY10-C4-X1336	—
	Raccord instantané Ø 6 (droit)	25A-KQSY11-C6-X1336	25A-KQSY30-C6
	Raccord instantané Ø 8 (droit)	—	25A-KQSY30-C8-X1336

### Pour passer commande d'une entretoise SUP/EXH individuelle

Raccord instantané droit

**25A – JSY 3 1M – 38 – 1 A – C6**

Série

1	JSY1000
3	JSY3000

Type d'entretoise

38	Entretoise SUP individuelle
39	Entretoise EXH individuelle

Raccordement (mm)

Symbole	Raccord P, E	JSY1000	JSY3000
C4	Ø 4 Raccord instantané	●	—
C6	Ø 6 Raccord instantané	—	●

Refs. de vis de montage  
(2 pcs. de chaque)

JSY1000: 25A-JSY11V-23-5A  
JSY3000: 25A-JSY31V-23-5A

### Pour passer commande des pilotes

Pour 25A-JSY3000

**25A – V111 – 5 L Z**

Type de bobine

—	Standard
T	Avec circuit économique d'énergie (Exécution spéciale)

Visualisation et protection de circuit

Z	Avec visualisation et protection de circuit
---	---

Connexion électrique

	Connecteur encliquetable	
L	Connecteur encliquetable L	Avec câble
LO	Connecteur encliquetable L	Sans connecteur
M	Connecteur encliquetable M	Avec câble
MO	Connecteur encliquetable M	Sans connecteur

Tension nominale

5	24 VDC
---	--------

\* Pour la 25A-JSY1000, le pilote est identique à celui du modèle standard.



Type 10  
Raccordement latéral

Type 11  
Raccordement par le bas

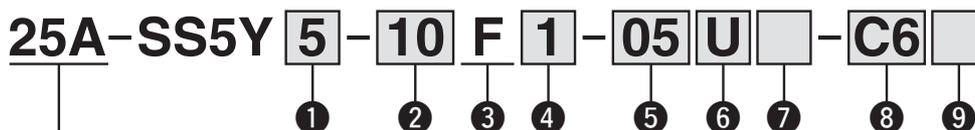
# Embase résine embrochable

Connecteur sub-D

## Série 25A-SY5000/7000



### Pour passer commande des embases multiples



• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

#### 1 Série

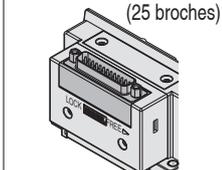
5	SY5000
7	SY7000

#### 2 Type

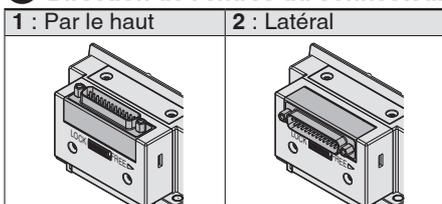
10	Raccordement latéral
11	Raccordement par le bas

#### 3 Type de connecteur

F : Connecteur sub-D (25 broches)



#### 4 Direction de l'entrée du connecteur



#### 5 Stations de distributeur

F : Connecteur sub-D (25 broches)

Symbole	Stations	Note
02	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
12	12 stations	
02	2 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 24 bobines)
⋮	⋮	
24	24 stations	

\*1 Câblage bistable : les distributeurs 5/2 monostables, bistables, 5/3 et 2x3/2 peuvent être utilisés sur toutes les stations d'embase multiple. L'utilisation d'un électrodistributeur 5/2 monostable provoque un signal de contrôle anormal.

Pour éviter ce problème, commandez avec une disposition spécifiée.  
\*2 Disposition spécifiée : indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase multiple. (Notez que les distributeurs 5/2 bistables, 5/3 et 2x3/2 ne peuvent pas être utilisés lorsqu'un câblage monostable est configuré.)

\* Ceci inclut également le nombre de plaques d'obturation.

#### 6 Raccord P, E

U	Côté U (2 à 10 stations)
D	Côté D (2 à 10 stations)
B	Les 2 côtés (2 à 24 stations)

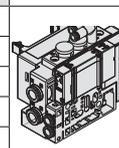
#### 7 Bloc SUP/EXH

—	Pilotage interne
S	Pilotage interne, Silencieux intégré

\* Le raccord 3/5(E) est connecté pour le modèle avec silencieux intégré.

#### 8 Raccordement A, B (mm)

Symbole	Raccord A, B	Type 10/ Raccordement latéral		Type 11/ Raccordement par le bas	
		SY5000	SY7000	SY5000	SY7000
C4 C6 C8 C10 C12 CM*1	Ø 4	●	—	●	—
	Ø 6	●	●	●	●
	Ø 8	●	●	●	●
	Ø 10	—	●	—	●
	Ø 12	—	●	—	●
	Raccord droit, tailles combinées	●	●	●	●
Raccordement P, E (raccords instantanés)		Ø 10	Ø 12	Ø 10	Ø 12



\*1 Précisez les tailles sur la fiche de configuration de l'embase pour « CM ».  
\* Le sens des raccords P et E est identique à celui des raccords A et B.

#### 9 Montage

Symbole	Montage	Option	
		Plaque d'identification	Numéro de station
—	Montage direct	—	—
AA		●	●
BA		●	—
D □	Montage sur rail DIN	—	—
A □		●	●
B □		●	—

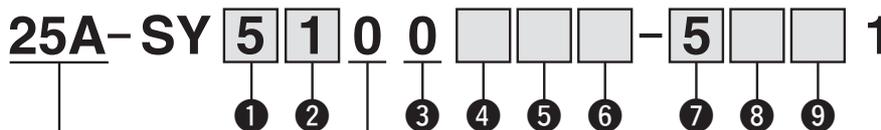
\* Indiquez le nombre de stations dans □ lorsqu'il est plus important que le nombre de stations de distributeur. (Reportez-vous à « Option de rail DIN » ci-dessus).

\* Seul le montage direct est disponible pour le type 11 à raccord vers le bas.

Montage direct	
0	Sans rail DIN (avec fixation)
3	Pour 3 stations
⋮	⋮
24	Pour 24 stations

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour passer commande des distributeurs (avec vis de montage)



• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

• Montage sur embase

1 Série

5	SY5000
7	SY7000

2 Fonction

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
A	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.F.)
B	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.O./N.O.)
C	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.O.)

3 Type de joint

0	Joint élastique
---	-----------------

4 Clapet antiretour de contre-pression (Type intégré)

—	Aucun
H	Intégré

\* Le distributeur 3 positions et le SY7000 ne sont pas compatibles avec le clapet antiretour de contre-pression intégré.

5 Option du pilote

—	Standard (0.7 MPa)
B	Modèle réponse rapide (0.7 MPa)

6 Type de bobine

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (service type continu)

\* Assurez-vous de sélectionner « avec circuit d'économie d'énergie » lorsque le distributeur doit être activé en continu sur de longues périodes.  
 \* Faites attention à la durée d'activation lorsque vous sélectionnez le circuit à économie d'énergie. Pour plus de détails, reportez-vous au catalogue du produit standard.

7 Tension nominale

5	24 VDC
6	12 VDC

8 Visualisation/protection de circuit et caractéristique du commun

—	Sans visualisation ni protection de circuit (Non polarisé)
R	Avec protection de circuit (Non polarisé)
U	Avec visualisation et protection de circuit (Non polarisé)
S	Avec protection de circuit (Commun positif)
Z	Avec visualisation et protection de circuit (Commun positif)
NS	Avec protection de circuit (Commun négatif)
NZ	Avec visualisation et protection de circuit (Commun négatif)

\* Seuls « Z » et « NZ » sont disponibles pour le produit avec circuit d'économie d'énergie.

9 Commande manuelle

— : Modèle à poussoir non verrouillable	D : Modèle à poussoir verrouillable
E : Modèle verrouillable à manette	F : Modèle manuel à verrouillage coulissant

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.



# Embase résine embrochable

Connecteur sub-D



Type 12  
Raccordement par le haut

## Série 25A-SY5000/7000

Pour passer commande des embases multiples

25A-SS5Y **5** -12 F **1** - **05** **U** **□** - **□**

①
②
③
④
⑤
⑥
⑦

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

### ① Série

5	SY5000
7	SY7000

### ② Type de connecteur

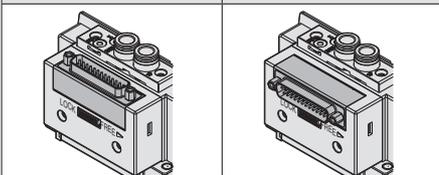
F : Connecteur sub-D (25 broches)



### ③ Direction de l'entrée du connecteur

1 : Par le haut

2 : Latéral



### ④ Stations de distributeur

F : Connecteur sub-D (25 broches)

Symbole	Stations	Note
02	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
12	12 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 24 bobines)
02	2 stations	
⋮	⋮	
24	24 stations	

\*1 Câblage bistable : les distributeurs 5/2 monostables, bistables, 5/3 et 2x3/2 peuvent être utilisés sur toutes les stations d'embase multiple. L'utilisation d'un électrodistributeur 5/2 monostable provoque un signal de contrôle anormal. Pour éviter ce problème, commandez avec une disposition spécifiée.

\*2 Disposition spécifiée : indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase multiple. (Notez que les distributeurs 5/2 bistables, 5/3 et 2x3/2 ne peuvent pas être utilisés lorsqu'un câblage monostable est configuré.)

\* Ceci inclut également le nombre de plaques d'obturation.

### ⑤ Raccord P, E

U*1	Côté U (2 à 10 stations)
D*1	Côté D (2 à 10 stations)
B	Les 2 côtés (2 à 24 stations)

\*1 Pour le type « S », bloc d'alimentation/échappement à silencieux intégré, choisissez « U » ou « D » pour le raccord P, E.

### ⑥ Bloc SUP/EXH

—	Pilotage interne
S	Pilotage interne, Silencieux intégré

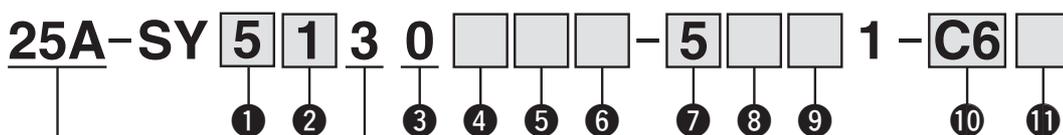
\* Pour le modèle à silencieux intégré, les raccords P et E se trouvent sur les côtés U et D. Le raccord 3/5(E) est bouché. L'orifice d'échappement du silencieux est situé sur le côté opposé au raccord P, E. (Exemple : Lorsque les raccords P, E se trouvent du côté D, l'orifice d'échappement du silencieux est situé sur le côté U.)

### ⑦ Montage

—	Montage direct	
D	Montage sur rail DIN (avec rail DIN)	
D0	Montage sur rail DIN (sans rail DIN)	
D3	Pour 3 stations	Indiquez un rail plus long que la longueur standard.
⋮	⋮	
D24	Pour 24 stations	

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour passer commande des distributeurs (avec vis de montage)



• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

• Raccordement par le haut

**1** Série

5	SY5000
7	SY7000

**2** Fonction

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
A	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.F.)
B	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.O./N.O.)
C	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.O.)

**3** Type de joint

0	Joint élastique
---	-----------------

**4** Clapet anti-retour de contre-pression (Type intégré)

—	Aucun
H	Intégré

\* Le distributeur 3 positions et le SY7000 ne sont pas compatibles avec le clapet antiretour de contre-pression intégré.

**5** Option du pilote

—	Standard (0.7 MPa)
B	Modèle réponse rapide (0.7 MPa)

**6** Type de bobine

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (service type continu)

\* Assurez-vous de sélectionner « avec circuit d'économie d'énergie » lorsque le distributeur doit être activé en continu sur de longues périodes.  
\* Faites attention à la durée d'activation lorsque vous sélectionnez le circuit à économie d'énergie. Pour plus de détails, reportez-vous au catalogue du produit standard.

**7** Tension nominale

5	24 VDC
6	12 VDC

**8** Visualisation/protection de circuit et caractéristique du commun

—	Sans visualisation ni protection de circuit (Non polarisé)
R	Avec protection de circuit (Non polarisé)
U	Avec visualisation et protection de circuit (Non polarisé)
S	Avec protection de circuit (Commun positif)
Z	Avec visualisation et protection de circuit (Commun positif)
NS	Avec protection de circuit (Commun négatif)
NZ	Avec visualisation et protection de circuit (Commun négatif)

\* Seuls « Z » et « NZ » sont disponibles pour le produit avec circuit d'économie d'énergie.

**9** Commande manuelle

— : Modèle à poussoir non verrouillable	D : Modèle à poussoir verrouillable
E : Modèle verrouillable à manette	F : Modèle manuel à verrouillage coulissant

**10** Raccordement A, B

Raccord taraudé

Symbole	Raccordement	Série compatible
02	1/4	SY7000

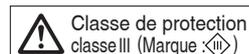
Raccord instantané (Taille en mm)

Symbole	Raccord A, B	SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	●	●
C10	Ø 10	—	●
C12	Ø 12	—	●

**11** Taraudage

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.



**Type 10**  
Raccordement latéral

**Type 11**  
Raccordement par le bas

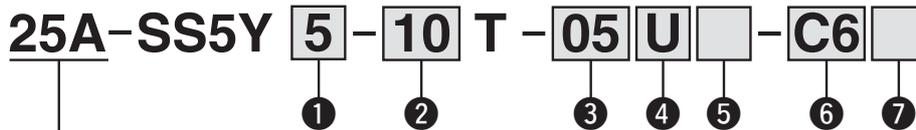
# Embase résine embrochable

**Bornier**

## Série 25A-SY5000/7000



Pour passer commande des embases multiples



• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

### 1 Série

5	SY5000
7	SY7000

### 2 Type

10	Raccordement latéral
11	Raccordement par le bas

### 3 Stations de distributeur

Symbole	Stations	Note
02	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
10	10 stations	
02	2 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 20 bobines)
⋮	⋮	
20	20 stations	

\*1 Câblage bistable : les distributeurs 5/2 monostables, bistables, 5/3 et 2x3/2 peuvent être utilisés sur toutes les stations d'embase multiple. L'utilisation d'un électrodistributeur 5/2 monostable provoque un signal de contrôle anormal. Pour éviter ce problème, commandez avec une disposition spécifiée.

\*2 Disposition spécifiée : indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase multiple. (Notez que les distributeurs 5/2 bistables, 5/3 et 2x3/2 ne peuvent pas être utilisés lorsqu'un câblage monostable est configuré.)

\* Ceci inclut également le nombre de plaques d'obturation.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### 4 Raccord P, E

U	Côté U (2 à 10 stations)
D	Côté D (2 à 10 stations)
B	Les 2 côtés (2 à 20 stations)

### 5 Bloc SUP/EXH

—	Pilotage interne
S	Pilotage interne, silencieux intégré

\* Le raccord 3/5(E) est connecté pour le modèle avec silencieux intégré.  
\* Si vous utilisez le modèle avec silencieux intégré, évitez le contact direct de l'eau ou d'autres liquides avec l'orifice d'échappement.

### 6 Raccordement A, B (mm)

Symbole	Raccord A, B	Type 10/ Raccordement latéral		Type 11/ Raccordement par le bas	
		SY5000	SY7000	SY5000	SY7000
C4	∅ 4	●	—	●	—
C6	∅ 6	●	●	●	●
C8	∅ 8	●	●	●	●
C10	∅ 10	—	●	—	●
C12	∅ 12	—	●	—	●
CM*1	Raccord droit, tailles combinées	●	●	●	●
Raccordement P, E (raccords instantanés)		∅ 10	∅ 12	∅ 10	∅ 12

\*1 Précisez les tailles sur la fiche de configuration de l'embase pour « CM ».

\* Le sens des raccords P et E est identique à celui des raccords A et B.

### 7 Montage

Symbole	Montage	Option	
		Plaque d'identification	Numéro de station
—	Montage direct	—	—
AA		●	●
BA		●	—
D□	Montage sur rail DIN	—	—
A□		●	●
B□		●	—

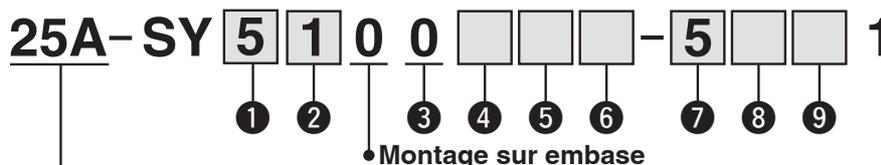
\* Indiquez le nombre de stations dans □ lorsqu'il est plus important que le nombre de stations de distributeur. (Reportez-vous à « Option de rail DIN » ci-dessus).

\* Seul le montage direct est disponible pour le type 11 à raccord vers le bas.

Montage direct	
0	Sans rail DIN (avec fixation)
3	Pour 3 stations
⋮	⋮
24	Pour 24 stations

Spécifiez un rail plus long que la longueur totale des stations spécifiées.

Pour passer commande des distributeurs (avec vis de montage)



• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

1 Série

5	SY5000
7	SY7000

2 Fonction

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
A	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.F.)
B	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.O./N.O.)
C	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.O.)

3 Type de joint

0	Joint élastique
---	-----------------

4 Clapet anti-retour de contre-pression (Type intégré)

—	Aucun
H	Intégré

\* Le distributeur 3 positions et le SY7000 ne sont pas compatibles avec le clapet antiretour de contre-pression intégré.

5 Option du pilote

—	Standard (0.7 MPa)
B	Modèle réponse rapide (0.7 MPa)

6 Type de bobine

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (service type continu)

\* Assurez-vous de sélectionner « avec circuit d'économie d'énergie » lorsque le distributeur doit être activé en continu sur de longues périodes.

\* Faites attention à la durée d'activation lorsque vous sélectionnez le circuit à économie d'énergie. Pour plus de détails, reportez-vous au catalogue du produit standard.

7 Tension nominale

5	24 VDC
6	12 VDC

8 Visualisation/protection de circuit et caractéristique du commun

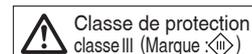
—	Sans visualisation ni protection de circuit (Non polarisé)
R	Avec protection de circuit (Non polarisé)
U	Avec visualisation et protection de circuit (Non polarisé)
S	Avec protection de circuit (Commun positif)
Z	Avec visualisation et protection de circuit (Commun positif)
NS	Avec protection de circuit (Commun négatif)
NZ	Avec visualisation et protection de circuit (Commun négatif)

\* Seuls « Z » et « NZ » sont disponibles pour le produit avec circuit d'économie d'énergie.

9 Commande manuelle

— : Modèle à poussoir non verrouillable	D : Modèle à poussoir verrouillable
E : Modèle verrouillable à manette	F : Modèle manuel à verrouillage coulissant

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.



# Embase résine embrochable

Bornier



Type 12  
Raccordement par le haut

## Série 25A-SY5000/7000

Pour passer commande des embases multiples

25A-SS5Y **5** -12T - **05** **U** **□** - **□**

①
②
③
④
⑤

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

### ① Série

5	SY5000
7	SY7000

### ③ Raccord P, E

U*1	Côté U (2 à 10 stations)
D*1	Côté D (2 à 10 stations)
B	Les 2 côtés (2 à 20 stations)

\*1 ④ Pour le type « S », bloc d'alimentation/échappement à silencieux intégré, choisissez « U » ou « D » pour le raccord P.

### ② Stations de distributeurs

Symbole	Stations	Note
02	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
10	10 stations	
02	2 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 20 bobines)
⋮	⋮	
20	20 stations	

\*1 Câblage bistable : les distributeurs 5/2 monostables, bistables, 5/3 et 2x3/2 peuvent être utilisés sur toutes les stations d'embase multiple. L'utilisation d'un électrodistributeur 5/2 monostable provoque un signal de contrôle anormal. Pour éviter ce problème, commandez avec une disposition spécifiée.

\*2 Disposition spécifiée : indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase multiple. (Notez que les distributeurs 5/2 bistables, 5/3 et 2x3/2 ne peuvent pas être utilisés lorsqu'un câblage monostable est configuré.)

\* Ceci inclut également le nombre de plaques d'obturation.

### ④ Bloc SUP/EXH

—	Pilotage interne
S	Pilotage interne, silencieux intégré

\* Pour le modèle à silencieux intégré, les raccords P et E se trouvent sur les côtés U et D. Le raccord 3/5(E) est bouché. L'orifice d'échappement du silencieux est situé sur le côté opposé au raccord P, E. (Exemple : Lorsque les raccords P, E se trouvent du côté D, l'orifice d'échappement du silencieux est situé sur le côté U.)

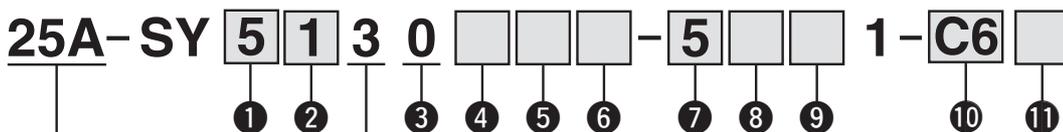
\* Si vous utilisez le modèle avec silencieux intégré, évitez le contact direct de l'eau ou d'autres liquides avec l'orifice d'échappement.

### ⑤ Montage

—	Montage direct	
D	Montage sur rail DIN (Avec rail DIN)	
D0	Montage sur rail DIN (Sans rail DIN)	
D3	Pour 3 stations	Indiquez un rail plus long que la longueur standard.
⋮	⋮	
D20	Pour 20 stations	

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour passer commande des distributeurs (avec vis de montage)



• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

1 Série

5	SY5000
7	SY7000

2 Fonction

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
A	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.F.)
B	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.O./N.O.)
C	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.O.)

3 Type de joint

0	Joint élastique
---	-----------------

4 Clapet anti-retour de contre-pression (Type intégré)

—	Aucun
H	Intégré

\* Le distributeur 3 positions et le SY7000 ne sont pas compatibles avec le clapet antiretour de contre-pression intégré.

5 Option du pilote

—	Standard (0.7 MPa)
B	Modèle réponse rapide (0.7 MPa)

6 Type de bobine

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (service type continu)

\* Assurez-vous de sélectionner « avec circuit d'économie d'énergie » lorsque le distributeur doit être activé en continu sur de longues périodes.  
\* Faites attention à la durée d'activation lorsque vous sélectionnez le circuit à économie d'énergie. Pour plus de détails, reportez-vous au catalogue du produit standard.

7 Tension nominale

5	24 VDC
6	12 VDC

8 Visualisation/protection de circuit et caractéristique du commun

—	Sans visualisation ni protection de circuit (Non polarisé)
R	Avec protection de circuit (Non polarisé)
U	Avec visualisation et protection de circuit (Non polarisé)
S	Avec protection de circuit (Commun positif)
Z	Avec visualisation et protection de circuit (Commun positif)
NS	Avec protection de circuit (Commun négatif)
NZ	Avec visualisation et protection de circuit (Commun négatif)

\* Seuls « Z » et « NZ » sont disponibles pour le produit avec circuit d'économie d'énergie.

9 Commande manuelle

— : Modèle à poussoir non verrouillable	D : Modèle à poussoir verrouillable
E : Modèle verrouillable à manette	F : Modèle manuel à verrouillage coulissant

10 Raccordement A, B

Raccord taraudé

Symbole	Raccordement	Série compatible
02	1/4	SY7000

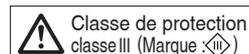
Raccord instantané (Taille en mm)

Symbole	Raccord A, B	SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	●	●
C10	Ø 10	—	●
C12	Ø 12	—	●

11 Taraudage

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.



**Type 10**  
Raccordement latéral

**Type 11**  
Raccordement par le bas

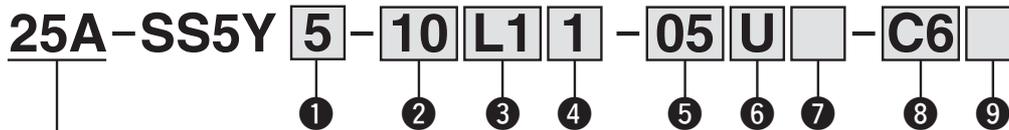
# Embase résine embrochable

**Câble**

## Série 25A-SY5000/7000



Pour passer commande des embases multiples



• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

### 1 Série

5	SY5000
7	SY7000

### 3 Nombre de fils (Câble)

L1	34 fils
L2	17 fils
L3	9 fils

### 6 Raccord P, E

U	Côté U (2 à 10 stations)
D	Côté D (2 à 10 stations)
B	Les 2 côtés (2 à 24 stations)

### 2 Type

10	Raccordement latéral
11	Raccordement par le bas

### 4 Longueur de câble

1	0.6 m
2	1.5 m
3	3 m

### 7 Bloc SUP/EXH

—	Pilotage interne
S	Pilotage interne, silencieux intégré

\* Le raccord 3/5(E) est connecté pour le modèle avec silencieux intégré.  
\* Si vous utilisez le modèle avec silencieux intégré, évitez le contact direct de l'eau ou d'autres liquides avec l'orifice d'échappement.

### 5 Stations de distributeur

#### (L1□)

Symbole	Stations	Note
02	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
16	16 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 32 bobines)
⋮	⋮	
02	2 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 32 bobines)
⋮	⋮	
24	24 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 32 bobines)
⋮	⋮	

#### (L3□)

Symbole	Stations	Note
02	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
04	4 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 8 bobines)
⋮	⋮	
02	2 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 8 bobines)
⋮	⋮	
08	8 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 8 bobines)
⋮	⋮	

#### (L2□)

Symbole	Stations	Note
02	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
08	8 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 16 bobines)
⋮	⋮	
02	2 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 16 bobines)
⋮	⋮	
16	16 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 16 bobines)
⋮	⋮	

\*1 Câblage bistable : les distributeurs 5/2 monostables, bistables, 5/3 et 2x3/2 peuvent être utilisés sur toutes les stations d'embase multiple.

L'utilisation d'un électrodistributeur 5/2 monostable provoque un signal de contrôle anormal. Pour éviter ce problème, commandez avec une disposition spécifiée.

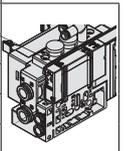
\*2 Disposition spécifiée : indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase multiple. (Notez que les distributeurs 5/2 bistables, 5/3 et 2x3/2 ne peuvent pas être utilisés lorsqu'un câblage monostable est configuré.)

\* Ceci inclut également le nombre de plaques d'obturation.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### 8 Raccordement A, B (mm)

Symbole	Raccord A, B	Type 10/ Raccordement latéral		Type 11/ Raccordement par le bas	
		SY5000	SY7000	SY5000	SY7000
Droit	C4	∅ 4	●	—	●
	C6	∅ 6	●	●	●
	C8	∅ 8	●	●	●
	C10	∅ 10	—	●	●
	C12	∅ 12	—	●	●
CM*1	Raccord droit, tailles combinées	●	●	●	●
Raccordement P, E (raccords instantanés)		∅ 10	∅ 12	∅ 10	∅ 12



\*1 Précisez les tailles sur la fiche de configuration de l'embase pour « CM ».  
\* Le sens des raccords P et E est identique à celui des raccords A et B.

### 9 Montage

Symbole	Montage	Option	
		Plaque d'identification	Numéro de station
—	Montage direct	—	—
AA		●	●
BA	Montage sur rail DIN	●	—
D□		—	—
A□		●	●
B□		●	—

\* Indiquez le nombre de stations dans □ lorsqu'il est plus important que le nombre de stations de distributeur. (Reportez-vous à « Option de rail DIN » ci-dessus.)

\* Seul le montage direct est disponible pour le type 11 à raccord vers le bas.

Montage direct	
0	Sans rail DIN (avec fixation)
3	Pour 3 stations
⋮	⋮
24	Pour 24 stations

Spécifiez un rail plus long que la longueur totale des stations spécifiées.

## Pour passer commande des distributeurs (avec vis de montage)

25A-SY **5** **1** **0** **0**       - **5**     **1**

1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9

• Montage sur embase

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

### 1 Série

5	SY5000
7	SY7000

### 2 Fonction

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
A	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.F.)
B	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.O./N.O.)
C	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.O.)

### 3 Type de joint

0	Joint élastique
---	-----------------

### 4 Clapet anti-retour de contre-pression (Type intégré)

—	Aucun
H	Intégré

\* Le distributeur 3 positions et le SY7000 ne sont pas compatibles avec le clapet antiretour de contre-pression intégré.

### 5 Option du pilote

—	Standard (0.7 MPa)
B	Modèle réponse rapide (0.7 MPa)

### 6 Type de bobine

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (service type continu)

\* Assurez-vous de sélectionner « avec circuit d'économie d'énergie » lorsque le distributeur doit être activé en continu sur de longues périodes.  
\* Faites attention à la durée d'activation lorsque vous sélectionnez le circuit à économie d'énergie. Pour plus de détails, reportez-vous au catalogue du produit standard.

### 9 Commande manuelle

— : Modèle à poussoir non verrouillable	D : Modèle à poussoir verrouillable
E : Modèle verrouillable à manette	F : Modèle manuel à verrouillage coulissant

### 7 Tension nominale

5	24 VDC
6	12 VDC

### 8 Visualisation/protection de circuit et caractéristique du commun

—	Sans visualisation ni protection de circuit (Non polarisé)
R	Avec protection de circuit (Non polarisé)
U	Avec visualisation et protection de circuit (Non polarisé)
S	Avec protection de circuit (Commun positif)
Z	Avec visualisation et protection de circuit (Commun positif)
NS	Avec protection de circuit (Commun négatif)
NZ	Avec visualisation et protection de circuit (Commun négatif)

\* Seuls « Z » et « NZ » sont disponibles pour le produit avec circuit d'économie d'énergie.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Embase résine embrochable

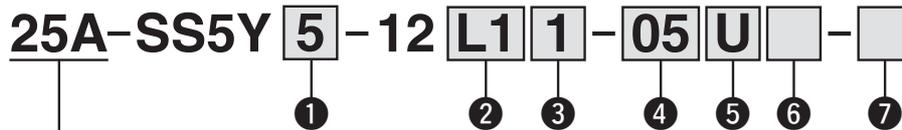
Câble



Type 12  
Raccordement par le haut

## Série 25A-SY5000/7000

Pour passer commande des embases multiples



• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

### 1 Série

5	SY5000
7	SY7000

### 5 Raccord P, E

U*1	Côté U (2 à 10 stations)
D*1	Côté D (2 à 10 stations)
B	Les 2 côtés (2 à 24 stations)

\*1 6 Pour le type « S », bloc d'alimentation/échappement à silencieux intégré, choisissez « U » ou « D » pour le raccord P.

### 2 Nombre de fils (Câble)

L1	34 fils
L2	17 fils
L3	9 fils

### 3 Longueur de câble

1	0.6 m
2	1.5 m
3	3 m

### 4 Stations de distributeur

#### (L1□)

Symbole	Stations	Note
02	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
16	16 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 32 bobines)
02	2 stations	
⋮	⋮	
24	24 stations	

#### (L3□)

Symbole	Stations	Note
02	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
04	4 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 8 bobines)
02	2 stations	
⋮	⋮	
08	8 stations	

#### (L2□)

Symbole	Stations	Note
02	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
08	8 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 16 bobines)
02	2 stations	
⋮	⋮	
16	16 stations	

- \*1 Câblage bistable : les distributeurs 5/2 monostables, bistables, 5/3 et 2x3/2 peuvent être utilisés sur toutes les stations d'embase multiple. L'utilisation d'un électrodistributeur 5/2 monostable provoque un signal de contrôle anormal. Pour éviter ce problème, commandez avec une disposition spécifiée.
- \*2 Disposition spécifiée : indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase multiple. (Notez que les distributeurs 5/2 bistables, 5/3 et 2x3/2 ne peuvent pas être utilisés lorsqu'un câblage monostable est configuré.)
- \* Ceci inclut également le nombre de plaques d'obturation.

### 6 Bloc SUP/EXH

—	Pilotage interne
S	Pilotage interne, silencieux intégré

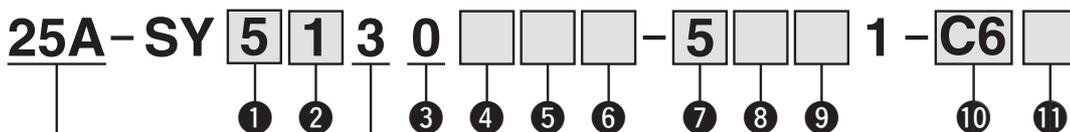
- \* Pour le modèle à silencieux intégré, les raccords P et E se trouvent sur les côtés U et D. Le raccord 3/5(E) est bouché. L'orifice d'échappement du silencieux est situé sur le côté opposé au raccord P, E. (Exemple : Lorsque les raccords P, E se trouvent du côté D, l'orifice d'échappement du silencieux est situé sur le côté U.)
- \* Si vous utilisez le modèle avec silencieux intégré, évitez le contact direct de l'eau ou d'autres liquides avec l'orifice d'échappement.

### 7 Montage

—	Montage direct	
D	Montage sur rail DIN (Avec rail DIN)	
D0	Montage sur rail DIN (Sans rail DIN)	
D3	Pour 3 stations	Indiquez un rail plus long que la longueur standard.
⋮	⋮	
D24	Pour 24 stations	

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour passer commande des distributeurs (avec vis de montage)



● Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

● Raccordement par le haut

1 Série

5	SY5000
7	SY7000

2 Fonction

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
A	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.F.)
B	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.O./N.O.)
C	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.O.)

3 Type de joint

0	Joint élastique
---	-----------------

4 Clapet anti-retour de contre-pression (Type intégré)

—	Aucun
H	Intégré

\* Le distributeur 3 positions et le SY7000 ne sont pas compatibles avec le clapet antiretour de contre-pression intégré.

5 Option du pilote

—	Standard (0.7 MPa)
B	Modèle réponse rapide (0.7 MPa)

6 Type de bobine

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (service type continu)

\* Assurez-vous de sélectionner « avec circuit d'économie d'énergie » lorsque le distributeur doit être activé en continu sur de longues périodes.  
\* Faites attention à la durée d'activation lorsque vous sélectionnez le circuit à économie d'énergie. Pour plus de détails, reportez-vous au catalogue du produit standard.

7 Tension nominale

5	24 VDC
6	12 VDC

8 Visualisation/protection de circuit et caractéristique du commun

—	Sans visualisation ni protection de circuit (Non polarisé)
R	Avec protection de circuit (Non polarisé)
U	Avec visualisation et protection de circuit (Non polarisé)
S	Avec protection de circuit (Commun positif)
Z	Avec visualisation et protection de circuit (Commun positif)
NS	Avec protection de circuit (Commun négatif)
NZ	Avec visualisation et protection de circuit (Commun négatif)

\* Seuls « Z » et « NZ » sont disponibles pour le produit avec circuit d'économie d'énergie.

9 Commande manuelle

— : Modèle à poussoir non verrouillable	D : Modèle à poussoir verrouillable
E : Modèle verrouillable à manette	F : Modèle manuel à verrouillage coulissant

10 Raccordement A, B

Symbole	Raccordement	Série compatible
02	1/4	SY7000

Raccord instantané (Taille en mm)

Symbole	Raccord A, B	SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	●	●
C10	Ø 10	—	●
C12	Ø 12	—	●

11 Filetage

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.



**Type 10**  
Raccordement latéral

**Type 11**  
Raccordement par le bas

# Embase résine embrochable

**EX260**

## Série 25A-SY5000/7000



### Pour passer commande des embases multiples



● Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

#### 1 Série

5	SY5000
7	SY7000

#### 2 Type

10	Raccordement latéral
11	Raccordement par le bas

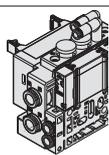
#### 3 Caractéristiques techniques de l'unité SI (polarité de sortie, protocole, nombre de sorties, connecteur de communication)

Symbole (polarité de sortie)		Protocole	Nombre de sorties	Connecteur de communication
Commun positif (NPN)	Commun négatif (PNP)			
0		Sans unité SI		
QA	QAN	DeviceNet®	32	M12
QB	QBN		16	
NA	NAN	PROFIBUS DP	32	M12
NB	NBN		16	
VA	VAN	CC-Link	32	M12
VB	VBN		16	
DA	DAN	EtherCAT	32	M12
DB	DBN		16	
FA	FAN	PROFINET	32	M12
FB	FBN		16	
EA	EAN	EtherNet/IP™	32	M12
EB	EBN		16	
—	KAN	IO-Link	32	M12

- \* Sans unité SI, la polarité de sortie est décidée par l'unité SI utilisée. Veiller à une correspondance avec la caractéristique commune des distributeurs à utiliser.
- \* Le rail DIN ne peut pas être monté sans unité SI.
- \* Pour IO-Link, seul le modèle à commun négatif (PNP) et le modèle à 32 sorties sont disponibles.

#### 7 Raccordement A, B (mm)

Symbole	Raccord A, B	Type 10/		Type 11/	
		Raccordement latéral SY5000	SY7000	Raccordement par le bas SY5000	SY7000
C4 C6 C8 C10 C12	Ø 4	●	—	●	—
	Ø 6	●	●	●	●
	Ø 8	●	●	●	●
	Ø 10	—	●	—	●
	Ø 12	—	●	—	●
CM*1	Raccord droit, tailles combinées	●	●	●	●
Raccordement P, E (raccords instantanés)		Ø 10	Ø 12	Ø 10	Ø 12



\*1 Précisez les tailles sur la fiche de configuration de l'embase pour « CM ».

#### 4 Stations de distributeur

##### Pour l'unité SI à 32 sorties

Symbole	Stations	Note
02	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
16	16 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 32 bobines)
02	2 stations	
⋮	⋮	
24	24 stations	

##### Pour l'unité SI à 16 sorties

Symbole	Stations	Note
02	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
08	8 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 16 bobines)
02	2 stations	
⋮	⋮	
16	16 stations	

- \*1 Câblage bistable : les distributeurs 5/2 monostables, bistables, 5/3 et 2x3/2 peuvent être utilisés sur toutes les stations d'embase multiple. L'utilisation d'un électrodistributeur 5/2 monostable provoque un signal de contrôle anormal. Pour éviter ce problème, commandez avec une disposition spécifiée.
- \*2 Disposition spécifiée : indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase multiple. (Notez que les distributeurs 5/2 bistables, 5/3 et 2x3/2 ne peuvent pas être utilisés lorsqu'un câblage monostable est configuré.)
- \* Ceci inclut également le nombre de plaques d'obturation.
- \* Pour le modèle sans unité SI (S0), notez le nombre maximum de bobines de l'unité SI à monter. Si la disposition est spécifiée, indiquez-la sur la fiche de configuration de l'embase.

#### 5 Raccord P, E

U	Côté U (2 à 10 stations)
D	Côté D (2 à 10 stations)
B	Les 2 côtés (2 à 24 stations)

#### 6 Bloc SUP/EXH

—	Pilotage interne
S	Pilotage interne, silencieux intégré

- \* Le raccord 3/5(E) est connecté pour le modèle avec silencieux intégré.
- \* Si vous utilisez le modèle avec silencieux intégré, évitez le contact direct de l'eau ou d'autres liquides avec l'orifice d'échappement.

#### 8 Montage

Symbole	Montage	Option	
		Plaque d'identification	Numéro de station
—	Montage direct	—	—
AA		●	●
BA		●	—
D□	Montage sur rail DIN	—	—
A□		●	●
B□		●	—

- \* Indiquez le nombre de stations dans □ lorsqu'il est plus important que le nombre de stations de distributeur. (Reportez-vous à « Option de rail DIN » ci-dessus).
- \* Seul le montage direct est disponible pour le type 11 à raccord vers le bas.

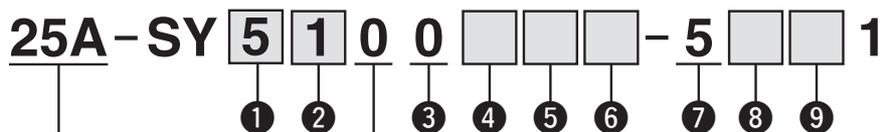
Montage direct	
0	Sans rail DIN (avec fixation)
3	Pour 3 stations
⋮	⋮
24	Pour 24 stations

- \* S'il est nécessaire de monter un rail DIN sans unité SI, sélectionnez « D0 » et commandez la longueur de rail DIN séparément, en vous référant à L3 dans les dimensions.

- \* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour plus de détails sur le bus de terrain de type intégré EX260 (pour sortie), reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) et au manuel d'utilisation. Pour plus de détails sur les références des unités SI à monter, reportez-vous à la page 53 de ce catalogue. Veuillez télécharger le Manuel d'utilisation sur notre site web, <https://www.smc.eu>

Pour passer commande des distributeurs (avec vis de montage)



• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

• Montage sur embase

1 Série

5	SY5000
7	SY7000

2 Fonction

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
A	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.F.)
B	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.O./N.O.)
C	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.O.)

3 Type de joint

0	Joint élastique
---	-----------------

4 Clapet anti-retour de contre-pression (Type intégré)

—	Aucun
H	Intégré

\* Le distributeur 3 positions et le SY7000 ne sont pas compatibles avec le clapet antiretour de contre-pression intégré.

5 Option du pilote

—	Standard (0.7 MPa)
B	Modèle réponse rapide (0.7 MPa)

6 Type de bobine

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (service type continu)

\* Assurez-vous de sélectionner « avec circuit d'économie d'énergie » lorsque le distributeur doit être activé en continu sur de longues périodes.  
\* Faites attention à la durée d'activation lorsque vous sélectionnez le circuit à économie d'énergie. Pour plus de détails, reportez-vous au catalogue du produit standard.

7 Tension nominale

5	24 VDC
---	--------

8 Visualisation/protection de circuit et caractéristique du commun

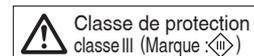
R	Avec protection de circuit (Non polarisé)
U	Avec visualisation et protection de circuit (Non polarisé)
S	Avec protection de circuit (Commun positif)
Z	Avec visualisation et protection de circuit (Commun positif)
NS	Avec protection de circuit (Commun négatif)
NZ	Avec visualisation et protection de circuit (Commun négatif)

\* Sélectionnez un distributeur « R », « U », « S » ou « Z » lorsque la polarité de sortie de l'unité SI est — (commun positif). Sélectionnez un distributeur « R », « U », « NS » ou « NZ » lorsque la polarité de sortie de l'unité SI est « N » (commun négatif).  
\* Seuls « Z » et « NZ » sont disponibles pour le produit avec circuit d'économie d'énergie.

9 Commande manuelle

— : Modèle à poussoir non verrouillable	D : Modèle à poussoir verrouillable
E : Modèle verrouillable à manette	F : Modèle manuel à verrouillage coulissant

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.



# Embase résine embrochable

EX260



Type 12  
Raccordement par le haut

## Série 25A-SY5000/7000

Pour passer commande des embases multiples

25A-SS5Y **5**-12S **NAN**-**05****U****□**-**□**

①
②
③
④
⑤
⑥

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

### ① Série

5	SY5000
7	SY7000

### ② Caractéristiques techniques de l'unité SI (polarité de sortie, protocole, nombre de sorties, connecteur de communication)

Symbole (polarité de sortie)		Protocole	Nombre de sorties	Connecteur de communication
Commun positif (NPN)	Commun négatif (PNP)			
<b>0</b>		Sans unité SI		
<b>QA</b>	<b>QAN</b>	DeviceNet®	32	M12
<b>QB</b>	<b>QBN</b>		16	
<b>NA</b>	<b>NAN</b>	PROFIBUS DP	32	M12
<b>NB</b>	<b>NBN</b>		16	
<b>VA</b>	<b>VAN</b>	CC-Link	32	M12
<b>VB</b>	<b>VBN</b>		16	
<b>DA</b>	<b>DAN</b>	EtherCAT	32	M12
<b>DB</b>	<b>DBN</b>		16	
<b>FA</b>	<b>FAN</b>	PROFINET	32	M12
<b>FB</b>	<b>FBN</b>		16	
<b>EA</b>	<b>EAN</b>	EtherNet/IP™	32	M12
<b>EB</b>	<b>EBN</b>		16	
—	<b>KAN</b>	IO-Link	32	M12

- \* Sans unité SI, la polarité de sortie est décidée par l'unité SI utilisée. Veiller à une correspondance avec la caractéristique commune des distributeurs à utiliser.
- \* Le rail DIN ne peut pas être monté sans unité SI.
- \* Pour IO-Link, seul le modèle à commun négatif (PNP) et le modèle à 32 sorties sont disponibles.

### ③ Stations de distributeur

Pour l'unité SI à 32 sorties

Symbole	Stations	Note
<b>02</b>	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
<b>16</b>	16 stations	
<b>02</b>	2 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 32 bobines)
⋮	⋮	
<b>24</b>	24 stations	

Pour l'unité SI à 16 sorties

Symbole	Stations	Note
<b>02</b>	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
<b>08</b>	8 stations	
<b>02</b>	2 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 16 bobines)
⋮	⋮	
<b>16</b>	16 stations	

- \*1 Câblage bistable : les distributeurs 5/2 monostables, bistables, 5/3 et 2x3/2 peuvent être utilisés sur toutes les stations d'embase multiple. L'utilisation d'un électrodistributeur 5/2 monostable provoque un signal de contrôle anormal. Pour éviter ce problème, commandez avec une disposition spécifiée.
- \*2 Disposition spécifiée : indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase multiple. (Notez que les distributeurs 5/2 bistables, 5/3 et 2x3/2 ne peuvent pas être utilisés lorsqu'un câblage monostable est configuré.)
- \* Ceci inclut également le nombre de plaques d'obturation.
- \* Pour le modèle sans unité SI (S0), notez le nombre maximum de bobines de l'unité SI à monter. Si la disposition est spécifiée, indiquez-la sur la fiche de configuration de l'embase.

### ④ Raccord P, E

<b>U</b> *1	Côté U (2 à 10 stations)
<b>D</b> *1	Côté D (2 à 10 stations)
<b>B</b>	Les 2 côtés (2 à 24 stations)

- \*1 ⑤ Pour le type « S », bloc d'alimentation/échappement à silencieux intégré, choisissez « U » ou « D » pour le raccord P.

### ⑤ Bloc SUP/EXH

—	Pilotage interne
<b>S</b>	Pilotage interne, silencieux intégré

- \* Pour le modèle à silencieux intégré, les raccords P et E se trouvent sur les côtés U et D. Le raccord 3/5(E) est bouché. L'orifice d'échappement du silencieux est situé sur le côté opposé au raccord P, E. (Exemple : Lorsque les raccords P, E se trouvent du côté D, l'orifice d'échappement du silencieux est situé sur le côté U.)
- \* Si vous utilisez le modèle avec silencieux intégré, évitez le contact direct de l'eau ou d'autres liquides avec l'orifice d'échappement.

### ⑥ Montage

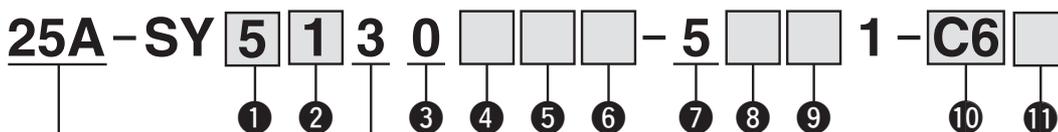
—	Montage direct	
<b>D</b>	Montage sur rail DIN (avec rail DIN)	
<b>D0</b>	Montage sur rail DIN (sans rail DIN)	
<b>D3</b>	Pour 3 stations	Indiquez un rail plus long que la longueur standard.
⋮	⋮	
<b>D24</b>	Pour 24 stations	

- \* S'il est nécessaire de monter un rail DIN sans unité SI, sélectionnez « D0 » et commandez la longueur de rail DIN séparément, en vous référant à L3 dans les dimensions.

- \* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour plus de détails sur le bus de terrain de type intégré EX260 (pour sortie), reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) et au manuel d'utilisation. Pour plus de détails sur les références des unités SI à monter, reportez-vous à la page 53 de ce catalogue. Veuillez télécharger le Manuel d'utilisation sur notre site web, <https://www.smc.eu>

Pour passer commande des distributeurs (avec vis de montage)



• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

• Raccordement par le haut

1 Série

5	SY5000
7	SY7000

2 Fonction

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
A	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.F.)
B	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.O./N.O.)
C	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.O.)

3 Type de joint

0	Joint élastique
---	-----------------

4 Clapet anti-retour de contre-pression (Type intégré)

—	Aucun
H	Intégré

\* Le distributeur 3 positions et le SY7000 ne sont pas compatibles avec le clapet antiretour de contre-pression intégré.

5 Option du pilote

—	Standard (0.7 MPa)
B	Modèle réponse rapide (0.7 MPa)

6 Type de bobine

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (service type continu)

\* Assurez-vous de sélectionner « avec circuit d'économie d'énergie » lorsque le distributeur doit être activé en continu sur de longues périodes.  
 \* Faites attention à la durée d'activation lorsque vous sélectionnez le circuit à économie d'énergie. Pour plus de détails, reportez-vous au catalogue du produit standard.

7 Tension nominale

5	24 VDC
---	--------

8 Visualisation/protection de circuit et caractéristique du commun

R	Avec protection de circuit (Non polarisé)
U	Avec visualisation et protection de circuit (Non polarisé)
S	Avec protection de circuit (Commun positif)
Z	Avec visualisation et protection de circuit (Commun positif)
NS	Avec protection de circuit (Commun négatif)
NZ	Avec visualisation et protection de circuit (Commun négatif)

\* Sélectionnez un distributeur « R », « U », « S » ou « Z » lorsque la polarité de sortie de l'unité SI est — (commun positif). Sélectionnez un distributeur « R », « U », « NS » ou « NZ » lorsque la polarité de sortie de l'unité SI est « N » (commun négatif).  
 \* Seuls « Z » et « NZ » sont disponibles pour le produit avec circuit d'économie d'énergie.

9 Commande manuelle

— : Modèle à poussoir non verrouillable	D : Modèle à poussoir verrouillable
E : Modèle verrouillable à manette	F : Modèle manuel à verrouillage coulissant

10 Raccordement A, B

Raccord taraudé

Symbole	Raccordement	Série compatible
02	1/4	SY7000

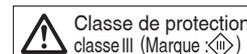
Raccord instantané (Taille en mm)

Symbole	Raccord A, B	SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	●	●
C10	Ø 10	—	●
C12	Ø 12	—	●

11 Taraudage

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.



**Type 10**  
Raccordement latéral

**Type 11**  
Raccordement par le bas

# Embase résine embrochable

EX126

## Série 25A-SY5000/7000



### Pour passer commande des embases multiples

**25A-SS5Y** **5** - **10** **S4** **V** - **05** **U** **□** - **C6** **□**

①
②
③
④
⑤
⑥
⑦
⑧

● Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

#### ① Série

5	SY5000
7	SY7000

#### ② Type

10	Raccordement latéral
11	Raccordement par le bas

#### ③ Unité SI

0	Sans unité SI
V	CC-Link (Commun positif NPN)

\* Une seule plaque de bornier est montée pour le distributeur sans unité SI. Pour la référence de l'unité SI, reportez-vous à la page 53.

#### ④ Stations de distributeur

Symbole	Stations	Note
02	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
08	8 stations	
02	2 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 16 bobines)
⋮	⋮	
16	16 stations	

\*1 Câblage bistable : les distributeurs 5/2 monostables, bistables, 5/3 et 2x3/2 peuvent être utilisés sur toutes les stations d'embase multiple. L'utilisation d'un électrodistributeur 5/2 monostable provoque un signal de contrôle anormal. Pour éviter ce problème, commandez avec une disposition spécifiée.

\*2 Disposition spécifiée : indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase multiple. (Notez que les distributeurs 5/2 bistables, 5/3 et 2x3/2 ne peuvent pas être utilisés lorsqu'un câblage monostable est configuré.)

\* Ceci inclut également le nombre de plaques d'obturation.

#### ⑤ Raccord P, E

U	Côté U (2 à 10 stations)
D	Côté D (2 à 10 stations)
B	Les 2 côtés (2 à 16 stations)

#### ⑥ Bloc SUP/EXH

—	Pilotage interne
S	Pilotage interne, silencieux intégré

\* Le raccord 3/5(E) est connecté pour le modèle avec silencieux intégré.

\* Si vous utilisez le modèle avec silencieux intégré, évitez le contact direct de l'eau ou d'autres liquides avec l'orifice d'échappement.

#### ⑧ Montage

Symbole	Montage	Option	
		Name plate	Station number
—	Montage direct	—	—
AA		●	●
BA		●	—
D□	Montage sur rail	—	—
A□		●	●
B□		●	—

\* Indiquez le nombre de stations dans □. (Reportez-vous à « Option de rail DIN » ci-dessous).

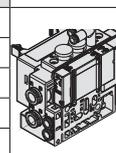
\* Seul le montage direct est possible pour le Type 11 (raccordement par le bas).

#### Option de rail DIN

—	Montage direct	
0	Avec fixation DIN (sans rail DIN)	
3	Pour 3 stations	Indiquez un rail plus long que la longueur totale des stations indiquées.
⋮	⋮	
24	Pour 24 stations	

#### ⑦ Raccordement A, B (mm)

Symbole	Raccord A, B	Type 10/ Raccordement latéral		Type 11/ Raccordement par le bas	
		SY5000	SY7000	SY5000	SY7000
C4	Droit Ø 4	●	—	●	—
C6		●	●	●	●
C8		●	●	●	●
C10		—	●	—	●
C12		—	●	—	●
CM*1		Raccord droit, tailles combinées	●	●	●
Raccordement P, E (raccords instantanés)		Ø 10	Ø 12	Ø 10	Ø 12



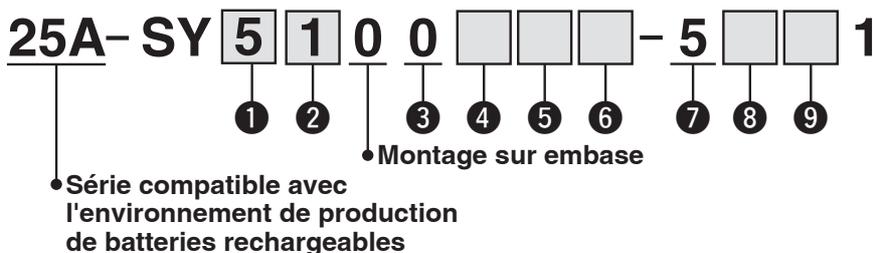
\*1 Précisez les tailles sur la fiche de configuration de l'embase pour « CM ».

\* Le sens des raccords P et E est identique à celui des raccords A et B.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour plus de détails sur le bus de terrain de type intégré EX126 (pour sortie), reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) et au manuel d'utilisation. Pour plus de détails sur les références des unités SI à monter, reportez-vous à la page 53 de ce catalogue. Veuillez télécharger le Manuel d'utilisation sur notre site web, <https://www.smc.eu>

**Pour passer commande des distributeurs (avec vis de montage)**



**1 Série**

5	SY5000
7	SY7000

**2 Fonction**

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
A	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.F.)
B	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.O./N.O.)
C	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.O.)

**3 Type de joint**

0	Joint élastique
---	-----------------

**4 Clapet anti-retour de contre-pression (Type intégré)**

—	Aucun
H	Intégré

\* Le distributeur 3 positions et le SY7000 ne sont pas compatibles avec le clapet antiretour de contre-pression intégré.

**5 Option du pilote**

—	Standard (0.7 MPa)
B	Modèle réponse rapide (0.7 MPa)

**6 Type de bobine**

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (service type continu)

\* Assurez-vous de sélectionner « avec circuit d'économie d'énergie » lorsque le distributeur doit être activé en continu sur de longues périodes.  
 \* Faites attention à la durée d'activation lorsque vous sélectionnez le circuit à économie d'énergie. Pour plus de détails, reportez-vous au catalogue du produit standard.

**7 Tension nominale**

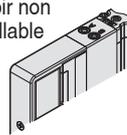
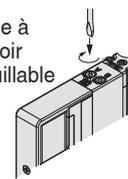
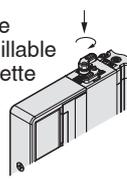
5	24 VDC
---	--------

**8 Visualisation/protection de circuit et caractéristique du commun**

R	Avec protection de circuit (Non polarisé)
U	Avec visualisation et protection de circuit (Non polarisé)
S	Avec protection de circuit (Commun positif)
Z	Avec visualisation et protection de circuit (Commun positif)

\* Seul « Z » est disponible pour le produit avec circuit d'économie d'énergie.

**9 Commande manuelle**

<p>— : Modèle à poussoir non verrouillable</p> 	<p>D : Modèle à poussoir verrouillable</p> 
<p>E : Modèle verrouillable à manette</p> 	<p>F : Modèle manuel à verrouillage coulissant</p> 

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Embase résine embrochable

EX126



Type 12  
Raccordement par le haut

## Série 25A-SY5000/7000

Pour passer commande des embases multiples

25A - SS5Y **5** - 12S4 **V** - **05** **U** **□** - **□**

①
②
③
④
⑤
⑥

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

### ① Série

5	SY5000
7	SY7000

### ② Unité SI

0	Sans unité SI
V	CC-Link (Commun positif NPN)

\* Une seule plaque de bornier est montée pour le distributeur sans unité SI. Pour la référence de l'unité SI, reportez-vous à la page 53.

### ③ Stations de distributeur

Symbole	Stations	Note
02	2 stations	Câblage bistable*1
⋮	⋮	
08	8 stations	
02	2 stations	Disposition spécifiée*2 (Disponible jusqu'à 16 bobines)
⋮	⋮	
16	16 stations	

- \*1 Câblage bistable : les distributeurs 5/2 monostables, bistables, 5/3 et 2x3/2 peuvent être utilisés sur toutes les stations d'embase multiple. L'utilisation d'un électrodistributeur 5/2 monostable provoque un signal de contrôle anormal. Pour éviter ce problème, commandez avec une disposition spécifiée.
- \*2 Disposition spécifiée : indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase multiple. (Notez que les distributeurs 5/2 bistables, 5/3 et 2x3/2 ne peuvent pas être utilisés lorsqu'un câblage monostable est configuré.)
- \* Ceci inclut également le nombre de plaques d'obturation.

### ④ Raccord P, E

U*1	Côté U (2 à 10 stations)
D*1	Côté D (2 à 10 stations)
B	Les 2 côtés (2 à 16 stations)

\*1 ⑤ Pour le type « S », bloc d'alimentation/échappement à silencieux intégré, choisissez « U » ou « D » pour le raccord P.

### ⑤ Bloc SUP/EXH

—	Pilotage interne
S	Pilotage interne, silencieux intégré

- \* Pour le modèle à silencieux intégré, les raccords P et E se trouvent sur les côtés U et D. Le raccord 3/5(E) est bouché. L'orifice d'échappement du silencieux est situé sur le côté opposé au raccord P, E. (Exemple : Lorsque les raccords P, E se trouvent du côté D, l'orifice d'échappement du silencieux est situé sur le côté U.)
- \* Si vous utilisez le modèle avec silencieux intégré, évitez le contact direct de l'eau ou d'autres liquides avec l'orifice d'échappement.

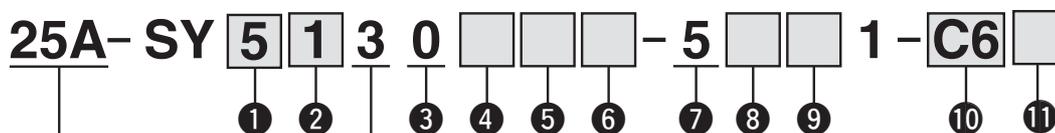
### ⑥ Montage

—	Montage direct	
D	Montage sur rail DIN (avec rail DIN)	
D0	Montage sur rail DIN (sans rail DIN)	
D3	Pour 3 stations	Indiquez un rail plus long que la longueur standard.
⋮	⋮	
D16	Pour 16 stations	

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour plus de détails sur le bus de terrain de type intégré EX126 (pour sortie), reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) et au manuel d'utilisation. Pour plus de détails sur les références des unités SI à monter, reportez-vous à la page 53 de ce catalogue. Veuillez télécharger le Manuel d'utilisation sur notre site web, <https://www.smc.eu>

Pour passer commande des distributeurs (avec vis de montage)



● Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

● Raccordement par le haut

① Série

5	SY5000
7	SY7000

② Fonction

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
A	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.F.)
B	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.O./N.O.)
C	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.O.)

③ Type de joint

0	Joint élastique
---	-----------------

④ Clapet anti-retour de contre-pression (Type intégré)

—	Aucun
H	Intégré

\* Le distributeur 3 positions et le SY7000 ne sont pas compatibles avec le clapet antiretour de contre-pression intégré.

⑤ Option du pilote

—	Standard (0.7 MPa)
B	Modèle réponse rapide (0.7 MPa)

⑥ Type de bobine

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (service type continu)

\* Assurez-vous de sélectionner « avec circuit d'économie d'énergie » lorsque le distributeur doit être activé en continu sur de longues périodes.  
\* Faites attention à la durée d'activation lorsque vous sélectionnez le circuit à économie d'énergie. Pour plus de détails, reportez-vous au catalogue du produit standard.

⑦ Tension nominale

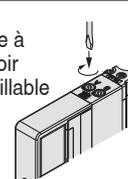
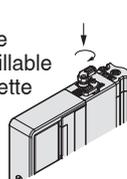
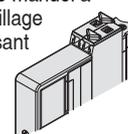
5	24 VDC
---	--------

⑧ Visualisation/protection de circuit et caractéristique du commun

R	Avec protection de circuit (Non polarisé)
U	Avec visualisation et protection de circuit (Non polarisé)
S	Avec protection de circuit (Commun positif)
Z	Avec visualisation et protection de circuit (Commun positif)

\* Seul « Z » est disponible pour les modèles avec circuit d'économie d'énergie.

⑨ Commande manuelle

— : Modèle à poussoir non verrouillable 	D : Modèle à poussoir verrouillable 
E : Modèle verrouillable à manette 	F : Modèle manuel à verrouillage coulissant 

⑩ Raccordement A, B

Raccord taraudé

Symbole	Raccordement	Série compatible
02	1/4	SY7000

Raccord instantané (Taille en mm)

Symbole	Raccord A, B	SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	●	●
C10	Ø 10	—	●
C12	Ø 12	—	●

⑪ Taraudage

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

**⚠ Précaution**

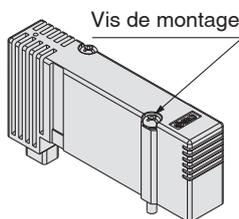
Couple de serrage pour vis de montage  
M3 : 0.8 N·m

Options d'embase

■ Plaque d'obturation

(Avec vis de montage)

Utilisé lorsque des ajouts de distributeurs sont prévus pour l'entretien. Une structure sur la plaque d'obturation empêche les vis de montage de glisser.



25A-SY50M-26-1A

Pour passer commande des plaques d'obturation

25A-SY **5** 0M-26- **1** A

Série

5	SY5000
7	SY7000

Type d'embase

1	Pour embase multiple embrochable
---	----------------------------------

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Série 25A-SY5000

## Réf. des unités SI

Description	Réf. d'unité SI	Note
Unité SI EX260	EX260-SPR1-X117	Connecteur M12 PROFIBUS DP, 32 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SPR2-X117	Connecteur M12 PROFIBUS DP, 32 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SPR3-X117	Connecteur M12 PROFIBUS DP, 16 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SPR4-X117	Connecteur M12 PROFIBUS DP, 16 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SDN1-X117	Connecteur M12 DeviceNet™, 32 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SDN2-X117	Connecteur M12 DeviceNet™, 32 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SDN3-X117	Connecteur M12 DeviceNet™, 16 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SDN4-X117	Connecteur M12 DeviceNet™, 16 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SEC1-X117	Connecteur M12 EtherCAT, 32 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SEC2-X117	Connecteur M12 EtherCAT, 32 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SEC3-X117	Connecteur M12 EtherCAT, 16 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SEC4-X117	Connecteur M12 EtherCAT, 16 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SMJ1-X117	Connecteur M12 CC-Link, 32 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SMJ2-X117	Connecteur M12 CC-Link, 32 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SMJ3-X117	Connecteur M12 CC-Link, 16 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SMJ4-X117	Connecteur M12 CC-Link, 16 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SPN1-X117	Connecteur M12 PROFINET, 32 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SPN2-X117	Connecteur M12 PROFINET, 32 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SPN3-X117	Connecteur M12 PROFINET, 16 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SPN4-X117	Connecteur M12 PROFINET, 16 sorties, commun positif (NPN)
Unité SI EX126	EX260-SEN1-X117	Connecteur M12 EtherNet/IP™, 32 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SEN2-X117	Connecteur M12 EtherNet/IP™, 32 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SEN3-X117	Connecteur M12 EtherNet/IP™, 16 sorties, commun négatif (PNP)
	EX260-SEN4-X117	Connecteur M12 EtherNet/IP™, 16 sorties, commun positif (NPN)
	EX260-SIL1-X117	IO-Link, connecteur M12, 32 sorties, commun négatif (PNP)
Unité SI EX126	EX126D-SMJ1-X220	CC-Link (bornier, 16 sorties, commun positif (NPN))

## Réf. de la vis de montage du distributeur

Description	Réf.		Note
	SY5000	SY7000	
Vis tête ronde	SY5000-223-1A	SY7000-224-1A	Les références indiquées sur la gauche conviennent à 10 distributeurs. (20 pcs.)

## Réf. des raccords instantanés

Raccordement		25A-SY5000	25A-SY7000
Raccord A, B	Taille en mm		
	Raccord instantané Ø 4 (droit)	90-VVQ1000-51A-C4	—
	Raccord instantané Ø 6 (droit)	90-VVQ1000-51A-C6	25A-KJH06-17-X1607
	Raccord instantané Ø 8 (droit)	90-VVQ1000-51A-C8	90-VVQ2000-51A-C8
	Raccord instantané Ø 10 (droit)	—	90-VVQ2000-51A-C10
Raccord P, E	Taille en mm		
	Raccord instantané Ø 10 (droit)	90-VVQ2000-51A-C10	—
	Raccord instantané Ø 12 (droit)	—	90-VVQ4000-50B-C12

## Options d'embase

### Pour passer commande d'une entretoise SUP/EXH individuelle

Raccord instantané  
Modèle droit

25A – SY 5 0M – 38 – 1 A – C6

● Série

5	SY5000
7	SY7000

● Type d'entretoise

38	Entretoise SUP individuelle
39	Entretoise EXH individuelle

● Raccordement (mm)

Symbole	Raccord P, E	SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	●	●
C10	Ø 10	—	●
C12	Ø 12	—	●

Références des vis de montage

SY5000: SY5000-223-2A (2 pcs. de chaque)

SY7000: SV1000-136-12A (3 pcs. de chaque)

### Pour passer commande d'un bloc SUP/EXH individuel

Raccord instantané  
Modèle droit

25A – SY 5 0M – 78 – 1 A – C6

● Série

5	SY5000
7	SY7000

● Type de bloc

78	Bloc SUP individuel
79	Bloc EXH individuel

● Raccordement (mm)

Symbole	Raccord P, E	SY5000	SY7000
C4	Ø 4	●	—
C6	Ø 6	●	●
C8	Ø 8	●	●
C10	Ø 10	—	●
C12	Ø 12	—	●

**Références des pièces de l'embase multiple.****ABloc d'embase multiple****25A – SY 5 0M – 2 – 1 D A – C6**

Series

5	SY5000
7	SY7000

Direction du raccordement

1	Raccordement latéral/par le haut
2	Raccordement par le bas

Type de câble

S	Câblage monostable
D	Câblage bistable

**Raccord A, B (raccords instantanés)**

Symbole	Raccord A, B	SY5000	SY7000	Note
C4	Ø 4	●	—	Raccordement latéral/ par le bas Taille en mm
C6	Ø 6	●	●	
C8	Ø 8	●	●	
C10	Ø 10	—	●	
C12	Ø 12	—	●	Vers le haut
00	Bouchon	●	●	

**BBloc SUP/EXH****① Connecteur sub-D <IP40>****25A – SY 5 0M – 1 – 11 A 1 – C10 –**

Series

5	SY5000
7	SY7000

Bloc SUP/EXH

11	Connecteur sub-D <IP40>
----	-------------------------

**Modèle à pilote, silencieux/raccordement**

Symbole	Type de pilote Interne	Silencieux intégré	Direction du raccordement
—	●	—	Côté
S	●	●	
V	●	—	Haut
VP	●	●*1	
B	●	—	Bas
BS	●	●	

\*1 Pour le silencieux (côté alimentation)  
le raccord E est connecté.

**Montage**

—	Montage direct
D0	Montage sur rail DIN (sans rail DIN)

\* Pour le modèle à raccordement vers le bas, le symbole est —.

**Raccord P, E (raccords instantanés)**

Symbole	Raccord P, E	SY5000	SY7000	Note
C10	Ø 10	●	—	Raccordement latéral/par le bas/par le haut Taille en mm
C12	Ø 12	—	●	
00*2	Bouchon	●	●	Raccord P/E sur un côté ou raccord vers le haut

\*2 Il ne peut être sélectionné que si aucun symbole ou « S » ou « V » ou  
« B » n'est sélectionné pour le pilote et la tuyauterie.

**Direction de l'entrée  
du connecteur**

1	Vers le haut
2	Latéral

**Ensemble de fixation**

Série	Réf.
25A-SY5000/7000	25A-SY50M-15-3A

\* La référence correspond à un ensemble.

**② Bornier****25A – SY 5 0M – 1 – 1A 1 – C10 –**

Series

5	SY5000
7	SY7000

**Modèle à pilote, silencieux/raccordement**

Symbole	Type de pilote Interne	Silencieux intégré	Direction du raccordement
—	●	—	Côté
S	●	●	
V	●	—	Haut
VP	●	●*3	
B	●	—	Bas
BS	●	●	

\*3 Pour le silencieux (côté alimentation)  
le raccord E est connecté.

**Montage**

—	Montage direct
D0	Montage sur rail DIN (sans rail DIN)

\* Pour le modèle à raccordement vers le bas, le symbole est —.

**Raccord P, E (raccords instantanés)**

Symbole	Raccord P, E	SY5000	SY7000	Note
C10	Ø 10	●	—	Raccordement latéral/par le bas/par le haut Taille en mm
C12	Ø 12	—	●	
00*4	Bouchon	●	●	Raccord P/E sur un côté ou raccord vers le haut

\*4 Il ne peut être sélectionné que si aucun symbole ou « S » ou « V »  
ou « B » n'est sélectionné pour le pilote et la tuyauterie.

**Boîtier du bornier du terminal****25A – VVQC1000 – T0 – 1****Ensemble de fixation pour bornier****25A – SY30M – 15 – 6A**

\* La référence correspond à un ensemble.

**Ensemble de fixation**

Série	Réf.
25A-SY5000/7000	25A-SY50M-15-3A

\* La référence correspond à un ensemble.

# Série 25A-SY5000

## Références des pièces de l'embase multiple.

### ③ Câble

25A - SY 5 0M - 1 - 1A - C10 -

#### Series

5	SY5000
7	SY7000

#### Montage

—	Montage direct
D0	Montage sur rail DIN (sans rail DIN)

\* Pour le modèle à raccordement vers le bas, le symbole est —.

#### Raccord P, E (raccords instantanés)

Symbole	Raccord P, E	SY5000	SY7000	Note
C10	Ø 10	●	—	Raccordement latéral/par le bas/par le haut Taille en mm
C12	Ø 12	—	●	
00*2	Bouchon	●	●	Raccord P/E sur un côté ou raccord vers le haut

\*2 Il ne peut être sélectionné que si aucun symbole ou « S » ou « V » ou « B » n'est sélectionné pour le pilote et la tuyauterie.

#### Modèle à pilote, silencieux/raccordement

Symbole	Type de pilote Interne	Silencieux intégré	Direction du raccordement
—	●	—	Côté
S	●	●	
V	●	—	Haut
VP	●	●*1	
B	●	—	Bas
BS	●	●	

\*1 Pour le silencieux (côté alimentation) le raccord E est connecté.

### Ensemble bloc connecteur filaire

25A - SY30M - 14 - 4A -

#### Nombre de fils

1	34
2	17
3	9

#### Longueur de câble [m]

1	0.6
2	1.5
3	3

### Ensemble de fixation

Série	Réf.
25A-SY5000/7000	25A-SY50M-15-3A

\* La référence correspond à un ensemble.

### ④ EX126

25A - SY 5 0M - 1 - 1A - C10 -

#### Series

5	SY5000
7	SY7000

#### Montage

—	Montage direct
D0	Montage sur rail DIN (sans rail DIN)

\* Pour le modèle à raccordement vers le bas, le symbole est —.

#### Raccord P, E (raccords instantanés)

Symbole	Raccord P, E	SY5000	SY7000	Note
C10	Ø 10	●	—	Raccordement latéral/par le bas/par le haut Taille en mm
C12	Ø 12	—	●	
00*4	Bouchon	●	●	Raccord P/E sur un côté ou raccord vers le haut

\*4 Il ne peut être sélectionné que si aucun symbole ou « S » ou « V » ou « B » n'est sélectionné pour le pilote et la tuyauterie.

#### Modèle à pilote, silencieux/raccordement

Symbole	Type de pilote Interne	Silencieux intégré	Direction du raccordement
—	●	—	Côté
S	●	●	
V	●	—	Haut
VP	●	●*3	
B	●	—	Bas
BS	●	●	

\*3 Pour le silencieux (côté alimentation) le raccord E est connecté.

### Ensemble plaque de bornier

25A - VVQC1000 - 74A - 2

### Ensemble de fixation pour unité SI EX126

25A - SY30M - 15 - 6A

\* La référence correspond à un ensemble.

### Ensemble de fixation

Série	Réf.
25A-SY5000/7000	25A-SY50M-15-3A

\* La référence correspond à un ensemble.

### ⑤ EX260

25A - SY 5 0M - 1 - 1A - C10 -

#### Series

5	SY5000
7	SY7000

#### Montage

—	Montage direct
D0	Montage sur rail DIN (sans rail DIN)

\* Pour le modèle à raccordement vers le bas, le symbole est —.

#### Raccord P, E (raccords instantanés)

Symbole	Raccord P, E	SY5000	SY7000	Note
C10	Ø 10	●	—	Raccordement latéral/par le bas/par le haut Taille en mm
C12	Ø 12	—	●	
00*6	Bouchon	●	●	Raccord P/E sur un côté ou raccord vers le haut

\*6 Il ne peut être sélectionné que si aucun symbole ou « S » ou « V » ou « B » n'est sélectionné pour le pilote et la tuyauterie.

#### Modèle à pilote, silencieux/raccordement

Symbole	Type de pilote Interne	Silencieux intégré	Direction du raccordement
—	●	—	Côté
S	●	●	
V	●	—	Haut
VP	●	●*5	
B	●	—	Bas
BS	●	●	

\*5 Pour le silencieux (côté alimentation) le raccord E est connecté.

### Ensemble de fixation

Série	Réf.
25A-SY5000/7000	25A-SY50M-15-3A

\* La référence correspond à un ensemble.

**Références des pièces de l'embase multiple.****■ Bloc SUP/EXH****25A – SY 5 0M – 3 – 1A**   – **C10** –  

Série

5	SY5000
7	SY7000

Montage

—	Montage direct
D0	Montage sur rail DIN (sans rail DIN)

\* Pour le modèle à raccordement vers le bas, le symbole est —.

**Modèle à pilote, silencieux/raccordement**

Symbole	Type de pilote		Silencieux intégré	Direction du raccordement
	Interne	Externe		
—	●	—	—	Côté
S	●	—	●	
V	●	—	—	Haut
VP	●	—	●*1	
B	●	—	—	Bas
BS	●	—	●	

\*1 Pour le silencieux (côté alimentation)  
le raccord E est connecté.**● Raccord P, E (raccords instantanés)**

Symbole	Raccord P, E	SY5000	SY7000	Note
C10	Ø 10	●	—	Raccordement latéral/par le bas/par le haut Taille en mm
C12	Ø 12	—	●	
00*2	Bouchon	●	●	Raccord P/E sur un côté ou raccord vers le haut

\*2 Il ne peut être sélectionné que si aucun symbole ou « S » ou « V » ou « B » n'est sélectionné pour le pilote et la tuyauterie.

**■ Ensemble couvercle/Ensemble couvercle de silencieux/Ensemble bloc raccord pour ensemble bloc SUP/EXH (extrémité)****Ensemble fond**  
(Pilote interne)**25A – SY 5 0M – 4 – 1 A****Ensemble couvercle du silencieux**  
(Pilote interne, silencieux intégré)**25A – SY 5 0M – 5 – 1 A****Bloc raccord**  
(Raccordement par le haut, pilote interne,  
pour silencieux (côté alimentation))**25A – SY 5 0M – 6 – 3 AV – C10****Bloc raccord**  
(Raccordement par le haut, pilote interne)**25A – SY 5 0M – 6 – 1 A**   **V – C10**

Série

5	SY5000
7	SY7000

Type de pilote

—	Pilotage interne
---	------------------

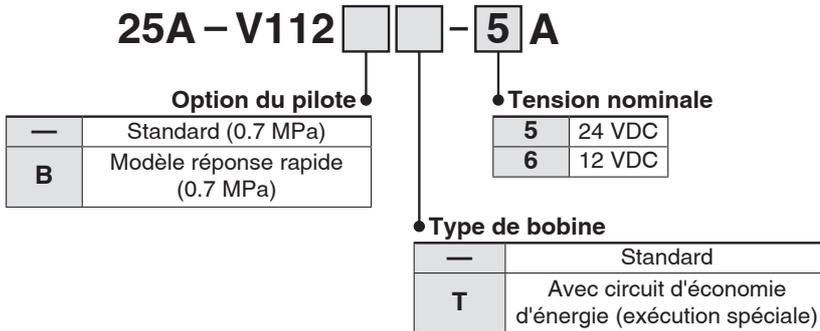
**Raccord P, E (raccords instantanés)**

Symbole	Raccord P, E	SY5000	SY7000
C10	Ø 10	●	—
C12	Ø 12	—	●

**■ Fixation de plaque d'identification (pour SY5000 uniquement)****25A – SY50M – 85 – 1A**

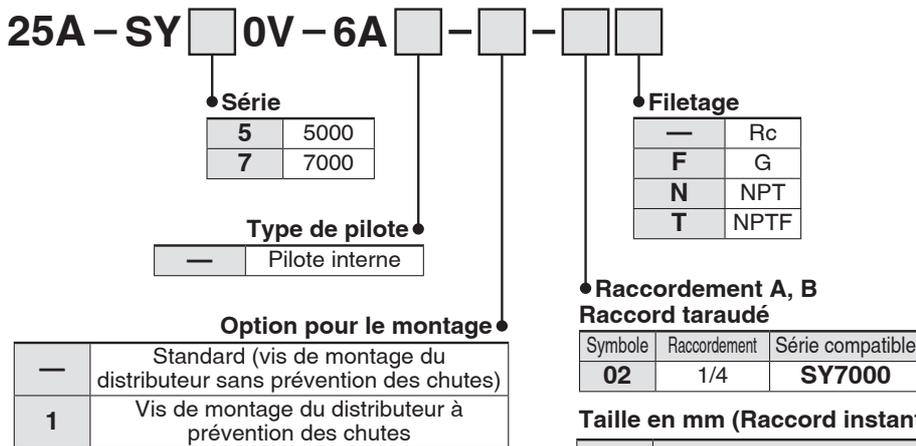
# Série 25A-SY5000

## Pour passer commande des pilotes



Couvercle du pilote  
**25A – SY50V – 25A**

## Pour passer commande d'un bloc raccord



### Taille en mm (Raccord instantané)

Symbole	Raccordement	Série compatible	
		<b>SY5000</b>	<b>SY7000</b>
<b>C4</b>	Ø 4	●	—
<b>C6</b>	Ø 6	●	●
<b>C8</b>	Ø 8	●	●
<b>C10</b>	Ø 10	—	●
<b>C12</b>	Ø 12	—	●

## Ensemble couvercle du corps

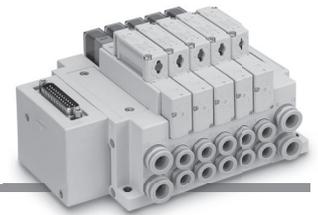
\* Utilisé lorsque le modèle à raccord vers le haut est remplacé par le modèle à raccord vers le bas ou latéral

Série		Réf.	
		Standard (vis de montage du distributeur sans prévention des chutes)	Vis de montage du distributeur à prévention des chutes
<b>SY5000</b>	Pilote interne	25A-SY50V-16A	25A-SY50V-16A-1
<b>SY7000</b>	Pilote interne	25A-SY70V-16A	25A-SY70V-16A-1

\* La référence n'est pas indiquée sur le produit.

# Série 25A-SY5000/7000

## Avec distributeur d'échappement de pression résiduelle



Pour passer commande (avec vis de montage)

25A-SY **5** 3 0 0     - **5**     1 - **E**

Série

5	SY5000
7	SY7000

Action

<b>3</b>	3 positions centre fermé*1
----------	----------------------------

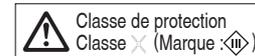
\*1 Seul le modèle à centre fermé est disponible.

Montage sur embase  
(Le modèle à raccord vers le haut n'est pas disponible.)

Avec distributeur d'échappement de pression résiduelle

<b>E</b>	Avec distributeur d'échappement de pression résiduelle*2
----------	--

\*2 Les types de vis de montage, vis CHC B et vis à prévention des chutes K, H ne sont pas disponibles.



### 1 Type de joint

<b>0</b>	Joint élastique
----------	-----------------

### 2 Option de distributeur pilote

—	Standard (0.7 MPa)
<b>B</b>	Modèle réponse rapide (0.7 MPa)

### 3 Type de bobine

—	Standard
<b>T</b>	Avec circuit d'économie d'énergie (service type continu)

\* Assurez-vous de sélectionner « avec circuit d'économie d'énergie » lorsque le distributeur doit être activé en continu sur de longues périodes.  
\* Faites attention au temps d'activation lorsque le circuit d'économie d'énergie est sélectionné. Reportez-vous au **catalogue en ligne** pour plus de détails.

### 4 Tension nominale

<b>5</b>	24 VDC
<b>6</b>	12 VDC

\* La tension nominale applicable varie selon le type de câblage de l'embase multiple. Voir les pages « Pour passer commande des embases multiples ».

### 5 Visualisation et protection de circuit et caractéristiques communes

Symbole	Avec visualisation	Protection de circuit	Caractéristiques communes
—	—	—	Non polarisé
<b>R</b>	—	●	
<b>U</b>	●		
<b>S</b>	—		
<b>Z</b>	●		
<b>NS</b>	—		
<b>NZ</b>	●	Commun négatif	

\* Seuls les types « Z » et « NZ » sont disponibles avec l'option circuit d'économie d'énergie.

### 6 Commande manuelle

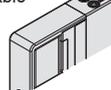
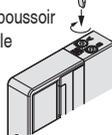
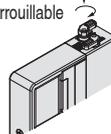
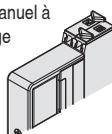
— : Modèle à poussoir non verrouillable 	<b>D</b> : Modèle à poussoir verrouillable 
<b>E</b> : Modèle verrouillable à manette 	<b>F</b> : Modèle manuel à verrouillage coulissant 

Tableau 1. Vis de montage du distributeur

SY5000	SY7000
<b>SY5000-221-9A</b> (2 pcs.)	<b>SY7000-221-14A</b> (3 pcs.)

# Série 25A-SY5000/7000

## Exécution spéciale

Veillez contacter SMC pour les dimensions, caractéristiques et délais.

### 1 Avec commande manuelle à verrouillage coulissant de sécurité

Symbole

**-X13**

Un verrouillage de sécurité a été ajouté à la commande manuelle à verrouillage coulissant.

25A-SY  $\frac{5}{7}$    $\frac{00}{3}$     -   G1-X13

- L'entrée est identique à celle des produits standard 25A. Les caractéristiques techniques et les performances sont identiques à celles des produits standard.



### 2 Électrodistributeur monostable à 2 positions avec ressort de rappel intégré

Symbole

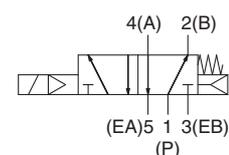
**-X350**

Un électrodistributeur monostable à 2 positions avec un ressort intégré dans le distributeur principal. Le distributeur principal revient à son origine (position OFF) par l'intermédiaire du ressort lorsqu'il n'est pas sous pression.

25A-SY  $\frac{5}{7}$  1  $\frac{0}{3}$  0    -   1-X350

- L'entrée est identique à celle des produits standard 25A. Les caractéristiques techniques et les performances sont identiques à celles des produits standard.

Modèle à pilote interne



\* L'option manuelle ne s'applique qu'au modèle à poussoir non verrouillable.



# Électro distributeur 5/2, 5/3 Montage en ligne/individuel



# Série 25A-SY5000/7000

## Pour passer commande

**25A - SY 5 1 20 - 5 L - 01 - - -**

**Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables**

**Série**

5	SY5000
7	SY7000

**Fonction**

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression

**Caractéristiques de la bobine**

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (24, 12 VDC uniquement)

\* Circuit d'économie d'énergie non disponible dans le cas du modèle « D » ou « Y ».

**Pour DC**

5	24 VDC
6	12 VDC
V	6 VDC
S	5 VDC
R	3 VDC

**Pour AC (50/60 Hz)**

1	100 VAC
2	200 VAC
3	110 VAC [115 VAC]
4	220 VAC [230 VAC]

**Tension nominale**

\* La caractéristique DC des types « D » et « Y » est uniquement disponible avec 12 et 24 VDC.  
\* Les modèles de type AC conformes CE ont des connecteurs DIN uniquement.

**Conforme CE**

—	—
Q	Conforme CE

\* Les modèles de type AC conformes CE ont des connecteurs DIN uniquement.

**Fixation**

—	Sans fixation
F1	Avec équerre (5/2 monostable uniquement)
F2	Avec fixation latérale

**Taroudage**

—	Rc
F	G

**Raccordement A, B**

**Raccord taraudé**

Symbole	Raccordement	Série compatible
01	1/8	SY5000
02	1/4	SY7000

**Raccord instantané (Taille en mm)**

Symbole	Raccordement	Série compatible
C4	Raccord instantané pour Ø 4	SY5000
C6	Raccord instantané pour Ø 6	
C8	Raccord instantané pour Ø 8	
C8	Raccord instantané pour Ø 8	SY7000
C10	Raccord instantané pour Ø 10	

**Commande manuelle**

— : Modèle à poussoir non verrouillable	D : Modèle à poussoir verrouillable	E : Modèle verrouillable à manette
---	-------------------------------------	------------------------------------

**Connexion électrique**

24, 12, 6, 5, 3 VDC / 100, 110, 200, 220 VAC			24, 12 VDC / 100, 110, 200, 220 VAC	
Fil noyé	Connecteur encliquetable L	Connecteur encliquetable M	MN	D, Y
G : Avec câble (Longueur 300 m)	L : Avec câble (Longueur 300 m)	M : Avec câble (Longueur 300 m)	MN : Sans câble	D, Y : Avec connecteur
H : Avec câble (Longueur 600 m)	LN : Sans câble	LO : Sans connecteur	MO : Sans connecteur	

\* Modèles « LN », « MN » : Avec 2 cosses.  
\* Le type « Y » est un connecteur DIN conforme EN-175301-803C (anciennement DIN43650C).  
\* Reportez-vous aux produits standard pour la longueur du câble des connecteurs L et M et les connecteurs avec protection pour connecteurs L et M.

**Visualisation et protection de circuit**

Connexion électrique pour G, H, L, M		Connexion électrique pour D, Y	
—	Sans visualisation ni protection de circuit	—	Sans visualisation ni protection de circuit
S	Avec protection de circuit	S	Avec protection de circuit
Z	Avec visualisation et protection de circuit	Z	Avec visualisation et protection de circuit
R	Avec protection de circuit (Modèle non polarisé)	* Il n'existe pas de modèle « S » pour le mode AC, car un redresseur empêche l'apparition de surtension. * Pour « R » et « U », seule la tension DC est disponible. * Circuit d'économie d'énergie uniquement disponible sur le modèle « Z ».	
U	Avec visualisation et protection de circuit (Modèle non polarisé)		

\* Lorsqu'un électrodistributeur à montage en ligne est commandé en tant qu'unité simple, les vis de montage pour l'embase et le joint ne sont pas incluses. Commandez-les séparément, le cas échéant.  
\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# ÉlectrodistIBUTEUR 5/2, 5/3

## Montage sur embase/individuel

# Série 25A-SY5000/7000



### Pour passer commande

**25A - SY 5 2 40 [ ] [ ] - 5 L [ ] [ ] - [ ] [ ] - [ ]**

**Série compatible avec batteries secondaires**

**Série**

5	SY5000
7	SY7000

**Fonction**

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression

**Type de pilote**

—	Pilotage interne
R	Pilotage externe

**Caractéristiques de la bobine**

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (24, 12 VDC uniquement)

\* Circuit d'économie d'énergie non disponible dans le cas du modèle « D » ou « Y ».

**Tension nominale**

Pour DC	
5	24 VDC
6	12 VDC
V	6 VDC
S	5 VDC
R	3 VDC

**Pour AC (50/60Hz)**

1	100 VAC
2	200 VAC
3	110 VAC [115 VAC]
4	220 VAC [230 VAC]

\* La caractéristique DC des types « D » et « Y » est uniquement disponible avec 12 et 24 VDC.  
\* Les modèles de type AC conformes CE ont des connecteurs DIN uniquement.

**Conforme CE**

—	—
Q	Conforme CE

\* Les modèles de type AC conformes CE ont des connecteurs DIN uniquement.

**Taroudage**

—	Rc
F	G

**Raccordement**

Symbole	Raccordement	Série compatible
—	Sans embase individuelle	
02	1/4 Avec embase individuelle	SY5000 SY7000
03	3/8 Avec embase individuelle	SY7000

**Commande manuelle**

— : Modèle à poussoir non verrouillable

D : Modèle à poussoir verrouillable

E : Modèle verrouillable à manette

**Visualisation et protection de circuit**

**Connexion électrique pour G, H, L, M**

—	Sans visualisation ni protection de circuit
S	Avec protection de circuit
Z	Avec visualisation et protection de circuit
R	Avec protection de circuit (modèle non polarisé)
U	Avec visualisation et protection de circuit (modèle non polarisé)

**Connexion électrique pour D, Y**

—	Sans visualisation ni protection de circuit
S	Avec protection de circuit (modèle non polarisé)
Z	Avec visualisation et protection de circuit (modèle non polarisé)

\* Il n'existe pas de modèle « S » pour le mode AC, car un redresseur empêche l'apparition de surtension.  
\* Il n'existe pas de modèle « S » pour le mode AC, car un redresseur empêche l'apparition de surtension.  
\* Pour « R » et « U », seule la tension DC est disponible.  
\* Circuit d'économie d'énergie uniquement disponible sur le modèle « Z ».

**Connexion électrique**

24, 12, 6, 5, 3 VDC / 100, 110, 200, 220 VAC				24, 12 VDC / 100, 110, 200, 220 VAC
Fil noyé	Connecteur encliquetable L	Connecteur encliquetable M	MN : Sans câble	Connecteur DIN
G : Avec câble (Longueur 300 m)	L : Avec câble (Longueur 300 m)	M : Avec câble (Longueur 300 m)	MN : Sans câble	D, Y : Avec connecteur
H : Avec câble (Longueur 600 m)	LN : Sans câble	LO : Sans connecteur	MO : Sans connecteur	

\* Modèles « LN », « MN » : Avec 2 cosses.  
\* Le type « Y » est un connecteur DIN conforme EN-175301-803C (anciennement DIN43650C).  
\* Reportez-vous aux produits standard pour la longueur du câble des connecteurs L et M et les connecteurs avec protection pour connecteurs L et M.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Électro distributeur 5/2, 5/3

Embase pour électro distributeur à montage en ligne

Modèle associable/Câblage individuel



Type **20**

# Série 25A-SY5000/7000

Pour passer commande des embases multiples

25A – SS5Y **5** – 20 – **05** – [ ] – [ ]

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Série d'embases

5	SY5000
7	SY7000

• Conforme CE

—	—
Q	Conforme CE

\* Les modèles de type AC conformes CE ont des connecteurs DIN uniquement.

• Taraudage

—	Rc
00F	G

• Stations

02	2 stations
⋮	⋮
20	20 stations

\* Ceci inclut également le nombre de plaques d'obturation.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A sont les mêmes que celles du modèle standard. Cependant, la plaque d'obturation a des dimensions différentes. Reportez-vous à la page 67.

**Pour passer commande des distributeurs**

**25A – SY 5 1 20 – 5 L – 01**

• Série compatible avec batteries secondaires

Série

5	SY5000
7	SY7000

Fonction

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression

• **Caractéristiques de la bobine**

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (24 VDC, 12 VDC uniquement)

\* Circuit d'économie d'énergie non disponible dans le cas du modèle « D » ou « Y ».

• **Tension nominale**

Pour DC		Pour AC (50/60Hz)	
5	24 VDC	1	100 VAC
6	12 VDC	2	200 VAC
V	6 VDC	3	110 VAC [115 VAC]
S	5 VDC	4	220 VAC [230 VAC]
R	3 VDC		

\* La caractéristique DC des types « D » et « Y » est uniquement disponible avec 12 et 24 VDC.  
\* Les modèles de type AC conformes CE ont des connecteurs DIN uniquement.

• Conforme CE

—	—
Q	Conforme CE

\* Les modèles de type AC conformes CE ont des connecteurs DIN uniquement.

• **Taraudage**

—	Rc
F	G

• **Raccordement A, B Raccord taraudé**

Symbole	Raccordement	Série compatible
01	1/8	SY5000
02	1/4	SY7000

• **Raccord instantané (Taille en mm)**

Symbole	Raccordement	Série compatible
C4	Raccord instantané pour Ø 4	SY5000
C6	Raccord instantané pour Ø 6	
C8	Raccord instantané pour Ø 8	
C8	Raccord instantané pour Ø 8	SY7000
C10	Raccord instantané pour Ø 10	

• **Commande manuelle**

—	Modèle à poussoir non verrouillable
D	Modèle à poussoir verrouillable
E	Modèle verrouillable à manette

• **Visualisation et protection de circuit**

• **Connexion électrique pour G, H, L, M**

—	Sans visualisation ni protection de circuit
S	Avec protection de circuit
Z	Avec visualisation et protection de circuit
R	Avec protection de circuit (modèle non polarisé)
U	Avec visualisation et protection de circuit (modèle non polarisé)

\* Il n'existe pas de modèle « S » pour le mode AC, car un redresseur empêche l'apparition de surtension.  
\* Pour « R » et « U », seule la tension DC est disponible.  
\* Circuit d'économie d'énergie uniquement disponible sur le modèle « Z ».

• **Connexion électrique pour D, Y**

—	Sans visualisation ni protection de circuit
S	Avec protection de circuit (modèle non polarisé)
Z	Avec visualisation et protection de circuit (modèle non polarisé)

\* Il n'existe pas de modèle « S » pour le mode AC, car un redresseur empêche l'apparition de surtension.

• **Connexion électrique**

24, 12, 6, 5, 3 VDC / 100, 110, 200, 220 VAC			24, 12 VDC / 100, 110, 200, 220 VAC
Fil noyé	Connecteur encliquetable L	Connecteur encliquetable M	Connecteur DIN
G : Avec câble (Longueur 300 m)	L : Avec câble (Longueur 300 m)	M : Avec câble (Longueur 300 m)	D : Avec connecteur
H : Avec câble (Longueur 600 m)	LN : Sans câble	MN : Sans câble	Y : Avec connecteur
	LO : Sans connecteur	MO : Sans connecteur	

\* Modèles « LN », « MN » : Avec 2 cosses.  
\* Le type « Y » est un connecteur DIN conforme EN-175301-803C (anciennement DIN43650C).  
\* Reportez-vous aux produits standard pour la longueur du câble des connecteurs L et M et les connecteurs avec protection pour connecteurs L et M.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Type **41**

Type **42**

# Électro distributeur 5/2, 5/3

## Embase pour électro distributeur à montage sur embase

### Modèle associable/Câblage individuel

# Série 25A-SY5000/7000



### Pour passer commande des embases multiples

#### Type 41/modèle compact

**25A – SS5Y 5 – 41 – 05 – C8** [ ] – [ ]

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Série d'embases

5	SY5000
---	--------

Stations

02	2 stations
⋮	⋮
20	20 stations

\* Ceci inclut également le nombre de plaques d'obturation.

• Conforme CE

—	—
Q	Conforme CE

\* Les modèles de type AC conformes CE ont des connecteurs DIN uniquement.

• Taraudage

—	Rc
F	G

• Raccordement A, B  
Raccord taraudé

Symbole	Raccordement	Série compatible
01	1/8	SY5000

Raccord instantané (Taille en mm)

Symbole	Raccordement	Série compatible
C6	Raccord instantané pour Ø 6	SY5000
C8	Raccord instantané pour Ø 8	

Raccord instantané (Taille en pouces)

Symbole	Raccordement	Série compatible
N7	Raccord instantané pour Ø 1/4"	SY5000
N9	Raccord instantané pour Ø 5/16"	

#### Type 42/Compatible pilotage externe

**25A – SS5Y 5 – 42 – 05 – C8** [ ] – [ ]

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Série d'embases

5	SY5000
7	SY7000

Stations

02	2 stations
⋮	⋮
20	20 stations

\* Ceci inclut également le nombre de plaques d'obturation.

• Conforme CE

—	—
Q	Conforme CE

\* Les modèles de type AC conformes CE ont des connecteurs DIN uniquement.

• Taraudage

—	Rc
F	G

• Raccordement A, B  
Raccord taraudé

Symbole	Raccordement	Série compatible
02	1/4	SY5000
02	1/4	SY7000

Raccord instantané (Taille en mm)

Symbole	Raccordement	Série compatible
C6	Raccord instantané pour Ø 6	SY5000
C8	Raccord instantané pour Ø 8	
C10	Raccord instantané pour Ø 10	SY7000

Raccord instantané (Taille en pouces)

Symbole	Raccordement	Série compatible
N7	Raccord instantané pour Ø 1/4"	SY5000
N9	Raccord instantané pour Ø 5/16"	
N11	Raccord instantané pour Ø 3/8"	SY7000

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard. Cependant, la plaque d'obturation a des dimensions différentes. Reportez-vous à la page 67.

**Pour passer commande des distributeurs**

**25A – SY 5 2 40**   **– 5 L**

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

**Série**

5	SY5000
7	SY7000

**Fonction**

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression

**Type de pilote**

—	Pilotage interne
R	Pilotage externe

**Caractéristiques de la bobine**

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (24 VDC, 12 VDC uniquement)

\* Circuit d'économie d'énergie non disponible dans le cas du modèle « D » ou « Y ».

**Tension nominale**

**Pour DC**

5	24 VDC
6	12 VDC
V	6 VDC
S	5 VDC
R	3 VDC

**Pour AC (50/60 Hz)**

1	100 VAC
2	200 VAC
3	110 VAC [115 VAC]
4	220 VAC [230 VAC]

\* La caractéristique DC des types « D » et « Y » est uniquement disponible avec 12 et 24 VDC.  
\* Les modèles de type AC conformes CE ont des connecteurs DIN uniquement.

• Conforme CE

—	—
Q	Conforme CE

\* Les modèles de type AC conformes CE ont des connecteurs DIN uniquement.

• **Commande manuelle**

—	Modèle à poussoir non verrouillable
D	Modèle à poussoir verrouillable
E	Modèle verrouillable à manette

• **Visualisation et protection de circuit**

**Connexion électrique pour G, H, L, M**

—	Sans visualisation ni protection de circuit
S	Avec protection de circuit
Z	Avec visualisation et protection de circuit
R	Avec protection de circuit (modèle non polarisé)
U	Avec visualisation et protection de circuit (modèle non polarisé)

\* Il n'existe pas de modèle « S » pour le mode AC, car un redresseur empêche l'apparition de surtension.  
\* Pour « R » et « U », seule la tension DC est disponible.  
\* Circuit d'économie d'énergie uniquement disponible sur le modèle « Z ».

**Connexion électrique pour D, Y**

—	Sans visualisation ni protection de circuit
S	Avec protection de circuit (modèle non polarisé)
Z	Avec visualisation et protection de circuit (modèle non polarisé)

\* Il n'existe pas de modèle « S » pour le mode AC, car un redresseur empêche l'apparition de surtension.

• **Connexion électrique**

24, 12, 6, 5, 3 VDC / 100, 110, 200, 220 VAC			24, 12 VDC / 100, 110, 200, 220 VAC
Fil noyé	Connecteur encliquetable L	Connecteur encliquetable M	Connecteur DIN
<b>G</b> : Avec câble (Longueur 300 m) <b>H</b> : Avec câble (Longueur 600 m)	<b>L</b> : Avec câble (Longueur 300 m) <b>LN</b> : Sans câble <b>LO</b> : Sans connecteur	<b>M</b> : Avec câble (Longueur 300 m) <b>MN</b> : Sans câble <b>MO</b> : Sans connecteur	<b>D</b> : Avec connecteur <b>Y</b> : Avec connecteur

\* Modèles « LN », « MN » : Avec 2 cosses.  
\* Le type « Y » est un connecteur DIN conforme EN-175301-803C (anciennement DIN43650C).  
\* Reportez-vous aux produits standard pour la longueur du câble des connecteurs L et M et les connecteurs avec protection pour connecteurs L et M.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Série 25A-SY5000/7000

## Pour passer commande d'un pilote

25A-V111   - 5 G  

### Caractéristiques de la bobine

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (24 VDC, 12 VDC uniquement)

\* Circuit d'économie d'énergie non disponible dans le cas du modèle « D » ou « Y ».

### Tension nominale

5	24 VDC
6	12 VDC
V	6 VDC
S	5 VDC
R	3 VDC
1	100 VAC <sup>50/60</sup> Hz
2	200 VAC <sup>50/60</sup> Hz
3	110 VAC <sup>50/60</sup> Hz [100 VAC <sup>50/60</sup> Hz]
4	220 VAC <sup>50/60</sup> Hz [230 VAC <sup>50/60</sup> Hz]

\* Conforme CE : pour DC uniquement.

### Visualisation et protection de circuit

—	Sans visualisation ni protection de circuit
S	Avec protection de circuit
Z	Avec visualisation et protection de circuit
R	Avec protection de circuit (Modèle non polarisé)
U	Avec visualisation et protection de circuit (Modèle non polarisé)

\* Pour les distributeurs à tension AC, il n'existe pas d'option « S ». Elle est déjà intégrée au circuit du redresseur.  
\* Pour « R » et « U », seule la tension DC est disponible.  
\* Circuit d'économie d'énergie uniquement disponible sur le modèle « Z ».

### Connexion électrique

G	Fil noyé, câble de 300 mm	
H	Fil noyé, câble de 600 mm	
L	Connecteur	Avec câble
LN	encliquetable	Sans câble
LO	L	Sans connecteur
M	Connecteur	Avec câble
MN	encliquetable	Sans câble
MO	M	Sans connecteur

## ■ Modèle à connecteur DIN

25A-V115 - 5 D  

### Tension nominale

5	24 VDC
6	12 VDC
1	100 VAC <sup>50/60</sup> Hz
2	200 VAC <sup>50/60</sup> Hz
3	110 VAC <sup>50/60</sup> Hz [100 VAC <sup>50/60</sup> Hz]
4	220 VAC <sup>50/60</sup> Hz [230 VAC <sup>50/60</sup> Hz]

\* La caractéristique DC des types « D » et « Y » est uniquement disponible avec 12 et 24 VDC.

### Visualisation et protection de circuit

—	Sans visualisation ni protection de circuit
S	Avec protection de circuit (Modèle non polarisé)
Z	Avec visualisation et protection de circuit (Modèle non polarisé)

\* DOZ et YOZ ne sont pas disponibles.  
\* Pour les distributeurs à tension AC, il n'existe pas d'option « S ». Elle est déjà intégrée au circuit du redresseur.

### Connexion électrique

D	Connecteur	Avec connecteur
DO	DIN (Type D)	Sans connecteur
Y	Connecteur	Avec connecteur
YO	DIN (Type Y)	Sans connecteur

\* Ne pas remplacer V111 (G, H, L, M) par V115 (connecteur DIN) et vice versa en cas de remplacement du pilote uniquement.

\* V111 et V115 étant conformes CE en standard, le suffixe « -Q » n'est pas nécessaire.

## Réf. des raccords instantanés pour le montage en ligne

Raccordement		25A-SY5000	25A-SY7000	
Raccordement	Taille en mm	Raccord instantané Ø 4 (droit)	90-VVQ1000-51A-C4	
		Raccord instantané Ø 6 (droit)	90-VVQ1000-51A-C6	
		Raccord instantané Ø 8 (droit)	90-VVQ1000-51A-C8	90-VVQ2000-51A-C8
		Raccord instantané Ø 10 (droit)		90-VVQ2000-51A-C10

## Réf. des ensembles de joints

Modèle de distributeur	Type d'embase	25A-SY5000	25A-SY7000
Montage en ligne	Type 20	SY5000-GS-3	SY7000-GS-3
Montage sur embase	Type 41/42	SY5000-GS-4 (-Q)	SY7000-GS-4 (-Q)

\* L'ensemble de joints comprend 10 jeux de un joint et vis de montage.

## Références de l'ensemble de fixation

Description	Réf.
Fixation (pour F1)	25A-SX5000-16-2A (avec vis de montage)
Fixation (pour F2)	25A-SX5000-16-1A (avec vis de montage)

## Réf. des blocs raccords

25A-SY **5** 000-6A-**01**   

**Série**

5	25A-SY5000
7	25A-SY7000

**Taroudage**

—	Rc
F	G

**Raccordement A, B**  
**Raccord taraudé**

Symbole	Raccordement	Série compatible
<b>01</b>	1/8	25A-SY5000
<b>02</b>	1/4	25A-SY7000

**Raccord instantané (Taille en mm)**

Symbole	Raccordement	Série compatible
<b>C4</b>	Raccord instantané pour Ø 4	25A-SY5000
<b>C6</b>	Raccord instantané pour Ø 6	
<b>C8</b>	Raccord instantané pour Ø 8	
<b>C8</b>	Raccord instantané pour Ø 8	25A-SY7000
<b>C10</b>	Raccord instantané pour Ø 10	

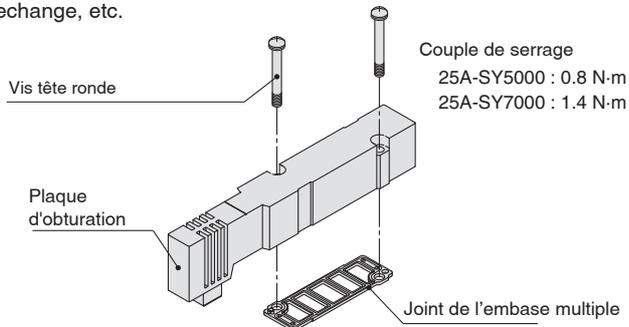
# Série 25A-SY5000/7000

## Options d'embase

### ■ Plaque d'obturation

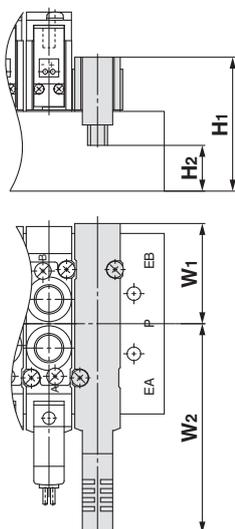
(Vis de montage : 2 pcs., avec joint)

Elle se fixe sur le bloc d'embase pour permettre de retirer un distributeur pour entretien ou de monter un distributeur de rechange, etc.



## Dimensions

### Type d'embase/Pour type 20



### Dimensions

[mm]

Série	Type d'embase	W1	W2	H1	H2
25A-SY5000	Type 20	33.3	69.6	44.5	15.2
25A-SY7000	Type 20	39.4	76.4	41.1	18.3

### Pour passer commande

25A – SY **5** 000 – 26 – 1A

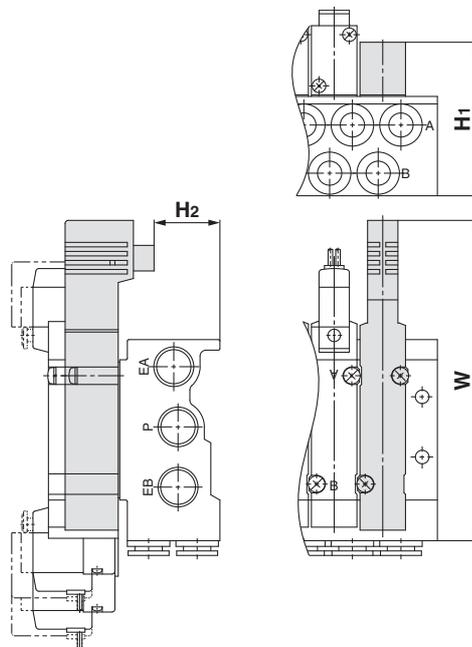
● Série

5	25A-SY5000
7	25A-SY7000

### ⚠ Précaution

En cas de montage sur une embase de type 20, seul le raccord P est bouché. En outre, elle n'est pas utilisable sur une embase de type 20 conforme CE.

### Type d'embase/Pour type 41/42



### Dimensions

[mm]

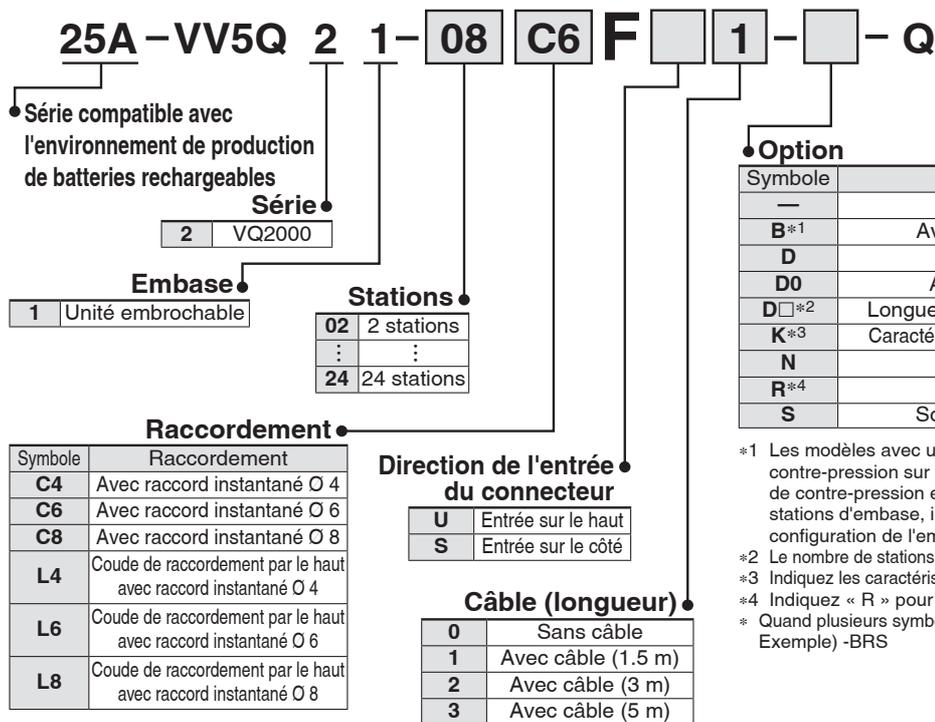
Série	Type d'embase	W	H1	H2
25A-SY5000	Type 41	106.4	51	21.7
	Type 42	107.6	56	26.7
25A-SY7000	Type 42	118.1	55.6	32.8



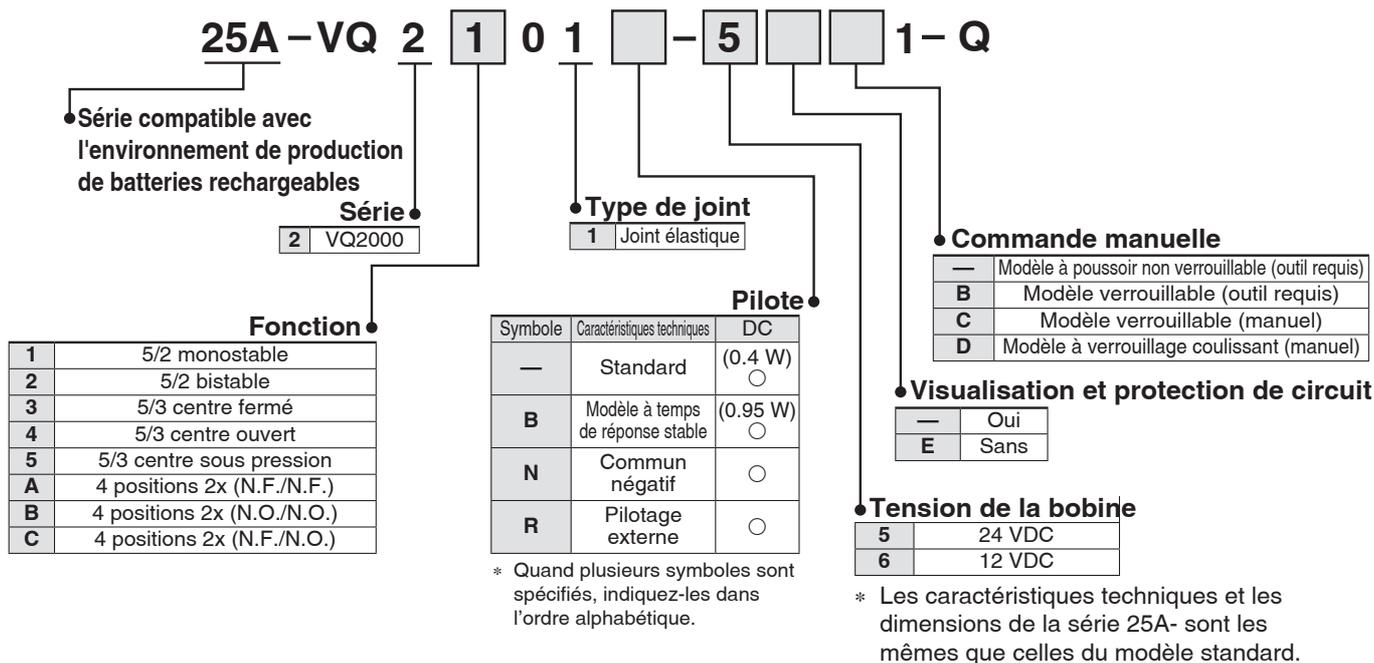
# Unité embrochable/Montage sur embase Kit F (kit connecteur sub-D) Série 25A-VQ2000



## Pour passer commande des embases multiples



## Pour passer commande des distributeurs



### ⚠ Précaution

Utilisez la caractéristique standard (DC) en cas d'activation sur de longues périodes.

# Unité embrochable/Montage sur embase Kit T (kit de bornier) Série 25A-VQ2000



## Pour passer commande des embases multiples

25A – VV5Q 2 1 – 08 C6 T 0 – □ – Q

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

• Série  
2 VQ2000

• Embase

1 Unité embrochable

• Stations

02	2 stations
⋮	⋮
20	20 stations

• Raccordement

Symbole	Raccordement
C4	Avec raccord instantané Ø 4
C6	Avec raccord instantané Ø 6
C8	Avec raccord instantané Ø 8
L4	Coude de raccordement par le haut avec raccord instantané Ø 4
L6	Coude de raccordement par le haut avec raccord instantané Ø 6
L8	Coude de raccordement par le haut avec raccord instantané Ø 8

• Option

Symbole	Option
—	Aucune
B*1	Avec clapet anti-retour de contre-pression
D	Montage sur rail DIN
D0	Avec fixation de rail DIN (Sans rail DIN)
D□*2	Longueur de rail DIN spécifiée (□ : stations 02 à 20)
K*3	Caract. de câblage spécial (Sauf câblage bistable)
N	Avec plaque d'identification
R*4	Pilotage externe
S	Sortie EXH directe avec silencieux intégré
W	Protection : étanche à la poussière, et aux jets d'eau (IP65)

- \*1 Les modèles avec un suffixe « -B » ont un clapet anti-retour prévenant la contre-pression sur toutes les stations d'embase. Si un clapet anti-retour de contre-pression est souhaité et ne doit être installé que dans certaines stations d'embase, indiquez la position de montage sur la fiche de configuration de l'embase.
- \*2 Le nombre de stations affichable est plus long que le nombre de stations d'embase.
- \*3 Indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase.
- \*4 Indiquez « R » pour le distributeur avec pilotage externe.
- \* Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique. Exemple) -BRS
- \* Indiquez la position de montage sur la fiche de configuration de l'embase.



## Pour passer commande des distributeurs

25A – VQ 2 1 0 1 □ – 5 □ □ □ 1 – Q

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

• Série  
2 VQ2000

• Fonction

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
A	4 positions 2x (N.F./N.F.)
B	4 positions 2x (N.O./N.O.)
C	4 positions 2x (N.F./N.O.)

• Type de joint

1 Joint élastique

• Pilote

Symbole	Caractéristiques techniques	DC
—	Standard	(0.4 W) ○
B	Modèle à temps de réponse stable	(0.95 W) ○
N	Commun négatif	○
R	Pilotage externe	○

• Protection

—	Étanche à la poussière
W	Modèle étanche à la poussière/ aux jets d'eau (IP65)

• Commande manuelle

—	Modèle à poussoir non verrouillable (outil requis)
B	Modèle verrouillable (outil requis)
C	Modèle verrouillable (manuel)
D	Modèle à verrouillage coulissant (manuel)

• Visualisation et protection de circuit

—	Oui
E	Aucun

• Tension de la bobine

5	24 VDC
6	12 VDC

**⚠ Prémunition**  
Utilisez la caractéristique standard (DC) en cas d'activation sur de longues périodes.

\* Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique. Il n'est pas possible de combiner « B » et « K ».

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Unité embrochable/Montage sur embase Kit L (câble)

## Série 25A-VQ2000



### Pour passer commande des embases multiples

**25A-VV5Q 2 1-06 C6 L 1- - Q**

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

**Série**  
2 VQ2000

**Embase**  
1 Unité embrochable

**Stations**

01	1 station
:	:
08	8 stations

**Raccordement**

Symbole	Raccordement
C4	Avec raccord instantané Ø 4
C6	Avec raccord instantané Ø 6
C8	Avec raccord instantané Ø 8
L4	Coude de raccordement par le haut avec raccord instantané Ø 4
L6	Coude de raccordement par le haut avec raccord instantané Ø 6
L8	Coude de raccordement par le haut avec raccord instantané Ø 8

**Câble (longueur)**

0	Longueur de câble 0,6 m
1	Longueur de câble 1,5 m
2	Longueur de câble 3 m

**Option**

Symbole	Option
-	Aucune
B*1	Avec clapet anti-retour de contre-pression
D	Montage sur rail DIN
D0	Avec fixation de rail DIN (sans rail DIN)
D□*2	Longueur de rail DIN spécifiée (□ : stations 02 à 08)
N	Avec plaque d'identification
R*3	Pilotage externe
S	Sortie EXH directe avec silencieux intégré
W	Protection : étanche à la poussière, et aux jets d'eau (IP65)

\*1 Les modèles avec un suffixe « -B » ont un clapet anti-retour prévenant la contre-pression sur toutes les stations d'embase. Si un clapet anti-retour de contre-pression est souhaité et ne doit être installé que dans certaines stations d'embase, indiquez la position de montage sur la fiche de configuration de l'embase.  
\*2 Le nombre de stations affichable est plus long que le nombre de stations d'embase.  
\*3 Indiquez « R » pour le distributeur avec pilotage externe.  
\* Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique. Exemple) -BRS



### Pour passer commande des distributeurs

**25A-VQ 2 1 0 1 - 5 - - - 1-Q**

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

**Série**  
2 VQ2000

**Fonction**

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
A	4 positions 2x (N.F./N.F.)
B	4 positions 2x (N.O./N.O.)
C	4 positions 2x (N.F./N.O.)

**Type de joint**  
1 Joint élastique

**Pilote**

Symbole	Caractéristiques techniques	DC
-	Standard	(0,4 W) ○
B	Modèle à temps de réponse stable	(0,95 W) ○
N	Commun négatif	○
R	Pilotage externe	○

**Protection**

-	Étanche à la poussière
W	Modèle étanche à la poussière / aux jets d'eau (IP65)

**Commande manuelle**

-	Modèle à poussoir non verrouillable (outil requis)
B	Modèle verrouillable (outil requis)
C	Modèle verrouillable (manuel)
D	Modèle à verrouillage coulissant (manuel)

**Visualisation et protection de circuit**

-	Oui
E	Aucun

**Tension de la bobine**

5	24 VDC
6	12 VDC

\* Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Unité embrochable/Montage sur embase Kit S (bus de terrain)

## Série 25A-VQ2000



### Pour passer commande des embases multiples

**25A – VV5Q 2 1 – 08 C6 S V – □ – Q**

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

**Série**  
2 VQ2000

**Embase**  
1 Unité embrochable

**Stations**

02	2 stations
⋮	⋮
16*1	16 stations

\*1 Max. 16 stations. (Indiquez un modèle de 9 à 16 stations sur la fiche de configuration de l'embase).

**Raccordement**

Symbole	Raccordement
C4	Avec raccord instantané Ø 4
C6	Avec raccord instantané Ø 6
C8	Avec raccord instantané Ø 8
L4	Coude de raccordement par le haut avec raccord instantané Ø 4
L6	Coude de raccordement par le haut avec raccord instantané Ø 6
L8	Coude de raccordement par le haut avec raccord instantané Ø 8

**Caractéristiques de l'unité SI**

Symbole	Protocole	Stations
0	Sans unité SI	—
Q	Système DeviceNet™	Max. 16
V	CC-Link	Max. 16

**Option**

Symbole	Option
—	Aucune
B*1	Avec clapet anti-retour de contre-pression
D	Montage sur rail DIN
D□*2	Longueur de rail DIN spécifiée (□ : stations 02 à 16)
K*3	Caractéristiques de câblage spécial (Sauf câblage bistable)
N	Avec plaque d'identification
R*4	Avec pilotage externe
S	Sortie EXH directe avec silencieux intégré
W*5	Protection : étanche à la poussière, et aux jets d'eau (IP65)

\*1 Les modèles avec un suffixe « -B » ont un clapet anti-retour prévenant la contre-pression sur toutes les stations d'embase. Si un clapet anti-retour de contre-pression est souhaité et ne doit être installé que dans certaines stations d'embase, indiquez la position de montage sur la fiche de configuration de l'embase.  
\*2 Le nombre de stations affichable est plus long que le nombre de stations d'embase.  
\*3 Indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase.  
\*4 Indiquez « R » pour le distributeur avec pilotage externe.  
\*5 Reportez-vous aux « Dimensions » des produits standard pour l'unité SI et le distributeur, dans le cas de « W » (étanche à la poussière, étanche aux jets d'eau).  
\* Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.  
Exemple) -BRS.

**Réf. des unités SI**

Symbole	Protocole	Réf. d'unité SI
Q	DeviceNet™	EX120-SDN1-X220
V	CC-Link	EX120-SMJ1-X220

**Réf. des unités SI (Avec option W)**

Symbole	Protocole	Réf. d'unité SI
Q	DeviceNet™	EX124D-SDN1-X220
V	CC-Link	EX124D-SMJ1-X220

### Pour passer commande des distributeurs



**25A – VQ 2 1 0 1 □ – 5 □ □ 1 – Q**

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

**Série**  
2 VQ2000

**Fonction**

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
A	4 positions 2x (N.F./N.F.)
B	4 positions 2x (N.O./N.O.)
C	4 positions 2x (N.F./N.O.)

**Type de joint**  
1 Joint élastique

**Pilote**

Symbole	Caractéristiques techniques	DC
—	Standard	(0.4 W) ○
B	Modèle à temps de réponse stable	(0.95 W) ○
N*1	Commun négatif	○
R*1	Pilotage externe	○

\*1 Les caractéristiques pilotage externe et commun négatif sont les mêmes que pour les produits standard.  
\* Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

**Commande manuelle**

—	Modèle à poussoir non verrouillable (outil requis)
B	Modèle verrouillable (outil requis)
C	Modèle verrouillable (manuel)
D	Modèle à verrouillage coulissant (manuel)

**Protection**

—	Étanche à la poussière
W	Modèle étanche à la poussière / aux jets d'eau (IP65)

**Tension de la bobine**

5	24 VDC ; Avec indicateur lumineux et protection de circuit
---	--

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Embase individuelle (Montage unitaire)

## Série 25A-VQ2000

Pour passer commande

\* Pour les modèles conformes CE/UKCA, type DC uniquement.



En cas de Distributeur + Embase individuelle

25A – VQ2 1 0 1 – 5 W 1 – 02 □ – Q

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Référence identique à celle des produits standard.

Protection

—	Étanche à la poussière
W*1	Modèle étanche à la poussière/aux jets d'eau (IP65)

\*1 Les distributeurs ont la caractéristique IP65.

\* Lorsque le distributeur est de caractéristique standard (étanche à la poussière), il n'est pas compatible avec 200 ou 220 VAC.

Taroudage

—	Rc
N	NPT
T	NPTF
F	G

Raccordement

02	1/4
----	-----

En cas de Embase individuelle seule

25A – VQ2000 – PW – 02

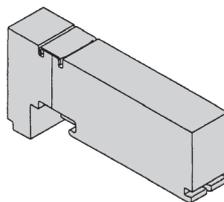
\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

## Options d'embase

### Plaque d'obturation

#### 25A-VVQ2000V-10A-1

Elle se fixe sur le bloc d'embase pour permettre de retirer un distributeur pour entretien ou de monter un distributeur de rechange, etc.



\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### Réf. des unités SI

Description	Réf. d'unité SI	Note
Unité SI EX124	<b>EX124D-SMJ1-X220</b>	CC-Link
	<b>EX124D-SDN1-X220</b>	DeviceNet™
Unité SI EX120	<b>EX120-SMJ1-X220</b>	CC-Link (VQ2000/Sans option « W »)
	<b>EX120-SDN1-X220</b>	DeviceNet™ (VQ2000/Sans option « W »)

### Réf. des raccords instantanés

Raccordement		Réf. raccord instantané	
Raccordement	Taille en mm	Raccord instantané Ø 4 (droit)	<b>90-VVQ1000-51A-C4</b>
		Raccord instantané Ø 6 (droit)	<b>90-VVQ1000-51A-C6</b>
		Raccord instantané Ø 8 (droit)	<b>90-VVQ1000-51A-C8</b>
Raccord 1 (P), 3 (R)	Taille en mm	Raccord instantané Ø 10 (droit)	<b>90-VVQ2000-51A-C10</b>

# Embrochable/Sortie câble : montage individuel

## Montage sur embase

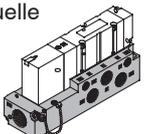
# Série 25A-VQ4000



Pour passer commande des distributeurs

**Corps**

0 : Embase individuelle embrochable



**Caractéristiques de raccordement**

—	Raccordement latéral
B	Raccordement par le bas

**Raccordement**

—	Sans embase individuelle (Pour embase)
02	Rc 1/4
03	Rc 3/8

\* Le taraudage standard est le même que celui des produits standard.

**Embrochable** 25A-VQ4 1 0 1 □ - 5 □ □ □ 1 - □ □ - Q

**Sortie câble** 25A-VQ4 2 5 1 □ - 5 □ □ □ 1 - □ □ - Q

**Fonction**

1	5/2 monostable
2	Élastique/5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
6*1	5/3 double clapet

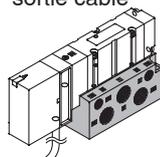
\*1 Pour le modèle à double clapet, reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu).

**Protection**

—	Étanche à la poussière
W	Étanche à la poussière / Modèle étanche aux jets d'eau (IP65)

**Corps**

5 : Embase individuelle pour sortie câble

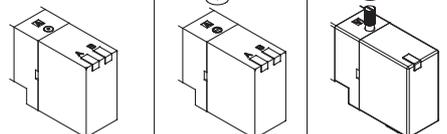


**Type de joint**

1	Joint élastique
---	-----------------

**Commande manuelle**

— : Modèle à poussoir non verrouillable (outil requis)	B : Modèle verrouillable (outil requis)	C : Modèle verrouillable (manuel)
--	---	-----------------------------------



**Pilote**

—*1	Modèle standard (0.95 W)
Y	Modèle à faible puissance (0.4 W)
R*2	Pilotage externe

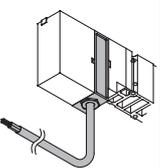
\*1 Si l'unité est activée en continu, reportez-vous au manuel d'utilisation.  
\*2 Les caractéristiques de pilotage externe sont les mêmes que pour les produits standard. Il n'est pas possible de combiner un pilotage externe et une interface parfaite.  
\* Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

**Visualisation et protection de circuit**

—	Oui
E	Sans visualisation, avec protection de circuit

**Connexion électrique**

G	
Fil noyé	Longueur de câble 0.6 m
	H
	Longueur de câble 1.5 m



**Tension de la bobine**

5	24 VDC
6	12 VDC

**Caractéristiques de raccordement**

—	Raccordement latéral
B	Raccordement par le bas*1

\*1 Pour le raccordement par le bas, le raccordement est Rc 1/4 uniquement.  
\* Le taraudage standard est le même que celui des produits standard.

**Raccordement**

02	Rc1/4
03	Rc3/8

Pour passer commande des embases individuelles



**Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables**

**Connexion électrique**

P	Embrochable
S	Pour sortie câble

**Protection**

—	Étanche à la poussière
W*1	Modèle étanche à la poussière/aux jets d'eau

\*1 Non nécessaire pour le modèle à câble embrochable.

25A-VQ4000 - □ □ - □ □ - Q

**Caractéristiques de raccordement**

—	Raccordement latéral
B	Raccordement par le bas*1

\*1 Pour le raccordement par le bas, le raccordement est Rc 1/4 uniquement.  
\* Le taraudage standard est le même que celui des produits standard.

**Raccordement**

02	Rc1/4
03	Rc3/8

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Unité embrochable/Montage sur embase Kit F (kit connecteur sub-D) Série 25A-VQ4000



## Pour passer commande des embases multiples

25A – VV5Q 4 1 – 08 C8 F U 1 – □ – Q

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

• Série

4 VQ4000

• Embase

1 Unité embrochable

• Stations

01	1 station
⋮	⋮
18	18 stations

• Raccordement

C6	Avec raccord instantané pour Ø 6
C8	Avec raccord instantané pour Ø 8
C10	Avec raccord instantané pour Ø 10
C12	Avec raccord instantané pour Ø 12
02	Rc 1/4
03	Rc 3/8
B	Raccordement par le bas Rc 1/4
CM	Combiné

\* En caractéristique semi-standard, le nombre maximum de stations peut être augmenté par des caractéristiques de câblage spécial.

• Option

Symbole	Option
—	Aucune
K*1	Caractéristiques de câblage spécial (Sauf câblage bistable)

\*1 Indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase.

• Câble (longueur)

0	Sans câble
1	Longueur de câble 1.5 m
2	Longueur de câble 3 m
3	Longueur de câble 5 m

• Direction de l'entrée du connecteur

D	Entrée côté D
U	Entrée côté U



## Pour passer commande des distributeurs

25A – VQ 4 1 0 1 □ – 5 □ □ 1 – Q

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

• Série

4 VQ4000

• Fonction

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
6	5/3 double clapet

• Type de joint

1 Joint élastique

• Pilote

—*1	Standard (0.95 W)
Y	Modèle à faible puissance (0.4 W)
R*2	Pilotage externe

\*1 Si l'unité est activée en continu, reportez-vous au manuel d'utilisation.

\*2 Les caractéristiques de pilotage externe sont les mêmes que pour les produits standard. Il n'est pas possible de combiner un pilotage externe et une interface parfaite.

\* Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

• Commande manuelle

—	Modèle à poussoir non verrouillable (outil requis)
B	Modèle verrouillable (outil requis)
C	Modèle verrouillable (manuel)

• Visualisation et protection de circuit

—	Oui
E	Sans visualisation, avec protection de circuit

• Tension de la bobine

5	24 VDC
6	12 VDC

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Unité embrochable/Montage sur embase Kit T (kit bornier) Série 25A-VQ4000



## Pour passer commande des embases multiples

**25A – VV5Q 4 1 – 08 C8 T O – – Q**

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

• Série

4	VQ4000
---	--------

• Embase

1	Unité embrochable
---	-------------------

• Stations

03	3 stations
⋮	⋮
18	18 stations

\* 2 stations sont utilisées pour le montage du bornier. Le nombre de stations est le nombre de distributeurs de l'embase plus 2 stations pour le bornier. Pour 13 stations ou plus, indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase.

• Option

Symbole	Option
—	Aucune
K*1	Caractéristiques de câblage spécial (Sauf câblage bistable, pour 13 stations min.)
N*2	Plaque d'identification
W	Protection IP65

• Position de montage du bornier

O	Montage côté U
D	Montage côté D

• Raccordement

C6	Avec raccord instantané pour Ø 6
C8	Avec raccord instantané pour Ø 8
C10	Avec raccord instantané pour Ø 10
C12	Avec raccord instantané pour Ø 12
02	Rc 1/4
03	Rc 3/8
B	Raccordement par le bas Rc 1/4
CM	Combiné

\* En caractéristique semi-standard, le nombre maximum de stations peut être augmenté par des caractéristiques de câblage spécial.

\*1 Indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase.  
\*2 La plaque d'identification est incrustée dans le couvercle du bornier.  
\* Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique. Exemple) -KM

## Pour passer commande des distributeurs

**25A – VQ 4 1 0 1 – 5 – – – 1 – Q**

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

• Série

4	VQ4000
---	--------

• Fonction

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
6	5/3 double clapet

• Type de joint

1	Joint élastique
---	-----------------

• Protection

—	Étanche à la poussière
W	Modèle étanche à la poussière / aux jets d'eau (IP65)

• Commande manuelle

—	Modèle à poussoir non verrouillable (outil requis)
B	Modèle verrouillable (outil requis)
C	Modèle verrouillable (manuel)

• Visualisation et protection de circuit

—	Oui
E	Sans visualisation, avec protection de circuit

• Tension de la bobine

5	24 VDC
6	12 VDC

• Pilote

—*1	Standard (0.95 W)
Y	Modèle à faible puissance (0.4 W)
R*2	Pilotage externe

\*1 Si l'unité est activée en continu, reportez-vous au manuel d'utilisation.  
\*2 Les caractéristiques de pilotage externe sont les mêmes que pour les produits standard. Il n'est pas possible de combiner un pilotage externe et une interface parfaite.  
\* Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Unité embrochable/Montage sur embase Kit L (kit câble)

## Série 25A-VQ4000



### Pour passer commande des embases multiples

**25A – VV5Q 4 1 – 08 C8 L D – – Q**

- Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables
- Série
 

4	VQ4000
---	--------
- Embase
 

1	Unité embrochable
---	-------------------
- Stations
 

01	1 station
⋮	⋮
16	16 stations
- Raccordement
 

C6	Avec raccord instantané pour Ø 6
C8	Avec raccord instantané pour Ø 8
C10	Avec raccord instantané pour Ø 10
C12	Avec raccord instantané pour Ø 12
02	Rc 1/4
03	Rc 3/8
B	Raccordement par le bas Rc 1/4
CM	Combiné
- Option
 

Symbole	Option
–	Aucune
W	Protection IP65
- Câble (longueur)
 

0	Longueur de câble 0.6 m
1	Longueur de câble 1.5 m
2	Longueur de câble 3 m
- Emplacements du connecteur
 

D	Entrée côté D
U	Entrée côté U



### Pour passer commande des distributeurs

**25A – VQ 4 1 0 1 – 5 – – – 1 – Q**

- Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables
- Série
 

4	VQ4000
---	--------
- Fonction
 

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
6	5/3 double clapet
- Type de joint
 

1	Joint élastique
---	-----------------
- Pilote
 

–*1	Standard (0.95 W)
Y	Modèle à faible puissance (0.4 W)
R*2	Pilotage externe
- Protection
 

–	Étanche à la poussière
W	Modèle étanche à la poussière/aux jets d'eau (IP65)
- Commande manuelle
 

–	Modèle à poussoir non verrouillable (outil requis)
B	Modèle verrouillable (outil requis)
C	Modèle verrouillable (manuel)
- Visualisation et protection de circuit
 

–	Oui
E	Sans visualisation, avec protection de circuit
- Tension de la bobine
 

5	24 VDC
6	12 VDC

\*1 Si l'unité est activée en continu, reportez-vous au manuel d'utilisation.

\*2 Les caractéristiques de pilotage externe sont les mêmes que pour les produits standard. Il n'est pas possible de combiner un pilotage externe et une interface parfaite.

\* Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Unité embrochable/Montage sur embase Kit S (unité bus de terrain) Série 25A-VQ4000



## Pour passer commande des embases multiples

25A – VV5Q 4 1 – 08 C8 S D V – [ ] – Q

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

<b>Série</b>	
4	VQ4000
<b>Embase</b>	
1	Unité embrochable

\* 2 stations sont utilisées pour le montage de l'unité SI. Le nombre de stations est le nombre de distributeurs de l'embase plus 2 stations pour l'unité SI. Pour 11 stations ou plus, indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase.

<b>Stations</b>	
03	3 stations
:	:
18	18 stations

### Raccordement

C6	Avec raccord instantané pour Ø 6
C8	Avec raccord instantané pour Ø 8
C10	Avec raccord instantané pour Ø 10
C12	Avec raccord instantané pour Ø 12
02	Rc 1/4
03	Rc 3/8
B	Raccordement par le bas Rc 1/4
CM	Combiné

### Option

Symbole	Option
—	Aucun
K*1	Caractéristiques de câblage spécial (Sauf câblage bistable, pour 11 stations min.)
W	Protection IP65

\*1 Indiquez les caractéristiques de câblage sur la fiche de configuration de l'embase.

\* Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique. Exemple) -KW

### Unité SI

0	Sans unité SI
Q	DeviceNet™
V	CC-Link

### Position de montage de l'unité SI

—	Montage côté U
D	Montage côté D

## Pour passer commande des distributeurs



25A – VQ 4 1 0 1 [ ] – 5 [ ] [ ] [ ] 1 – Q

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

<b>Série</b>	
4	VQ4000

### Fonction

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
6	5/3 double clapet

### Type de joint

1	Joint élastique
---	-----------------

### Pilote

—*1	Standard (0.95 W)
Y*2	Modèle à faible puissance (0.4 W)
R*3	Pilotage externe

\*1 Si l'unité est activée en continu, reportez-vous aux « Précautions spécifiques au produit 1 » dans le **catalogue en ligne** (série VQ4000).

\*2 Seul DC est disponible avec Y.

\*3 Les caractéristiques de pilotage externe sont les mêmes que pour les produits standard. Il n'est pas possible de combiner un pilotage externe et une interface parfaite.

\* Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

### Protection

—	Étanche à la poussière
W	Modèle étanche à la poussière/aux jets d'eau (IP65)

### Commande manuelle

—	Modèle à poussoir non verrouillable (outil requis)
B	Modèle verrouillable (outil requis)
C	Modèle verrouillable (manuel)

### Visualisation et protection de circuit

—	Oui
E	Sans visualisation, avec protection de circuit

### Tension de la bobine

5	24 VDC
---	--------

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Unité à sortie câble/Montage sur embase

## Kit C (sortie câble)



# Série 25A-VQ4000

### Pour passer commande des embases multiples

25A – VV5Q 4 5 – 08 C8 C – W – Q

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Série

4	VQ4000
---	--------

Embase

5	Unité à sortie câble
---	----------------------

Stations

01	1 station
⋮	⋮
16	16 stations

Raccordement

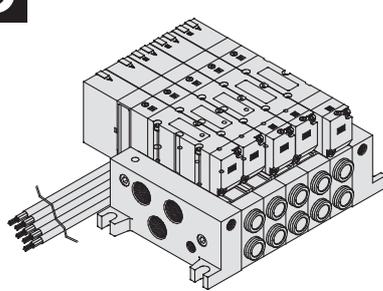
C6	Avec raccord instantané pour Ø 6
C8	Avec raccord instantané pour Ø 8
C10	Avec raccord instantané pour Ø 10
C12	Avec raccord instantané pour Ø 12
02	Rc 1/4
03	Rc 3/8
B	Raccordement par le bas Rc 1/4
CM	Combiné

Option

Symbole	Option
—	Aucune
W	Protection IP65

Type de kit

**C** kit (sortie câble)



C	Kit connecteur	Max. 16 stations
---	----------------	------------------

Reportez-vous au **catalogue** sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) pour les caractéristiques de câblage.

### Pour passer commande des distributeurs

25A – VQ 4 1 5 1 – 5 G – Q

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Série

4	VQ4000
---	--------

Fonction

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
6	5/3 double clapet

Type de joint

1	Joint élastique
---	-----------------

Pilote

—*1	Standard (0.95 W)
Y*2	Modèle à faible puissance (0.4 W)
R*3	Pilotage externe

\*1 Si l'unité est activée en continu, reportez-vous aux « Précautions spécifiques au produit 1 » dans le **catalogue en ligne** (série VQ4000).

\*2 Seul DC est disponible avec Y.

\*3 Les caractéristiques de pilotage externe sont les mêmes que pour les produits standard. Il n'est pas possible de combiner un pilotage externe et une interface parfaite.

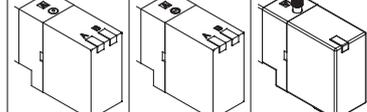
\* Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

Protection

—	Étanche à la poussière
W	Modèle étanche à la poussière/aux jets d'eau (IP65)

Commande manuelle

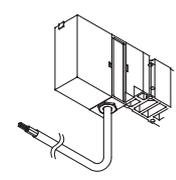
— : Modèle à poussoir non verrouillable (outil requis)	B : Modèle verrouillable (outil requis)	C : Modèle verrouillable (manuel)
---	--	--------------------------------------



Visualisation et protection de circuit

—	Oui
E	Sans visualisation, avec protection de circuit

Connexion électrique

Fil noyé	G Longueur de câble 0.6 m	
	H Longueur de câble 1.5 m	

Tension de la bobine

5	24 VDC
6	12 VDC

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

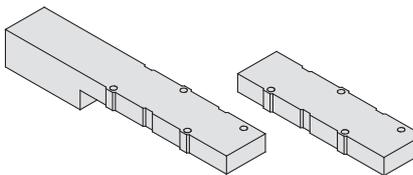
# Série 25A-VQ4000

## Options d'embase

### Plaque d'obturation

**25A-VVQ4000-10A-1 (modèle embrochable)**  
**25A-VVQ4000-10A-5 (modèle sortie câble)**

Elle se fixe sur le bloc d'embase pour permettre de retirer un distributeur pour entretien ou de monter un distributeur de rechange, etc.



\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### Réf. des unités SI

Description	Réf. d'unité SI	Note
Unité SI EX124	<b>EX124D-SMJ1-X220</b>	CC-Link/Montage côté D
	<b>EX124D-SDN1-X220</b>	DeviceNet™/Montage côté D
	<b>EX124U-SMJ1-X220</b>	CC-Link/Montage côté U
	<b>EX124U-SDN1-X220</b>	DeviceNet™/Montage côté U

### Réf. des raccords instantanés

Raccordement		Réf. des raccords instantanés	
Raccordement	Taille en mm	Raccord instantané Ø 6 (droit)	<b>90-VVQ4000-50B-C6</b>
		Raccord instantané Ø 8 (droit)	<b>90-VVQ4000-50B-C8</b>
		Raccord instantané Ø 10 (droit)	<b>90-VVQ4000-50B-C10</b>
		Raccord instantané Ø 12 (droit)	<b>90-VVQ4000-50B-C12</b>



# Unité embrochable

# Série 25A-SQ2000

## Pour passer commande des embases multiples

25A – SS5Q23 – 08 FD2 – D – – – Q

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

### Stations

01	1 station
⋮	⋮
16*1	16 stations

\*1 Le nombre maximum de stations dépend du type d'entrées électriques.

### Option

—	Aucun
02 à 16*1	Longueur de rail DIN spécifiée
B*2	Clapet anti-retour de contre-pression
K*3	Caractéristiques de câblage spécial (sauf câblage bistable)
N	Avec plaque d'identification (raccordement latéral uniquement)
R	Caractéristiques de pilotage externe
S	Silencieux intégré, échappement direct

### Raccordement 1(P), 3(R)

—	Raccord 1(P), 3(R) Raccords instantanés pour O 10
00T	Raccord 1(P), 3(R) Raccords instantanés pour O 3/8"

### Montage de l'embase

D	Montage sur rail DIN
E	Montage direct

- \*1 Indiquez la longueur de rail DIN avec « D□ » à la fin. (Indiquez le nombre de stations dans □.) Le nombre de stations affichable est plus long que le nombre de stations d'embase. Exemple : -D09
- \*2 Lorsque « -B » est sélectionné, un clapet anti-retour de contre-pression est inclus sur toutes les stations de l'embase. Si le clapet anti-retour de contre-pression est utilisé uniquement pour la station qui le nécessite, indiquez l'emplacement de la station dans la caractéristique d'embase. (« -B » n'est pas nécessaire)
- \*3 Indiquez « -K » pour les caractéristiques de câblage dans les cas ci-dessous. (Sauf kit L)
- Tout câblage monostable - Câblages monostable et bistable combinés
  - Lorsque des stations ne nécessitent pas de câblage (ex. : entretoise SUP simple)
- Indiquez la caractéristique de câblage dans la caractéristique d'embase de sorte que le nombre de bobines soit inférieur ou égal au nombre maximum de bobines. (La caractéristique est câblage bistable en standard)
- \* Pour indiquer deux options ou plus, saisissez-les dans l'ordre alphabétique. Exemple : -BKN

### Connexion électrique

Type de kit	Emplacement du connecteur du câble	Caractéristiques du câble	Station	Nombre max. de stations pour caractéristiques de câblage spécial	*1 Nombre max. de bobines
<b>F kit</b> Les pièces électriques sont en cuivre. Vis de montage : Acier inoxydable Côté D U Côté D Raccord instantané Corps : acier inoxydable Kit connecteur sub-D	FD0	Kit connecteur sub-D (25P), sans câble	1 à 12 stations	16 stations	24
	FD1	Kit connecteur sub-D (25P), avec câble de 1.5 m			
	FD2	Kit connecteur sub-D (25P), avec câble de 3.0 m			
	FD3	Kit connecteur sub-D (25P), avec câble de 5.0 m			
<b>T kit</b> Kit bornier	TD0	Kit de bornier	1 à 10 stations	16 stations	16
<b>L kit</b> Vis de montage : acier inoxydable Raccord instantané Corps : acier inoxydable Kit câble	LD0	Kit de câble avec câble de 0.6 m	1 à 12 stations	—	—
	LU0				
	LD1	Kit de câble avec câble de 1.5 m			
	LU1				
	LD2	Kit de câble avec câble de 3.0 m			
LU2					
<b>S kit</b> Les pièces électriques sont en cuivre. Vis de montage : acier inoxydable Raccord instantané Corps : acier inoxydable Kit bus de terrain (pour sortie) de type intégré EX140*2	SDQ	DeviceNet™	1 à 8 stations	16 stations	16
	SDV	CC-Link	1 à 8 stations	16 stations	16

\*1 Le nombre maximum de stations ne doit pas être supérieur au nombre maximum de bobines. (Le nombre de bobines se compte comme suit : 1 pour les bobines monostables et 2 pour les bobines bistables de type 3P et 4P)

\*2 Reportez-vous au **catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu)** pour plus de détails sur le bus de terrain (pour sortie) de type intégré EX140.

### Réf. des unités SI

Symbole	Type de protocole	Réf. d'unité SI	Page
SDQ	DeviceNet™	EX140-SDN1-X220	p. 84
SDV	CC-Link	EX140-SMJ1-X220	

### Plaque d'obturation

25A-SSQ2000-10A-3

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

**Pour passer commande des distributeurs**
**25A—SQ2** 1 3 1   5   1 — **C6**       — **Q**

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

**Fonction**

<b>1</b>	5/2 monostable
<b>2</b>	5/2 bistable (Électrodistributeur bistable)*1
<b>3</b>	5/3 centre fermé
<b>4</b>	5/3 centre ouvert
<b>5</b>	5/3 centre sous pression
<b>A</b>	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.F.)
<b>B</b>	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.O./N.O.)
<b>C</b>	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.O.)

\*1 Pour la caractéristique électrodistributeur bistable, le symbole de fonction ci-dessous est « D ».

**Type de joint**

<b>1</b>	Joint élastique
----------	-----------------

**Pilote**

<b>—</b>	Standard (0.4 W DC)
<b>B</b>	Modèle réponse rapide (0.95 W)
<b>D</b> *1	5/2 bistable (Caractéristiques électrodistributeur bistable)
<b>N</b> *2	Commun négatif
<b>R</b> *3	Caractéristiques de pilotage externe

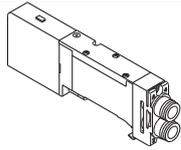
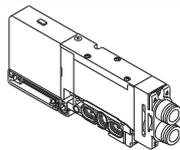
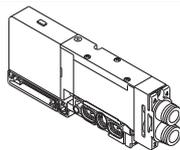
\*1 « D » est indiqué pour 5/2 bistable.  
 \*2 Pour le kit L, lorsque l'embase indique commun négatif, le commun du distributeur doit aussi être négatif.  
 \*3 Sauf distributeurs 2x3/2.  
 \* Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

**Tension de la bobine**

<b>5</b>	24 VDC
<b>6</b>	12 VDC

\* Visualisation et protection de circuit intégrées.  
 \* Kit S : 24 VDC uniquement

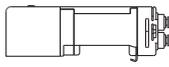
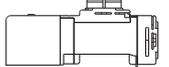
**Avec/Sans bloc d'embase**

—	M	MB
Sans bloc d'embase	Avec bloc d'embase	Avec bloc d'embase, clapet anti-retour de contre-pression intégré
		
	* Câble non inclus.	* Câble non inclus.
• Pour une commande avec embases • Quand seuls des distributeurs sont nécessaires.		Pour ajouter des stations

**Raccord de montage du bouchon**

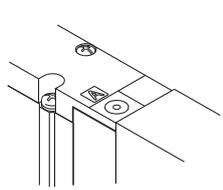
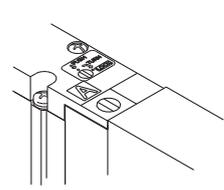
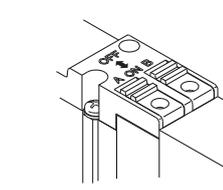
<b>—</b>	Aucun
<b>A</b>	Raccord 4(A)
<b>B</b>	Raccord 2(B)

**Raccordement**

<b>C4</b>	Raccords instantanés pour Ø 4	Raccordement latéral	
<b>C6</b>	Raccords instantanés pour Ø 6		
<b>C8</b>	Raccords instantanés pour Ø 8	*1 Raccordement vers le haut	
<b>L4</b>	Raccords instantanés pour Ø 4		
<b>L6</b>	Raccords instantanés pour Ø 6		
<b>L8</b>	Raccords instantanés pour Ø 8		

\*1 Peut être remplacé par la configuration raccordement latéral.

**Commande manuelle**

—	B	D
Modèle à poussoir non verrouillable (outil requis)	Modèle verrouillable (outil requis)	Modèle à verrouillage coulissant (type manuel) * Seul le modèle à raccordement latéral est compatible
		

**Réf. des unités SI**

Description	Réf. d'unité SI	Note
Unité SI EX140	<b>EX140-SMJ1-X220</b>	CC-Link
	<b>EX140-SDN1-X220</b>	DeviceNet®

**Réf. des raccords instantanés**

Raccordement		Réf. des raccords instantanés	
Raccordement	Taille en mm	Raccord instantané Ø 4 (droit)	<b>90-VVQ1000-51A-C4</b>
		Raccord instantané Ø 6 (droit)	<b>90-VVQ1000-51A-C6</b>
		Raccord instantané Ø 8 (droit)	<b>90-VVQ1000-51A-C8</b>
Raccord 1 (P), 3 (R)	Taille en mm	Raccord instantané Ø 10 (droit)	<b>90-VVQ2000-51A-C10</b>

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Unité à sortie câble

## Série 25A-SQ2000

Pour passer commande des embases multiples

25A – SS5Q24 – 08 FD2 – D – – – Q

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

### Stations

01	1 station
⋮	⋮
16*1	16 stations

\*1 Le nombre maximum de stations dépend du type d'entrées électriques.

### Raccordement 1(P), 3(R)

—	Raccord 1(P), 3(R), raccords instantanés pour Ø 10
00T	Raccord 1(P), 3(R), raccords instantanés pour Ø 3/8"

### Option

—	Aucun
02 à 16*1	Longueur de rail DIN spécifiée
B*2	Clapet anti-retour de contre-pression
K*3	Caractéristiques de câblage spécial (sauf câblage bistable)
N	Avec plaque d'identification (raccordement latéral uniquement)
R	Caractéristiques de pilotage externe
S	Silencieux intégré, échappement direct

### Montage de l'embase

D	Montage sur rail DIN
E*1	Montage direct

\*1 Le modèle « E » est disponible uniquement avec le kit C.

- \*1 Indiquez la longueur de rail DIN avec « D □ » à la fin. (Indiquez le nombre de stations dans □.)  
Le nombre de stations affichable est plus long que le nombre de stations d'embase. Exemple : -D09
- \*2 Lorsque « -B » est sélectionné, un clapet anti-retour de contre-pression est inclus sur toutes les stations de l'embase. Si le clapet anti-retour de contre-pression est utilisé uniquement pour la station qui le nécessite, indiquez l'emplacement de la station dans la caractéristique d'embase. (« -B » n'est pas nécessaire)
- \*3 Indiquez « -K » pour les caractéristiques de câblage dans les cas ci-dessous. (Sauf kit C)  
- Tout câblage monostable - Câblages monostable et bistable combinés  
Indiquez la caractéristique de câblage dans la caractéristique d'embase de sorte que le nombre de bobines soit inférieur ou égal au nombre maximum de bobines. (La caractéristique est câblage bistable en standard)
- \* Pour indiquer deux options ou plus, saisissez-les dans l'ordre alphabétique. Exemple : -BKN

Connexion électrique

Type de kit	Emplacement du connecteur du câble	Caractéristiques du câble	Stations	Nombre max. de stations pour caractéristiques de câblage spécial	*1 Nombre max. de bobines
<b>F kit</b>  Les pièces électriques sont en cuivre. Côté D Côté U Vis de montage : Acier inoxydable Raccord instantané Corps : acier inoxydable Kit connecteur sub-D	Côté D	FD0	1 à 12 stations	16 stations	24
		FD1			
		FD2			
		FD3			
<b>C kit</b>  Vis de montage : Acier inoxydable Raccord instantané Corps : acier inoxydable Kit sortie câble	C	—	1 à 16 stations	—	—

- \*1 Le nombre maximum de stations ne doit pas être supérieur au nombre maximum de bobines. (Le nombre de bobines se compte comme suit : 1 pour les bobines monostables et 2 pour les bobines bistables de type 3P et 4P)
- \* Reportez-vous au **catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu)** pour les pièces de rechange de l'embase.

### Réf. des raccords instantanés

Raccordement		Réf. des raccords instantanés
Raccordement	Taille en mm	Raccord instantané Ø 4 (droit)
		Raccord instantané Ø 6 (droit)
		Raccord instantané Ø 8 (droit)
Raccord 1 (P), 3 (R)	Taille en mm	Raccord instantané Ø 10 (droit)

**Pour passer commande des distributeurs**

**25A—SQ2** **1** **4** **1** **—** **5** **L** **—** **1** **—** **C6** **—** **—** **—** **Q**

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

**Fonction**

<b>1</b>	5/2 monostable
<b>2</b>	5/2 bistable (Électrodistributeur bistable)*1
<b>3</b>	5/3 centre fermé
<b>4</b>	5/3 centre ouvert
<b>5</b>	5/3 centre sous pression
<b>A</b>	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.F.)
<b>B</b>	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.O./N.O.)
<b>C</b>	Distributeur 2x3/2, 4 positions (N.F./N.O.)

\*1 Pour la caractéristique électrodistributeur bistable, le symbole de fonction ci-dessous est « D ».

**Type de joint**

<b>1</b>	Joint élastique
----------	-----------------

**Pilote**

<b>—</b>	Standard (0.4 W DC)
<b>B</b>	Modèle réponse rapide (0.95 W)
<b>D</b> *1	5/2 bistable (Caractéristiques électrodistributeur bistable)
<b>N</b>	COM négatif
<b>R</b> *2	Caractéristiques de pilotage externe

\*1 « D » est indiqué pour 5/2 bistable.  
 \*2 Sauf distributeurs 2x3/2.  
 \* Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

**Tension de la bobine**

<b>5</b>	24 VDC
<b>6</b>	12 VDC

\* Visualisation et protection de circuit intégrées.

**Avec/Sans bloc d'embase**

—	M	MB
Sans bloc d'embase	Avec bloc d'embase	Avec bloc d'embase, clapet anti-retour de contre-pression intégré
	* Câble non inclus.	* Câble non inclus.
• Pour une commande avec embases • Quand seuls des distributeurs sont nécessaires.		
Pour ajouter des stations		

**Raccord de montage du bouchon**

—	Aucun
<b>A</b>	Raccord 4(A)
<b>B</b>	Raccord 2(B)

**Raccordement**

<b>C4</b>	Raccord instantané pour Ø 4	Raccordement latéral	
<b>C6</b>	Raccord instantané pour Ø 6		
<b>C8</b>	Raccord instantané pour Ø 8		
<b>L4</b>	Raccord instantané pour Ø 4	*1 Raccordement vers le haut	
<b>L6</b>	Raccord instantané pour Ø 6		
<b>L8</b>	Raccord instantané pour Ø 8		

\*1 Peut être remplacé par la configuration raccordement latéral.

**Commande manuelle**

—	B	D
Modèle à poussoir non verrouillable (outil requis)	Modèle verrouillable (outil requis)	Modèle à verrouillage coulissant (type manuel) * Seul le modèle à raccordement latéral est compatible

**Connexion électrique**

L	LO
Modèle à connecteur encliquetable avec câble de 300 mm	Modèle à connecteur encliquetable sans connecteur
	Pour embases à kit F, P, J*1

\*1 Indiquez « LO » pour commander des embases à câblage centralisé, kits F, P et J, car le câble sera installé sur le côté de l'embase.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Montage sur  
embase  
Unité à sortie  
câble

# Électrodistributeur 3/2, 5/2, 5/3

## Série 25A-VQZ1000

### Montage individuel



Pour passer commande des distributeurs

**25A-VQZ 1 1 5 1 [ ] - 5 M [ ] 1 - 01 - Q**

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

**Série**

1	Largeur du corps du VQZ1000 10 mm
---	-----------------------------------

**Fonction**

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
8	3/2 pour montage combiné N.F.
9	3/2 pour montage combiné N.O.

**Type de corps**

5	Montage sur embase
---	--------------------

**Type de joint**

1	Joint élastique
---	-----------------

**Pilote**

Symbole	Caractéristiques techniques	DC
—	Standard	(0.35 W) ○
B	Modèle à temps de réponse rapide	(0.9 W) ○
R	Modèle à pilotage externe	○
BR	Modèle à temps de réponse rapide/pilotage externe	(0.9 W) ○

**Raccordement**

Symbole	Raccordement
—	Sans embase individuelle
01	Rc1/8

**Commande manuelle**

— : Modèle à poussoir non verrouillable (outil requis)	B : Modèle verrouillable (outil requis)

**Connexion électrique**

G : Fil noyé (Caractéristique DC)	L : onnecteur encliquetable L avec câble	LO : Connecteur encliquetable L sans connecteur	M : Connecteur encliquetable M avec câble	MO : Connecteur encliquetable M sans connecteur
	Avec visualisation et protection de circuit	Avec visualisation et protection de circuit	Avec visualisation et protection de circuit	Avec visualisation et protection de circuit

**Tension de la bobine**

5	24 VDC
6	12 VDC

**⚠ Prudence**

Utilisez la caractéristique standard (DC) pour le service continu.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Montage  
sur embase

Unité à sortie  
câble

# ÉlectrodistIBUTEUR 5/2

## Série 25A-VQZ1000

### Montage sur embase multiple

Kit connecteur



Pour passer commande des embases multiples

**25A-VV5QZ 1 5-08 C6 C-R-Q**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

**Série**  
1 VQZ1000

**Type d'embase**  
5 Montage sur embase

**Stations**  
02 2 stations  
: :  
20 20 stations

**Option**  
- Aucun  
R Modèle à pilotage externe

**Type de kit**  
C Connecteur

**Raccordement [raccord 4(A), 2(B)]**

Symbole	Raccordement
C4	O 4 Raccord instantané
C6	O 6 Raccord instantané
M5	Taraudage M5
CM*1	Combinaison de raccords

\*1 Indiquez combinaison de raccords/avec bouchon sur la fiche de configuration de l'embase.  
Combinaison de raccords et bouchon sont disponibles uniquement pour le modèle à raccord instantané.

Pour passer commande des distributeurs

**25A-VQZ 1 1 5 1 - 5 M 1-Q**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

**Série**  
1 Largeur du corps du VQZ1000 10 mm

**Fonction**

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
8	3/2 pour montage combiné N.F.
9	3/2 pour montage combiné N.O.

**Type de corps**  
5 Montage sur embase

**Type de joint**  
1 Joint élastique

**Pilote**

Symbole	Caractéristiques techniques	DC
-	Standard	(0,35 W)
B	Modèle à temps de réponse rapide	(0,9 W)
R	Modèle à pilotage externe	○
BR	Temps de réponse rapide/Modèle à pilotage externe	(0,9 W) ○

**Commande manuelle**  
- Modèle à poussoir non verrouillable (outil requis)  
B Modèle verrouillable (outil requis)

**Connexion électrique**

Symbole	Connexion électrique	Visualisation et protection de circuit
G	Fil noyé (caractéristique DC)	Aucun
L	Connecteur encliquetable L avec câble	Oui
LO	Connecteur encliquetable L sans connecteur	
M	Connecteur encliquetable M avec câble	
MO	Connecteur encliquetable M sans connecteur	

**Tension de la bobine**

5	24 VDC
6	12 VDC

### ⚠ Précaution

Utilisez la caractéristique standard (DC) pour le service continu.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Électro distributeur 5/2

## Série 25A-VQZ1000

### Montage individuel



Pour passer commande des distributeurs

**25A - VQZ 1 1 2 1 - 5 M 1 - C6 - Q**

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

**Série**

1	Largeur du corps du VQZ1000 10 mm
---	-----------------------------------

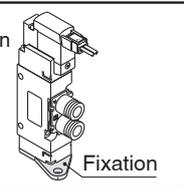
**Fonction**

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
8	3/2 pour montage combiné N.F.
9	3/2 pour montage combiné N.O.

\* Le 3/2 pour montage combiné est uniquement disponible pour un raccordement C4 ou C6.

**Option**

— : Aucune  
F : Avec fixation  
Modèle 5/2 monostable uniquement



**Raccordement [raccord 4(A), 2(B)]**

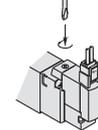
Symbole	Raccordement
C4	Ø 4 Raccord instantané
C6	Ø 6 Raccord instantané
M5	Taraudage M5

**Commande manuelle**

— : Modèle à poussoir non verrouillable (outil requis)



B : Modèle verrouillable (outil requis)



**Connexion électrique**

G : Fil noyé (Caractéristique DC)	L : Connecteur encliquetable L avec câble	LO : Connecteur encliquetable L sans connecteur	M : Connecteur encliquetable M avec câble	MO : Connecteur encliquetable M sans connecteur
	Avec visualisation et protection de circuit	Avec visualisation et protection de circuit	Avec visualisation et protection de circuit	Avec visualisation et protection de circuit

**Type de corps**

2	Montage en ligne
---	------------------

**Type de joint**

1	Joint élastique
---	-----------------

**Pilote**

Symbole	Caractéristiques techniques	DC
—	Standard	(0.35 W) ○
B	Modèle à temps de réponse rapide	(0.9 W) ○

**Tension de la bobine**

5	24 VDC
6	12 VDC

**⚠ Prémunition**

Utilisez la caractéristique standard (DC) pour le service continu.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Montage  
en ligne

Unité à  
sortie câble

# Électro distributeur 5/2

## Série 25A-VQZ1000

### Montage sur embase multiple

Kit câble



Pour passer commande des embases multiples

25A-VV5QZ 1 2 - 08 C-Q

Série compatible avec  
l'environnement de production  
de batteries rechargeables

Série  
1 VQZ1000

Type d'embase  
2 Montage en ligne

Type de kit  
C Câble

Stations

02	2 stations
⋮	⋮
20	20 stations

Pour passer commande des distributeurs

25A-VQZ 1 1 2 1 - 5 M 1 - C6 - Q

Série compatible avec  
l'environnement de  
production de batteries  
rechargeables

Série  
1 Largeur du corps du VQZ1000 10 mm

Raccordement [raccord 4(A), 2(B)]

Symbole	Raccordement
C4	Ø 4 Raccord instantané
C6	Ø 6 Raccord instantané
M5	Taraudage M5

Fonction

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5*1	5/3 centre sous pression
8*1	3/2 pour montage combiné N.F.
9*1	3/2 pour montage combiné N.O.

\*1 Le 3/2 pour montage combiné est uniquement  
disponible pour un raccordement C4 ou C6.

Commande manuelle

—	Modèle à poussoir non verrouillable (outil requis)
B	Modèle verrouillable (outil requis)

Type de corps

2 Montage en ligne

Type de joint

1 Joint élastique

Connexion électrique

Symbole	Connexion électrique	Visualisation et protection de circuit
G	Fil noyé (caractéristique DC)	Aucun
L	Connecteur encliquetable L avec câble	Oui
LO	Connecteur encliquetable L sans connecteur	
M	Connecteur encliquetable M avec câble	
MO	Connecteur encliquetable M sans connecteur	

Pilote

Symbole	Caractéristiques techniques	DC
—	Standard	(0.35 W) ○
B	Modèle à temps de réponse rapide	(0.9 W) ○

Tension de la bobine

5	24 VDC
6	12 VDC

### ⚠ Précaution

Utilisez la caractéristique standard (DC) pour le service continu.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la  
série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Unité embrochable Montage sur embase **Série 25A-VQ1000/2000** Double clapet piloté (déporté)

## Pour passer commande

Double clapet piloté

**25A-VQ1000-FPG-C4 M5-F**

- Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Raccordement côté IN

M5	Taroudage M5
C3	Ø 3.2 Raccord instantané
C4	Ø 4 Raccord instantané
C6	Ø 6 Raccord instantané

Raccordement côté OUT

M5	Taroudage M5
C3	Ø 3.2 Raccord instantané
C4	Ø 4 Raccord instantané
C6	Ø 6 Raccord instantané

Option

—	Aucune
F	Avec fixation
D	Montage sur rail DIN (Pour embase)
N	Plaque d'identification

\* Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique. Exemple) -DN

Embase (montage sur rail DIN)

**25A-VVQ1000-FPG-06**

- Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

En cas de commande d'un bloc à doublet clapet, commandez le montage sur rail DIN [-D].

<Exemple de commande>

25A-VVQ1000-FPG-06... embase à 6 stations

- \* 25A-VQ1000-FPG-C4M5-D ;  
3 jeux
  - \* 25A-VQ1000-FPG-C6M5-D ;  
3 jeux
- } Double clapet piloté

Stations

01	1 station
⋮	⋮
16	16 stations

Ensemble de fixation

Réf.	Couple de serrage
25A-VQ1000-FPG-FB	0.22 à 0.25 N.m

Double clapet piloté

**25A-VQ2000-FPG-01 01-F**

- Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Raccordement côté IN

01	Rc 1/8
02	Rc 1/4
C6	Ø 6 Raccord instantané
C8	Ø 8 Raccord instantané

Raccordement côté OUT

01	Rc 1/8
02	Rc 1/4
C6	Ø 6 Raccord instantané
C8	Ø 8 Raccord instantané

Option

—	Aucun
D	Montage sur rail DIN (Pour embase)
F	Avec fixation
N	Plaque d'identification

\* Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique. Exemple) -DN

Embase (montage sur rail DIN)

**25A-VVQ2000-FPG-06**

- Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

En cas de commande d'un bloc à doublet clapet, commandez le montage sur rail DIN [-D].

<Exemple de commande>

25A-VVQ2000-FPG-06... embase à 6 stations

- \* 25A-VQ2000-FPG-C6C6-D ;  
3 jeux
  - \* 25A-VQ2000-FPG-C8C8-D ;  
3 jeux
- } Double clapet piloté

Stations

01	1 station
⋮	⋮
16	16 stations

Ensemble de fixation

Réf.	Couple de serrage
25A-VQ2000-FPG-FB	0.8 à 1.0 N.m

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Joint élastique

## Électrodistributeur 3/2/Modèle à clapet

# Série 25A-VP342/542/742



\* Seuls les modèles à connecteur DIN ou à boîtier de connexion sont disponibles pour le mode AC.  
Pour plus de détails, reportez-vous à la connexion électrique.

Pour passer commande

Montage en ligne **25A-VP 3 4 2** **5 D** **1-01** **A-**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Série	
3	VP300
5	VP500
7	VP700

Type de pilote

—	Pilotage interne
R	Pilotage externe

Caractéristique de pression

—	Standard (0.7 MPa)
K	Modèle haute pression (1.0 MPa)

Caractéristique de la bobine

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (DC uniquement)

\* Assurez-vous de sélectionner « avec circuit d'économie d'énergie » en cas d'activation en continu sur de longues périodes.

\* Le type « T » est disponible uniquement pour le mode DC. Lorsque « T » est sélectionné, seul le type « Z » de visualisation et protection de circuit est disponible.

Tension nominale

DC		AC (50/60 Hz)	
5	24 VDC	1	100 VAC
6	12 VDC	2	200 VAC
		3	110 VAC [115 VAC]
		4	220 VAC [230 VAC]
		7	240 VAC
		B	24 VAC

Connexion électrique

Connecteur DIN	Connecteur DIN (EN175301-803)	Boîtier de connexion
[Compatible IP65]	[Compatible IP65]	[Compatible IP65]
D : Avec connecteur	Y : Avec connecteur	T : Boîtier de connexion

Taroudage

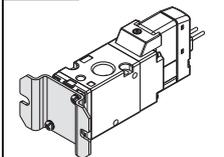
—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

Fonction

A	N.F. (Normalement fermé)
B	N.O. (Normalement ouvert)

Fixation

—	Sans fixation
F	Avec fixation



Raccordement

Symbole	Raccordement	VP300	VP500	VP700
01	1/8	○	—	—
02	1/4	○	○	—
03	3/8	—	○	○
04	1/2	—	—	○

Commande manuelle

— : Modèle à poussoir non verrouillable	D : Modèle à poussoir verrouillable	E : Modèle verrouillable à manette

Visualisation et protection de circuit

		DC	AC
—	Sans visualisation ni protection de circuit	○	○
S	Avec protection de circuit	○	—*1
Z	Avec visualisation et protection de circuit	○	○
R	Avec protection de circuit (non polarisé)	○	—
U	Avec visualisation et protection de circuit (non polarisé)	○	—

\*1 Il n'existe pas de modèle « S » pour le mode AC, car un redresseur empêche l'apparition de surtension.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Joint élastique

## Électro distributeur 3/2/Modèle à clapet

# Série 25A-VP344/544/744



\* Seuls les modèles à connecteur DIN ou à boîtier de connexion sont disponibles pour le mode AC.  
Pour plus de détails, reportez-vous à la connexion électrique.

### Pour passer commande

Montage sur embase **25A-VP 3 4 4 [ ] [ ] [ ] - 5 D [ ] [ ] 1-01 [ ] A**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Série	
3	VP300
5	VP500
7	VP700

Type de pilote

—	Pilotage interne
R	Pilotage externe

Caractéristiques de pression

—	Standard (0.7 MPa)
K	Modèle haute pression (1.0 MPa)

Caractéristiques de la bobine

—	Standard
T	Avec circuit d'économie d'énergie (DC uniquement)

\* Assurez-vous de sélectionner « avec circuit d'économie d'énergie » en cas d'activation en continu sur de longues périodes.  
\* Le type « T » est disponible uniquement pour le mode DC. Lorsque « T » est sélectionné, seul le type « Z » de visualisation et protection de circuit est disponible.

Tension nominale

DC		AC (50/60 Hz)	
5	24 VDC	1	100 VAC
6	12 VDC	2	200 VAC
		3	110 VAC [115 VAC]
		4	220 VAC [230 VAC]
		7	240 VAC
		B	24 VAC

Connexion électrique

Connecteur DIN	Connecteur DIN (EN175301-803)	Boîtier de connexion
[Compatible IP65]	[Compatible IP65]	[Compatible IP65]
D : Avec connecteur	Y : Avec connecteur	T : Boîtier de connexion

Taroudage

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

Fonction

A	N.F. (Normalement fermé)
B	N.O. (Normalement ouvert)

Raccordement (embase individuelle)

Symbole	Raccordement	VP300	VP500	VP700
—	Sans embase individuelle*1	○	—	—
01	1/8	○	—	—
02	1/4	○	○	—
03	3/8	—	○	○
04	1/2	—	—	○

\*1 Avec un joint et deux vis de montage.

Commande manuelle

— : Modèle à poussoir non verrouillable	D : Modèle à poussoir verrouillable	E : Modèle verrouillable à manette

Visualisation et protection de circuit

	DC	AC
—	Sans visualisation ni protection de circuit	○ ○
S	Avec protection de circuit	○ —*1
Z	Avec visualisation et protection de circuit	○ ○
R	Avec protection de circuit (non polarisé)	○ —
U	Avec visualisation et protection de circuit (non polarisé)	○ —

\*1 Il n'existe pas de modèle « S » pour le mode AC, car un redresseur empêche l'apparition de surtension.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Électrodistributeur 3/2 avec purge de pression résiduelle et détection de la position du tiroir principal

## 25A-VP500/700-X536, X538, X555



Pour passer commande

Distributeur à simple échappement de pression résiduelle

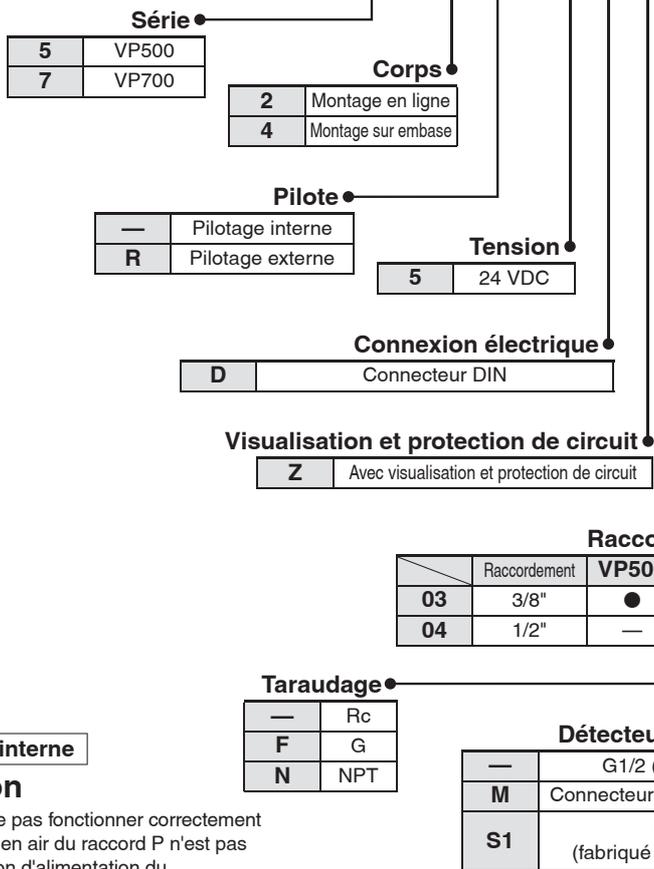
25A-VP **5** **4** **2** **R** - **5** **D** **Z** **1** - **03** **□** - **M** **□** - X536

Distributeur à double échappement de pression résiduelle

25A-VP **5** **4** **4** **R** - **5** **D** **Z** **1** - **03** **□** - **M** **A** - X538

Distributeur à double échappement de pression résiduelle avec fonction de démarrage progressif

25A-VP **5** **4** **4** **□** - **5** **D** **Z** **1** - **03** **□** - **M** **□** **□** - X555



Modèle à pilote interne

### ⚠ Prémunition

Le distributeur peut ne pas fonctionner correctement lorsque l'alimentation en air du raccord P n'est pas adéquate et la pression d'alimentation du distributeur est inférieure à 0.25 MPa, la pression d'utilisation minimum. Attention à une pression d'alimentation insuffisante.

Tuyau pour modèle à pilotage externe

### ⚠ Prémunition

Le produit peut ne pas fonctionner si la pression du pilotage externe est insuffisante à cause d'un fonctionnement simultané ou d'un tuyau d'air obstrué. Dans ce cas, utilisez le clapet anti-retour (série AKH) avec le raccord de pilotage externe, changez de taille de tuyau ou réglez la pression de réglage afin de fournir une pression constante de 0.25 MPa min.

Avec clapet anti-retour (pilotage externe uniquement)

	Clapet anti-retour	Diam. ext. de tube compatible	Taroudage		
			Rc	G	NPT
—	Aucun	—	●	●	●
A	Oui	○ 6	●	—	—
B		○ 1/4"	—	—	●

\* Pour le pilote interne, le symbole est —.

Limiteur

—	Limiteur variable
10	Orifice fixe Ø 1
15	Orifice fixe Ø 1.5
20 <sup>*1</sup>	Orifice fixe Ø 2

\*1 VP700 uniquement

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Électro distributeur 3/2

## Modèle à commande directe à clapet

# Série 25A-VT317

## Joint élastique



### Pour passer commande

25A-V T 317 - 1 G - 02 - Q

#### • Type de corps

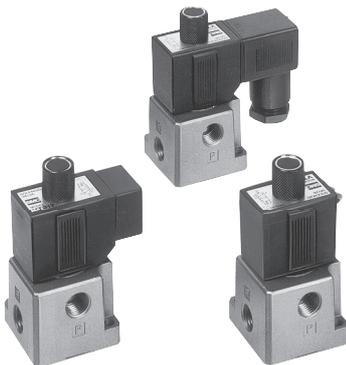
T	Montage en ligne
O	Embase

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

#### • Option de distributeur

-	Standard
E*1	Service type continu
V*1	Pour le vide

\*1 Semi-standard



#### • Taraudage

-	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

#### • Tension nominale

1	100 VAC (50/60 Hz)
2	200 VAC (50/60 Hz)
3*1	110 VAC (50/60 Hz)
4*1	220 VAC (50/60 Hz)
5	24 VDC
6*1	12 VDC
7*1	240 VAC (50/60 Hz)

\*1 Semi-standard

\* Compatible uniquement avec le modèle à connecteur DIN.

#### • Raccordement

-	Sans raccord (Pour embase)
02	1/4 (8A)

#### • Visualisation et protection de circuit

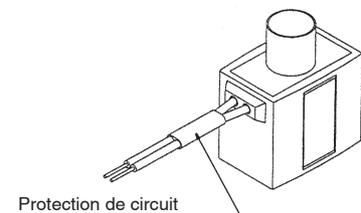
Symbole	Connexion électrique			
	G	H	C	D
-	●	●	●	●
S	●*1	●*1	●*1	●
Z	-	-	-	●

S : Avec protection de circuit

\*1 Reportez-vous à la figure ci-dessous.

Z : Avec visualisation et protection de circuit

Pièce de montage de la protection de circuit (Pour « G »)



#### • Connexion électrique

Conforme CE

D	Connecteur DIN	●
---	----------------	---

### Embase

Modèle	Type d'embase compatible	Accessoire
VO317(-Q)	Échappement commun ou individuel	Joint torique (KA00066, 4 pcs.)*1 Vis (XT012-25C#1, 2 pcs.)

\*1 Ne s'applique pas au « Service type continu ». Reportez-vous au **catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu)**.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Électrodistributeur 3/2

## Modèle à commande directe à clapet

# Série 25A-VG342

## Joint élastique

### Faible consommation électrique

4.8 W DC (modèle standard)  
2 W DC (modèle à économie d'énergie)

### Lubrification non nécessaire

### Possibilité d'utilisation par le vide ou sous basses pressions

Pilotage externe  
Vide : jusqu'à -101.2 kPa  
Basse pression : 0 à 0.2 MPa

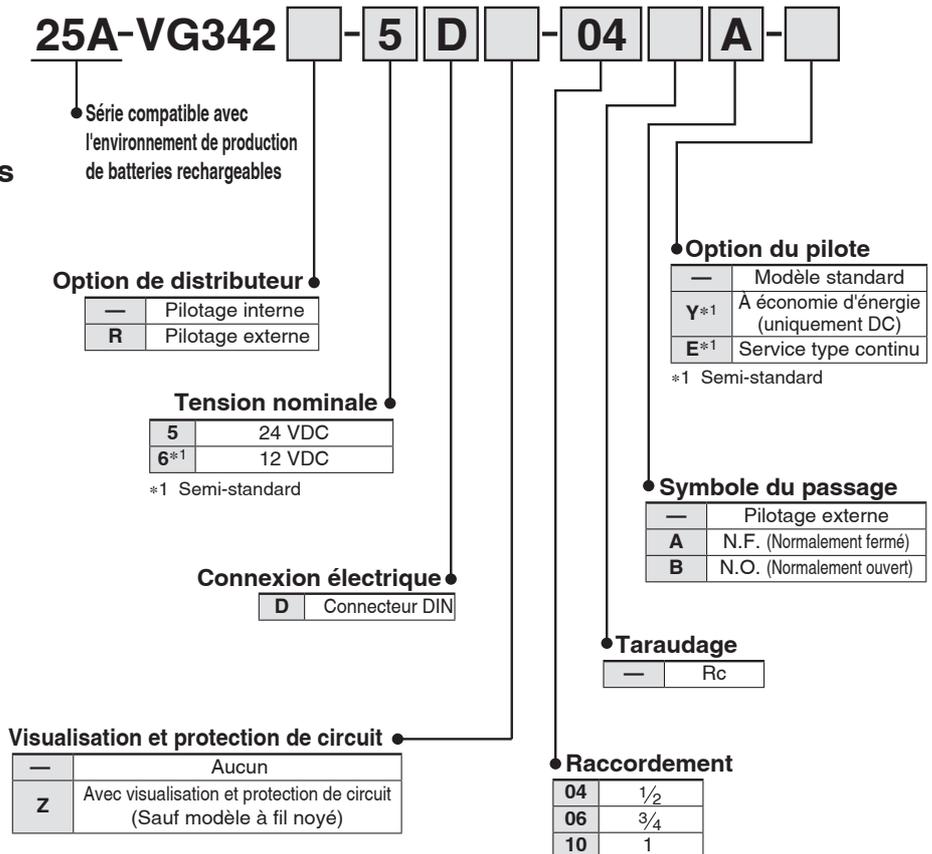
### Actionnement modifiable

### N.F., N.O. ou pilotage externe

### Utilisable comme sélecteur ou distributeur séparateur (Pilotage externe)



### Pour passer commande



\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Distributeur 5/2, 5/3 à commande pneumatique

## Série 25A-SYA5000/7000

### Pour passer commande

**Montage en ligne** 25A – SYA 5 1 20 – C6

**Montage sur embase** 25A – SYA 5 1 40 – [ ]

**Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables**

**Série**

5	SYA5000
7	SYA7000

**Série**

5	SYA5000
7	SYA7000

**Fonction**

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression

**Raccordement A, B**

**Raccord taraudé**

Symbole	Raccordement	Série compatible
01	1/8	SYA5000
02	1/4	SYA7000

**Raccord instantané (Taille en mm)**

Symbole	Raccordement	Série compatible
C4	Ø 4 Raccord instantané	SYA5000
C6	Ø 6 Raccord instantané	
C8	Ø 8 Raccord instantané	
C8	Ø 8 Raccord instantané	SYA7000
C10	Ø 10 Raccord instantané	

**Raccordement**

Symbole	Raccordement	Série compatible
–	Sans embase individuelle	
02	1/4 Avec embase individuelle	SYA5000
02	1/4 Avec embase individuelle	SYA7000
03	3/8 Avec embase individuelle	

### Pour passer commande des embases multiples

Les mêmes embases multiples que celles de la série SY (modèle non embrochable) sont préparées.  
(Pour types 20, 41 et 42)

25A-SS5YA<sup>5</sup><sub>7</sub> - Saisir la même chose que pour 25A-SS5Y<sup>5</sup><sub>7</sub>.

(Reportez-vous à la page 61 et 63)

\* Indiquez les références des distributeurs et des options sous la référence de l'embase multiple.

<Exemple>

25A-SS5YA5-42-03-02... 1 jeu (Type 42, réf. de l'embase à 3 stations)

\* 25A-SYA5140 ..... 1 jeu (Réf. distributeur à commande pneumatique monostable)

\* 25A-SYA5240 ..... 1 jeu (Réf. distributeur à commande pneumatique bistable)

\* 25A-SY5000-26-1A ..... 1 jeu (Réf. plaque d'obturation)

↳ L'astérisque désigne le symbole de l'assemblage.

Ajoutez-le devant les références de l'électrodistributeur, etc.

\* Lors des distributeurs monostables à commande pneumatique et montage en ligne sont commandés, les joints et vis de montage sur l'embase ne sont pas inclus. Commandez-les séparément, le cas échéant.  
(Pour plus de détails, reportez-vous en p. 66).

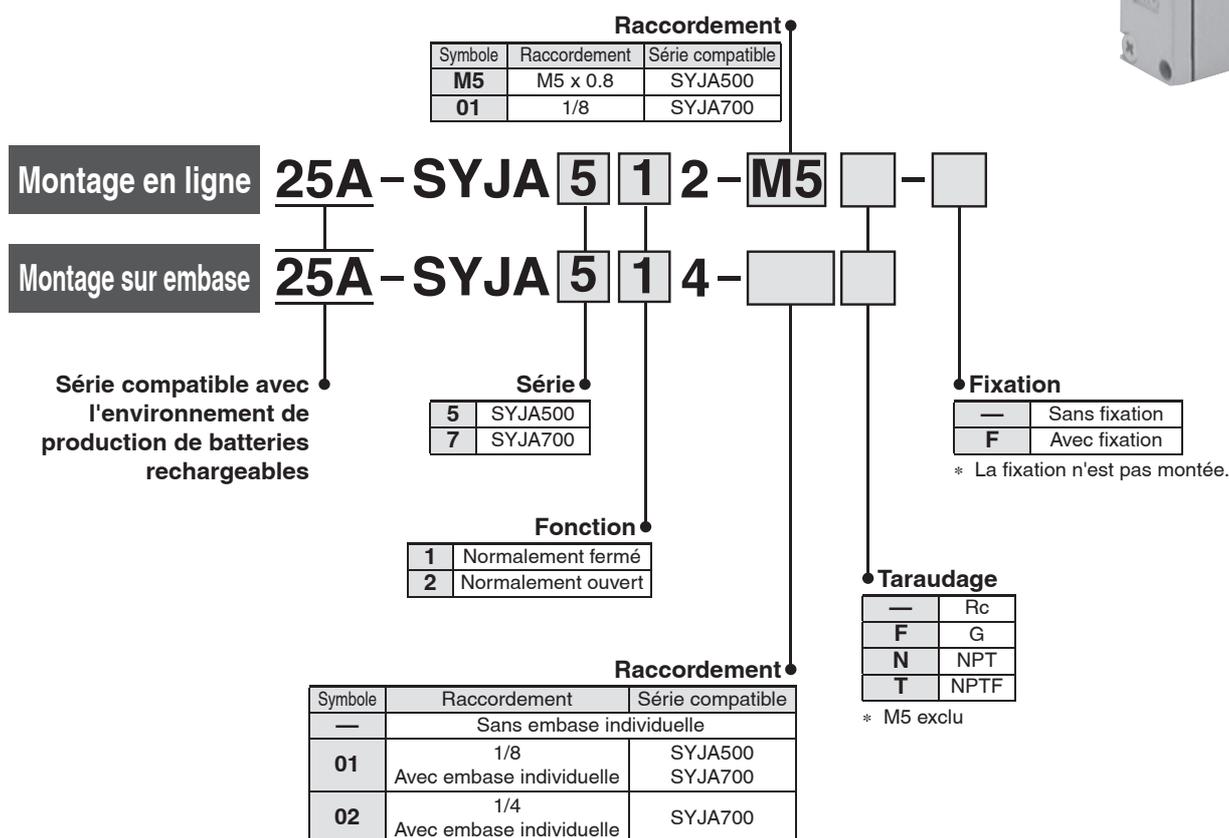
\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Distributeur 3/2 à commande pneumatique

## Série 25A-SYJA500/700



Pour passer commande



\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Série 25A-SYJA500/700

## Type d'embase pour le SYJA500

### Type 20

Pour passer commande

**25A - SS3YJA5 - 20 - 05**

#### Stations

02	2 stations
:	:
20	20 stations

Distributeur compatible  
25A-SYJA5□2

Plaque d'obturation compatible  
25A-SYJ500-10-1A

\* Pour plus de 6 stations, alimentez en air les deux côtés du raccord P et évacuez l'air des deux côtés du raccord R.

### Type 40

Pour passer commande

**25A - SS3YJA5 - 40 - 05 M5**

#### Stations

02	2 stations
:	:
20	20 stations

#### Raccordement A

M5	M5 x 0.8
01	1/8

Distributeur compatible  
25A-SYJA5□4

Plaque d'obturation compatible  
25A-SYJ500-10-3A

\* Pour plus de 9 stations, alimentez en air les deux côtés du raccord P et évacuez l'air des deux côtés du raccord R.

### Type 41

Pour passer commande

**25A - SS3YJA5 - 41 - 05 - C6**

#### Stations

02	2 stations
:	:
20	20 stations

#### Raccordement A

M5	M5 x 0.8
01	1/8
C4	○ 4 Raccord instantané
C6	○ 6 Raccord instantané

Distributeur compatible  
25A-SYJA5□4

Plaque d'obturation compatible  
25A-SYJ500-10-3A

\* Pour plus de 9 stations, alimentez en air les deux côtés du raccord P et évacuez l'air des deux côtés du raccord R.

## Type d'embase pour le SYJA700

### Type 20/21

Pour passer commande

**25A - SS3YJA7 - 20 - 05**

#### Type d'embase

20	Type 20
21	Type 21

#### Stations

02	2 stations
:	:
20	20 stations

Distributeur compatible  
25A-SYJA7□2

Plaque d'obturation compatible  
25A-SYJ700-10-1A

\* S'il y a plus de 6 stations pour le type 20, ou plus de 9 stations pour le type 21, alimentez en air les deux côtés du raccord P et évacuez l'air des deux côtés du raccord R.

### Type 40/41

Pour passer commande

**25A - SS3YJA7 - 40 - 05 - 01**

#### Type d'embase

40	Type 40
41	Type 41

#### Raccordement A

01	1/8
----	-----

#### Stations

02	2 stations
:	:
20	20 stations

Distributeur compatible  
25A-SYJA7□4

Plaque d'obturation compatible  
25A-SYJ700-10-2A

\* S'il y a plus de 6 stations pour le type 40, ou plus de 9 stations pour le type 41, alimentez en air les deux côtés du raccord P et évacuez l'air des deux côtés du raccord R.

### Type 42

Pour passer commande

**25A - SS3YJA7 - 42 - 05 - C6**

#### Stations

02	2 stations
:	:
20	20 stations

#### Raccordement A

01	1/8
C6	○ 6 Raccord instantané
C8	○ 8 Raccord instantané

Distributeur compatible  
25A-SYJA7□4

Plaque d'obturation compatible  
25A-SYJ700-10-2A

\* Pour plus de 9 stations, alimentez en air les deux côtés du raccord P et évacuez l'air des deux côtés du raccord R.



Vanne de sectionnement 3/2 avec purge de pression résiduelle, cadenassable et conforme à la norme OSHA

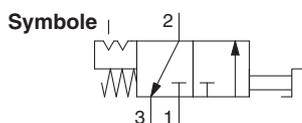
Simple action

**Série 25A-VHS20/30/40/50-D**



Double action

**Série 25A-VHS20W/30W/40W/50W-D**



Pour passer commande

**25A - VHS** 30   -   03 -   -   - **D**

1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6

· Option/Semi-standard : sélectionnez une de chaque de a à f.  
 · Symbole d'Option/Semi-standard :  
 Lorsque plusieurs caractéristiques techniques sont requises, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.  
 Exemple) 25A-VHS30-N03-BS-RZ-D

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

	Symbole	Description	1				
			Taille du corps				
			20	30	40	50	
2	—	Simple action	●	●	●	●	
	W	Double action	●	●	●	●	
3	—	Rc*1	●	●	●	●	
	N	NPT	●	●	●	●	
	F	G	●	●	●	●	
4	—	+					
	01	1/8	●	—	—	—	
	02	1/4	●	●	●	—	
	03	3/8	—	●	●	—	
	04	1/2	—	—	●	—	
	06	3/4	—	—	●	●	
10	—	1	—	—	—	●	
5	a	—	Sans option de montage	●	●	●	●
		B	Avec fixation	●	●	●	●
	b	—	Sans silencieux	●	●	●	●
		S	Avec silencieux intégré (pour le raccord EXH)	●	●	●	●
6	c	—	Rouge	●	●	●	●
		K	Noir	●	●	●	●
	d	—	Résine	●	●	●	●
		M	Métal	●	●	●	●
	e	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●	●
		R	Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●	●
f	—	Étiquette du produit en unités SI : MPa	●	●	●	●	
	Z*2	Étiquette du produit en unités impériales : psi	○*3	○*3	○*3	○*3	

\*1 Le type de taraudage pour le raccord EXH est G.  
 \*2 Pour le type de filetage du tube : NPT uniquement.  
 \*3 ○ : pour le type de filetage du tube : NPT uniquement

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

**Options/réf.**

Options	Modèle				
	25A-VHS20-D	25A-VHS30-D	25A-VHS40-D	25A-VHS40-06-D	25A-VHS50-D
Ensemble de fixation*1	25A-VHS24P-180AS	25A-VHS34P-180AS	25A-VHS44P-180AS	25A-VHS44P-180AS	25A-VHS54P-180AS
Ensemble silencieux*2	VHS24P-190AS	VHS34P-190AS	VHS44P-190AS	VHS54P-190AS	VHS54P-190AS

\*1 L'ensemble est composé d'une fixation A/B et de 2 vis de montage.  
 \*2 L'ensemble est composé de la cartouche et d'un joint torique.

# Conforme à la norme OSHA

## Vanne de sectionnement 3/2 cadenassable (simple action)

# Série 25A-VHS20/30/40/50

RoHS

Pour passer commande

**Simple action**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Vanne de sectionnement 3/2 avec purge de pression résiduelle

Taille du corps

Symbole	Description
20	
30	
40	
50	

Taroudage

Symbole	Description
—	Rc
N	NPT
F	G

Raccordement

Symbole	Raccordement	Taille du corps			
		20	30	40	50
01	1/8	●	—	—	—
02	1/4	●	●	●	—
03	3/8	—	●	●	—
04	1/2	—	—	●	—
06	3/4	—	—	●	●
10	1	—	—	—	●

Matériau de poignée/capot

Symbole	Matériau
A	PBT ininflammable
B	Aluminium

Exécution spéciale

Symbole	Description
X1	Corps : rouge

Caractéristiques semi-standard

Symbole	Description
—	—
K	Couleur de la poignée : noir
R	Sens du débit : droite → gauche
Z*1	unité psi affichée sur l'étiquette

\*1 Uniquement pour le filetage NPT.

Options

Symbole	Description
—	—
B	Avec fixation

### Références des options

Modèle	Réf. de l'ensemble de fixation*1
25A-VHS20	VHS20PW-180AS-6
25A-VHS30	VHS30PW-180AS-6
25A-VHS40	VHS40PW-180AS-6
25A-VHS40-06	VHS40PW-180-06AS-6
25A-VHS50	VHS50PW-180AS-6

\*1 Fixation/1 pc., vis de montage/2 pcs.

### Norme OSHA (Administration de la sécurité et de la santé au travail)

Pour le contrôle de la sécurité, la règle OSHA exige que les sources d'énergie de certains équipements soient éteintes ou déconnectées et que l'appareil soit verrouillé ou muni d'une étiquette d'avertissement.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

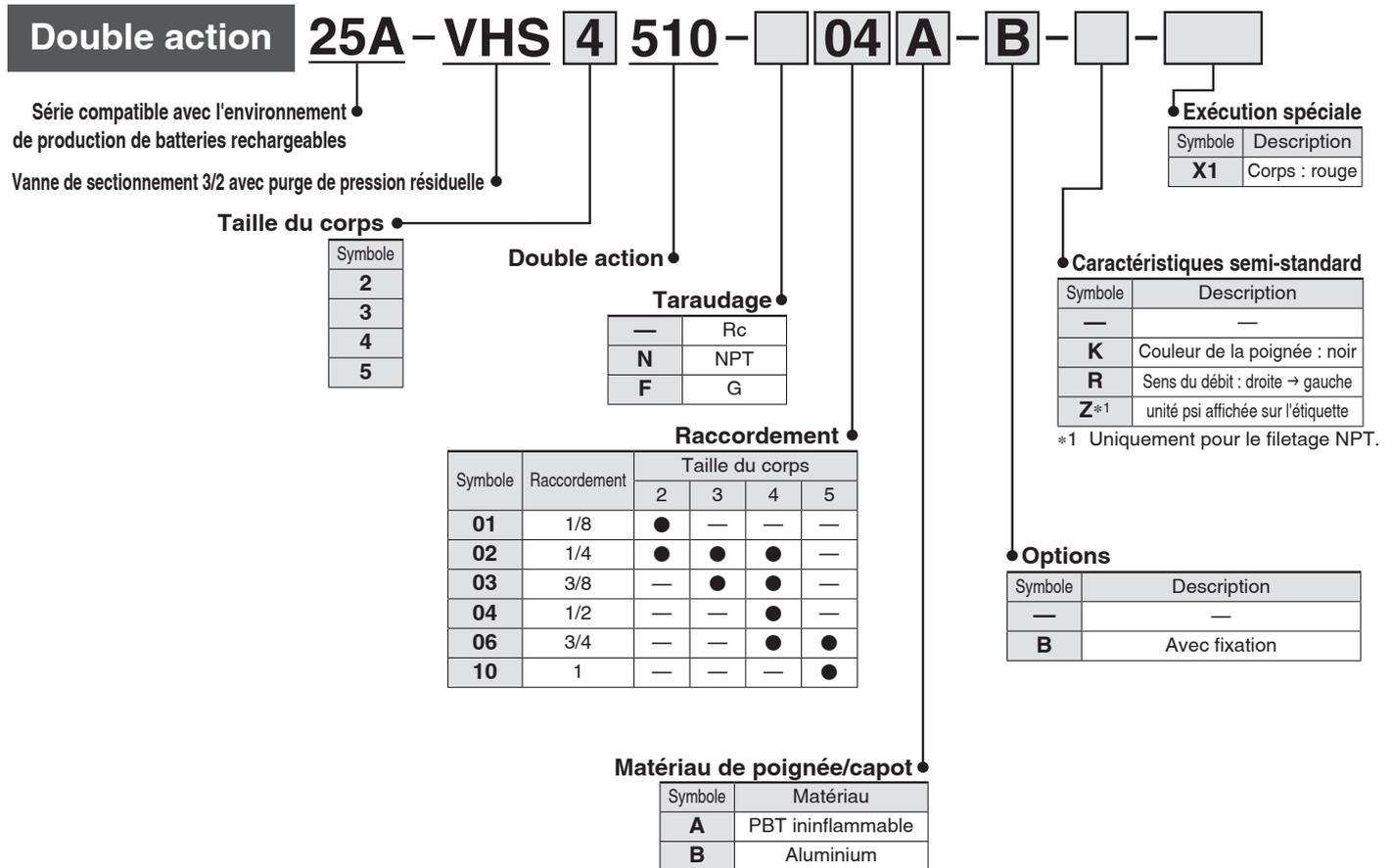
# Conforme à la norme OSHA

## Vanne de sectionnement 3/2 avec purge de pression résiduelle, cadenassable (double action)

# Série 25A-VHS2510/3510/4510/5510

RoHS

Pour passer commande



### Références des options

Modèle	Réf. de l'ensemble de fixation*1
25A-VHS2510	VHS20PW-180AS-6
25A-VHS3510	VHS30PW-180AS-6
25A-VHS4510	VHS40PW-180AS-6
25A-VHS4510-06	VHS40PW-180-06AS-6
25A-VHS5510	VHS50PW-180AS-6

\*1 Fixation/1 pc., vis de montage/2 pcs.

### Norme OSHA (Administration de la sécurité et de la santé au travail)

Pour le contrôle de la sécurité, la règle OSHA exige que les sources d'énergie de certains équipements soient éteintes ou déconnectées et que l'appareil soit verrouillé ou muni d'une étiquette d'avertissement.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin cartouche : Double effet, Simple tige

## Série 25A-CJP2

Ø 4, Ø 6, Ø 10, Ø 16



### Pour passer commande

**25A - CDJP2 F 10 - 15 D - [ ] - M9BW S**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Avec détection magnétique (Aimant intégré)

#### Montage

Symbole	Montage	Standard	Aimant intégré
B	Standard	●	●
F	Bride	●	●
L	Équerre	●	●
D	Articulation	●	●
T	Pivot	●	●

- \* L'alésage de 4 mm est disponible avec le montage standard uniquement.
- \* La fixation est incluse dans la livraison mais non assemblée.
- \* Le modèle à montage sur pivot est livré assemblé.

#### Alésage

4	4 mm
6	6 mm
10	10 mm
16	16 mm

#### Nombre de détecteurs

—	2 pcs.
S	1 pc.

#### Détecteur

—	Sans détecteur
---	----------------

\* Reportez-vous à la page 255 pour le modèle de détecteur compatible.

#### Taraudage de l'extrémité de tige

—	Tige filetée
B	Tige lisse

#### Double effet

#### Course du vérin standard

Alésage [mm]	Course [mm]
4	5, 10, 15, 20*1
6	5, 10, 15, 20, 25
10, 16	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40

\*1 La course de 20 de l'alésage 4 mm est pour le modèle standard uniquement.

### Modèle de vérin à aimant intégré

Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur.  
(Exemple) 25A-CDJP2F10-15D

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### Réf. des fixations de montage pour la série 25A-

Alésage [mm]	Bride	Équerre	Pivot
6	25A-CP-F006A	25A-CP-L006A	25A-CP-T006A
10	25A-CP-F010A	25A-CP-L010A	25A-CP-T010A
16	25A-CP-F016A	25A-CP-L016A	25A-CP-T016A

### Réf. des accessoires de fixation pour la série 25A-

Alésage [mm]	Tenon de tige	Chape de tige	Axe d'articulation	Axe de pivot	Écrou de fixation	Écrou de tige
4	—	—	—	—	25A-SNPS-004	25A-NTJ-004
6	25A-I-P006A	25A-Y-P006A	25A-IY-P006	25A-CT-P006	25A-SNP-006	25A-NTP-006
10	25A-I-P010A	25A-Y-P010A	25A-IY-P010	25A-CT-P010	25A-SNP-010	25A-NTP-010
16	25A-I-P016A	25A-Y-P016A	25A-IY-P016	25A-CT-P016	25A-SNP-016	25A-NTP-016

# Vérin pneumatique : modèle standard

## Double effet, Simple tige

# Série 25A-CJ2

RoHS

Ø 10, Ø 16



Pour passer commande

**25A-C D J2 L 16-60 A Z-M9BW - B**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

### Détection magnétique

—	Sans*1
D	Avec détection (Aimant intégré)

\*1 Dans le cas de « Sans », il n'est pas possible de monter un détecteur.

### Montage

B	Standard
E	Centrage sur les deux faces
D	Chape arrière
L	Équerre simple
M	Double équerre
F	Bride avant
G	Bride arrière

\* La fixation est livrée avec le produit mais non assemblée.

### Alésage

10	10 mm
16	16 mm

### Course du vérin standard [mm]

10	15, 30, 45, 60, 75, 100, 125, 150
16	15, 30, 45, 60, 75, 100, 125, 150, 175, 200

\* La fabrication de courses intermédiaires à incréments de 1 mm est possible. (Entretoises non utilisées.)

### Type de montage du détecteur

B	Montage sur collier
---	---------------------

\* Reportez-vous à la page 263 pour les fixations de détecteur.

### Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

### Détecteur

—	Sans détecteur
---	----------------

\* Reportez-vous en page 255 pour le modèle de détecteur compatible.

\* Indiquez le type de montage du détecteur (B) même quand un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis.

### Emplacement de l'orifice du fond du vérin

Alésage [mm]	Ø 10, Ø 16	
Symbole		
—	Perpendiculaire à l'axe	
R	Axial	

\* La chape arrière est uniquement disponible pour perpendiculaire à l'axe.

\* Le centrage sur les deux faces est uniquement disponible pour perpendiculaire à l'axe.

### Amortissement

—	Amortissement élastique
A	Amortissement pneumatique

### Réf. des fixations de montage pour la série 25A-

Fixation de montage	Alésage [mm]	
	10	16
Équerre	25A-CJ-L010B	CJ-L016SUS
Fixation de type bride	25A-CJ-F010B	CJ-F016SUS

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin pneumatique : modèle à tige anti-rotation

## Double effet, Simple tige

# Série 25A-CJ2K

Ø 10, Ø 16

RoHS



Pour passer commande

25A - C D J2K L 16 - 60 Z - M9BW - B

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

### Détection magnétique

—	Sans*1
D	Avec détection magnétique (Aimant intégré)

\*1 Dans le cas de « Sans », il n'est pas possible de monter un détecteur.

### Montage

B	Standard
E	Centrage sur les deux faces
D	Chape arrière
L	Équerre simple
M	Double équerre
F	Bride avant
G	Bride arrière

\* La fixation est livrée avec le produit mais non assemblée.

### Alésage

10	10 mm
16	16 mm

### Course du vérin standard [mm]

10	15, 30, 45, 60, 75, 100, 125, 150
16	15, 30, 45, 60, 75, 100, 125, 150, 175, 200

\* La fabrication de courses intermédiaires à incréments de 1 mm est possible. (Entretoises non utilisées.)

### Type de montage du détecteur

B Montage sur collier

\* Reportez-vous à la page 263 pour les fixations de détecteur.

### Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

### Détecteur

— Sans détecteur

\* Reportez-vous en page 255 pour le modèle de détecteur compatible.  
\* Indiquez le type de montage du détecteur (B) même quand un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis.

### Emplacement de l'orifice du fond du vérin

Alésage [mm]	Ø 10, Ø 16	
Symbole		
—	Perpendiculaire à l'axe	
R	Axial	

\* La chape arrière est uniquement disponible pour perpendiculaire à l'axe.  
\* Le centrage sur les deux faces est uniquement disponible pour perpendiculaire à l'axe.

### Réf. des fixations de montage pour la série 25A-

Fixation de montage	Alésage [mm]	
	10	16
Équerre	CJ-L016SUS	CJK-L016SUS
Fixation de type bride	CJ-F016SUS	CJK-F016SUS

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard. (Sauf équerre et épaisseur de la plaque de bride)

Vérin pneumatique : avec verrouillage en fin de course

# Série 25A-CBJ2

Ø 16

RoHS

Pour passer commande



25A - CBJ2 L 16-60-H N

Avec détecteur

25A - CDBJ2 L 16-60-H N - M9BW

Série compatible avec  
l'environnement de production  
de batteries rechargeables

Avec détection magnétique  
(Aimant intégré)

Montage

B	Standard
L	Équerre
F	Bride avant
D	Chape arrière*1

\*1 Verrouillage d'extrémité de tige uniquement

\* Les fixations de type équerre/bride sont livrées avec le produit mais non assemblées.

Course du vérin standard [mm]

Alésage	Course standard
16	15, 30, 45, 60, 75, 100, 125, 150, 175, 200

\* La fabrication de courses intermédiaires à incréments de 1 mm est possible. (Entretoises non utilisées.)

Emplacement du verrouillage

H	Verrouillage du fond arrière
R	Verrouillage d'extrémité de tige

Débloccage manuel

N	Modèle sans verrouillage
---	--------------------------

Détecteur

—	Sans détecteur
---	----------------

\* Pour les détecteurs compatibles, reportez-vous en [page 255](#).

## Pour passer commande d'un modèle à aimant intégré (sans détecteur)

Ajoutez le symbole « -B » (montage sur collier) à la fin de la référence pour un vérin avec détecteur.

Exemple	25A-CDBJ2B16-60-HN-B
---------	----------------------

## Réf. des fixations de montage pour la série 25A-

Fixation de montage	Alésage [mm]
	16
Équerre	CJ-L016SUS
Fixation de type bride	CJ-F016SUS

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin pneumatique : modèle standard

## Double effet, Simple tige

# Série 25A-CM2

Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40



Pour passer commande

**25A-C D M2 L 40 - 150 A Z-M9BW**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

### Détection magnétique

—	Sans*1
D	Avec détection magnétique (Aimant intégré)

\*1 Dans le cas de « Sans », il n'est pas possible de monter un détecteur.

### Montage

B	Standard
L	Équerre
F	Bride avant
G	Bride arrière
C	Tenon arrière
D	Chape arrière
U	Pivot avant
T	Pivot arrière
E	Articulation intégrée
V	Articulation intégrée (90°)
BZ	Fond court/standard
FZ	Fond court/ Bride avant
UZ	Fond court/ Pivot avant

### Alésage

20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm

### Taraudage

—	Rc
TN	NPT
TF	G

### Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

### Détecteur

—	Sans détecteur
---	----------------

\* Reportez-vous en page 255 pour le modèle de détecteur compatible.

### Taraudage de l'extrémité de tige

—	Tige filetée
F	Tige taraudée

### Amortissement

—	Amortissement élastique
A	Amortissement pneumatique

### Course du vérin [mm]

Alésage	Course standard*1	Course maximale
20		1000
25	25, 50, 75, 100, 125, 150	1500
32	200, 250, 300	2000
40		2000

\*1 D'autres courses intermédiaires peuvent être fabriquées sur commande. La fabrication de courses intermédiaires à incréments de 1 mm est possible. (Entretoises non utilisées.)

\* Pour les courses supérieures à 300, la longueur de course maximum admissible est déterminée avec le tableau de sélection de la course (catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) ou Best Pneumatics).

## Modèle de vérin à aimant intégré

Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur.

(Exemple) 25A-CDM2F32-100AZ

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

## Réf. des fixations de montage pour la série 25A-

Fixation de montage	Commande min.	Alésage [mm]				Description (pour commande min.)
		20	25	32	40	
Équerre*1	2	CM-L020B-XB12	CM-L032B-XB12	CM-L040B-XB12		2 équerres, 1 écrou de fixation
Bride	1	CM-F020BSUS	CM-F032BSUS	CM-F040BSUS		1 bride
Tenon arrière*2	1	CM-C020B	CM-C032B	CM-C040B		1 tenon arrière, 3 douilles
Chape arrière*2*3 (avec axe)	1	25A-CM-D020B	25A-CM-D032B	25A-CM-D040B		1 chape arrière, 3 douilles, 1 axe d'articulation, 2 circlips
Pivot (avec écrou)	1	25-CM-T020B	25-CM-T032B	25-CM-T040B		1 pivot, 1 écrou de pivot

\*1 Commandez 2 équerres pour chaque vérin.

\*2 3 douilles sont fournies avec une fixation d'articulation pour le réglage de l'angle de montage.

\*3 Un axe d'articulation et des circlips (goupilles fendues pour Ø 40) sont fournis.

# Vérin pneumatique : modèle standard

## Double effet, Simple tige

RoHS

# Série 25A-CG1

Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100



Pour passer commande

25A - C D G1 L N 25 - 100 Z - M9BW

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Détection magnétique

—	Sans*1
D	Avec détection magnétique (Aimant intégré)

\*1 Dans le cas de « Sans », il n'est pas possible de monter un détecteur.

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

Détecteur

—	Sans détecteur
---	----------------

\* Reportez-vous en page 255 pour le modèle de détecteur compatible.

Taraudage de l'extrémité de tige

—	Filetage mâle de l'extrémité de tige
F	Taraudage de l'extrémité de tige

Montage

B	Standard
Z*1	Standard (sans taraudage pour pivot)
L	Équerre
F	Bride avant
G	Bride arrière
U*1	Pivot avant
T*1	Pivot arrière
D	Articulation

\*1 Non disponible pour Ø 80 et Ø 100.

\* La fixation est livrée avec le produit mais non assemblée.

\* Le vérin pour les types de montage F, G, L, D est Z : standard (sans taraudage pour pivot).

Type

N	Amortissement élastique
A	Amortissement pneumatique

Alésage

20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm
80	80 mm
100	100 mm

### Modèle de vérin à aimant intégré

Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur.

(Exemple) 25A-CDG1FN32-100Z

Course du vérin [mm]

Alésage [mm]	Course standard*1 [mm]	Course longue*2 [mm]
20	25, 50, 75, 100, 125, 150, 200	201 à 1500
25	25, 50, 75, 100, 125, 150, 200, 250, 300	301 à 1500
32		
40		
50, 63		
80		
100		

\*1 D'autres courses intermédiaires peuvent être fabriquées sur commande. La fabrication de courses intermédiaires à incréments de 1 mm est possible. (Entretoises non utilisées.)

\*2 La course longue représente la course maximale fabricable. Pour plus de détails sur la course maximale pouvant être utilisée pour chaque fixation de montage, reportez-vous au tableau de sélection des courses (catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) ou Best Pneumatics).

Taraudage

Amortissement élastique

—	Rc	Ø 20 à Ø 100
TN	NPT	Ø 20 à Ø 100
TF	M5 x 0.8	Ø 20, Ø 25
	G	Ø 32 à Ø 100

Amortissement pneumatique

M5 x 0.8	Ø 20, Ø 25
Rc	Ø 32 à Ø 100
NPT*1	Ø 32 à Ø 100
G*1	Ø 32 à Ø 100

\*1 Non disponible pour Ø 20 et Ø 25.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### Réf. des fixations de montage pour la série 25A-

Fixation de montage	Commande min.	Alésage [mm]								Description (pour commande min.)
		20	25	32	40	50	63	80	100	
Équerre	2*1	90-CG-L020	90-CG-L025	90-CG-L032	90-CG-L040	90-CG-L050	25-CG-L063	25-CG-L080	25-CG-L100	Équerre x 2, vis de montage x 8
Bride	1	90-CG-F020	90-CG-F025	90-CG-F032	90-CG-F040	90-CG-F050	25-CG-F063	25-CG-F080	25-CG-F100	Bride x 1, vis de montage x 4
Axe de pivot	1	25-CG-T020	25-CG-T025	25-CG-T032	25-CG-T040	25-CG-T050	25-CG-T063	—	—	Axe de pivot x 2, vis de pivot x 2, Rondelle plate x 2
Articulation	1	25-CG-D020	25-CG-D025	25-CG-D032	25-CG-D040	25-CG-D050	25-CG-D063	25-CG-D080	25-CG-D100	Articulation x 1, vis de montage x 4, Axe d'articulation x 1, circlip x 2
Fixation pivot	1	25-CG-020-24A	25-CG-025-24A	25-CG-032-24A	25-CG-040-24A	25-CG-050-24A	25-CG-063-24A	25-CG-080-24A	25-CG-100-24A	Fixation pivot x 1

\*1 Commandez deux équerres par vérin.

# Vérin pneumatique : avec verrouillage en fin de course

RoHS

## Série 25A-CBG1

Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63

### Pour passer commande



25A - CBG1 L N 25 - 100 - H N

25A - CDBG1 L N 25 - 100 - H N - M9BW

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Avec détection magnétique (aimant intégré)

#### Montage

B	Standard
L	Équerre
F	Bride avant
G	Bride arrière
U	Pivot avant
T	Pivot arrière
D	Articulation

\* Les fixations sont incluses dans la livraison mais non assemblées.

#### Type

N	Amortissement élastique
---	-------------------------

#### Alésage

20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm

#### Course du vérin [mm]

Alésage	Course standard*1	Course longue 2
20	25, 50, 75, 100, 125, 150, 200	201 à 1500
25	25, 50, 75, 100, 125, 150, 200, 250, 300	301 à 1500
32		
40		
50, 63		

#### Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

#### Détecteur

—	Sans détecteur
---	----------------

\* Pour les détecteurs compatibles, reportez-vous en page 255.

#### Débloccage manuel

N	Modèle sans verrouillage
---	--------------------------

#### Emplacement du verrouillage

H	Verrouillage du fond arrière
R	Verrouillage d'extrémité de tige
W	Verrouillage des deux extrémités

- \*1 D'autres courses intermédiaires peuvent être fabriquées sur commande. La fabrication de courses intermédiaires à incréments de 1 mm est possible. (Entretoises non utilisées.)
- \*2 La course longue représente la course maximale fabricable. Pour plus de détails sur la course maximale pouvant être utilisée pour chaque fixation de montage, reportez-vous au tableau de sélection des courses (catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) ou Best Pneumatics).

### Modèle de vérin à aimant intégré

Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur. (Exemple) 25A-CDBG1FN32-100-RN

### Réf. des fixations de montage pour la série 25A-

Fixation de montage	Commande min.	Alésage [mm]						Description (pour commande min.)
		20	25	32	40	50	63	
Équerre	2*1	90-CG-L020	90-CG-L025	90-CG-L032	90-CG-L040	90-CG-L050	25-CG-L063	Équerre x 2, vis de montage x 8
Bride	1	90-CG-F020	90-CG-F025	90-CG-F032	90-CG-F040	90-CG-F050	25-CG-F063	Bride x 1, vis de montage x 4
Axe de pivot	1	25-CG-T020	25-CG-T025	25-CG-T032	25-CG-T040	25-CG-T050	25-CG-T063	Axe de pivot x 2, vis de pivot x 2, rondelle plate x 2
Articulation	1	25-CG-D020	25-CG-D025	25-CG-D032	25-CG-D040	25-CG-D050	25-CG-D063	Articulation x 1, vis de montage x 4, axe d'articulation x 1, circlip x 2
Fixation pivot	1	25-CG-020-24A	25-CG-025-24A	25-CG-032-24A	25-CG-040-24A	25-CG-050-24A	25-CG-063-24A	Fixation pivot x 1

\*1 Commandez deux équerres par vérin. \* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- (sauf le bouchon) sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin pneumatique : simple tige

# Série 25A-MB



Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100



## Pour passer commande

**25A-M D B L 32-50 Z-M9BW**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

### Détection magnétique

—	Sans*1
<b>D</b>	Avec détection magnétique (Aimant intégré)

\*1 Dans le cas de « Sans », il n'est pas possible de monter un détecteur.

### Nombre de détecteurs

—	2
<b>S</b>	1
<b>3</b>	3
<b>n</b>	n

### Détecteur

—	Sans détecteur
---	----------------

\* Reportez-vous en page 255 pour le modèle de détecteur compatible.

### Montage

<b>B</b>	Standard
<b>L</b>	Équerre
<b>F</b>	Bride avant
<b>G</b>	Bride arrière
<b>C</b>	Tenon arrière
<b>D</b>	Chape arrière
<b>T</b>	Tourillon central

### Course du vérin [mm]

Alésage [mm]	Course standard [mm]
<b>32</b>	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500
<b>40</b>	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500
<b>50</b>	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600
<b>63</b>	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600
<b>80</b>	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 800
<b>100</b>	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700, 800

\* Des courses intermédiaires sont disponibles. (Pas d'entretoise)

### Alésage

<b>32</b>	32 mm
<b>40</b>	40 mm
<b>50</b>	50 mm
<b>63</b>	63 mm
<b>80</b>	80 mm
<b>100</b>	100 mm

## Modèle de vérin à aimant intégré

Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur. (Exemple) 25A-MDBB40-100Z

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

## Réf. des fixations de montage pour la série 25A-

Alésage [mm]	32	40	50	63	80	100
Équerre*1	25-MB-L03	25-MB-L04	25-MB-L05	25-MB-L06	25-MB-L08	25-MB-L10
Bride	MB-F03-XC7	MB-F04-XC7	MB-F05-XC7	MB-F06-XC7	MB-F08-XC7	MB-F10-XC7
Tenon arrière	25-MB-C03	25-MB-C04	25-MB-C05	25-MB-C06	25-MB-C08	25-MB-C10
Chape arrière	25-MB-D03	25-MB-D04	25-MB-D05	25-MB-D06	25-MB-D08	25-MB-D10

\*1 Deux équerres nécessaires pour un vérin.

\* Les accessoires pour chaque fixation de montage sont les suivants : équerre, bride, tenon arrière/vis de montage du corps, chape arrière/vis de montage du corps, axe d'articulation, rondelles plates et goupilles fendues.

# Vérin pneumatique : modèle standard

## Double effet, Simple tige

RoHS

# Série 25A-CA2

Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100



Pour passer commande

**25A-CDA2L50-100Z-M9BW**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Détection magnétique

—	Sans*1
D	Avec détecteur (Aimant intégré)

\*1 Dans le cas de « Sans », il n'est pas possible de monter un détecteur.

Montage

B	Standard
L	Équerre
F	Bride avant
G	Bride arrière
C	Tenon arrière
D	Chape arrière
T	Tourillon central

Alésage

40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm
80	80 mm
100	100 mm

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
3	3
n	n

Détecteur

—	Sans détecteur
---	----------------

\* Reportez-vous en page 255 pour le modèle de détecteur compatible.

Course du vérin [mm]

40	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500
50, 63	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 500, 600
80, 100	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 700

\* Les courses intermédiaires non listées ci-dessus sont fabriquées sur commande.

### Modèle de vérin à aimant intégré

Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur. (Exemple) 25A-CDA2L40-100Z

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### Réf. des fixations de montage pour la série 25A-

Alésage [mm]	40	50	63	80	100
Équerre*1	90-CA2-L04	90-CA2-L05	90-CA2-L06	90-CA2-L08	90-CA2-L10
Bride	25A-CA2-F04	25A-CA2-F05	25A-CA2-F06	25A-CA2-F08	25A-CA2-F10
Tenon arrière	25A-CA2-C04	25A-CA2-C05	25A-CA2-C06	25A-CA2-C08	25A-CA2-C10
Chape arrière*2	25A-CA2-D04	25A-CA2-D05	25A-CA2-D06	25A-CA2-D08	25A-CA2-D10

\*1 Lorsque des équerres sont utilisées, deux pièces doivent être commandées pour chaque vérin.

\*2 Un axe d'articulation, des rondelles plates et des goupilles fendues sont fournies avec la chape arrière.

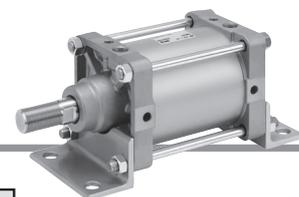
# Vérin pneumatique : modèle standard

## Double effet, Simple tige



# Série 25A-CS2

Ø 125, Ø 140, Ø 160



Pour passer commande

**25A - C D S2 L 125 - 300 - M9BW**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Détection magnétique

—	Sans*1
D	Avec détecteur (Aimant intégré)

\*1 Dans le cas de « Sans », il n'est pas possible de monter un détecteur.

Montage

B	Standard
L	Équerre
F	Bride avant
G	Bride arrière
C	Tenon arrière
D	Chape arrière
T	Tourillon central

Alésage

125	125 mm
140	140 mm
160	160 mm

Taraudage

—	Rc
TN	NPT
TF	G

Nombre de détecteurs

—	2
3	3
S	1
n	n

Détecteur

—	Sans détecteur
---	----------------

\* Reportez-vous en page 256 pour le modèle de détecteur compatible.

Course du vérin [mm]

Fixation de montage	Course maximale	
	Standard, Bride arrière, Tenon arrière, Chape arrière, Tourillon central	Équerre, Bride avant
Alésage 125	1000 max.	1600 max.
Alésage 140	1200 max.	
Alésage 160	1200 max.	

### Modèle de vérin à aimant intégré

Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur. (Exemple) 25A-CS2B125-100

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### Réf. des fixations de montage pour la série 25A-

Alésage [mm]	125	140	160
Équerre*1	CS2-L12	CS2-L14	CS2-L16
Bride	CS2-F12	CS2-F14	CS2-F16
Tenon arrière	CS2-C12	CS2-C14	CS2-C16
Chape arrière*2	25A-CS2-D12	25A-CS2-D14	25A-CS2-D16

\*1 Commandez deux équerres par vérin.

\*2 Un axe d'articulation et des goupilles fendues sont fournies avec la chape arrière.

# Vérin miniature à fixations universelles

## Série 25A-CUJ

Ø 6, Ø 8, Ø 10



Pour passer commande

**25A CUJ B 6 - 10 D**

**Avec détection 25A-CDUJ B 6 - 10 D - F8N**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Avec détection magnétique (Aimant intégré)

Montage  

B	Standard (trou traversant)
---	----------------------------

Alésage  

6	6 mm
8	8 mm
10	10 mm

Course standard [mm]  

Alésage	Course standard
6, 8, 10	4, 6, 8, 10, 15, 20, 25, 30

Fonction  

D	Double effet
---	--------------

Taroudage de l'extrémité de tige  

—	Taroudage de l'extrémité de tige
M	Filetage mâle de l'extrémité de tige

Détecteur  

—	Sans détecteur
---	----------------

Nombre de détecteurs  

—	2
S	1

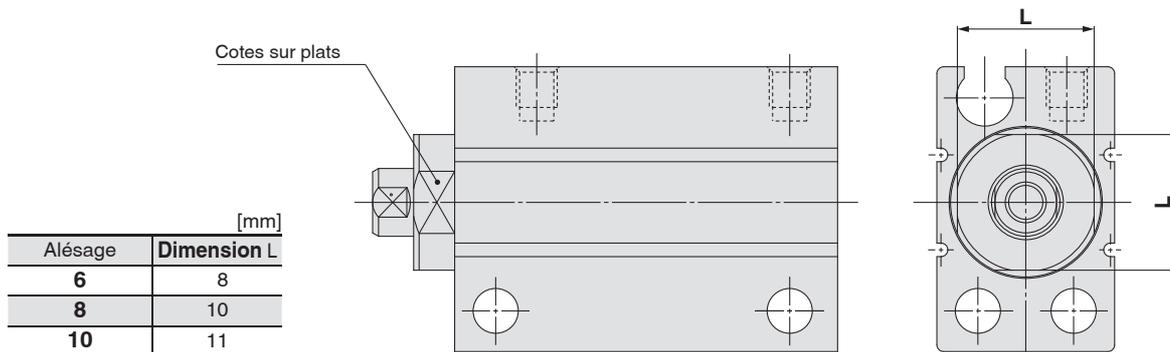
\* M9□ : avec 1 pc.

**Modèle de vérin à aimant intégré**  
 Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur.  
 (Exemple) 25A-CDUJB8-15DM

\* Les caractéristiques techniques de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### Dimensions (Les dimensions autres que celles listées ci-dessous sont identiques à celles du modèle standard)

25A-C□UJB<sup>6</sup><sub>8</sub><sub>10</sub>



# Vérin miniature à fixations universelles

## Série 25A-CUJ

Ø 12, Ø 16, Ø 20

RoHS

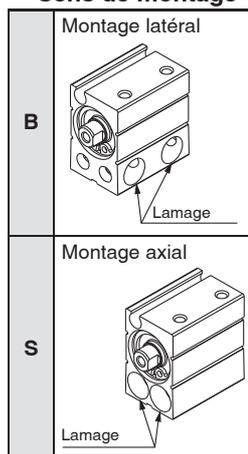
Pour passer commande



**25A - CUJ B 12 - 30 D**  
**Avec détection 25A - CDUJ B 12 - 30 D - F8N**

Série compatible avec  
 l'environnement de production  
 de batteries rechargeables  
 Avec détection magnétique (aimant intégré)

Sens de montage



Alésage

12	12 mm
16	16 mm
20	20 mm

Course standard [mm]

Alésage	Course standard
12, 16, 20	5, 10, 15, 20, 25 30, 35, 40, 45, 50

Fonction

D	Double effet
---	--------------

Taraudage de l'extrémité de tige

—	Taraudage de l'extrémité de tige
M	Filetage mâle de l'extrémité de tige

Détecteur

—	Sans détecteur
---	----------------

\* Pour les détecteurs compatibles,  
 reportez-vous en [page 256](#).

Nombre de détecteurs

—	2
S	1

\* M9□ : avec 1 pc.

### Modèle de vérin à aimant intégré

Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur.

(Exemple) 25A-CDUJB12-15DM

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin à fixations universelles

## Double effet, Simple tige

# Série 25A-CU

Ø 10, Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32



Pour passer commande

25A - C **D** U 16 - 30 D - M9BW   

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Détection magnétique

—	Sans*1
<b>D</b>	Avec détection magnétique (Aimant intégré)

\*1 Dans le cas de « Sans », il n'est pas possible de monter un détecteur.

Nombre de détecteurs

—	2
<b>S</b>	1

Détecteur

—	Sans détecteur
---	----------------

\* Reportez-vous en [page 256](#) pour les détecteurs compatibles.

Fonction

<b>D</b>	Double effet
----------	--------------

Alésage

<b>10</b>	10 mm
<b>16</b>	16 mm
<b>20</b>	20 mm
<b>25</b>	25 mm
<b>32</b>	32 mm

Course du vérin [mm]

Alésage	Course standard	Course longue
<b>10, 16</b>	5, 10, 15, 20, 25, 30	40, 50, 60
<b>20, 25, 32</b>	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50	60, 70, 80, 90, 100

### Modèle de vérin à aimant intégré

Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur.  
(Exemple) 25A-CDU20-25D

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

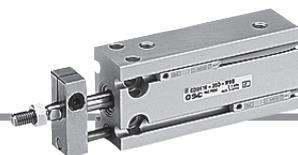
# Vérin à fixations universelles : modèle à tige anti-rotation

## Double effet, Simple tige

# Série 25A-CUK

Ø 10, Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32

RoHS



Pour passer commande

25A - C D UK 16 - 30 D - M9BW

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Détection magnétique

—	Sans*1
D	Avec détection magnétique (Aimant intégré)

\*1 Dans le cas de « Sans », il n'est pas possible de monter un détecteur.

Nombre de détecteurs

—	2
S	1

Détecteur

—	Sans détecteur
---	----------------

\* Reportez-vous en page 256 pour les détecteurs compatibles.

Fonction

D	Double effet
---	--------------

Modèle à tige anti-rotation

Alésage

10	10 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm

Course du vérin [mm]

Alésage	Course standard	Course longue
10, 16	5, 10, 15, 20, 25, 30	40, 50, 60
20, 25, 32	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50	60, 70, 80, 90, 100

### Modèle de vérin à aimant intégré

Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur.

(Exemple) 25A-CDUK20-25D

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin compact : modèle standard

## Double effet, Simple tige

# Série 25A-CQS

Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25



Pour passer commande

**25A - C D QS B 20 - 30 D - M9BW**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

### Détection magnétique

—	Sans*1
<b>D</b>	Avec détection magnétique (Aimant intégré)

\*1 Dans le cas de « Sans », il n'est pas possible de monter un détecteur.

### Nombre de détecteurs

—	2
<b>S</b>	1
<b>n</b>	n

### Détecteur

—	Sans détecteur
---	----------------

\* Reportez-vous en page 256 pour le modèle de détecteur compatible.

### Option de corps

#### <Course standard>

—	Standard
<b>C</b>	Avec amortissement élastique
<b>M</b>	Filetage mâle de l'extrémité de tige

\* La combinaison d'options de corps est disponible.

#### <Course longue>

<b>C</b>	Avec amortissement élastique Taraudage de l'extrémité de tige (standard)
<b>CM</b>	Avec amortissement élastique Filetage mâle de l'extrémité de tige

\* Le modèle à course longue est équipé en standard d'un amortissement élastique.

### Montage

<b>B</b>	Trou traversant/Deux extrémités taraudées (standard)
<b>L</b>	Équerre
<b>LC</b>	Équerre compacte
<b>F</b>	Bride avant
<b>G</b>	Bride arrière
<b>D</b>	Chape arrière

\* Dans le cas des courses longues, utilisez un montage sur extrémités taraudées ou sur fixation.

\* Les fixations sont incluses dans la livraison mais non assemblées.

\* Les vis de montage de vérin ne sont pas fournies.

### Alésage

<b>12</b>	12 mm
<b>16</b>	16 mm
<b>20</b>	20 mm
<b>25</b>	25 mm

### Fonction

<b>D</b>	Double effet
----------	--------------

### Course du vérin [mm]

Alésage	Course standard	Course longue
<b>12, 16</b>	5, 10, 15, 20, 25, 30	35, 40, 45, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200
<b>20</b>	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50	75, 100, 125, 150, 175, 200
<b>25</b>		75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300

## Modèle de vérin à aimant intégré

Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur.

(Exemple) 25A-CDQSL25-30D

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

## Réf. des fixations de montage pour la série 25A-

Alésage [mm]	Équerre*1	Équerre compacte*1	Bride	Chape arrière
<b>12</b>	25A-CQS-L012	25A-CQS-LC012	25A-CQS-F012	25-CQS-D012
<b>16</b>	25A-CQS-L016	25A-CQS-LC016	25A-CQS-F016	25-CQS-D016
<b>20</b>	25A-CQS-L020	25A-CQS-LC020	25A-CQS-F020	25-CQS-D020
<b>25</b>	25A-CQS-L025	25A-CQS-LC025	25A-CQS-F025	25-CQS-D025

\*1 Pour la commande des équerres, prévoyez 2 pièces par vérin.

\* Les pièces appartenant à chaque fixation sont les suivantes :

Équerre ou bride : vis de montage du corps

Chape arrière : axe d'articulation, circlip de type C pour axe, vis de montage du corps.

# Vérin compact : modèle standard

## Double effet, Tige traversante

RoHS

# Série 25A-CQSW

Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25



Pour passer commande

25A - C D QSW B 20 - 30 D - M9BWL

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

### Détection magnétique

—	Sans*1
D	Avec détection magnétique (aimant intégré)

\*1 Dans le cas de « Sans », il n'est pas possible de monter un détecteur.

### Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

### Détecteur

—	Sans détecteur
---	----------------

\* Pour les détecteurs compatibles, reportez-vous en [page 256](#).

### Montage

B	Trou traversant/Deux extrémités taraudées (standard)
L	Équerre
LC	Équerre compacte
F	Bride

\* Les fixations sont incluses dans la livraison mais non assemblées.  
\* Les vis de montage de vérin ne sont pas fournies.

### Amortissement/Taraudage de l'extrémité de tige

—	Standard
C	Avec amortissement élastique
M	Filetage mâle de l'extrémité de tige

\* La combinaison d'options de corps est disponible.

### Fonction

D	Double effet
---	--------------

### Course du vérin [mm]

Alésage	Course standard
12, 16	5, 10, 15, 20, 25, 30
20	5, 10, 15, 20, 25,
25	30, 35, 40, 45, 50

### Alésage

12	12 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm

### Réf. des fixations de montage pour la série 25A-

Alésage [mm]	Équerre*1	Équerre compacte*1	Bride
12	25A-CQS-L012	25A-CQS-LC012	25A-CQS-F012
16	25A-CQS-L016	25A-CQS-LC016	25A-CQS-F016
20	25A-CQS-L020	25A-CQS-LC020	25A-CQS-F020
25	25A-CQS-L025	25A-CQS-LC025	25A-CQS-F025

\*1 Pour la commande des équerres, prévoyez 2 pièces par vérin.  
\* Les vis de montage du corps sont fournies pour chaque fixation.

### Modèle de vérin à aimant intégré

Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur.

(Exemple) 25A-CDQSWL25-30D

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin compact : type anti-charge latérale

## Série 25A-CQS□S

∅ 12, ∅ 16, ∅ 20, ∅ 25

RoHS



Pour passer commande

25A-C □ D Q S B S 20 - 30 D C - M9BW □

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Détection magnétique

—	Sans*1
D	Avec détecteur (Aimant intégré)

\*1 Dans le cas de « Sans », il n'est pas possible de monter un détecteur.

Montage

B	Trou traversant/Deux extrémités taraudées (standard)
L	Équerre
LC	Équerre compacte
F	Bride avant
G	Bride arrière
D	Chape arrière

\* Les fixations sont incluses dans la livraison mais non assemblées.  
\* Les vis de montage de vérin ne sont pas fournis.

Amortissement

S	Type anti-charge latérale
---	---------------------------

Alésage

12	12 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm

Course du vérin [mm]

Alésage	Course standard
12, 16	5, 10, 15, 20, 25, 30
20, 25	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

Détecteur

—	Sans détecteur
---	----------------

\* Reportez-vous en page 256 pour le modèle de détecteur compatible.

Option de corps

C	Avec amortissement élastique Taraudage de l'extrémité de tige (standard)
CM	Avec amortissement élastique Filetage mâle de l'extrémité de tige

Fonction

D	Double effet
---	--------------

### Modèle de vérin à aimant intégré

Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur.

(Exemple) 25A-CDQSLS12-25DC

\* Avec amortissement uniquement.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### Réf. des fixations de montage pour la série 25A-

Alésage [mm]	Équerre*1	Équerre compacte*1	Bride	Chape arrière
12	25A-CQS-L012	25A-CQS-LC012	25A-CQS-F012	25-CQS-D012
16	25A-CQS-L016	25A-CQS-LC016	25A-CQS-F016	25-CQS-D016
20	25A-CQS-L020	25A-CQS-LC020	25A-CQS-F020	25-CQS-D020
25	25A-CQS-L025	25A-CQS-LC025	25A-CQS-F025	25-CQS-D025

\*1 Pour la commande des équerres, prévoyez 2 pièces par vérin.

\* Les pièces appartenant à chaque fixation sont les suivantes :

Équerre ou bride : vis de montage du corps

Chape arrière : axe d'articulation, circlip de type C pour axe, vis de montage du corps

# Vérin compact : standard Double effet, Simple tige

RoHS

## Série 25A-CQ2

Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100



### Pour passer commande

**25A - C D Q2 B 20 - 30 D Z - M9BW**

- Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

#### Détection magnétique

—	Sans*1
D	Avec détection magnétique (aimant intégré)

\*1 Dans le cas de « Sans », il n'est pas possible de monter un détecteur.

#### Montage

B	Trou traversant (standard)
A	Extrémités taraudées
L	Équerre
LC	Équerre compacte
F	Bride avant
G	Bride arrière
D	Chape arrière

\* Les fixations sont incluses dans la livraison mais non assemblées.

\* Les vis de montage de vérin ne sont pas fournies.

#### Alésage

12	12 mm	40	40 mm
16	16 mm	50	50 mm
20	20 mm	63	63 mm
25	25 mm	80	80 mm
32	32 mm	100	100 mm

#### Taraudage

—	Taraudage M	Ø 12 à Ø 25
	Rc	
TN	NPT	Ø 32 à Ø 100
TF	G	

#### Détecteur

— Sans détecteur

\* Reportez-vous en page 256 pour le modèle de détecteur compatible.

#### Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

#### Rainures de montage du détecteur

Z	Ø 12 à Ø 25	2 côtés
	Ø 32 à Ø 100	4 côtés

\* « Z » n'est pas disponible pour Ø 12 à Ø 25 sans détecteurs.

#### Option de corps

—	Standard (tige taraudée)
C	Avec amortissement élastique
M	Filetage mâle de l'extrémité de tige

\* La combinaison d'options de corps est disponible.

#### Fonction

D Double effet

#### Course du vérin [mm]

12, 16	5, 10, 15, 20, 25, 30
20, 25	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50
32, 40	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 75, 100
50 à 100	10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 75, 100

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### Modèle de vérin à aimant intégré

Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur.

(Exemple) 25A-CDQ2L32-25DZ

### Réf. des fixations de montage pour la série 25A-

Alésage [mm]	Équerre*1	Équerre compacte*1	Bride	Chape arrière
12	Sans détecteur	25A-CQ-L012	25A-CQ-LC012	25-CQ-D012
	Avec détecteur	25A-CQ-LZ12	25A-CQ-LCZ12	
16	Sans détecteur	25A-CQ-L016	25A-CQ-LC016	25-CQ-D016
	Avec détecteur	25A-CQ-LZ16	25A-CQ-LCZ16	
20	Sans détecteur	25A-CQ-L020	25A-CQ-LC020	25-CQ-D020
	Avec détecteur	25A-CQ-LZ20	25A-CQ-LCZ20	
25	Sans détecteur	25A-CQ-L025	25A-CQ-LC025	25-CQ-D025
	Avec détecteur	25A-CQ-LZ25	25A-CQ-LCZ25	
32	25A-CQ-L032	25A-CQ-LC032	25A-CQ-F032	25-CQ-D032
40	25A-CQ-L040	25A-CQ-LC040	25A-CQ-F040	25-CQ-D040
50	25A-CQ-L050	25A-CQ-LC050	25A-CQ-F050	25-CQ-D050
63	25A-CQ-L063	25A-CQ-LC063	25A-CQ-F063	25-CQ-D063
80	25A-CQ-L080	25A-CQ-LC080	25A-CQ-F080	25-CQ-D080
100	25A-CQ-L100	25A-CQ-LC100	25A-CQ-F100	25-CQ-D100

\*1 Concernant les équerres, la quantité à commander dépend de l'alésage.

Ø 12 à Ø 25 :

• Sans détecteur : commandez 2 pièces par vérin.

• Avec détecteur : commandez 1 pièce par vérin. (Référence pour un jeu de 2 équerres)

Ø 32 à Ø 100 :

• Commandez 2 pièces par vérin.

\* Les pièces appartenant à chaque fixation sont les suivantes :

Équerre ou bride : vis de montage du corps, Chape arrière : axe d'articulation, circlips de type C pour axe, vis de montage du corps

### Joint flottant (standard)/Réf.

Alésage [mm]	Joint	Fixation de montage de type A	Fixation de montage de type B
32, 40	YU-03	YA-03	YB-03
50, 63	YU-05	YA-05	YB-05
80	YU-08	YA-08	YB-08
100	YU-10	YA-10	YB-10

<Pour commander>

• Les joints ne sont pas inclus avec les fixations de montage de type A ou B. Commandez-les séparément.

(Exemple)

Alésage Ø 40

Réf.

• Fixation de montage de type A .....YA-03

• Joint.....YU-03



# Vérin compact : grand diamètre

## Double effet, Simple tige

RoHS

# Série 25A-CQ2

Ø 125, Ø 140, Ø 160, Ø 180, Ø 200



Pour passer commande

25A - C D Q2B 125 - 30 DC Z - M9BW

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

• Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

Détection magnétique

—	Sans*1
D	Avec détection magnétique (Aimant intégré)

\*1 Dans le cas de « Sans », il n'est pas possible de monter un détecteur.

• Détecteur

—	Sans détecteur
---	----------------

\* Reportez-vous en page 256 pour le modèle de détecteur compatible.

Montage

B	Trou traversant/ Deux extrémités taraudées (standard)
---	--

\* Les vis de montage de vérin ne sont pas fournies.

• Rainures de montage du détecteur

Z	Ø 125 à Ø 200	4 côtés
---	---------------	---------

• Option de corps

—	Standard (tige taraudée)
M	Filetage mâle de l'extrémité de tige

• Amortissement

C	Amortissement élastique
---	-------------------------

• Fonction

D	Double effet
---	--------------

Alésage

125	125 mm
140	140 mm
160	160 mm
180	180 mm
200	200 mm

Taraudage

—	Rc
TN	NPT
TF	G

• Course du vérin [mm]

Alésage	Course standard
125, 140, 160, 180, 200	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300

### Modèle de vérin à aimant intégré

Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur.

(Exemple) 25A-CDQ2B140-30DCZ

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin compact : course longue

## Double effet, Simple tige

RoHS

# Série 25A-CQ2

Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100



Pour passer commande

**25A - C D Q2 A 32 - 200 DC Z - M9BW**

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Détection magnétique

—	Sans*1
D	Avec détection magnétique (Aimant intégré)

\*1 Dans le cas de « Sans », il n'est pas possible de monter un détecteur.

Montage

A	Extrémités taraudées
L	Équerre
LC	Équerre compacte
F	Bride avant
G	Bride arrière
D	Chape arrière

\* Les fixations sont incluses dans la livraison mais non assemblées.

Alésage

32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm
80	80 mm
100	100 mm

Taraudage

—	Rc
TN	NPT
TF	G

### Modèle de vérin à aimant intégré

Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur. (Exemple) 25A-CDQ2L40-200DCZ

• Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

• Détecteur

—	Sans détecteur
---	----------------

\* Reportez-vous en page 256 pour le modèle de détecteur compatible.

• Rainures de montage du détecteur

Z	4 côtés
---	---------

• Option de corps

—	Standard (tige taraudée)
M	Filetage mâle de l'extrémité de tige

• Amortissement

C	Amortissement élastique
---	-------------------------

• Fonction

D	Double effet
---	--------------

• Course du vérin [mm]

Alésage	Course standard
32, 40, 50	125, 150, 175, 200, 250, 300
63, 80, 100	

### Joint flottant (standard)/Réf.

Alésage [mm]	Joint	Fixation de montage de type A	Fixation de montage de type B
32, 40	YU-03	YA-03	YB-03
50, 63	YU-05	YA-05	YB-05
80	YU-08	YA-08	YB-08
100	YU-10	YA-10	YB-10

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

<Pour commander>

• Les joints ne sont pas inclus avec les fixations de montage de type A ou B. Commandez-les séparément.

(Exemple)

Alésage Ø 40

Réf.

• Fixation de montage de type A.....YA-03

• Joint.....YU-03

### Réf. des fixations de montage pour la série 25A-

Alésage [mm]	Équerre*1	Équerre compacte*1	Bride	Chape arrière
32	25A-CQ-L032	25A-CQ-LC032	25A-CQ-F032	25-CQ-D032
40	25A-CQ-L040	25A-CQ-LC040	25A-CQ-F040	25-CQ-D040
50	25A-CQ-L050	25A-CQ-LC050	25A-CQ-F050	25-CQ-D050
63	25A-CQ-L063	25A-CQ-LC063	25A-CQ-F063	25-CQ-D063
80	25A-CQ-L080	25A-CQ-LC080	25A-CQ-F080	25-CQ-D080
100	25A-CQ-L100	25A-CQ-LC100	25A-CQ-F100	25-CQ-D100

\*1 Commandez 2 pièces par vérin.

\* Les pièces appartenant à chaque fixation sont les suivantes :

Équerre ou bride : vis de montage du corps, Chape arrière : axe d'articulation, circlips de type C pour axe, vis de montage du corps

# Vérin compact : anti-charge latérale

## Série 25A-CQ2□S

∅ 32, ∅ 40, ∅ 50, ∅ 63, ∅ 80, ∅ 100

RoHS



Pour passer commande

25A - C D Q2 B S 32 □ - 30 DC □ Z - M9BW □

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Détection magnétique

—	Sans*1
D	Avec détection magnétique (Aimant intégré)

\*1 Dans le cas de « Sans », il n'est pas possible de monter un détecteur.

Montage

B	Trou traversant (standard)
A	Extrémités taraudées
L	Équerre
LC	Équerre compacte
F	Bride avant
G	Bride arrière
D	Chape arrière

\* Les fixations sont incluses dans la livraison mais non assemblées.  
\* Les vis de montage de vérin ne sont pas fournies.

Type

S	Anti-charge latérale
---	----------------------

Alésage

32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm
80	80 mm
100	100 mm

Taraudage

—	Rc
TN	NPT
TF	G

• Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

• Détecteur

—	Sans détecteur
---	----------------

\* Reportez-vous en page 256 pour le modèle de détecteur compatible.

• Rainures de montage du détecteur

Z	4 côtés
---	---------

• Option de corps

—	Standard (tige taraudée)
M	Filetage mâle de l'extrémité de tige

• Amortissement

C	Amortissement élastique
---	-------------------------

• Fonction

D	Double effet
---	--------------

• Course du vérin [mm]

Alésage	Course standard
32, 40	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 75, 100
50, 63, 80, 100	10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 75, 100

### Modèle de vérin à aimant intégré

Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur.

(Exemple) 25A-CDQ2LS40-30DCZ

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### Réf. des fixations de montage pour la série 25A-

Alésage [mm]	Équerre*1	Équerre compacte*1	Bride	Chape arrière
32	25A-CQ-L032	25A-CQ-LC032	25A-CQ-F032	25-CQ-D032
40	25A-CQ-L040	25A-CQ-LC040	25A-CQ-F040	25-CQ-D040
50	25A-CQ-L050	25A-CQ-LC050	25A-CQ-F050	25-CQ-D050
63	25A-CQ-L063	25A-CQ-LC063	25A-CQ-F063	25-CQ-D063
80	25A-CQ-L080	25A-CQ-LC080	25A-CQ-F080	25-CQ-D080
100	25A-CQ-L100	25A-CQ-LC100	25A-CQ-F100	25-CQ-D100

\*1 Commandez 2 pièces par vérin.

\* Les pièces appartenant à chaque fixation sont les suivantes :

Équerre ou bride : vis de montage du corps, Chape arrière : axe d'articulation, circlips de type C pour axe, vis de montage du corps

# Vérin compact : avec verrouillage en fin de course **Série 25A-CBQ2**

Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100

RoHS



Pour passer commande

Sans détecteur

25A - CBQ2 B 40 [ ] - 30 DC [ ] - H N

Avec détecteur

25A - CDBQ2 B 40 [ ] - 30 DC [ ] - H N - M9BW [ ]

Série compatible avec  
l'environnement de production  
de batteries rechargeables

Avec détection magnétique (aimant intégré)

Montage

Ø 20, Ø 25

Ø 32 à Ø 100

<b>B</b>	Trou traversant/Deux extrémités taraudées (standard)	<b>B</b>	Trou traversant (standard)*1
<b>L</b>	Équerre	<b>A</b>	Extrémités taraudées
<b>LC</b>	Équerre compacte	<b>L</b>	Équerre
<b>F</b>	Bride avant	<b>LC</b>	Équerre compacte
<b>G</b>	Bride arrière	<b>F</b>	Bride avant
<b>D</b>	Chape arrière	<b>G</b>	Bride arrière
		<b>D</b>	Chape arrière

\*1 Pour les courses de 75 et 100 mm avec Ø 80, Ø 100, le standard est (A) Deux extrémités taraudées. (B) Trou traversant n'est pas disponible.

\* Les fixations sont incluses dans la livraison mais non assemblées.

Alésage

20	20 mm	50	50 mm
25	25 mm	63	63 mm
32	32 mm	80	80 mm
40	40 mm	100	100 mm

Taraudage

—	Taraudage M	Ø 20, Ø 25
	Rc	
<b>TN</b>	NPT	Ø 32 à Ø 100
<b>TF</b>	G	

Course du vérin [mm]

Alésage	Course standard
20, 25, 32, 40, 50, 63	10, 15, 20, 25, 50, 75, 100
80, 100	25, 50, 75, 100

Modèle à déblocage manuel

**N** Modèle sans verrouillage

Emplacement du verrouillage

**H** Verrouillage du fond arrière  
**R** Verrouillage d'extrémité de tige

Option de corps

— Taraudage de l'extrémité de tige  
**M** Filetage mâle de l'extrémité de tige

Amortissement

**C** Amortissement élastique

Fonction

**D** Double effet

Détecteur

— Sans détecteur

\* Pour les détecteurs compatibles, reportez-vous en [page 256](#).

Nombre de détecteurs

—	2
<b>S</b>	1
<b>n</b>	n

## Modèle de vérin à aimant intégré

Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur.  
(Exemple) 25A-CDBQ2L32-30DC-RN

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

## Réf. des fixations de montage pour la série 25A-

Alésage [mm]	Équerre*1	Équerre compacte*1	Bride	Chape arrière
20	25A-CQS-L020	25A-CQS-LC020	25A-CQS-F020	25-CQS-D020
25	25A-CQS-L025	25A-CQS-LC025	25A-CQS-F025	25-CQS-D025
32	25A-CQ-L032	25A-CQ-LC032	25A-CQ-F032	25-CQ-D032
40	25A-CQ-L040	25A-CQ-LC040	25A-CQ-F040	25-CQ-D040
50	25A-CQ-L050	25A-CQ-LC050	25A-CQ-F050	25-CQ-D050
63	25A-CQ-L063	25A-CQ-LC063	25A-CQ-F063	25-CQ-D063
80	25A-CQ-L080	25A-CQ-LC080	25A-CQ-F080	25-CQ-D080
100	25A-CQ-L100	25A-CQ-LC100	25A-CQ-F100	25-CQ-D100

\*1 Commandez 2 pièces par vérin.

\* Les pièces appartenant à chaque fixation sont les suivantes : Équerre ou bride : vis de montage du corps, Chape arrière : axe d'articulation, circlips de type C pour axe, vis de montage du corps

# Vérin sans tige à entraînement direct Modèle standard

RoHS

## Série 25A-MY1B

Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63



### Pour passer commande

Ø 16, Ø 20, Ø 50, Ø 63    **25A-MY1B20** [ ] [ ] - **300** [ ] - **M9BW** [ ]

Ø 25, Ø 32, Ø 40    **25A-MY1B25** [ ] [ ] - **300** [ ] **Z** - **M9BW** [ ]

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Modèle standard

Alésage

16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

Détecteur

—	Sans détecteur (Aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Les détecteurs compatibles varient en fonction de l'alésage. Sélectionnez un modèle compatible en vous référant à la [page 256](#).

Taroudage

Symbole	Type	Alésage
—	M5	Ø 16, Ø 20
—	Rc	Ø 25, Ø 32, Ø 40
TN	NPT	Ø 50, Ø 63
TF	G	

Raccordement

—	Modèle standard
G	Modèle à raccordement centralisé

Course du vérin [mm]

Alésage	Course standard*	Course longue	Course maximale fabricable
16	100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1200, 1400, 1600, 1800, 2000	Courses de 2001 à 3000 mm (incrément de 1 mm) supérieures aux courses standard	3000
20, 25, 32, 40, 50, 63	* La course peut être fabriquée à incréments de 1 mm à partir d'une course de 1 mm.	Courses de 2001 à 5000 mm (incrément de 1 mm) supérieures aux courses standard	5000

Exemple de commande

\* Les courses longues peuvent être commandées de la même manière que les courses standard.

25A-MY1B20-300L-M9BW

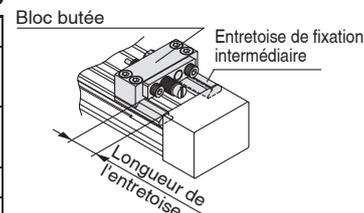
\* Veuillez considérer qu'avec une course de 49 mm max., il y a des cas où le montage du détecteur n'est pas possible et où la performance de l'amortisseur pneumatique peut diminuer.

For Ø 16 à Ø 40

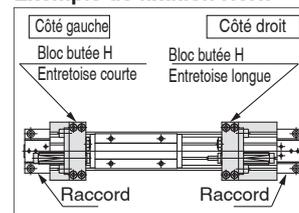
Symbole du bloc butée

		Bloc butée côté droit										
		Sans bloc butée	A : avec vis de réglage			L : avec amortisseur pour charge légère + vis de réglage			H : avec amortisseur pour charge lourde + vis de réglage			
			Avec entretoise courte	Avec entretoise longue	Avec entretoise courte	Avec entretoise longue	Avec entretoise courte	Avec entretoise longue	Avec entretoise courte	Avec entretoise longue		
Bloc butée côté gauche	Sans bloc butée	—	SA	SA6	SA7	SL	SL6	SL7	SH	SH6	SH7	
	A : avec vis de réglage	AS	A	AA6	AA7	AL	AL6	AL7	AH	AH6	AH7	
	Avec entretoise courte		A6S	A6A	A6	A6A7	A6L	A6L6	A6L7	A6H	A6H6	A6H7
	Avec entretoise longue		A7S	A7A	A7A6	A7	A7L	A7L6	A7L7	A7H	A7H6	A7H7
Bloc butée côté gauche	L : avec amortisseur pour charge légère + Vis de réglage	LS	LA	LA6	LA7	L	LL6	LL7	LH	LH6	LH7	
	Avec entretoise courte		L6S	L6A	L6A6	L6A7	L6L	L6	L6L7	L6H	L6H6	L6H7
	Avec entretoise longue		L7S	L7A	L7A6	L7A7	L7L	L7L6	L7	L7H	L7H6	L7H7
	H : avec amortisseur pour charge lourde + Vis de réglage	Avec entretoise courte		H6S	H6A	H6A6	H6A7	H6L	H6L6	H6L7	H6H	H6
Avec entretoise longue		H7S	H7A	H7A6	H7A7	H7L	H7L6	H7L7	H7H	H7H6	H7	

### Schéma de montage du bloc butée



### Exemple de fixation H6H7



\* Les entretoises s'utilisent pour serrer le bloc butée en position intermédiaire.

\* Les 25A-MY1B50 et 63 ne sont pas disponibles avec le bloc butée.

\* Le bloc butée H n'est pas disponible pour le 25A-MY1B16.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin sans tige à entraînement direct

## Modèle à palier lisse

RoHS

# Série 25A-MY1M

Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63



Pour passer commande

**25A - MY1M 20 G - 300 - M9BW**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Modèle à palier lisse

Alésage

16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm

Taraudage

Symbole	Type	Alésage
—	Taraudage M	Ø 16, Ø 20
	Rc	Ø 25, Ø 32, 1600, 1800, 2000
TN	NPT	Ø 40, Ø 50,
TF	G	Ø 63

Raccordement

—	Modèle standard
G	Modèle à raccordement centralisé

Course du vérin [mm]

Alésage	Course standard*	Course longue	Course maximale fabricable
16	100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1200, 1400, 1600, 1800, 2000	Courses de 2001 à 3000 mm (incrément de 1 mm) supérieures aux courses standard	3000
20, 25, 32, 40, 50, 63	* La course peut être fabriquée à incréments de 1 mm à partir d'une course de 1 mm.	Courses de 2001 à 5000 mm (incrément de 1 mm) supérieures aux courses standard	5000

Exemple de commande

\* Les courses longues peuvent être commandées de la même manière que les courses standard.  
25A-MY1M20-3000L-M9BW

\* Veuillez considérer qu'avec une course de 49 mm max., il y a des cas où le montage du détecteur n'est pas possible et où la performance de l'amortisseur pneumatique peut diminuer.

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

Détecteur

—	Sans détecteur (Aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous à la page 256 pour le modèle de détecteur compatible.

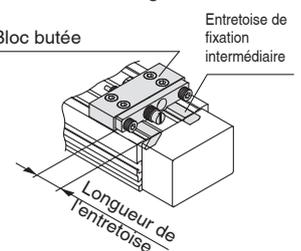
Symbole du bloc butée

		Bloc butée côté droit									
		Sans bloc butée	A : avec vis de réglage			L : avec amortisseur pour charge légère + vis de réglage			H : avec amortisseur pour charge lourde + vis de réglage		
			Avec entretoise courte	Avec entretoise longue		Avec entretoise courte	Avec entretoise longue		Avec entretoise courte	Avec entretoise longue	
Bloc butée côté gauche	Sans bloc butée	—	SA	SA6	SA7	SL	SL6	SL7	SH	SH6	SH7
	A : avec vis de réglage	AS	A	AA6	AA7	AL	AL6	AL7	AH	AH6	AH7
	Avec entretoise courte	A6S	A6A	A6	A6A7	A6L	A6L6	A6L7	A6H	A6H6	A6H7
	Avec entretoise longue	A7S	A7A	A7A6	A7	A7L	A7L6	A7L7	A7H	A7H6	A7H7
	L : avec amortisseur pour charge légère + Vis de réglage	LS	LA	LA6	LA7	L	LL6	LL7	LH	LH6	LH7
	Avec entretoise courte	L6S	L6A	L6A6	L6A7	L6L	L6	L6L7	L6H	L6H6	L6H7
	Avec entretoise longue	L7S	L7A	L7A6	L7A7	L7L	L7L6	L7	L7H	L7H6	L7H7
	H : avec amortisseur pour charge lourde + Vis de réglage	HS	HA	HA6	HA7	HL	HL6	HL7	H	HH6	HH7
	Avec entretoise courte	H6S	H6A	H6A6	H6A7	H6L	H6L6	H6L7	H6H	H6	H6H7
	Avec entretoise longue	H7S	H7A	H7A6	H7A7	H7L	H7L6	H7L7	H7H	H7H6	H7

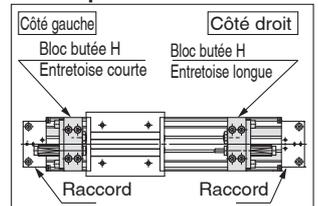
\* Les entretoises s'utilisent pour serrer le bloc butée en position intermédiaire.  
\* Le bloc butée H n'est pas disponible pour 25A-MY1M16.

Schéma de montage du bloc butée

Bloc butée



Exemple de fixation H6H7



\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin sans tige à entraînement direct

## Modèle à guidage par galets

RoHS

# Série 25A-MY1C

Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63



Pour passer commande

25A - MY1C 25 [ ] [ ] - 300 [ ] - M9BW [ ] - [ ]

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Modèle à guidage par galets

Alésage

16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm

Taraudage

Symbole	Type	Alésage
—	Taraudage M	Ø 16, Ø 20
	Rc	Ø 25, Ø 32,
TN	NPT	Ø 40, Ø 50,
TF	G	Ø 63

Raccordement

—	Modèle standard
G	Modèle à raccordement centralisé

Exécution spéciale

Symbole	Caractéristiques techniques
-XC56	Avec trou de piéage

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

Détecteur

—	Sans détecteur (Aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous à la page 256 pour le modèle de détecteur compatible.

Course du vérin [mm]

Alésage	Course standard*	Course longue	Course maximale fabricable
16	100, 200, 300, 400, 500, 600 700, 800, 900, 1000, 1200 1400, 1600, 1800, 2000	Courses de 2001 à 3000 mm (incréments de 1 mm) supérieures aux courses standard	3000
20, 25, 32 40, 50, 63	* La course peut être fabriquée à incréments de 1 mm à partir d'une course de 1 mm.	Courses de 2001 à 5000 mm (incréments de 1 mm) supérieures aux courses standard	5000

Exemple de commande

\* Les courses longues peuvent être commandées de la même manière que les courses standard. 25A-MY1C20-3000L-M9BW

\* Veuillez considérer qu'avec une course de 4,9 mm max., il y a des cas où le montage du détecteur n'est pas possible et où la performance de l'amortisseur pneumatique peut diminuer.

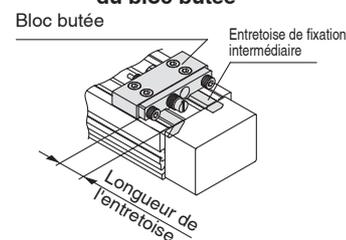
Symbole du bloc butée

		Bloc butée côté droit										
		Sans bloc butée	A : avec vis de réglage				L : avec amortisseur pour charge légère + vis de réglage		H : avec amortisseur pour charge lourde + vis de réglage			
			Avec entretoise courte		Avec entretoise longue		Avec entretoise courte		Avec entretoise longue			
Sans bloc butée		—	SA	SA6	SA7	SL	SL6	SL7	SH	SH6	SH7	
Bloc butée côté gauche	A : avec vis de réglage	AS	A	AA6	AA7	AL	AL6	AL7	AH	AH6	AH7	
	Avec entretoise courte	A6S	A6A	A6	A6A7	A6L	A6L6	A6L7	A6H	A6H6	A6H7	
	Avec entretoise longue	A7S	A7A	A7A6	A7	A7L	A7L6	A7L7	A7H	A7H6	A7H7	
Vis de réglage	L : avec amortisseur pour charge légère +	LS	LA	LA6	LA7	L	LL6	LL7	LH	LH6	LH7	
	Avec entretoise courte	L6S	L6A	L6A6	L6A7	L6L	L6	L6L7	L6H	L6H6	L6H7	
	Avec entretoise longue	L7S	L7A	L7A6	L7A7	L7L	L7L6	L7	L7H	L7H6	L7H7	
H : avec amortisseur pour charge lourde +	Vis de réglage	HS	HA	HA6	HA7	HL	HL6	HL7	H	HH6	HH7	
	Avec entretoise courte	H6S	H6A	H6A6	H6A7	H6L	H6L6	H6L7	H6H	H6	H6H7	
	Avec entretoise longue	H7S	H7A	H7A6	H7A7	H7L	H7L6	H7L7	H7H	H7H6	H7	

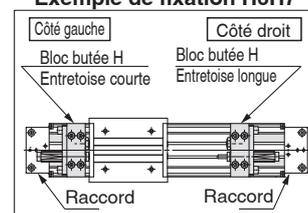
\* Les entretoises s'utilisent pour serrer le bloc butée en position intermédiaire.

\* Le bloc butée H n'est pas disponible pour 25A-MY1C16.

Schéma de montage du bloc butée



Exemple de fixation H6H7



\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin sans tige à entraînement direct Modèle à guide linéaire

RoHS

## Série 25A-MY1H

Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40



Pour passer commande

Ø 16, Ø 20 **25A-MY1H20**     **-300**   **-M9BW**

Ø 25, Ø 32, Ø 40 **25A-MY1H25**     **-300**   **Z-M9BW**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Modèle à guide linéaire

Alésage

16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm

Taroudage

Symbole	Type	Alésage
—	Taroudage M	Ø 16, Ø 20
	Rc	
TN	NPT	Ø 25, Ø 32, Ø 40
TF	G	Ø 40

Raccordement

—	Modèle standard
G	Modèle à raccordement centralisé

Course du vérin [mm]

Alésage	Course standard	Course intermédiaire	Course longue	Course maximale fabricable
16, 20	50, 100, 150 200, 250, 300 350, 400, 450 500, 550, 600	Courses de 51 à 599 mm (incréments de 1 mm) autres que les courses standard	Courses de 601 à 1000 mm (incréments de 1 mm) supérieures aux courses standard	1000
25, 32, 40			Courses de 601 à 1500 mm (incréments de 1 mm) supérieures aux courses standard	1500

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

Détecteur

—	Sans détecteur (Aimant intégré)
---	---------------------------------

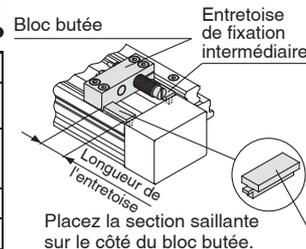
\* Reportez-vous en page 256 pour le modèle de détecteur compatible.

Exemple de commande

\* Les courses intermédiaires peuvent être commandées de la même manière que les courses standard. 25A-MY1H20-60-M9BW

\* Les courses longues peuvent être commandées de la même manière que les courses standard. 25A-MY1H20-800L-M9BW

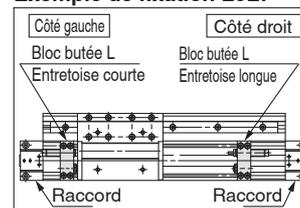
### Schéma de montage du bloc butée



### Symbole du bloc butée

		Bloc butée côté droit									
		Sans bloc butée	A : avec vis de réglage				L : avec amortisseur pour charge légère + vis de réglage			H : avec amortisseur pour charge lourde + vis de réglage	
			Avec entretoise courte	Avec entretoise longue		Avec entretoise courte	Avec entretoise longue		Avec entretoise courte	Avec entretoise longue	
Bloc butée côté gauche	Sans bloc butée	—	SA	SA6	SA7	SL	SL6	SL7	SH	SH6	SH7
	A : avec vis de réglage	AS	A	AA6	AA7	AL	AL6	AL7	AH	AH6	AH7
	Avec entretoise courte	A6S	A6A	A6	A6A7	A6L	A6L6	A6L7	A6H	A6H6	A6H7
	Avec entretoise longue	A7S	A7A	A7A6	A7	A7L	A7L6	A7L7	A7H	A7H6	A7H7
	L : avec amortisseur pour charge légère +	LS	LA	LA6	LA7	L	LL6	LL7	LH	LH6	LH7
	Vis de réglage										
	Avec entretoise courte	L6S	L6A	L6A6	L6A7	L6L	L6	L6L7	L6H	L6H6	L6H7
	Avec entretoise longue	L7S	L7A	L7A6	L7A7	L7L	L7L6	L7	L7H	L7H6	L7H7
	H : avec amortisseur pour charge lourde +	HS	HA	HA6	HA7	HL	HL6	HL7	H	HH6	HH7
	Vis de réglage										
	Avec entretoise courte	H6S	H6A	H6A6	H6A7	H6L	H6L6	H6L7	H6H	H6	H6H7
	Avec entretoise longue	H7S	H7A	H7A6	H7A7	H7L	H7L6	H7L7	H7H	H7H6	H7

### Exemple de fixation L6L7



\* Les entretoises s'utilisent pour serrer le bloc butée en position intermédiaire.

\* H : avec amortisseur pour charge lourde + vis de réglage n'est pas disponible pour le 25A-MY1H16.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin sans tige à entraînement direct Modèle à guidage par galets

## Série 25A-MY2C

Ø 16, Ø 25, Ø 40

RoHS



Pour passer commande

25A - MY2C 16 [ ] G - 300 [ ] - M9BW [ ]

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Modèle à guidage par galets

Alésage

16	16 mm
25	25 mm
40	40 mm

Taraudage

Symbole	Type	Alésage
—	Taraudage M	Ø 16
	Rc	
TN	NPT	Ø 25, Ø 40
TF	G	

Raccordement

G	Modèle à raccordement centralisé (standard)
---	---

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

Détecteur

—	Sans détecteur (Aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous en page 256 pour le modèle de détecteur compatible.

Course du vérin [mm]

Alésage [mm]	Course standard [mm]*1	Course fabricable max. [mm]
16	100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800,	3000
25, 40	900, 1000, 1200, 1400, 1600, 1800, 2000	5000

\*1 Les courses peuvent être fabriquées à incréments de 1 mm, jusqu'à la course maximum.

Cependant, veuillez considérer qu'avec une course de 49 mm max., il y a des cas où le montage du détecteur n'est pas possible et où la performance de l'amortisseur pneumatique peut diminuer.

\* Les courses longues peuvent être commandées de la même manière que les courses standard.

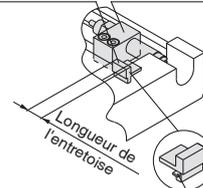
MY2C25-3000L-M9BW

Symbole du bloc butée

Schéma de montage du bloc butée

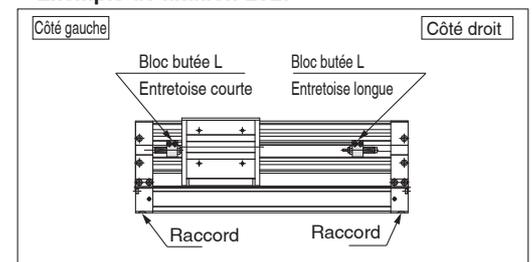
		Bloc butée côté droit						
		Sans bloc butée	L : avec amortisseur pour charge légère			H : avec amortisseur pour charge lourde		
Bloc butée côté gauche	Sans bloc butée	—	SL	SL6	SL7	SH	SH6	SH7
	L : avec amortisseur pour charge légère	LS	L	LL6	LL7	LH	LH6	LH7
	Avec entretoise courte	L6S	L6L	L6	L6L7	L6H	L6H6	L6H7
	Avec entretoise longue	L7S	L7L	L7L6	L7	L7H	L7H6	L7H7
	H : avec amortisseur pour charge lourde	HS	HL	HL6	HL7	H	HH6	HH7
	Avec entretoise courte	H6S	H6L	H6L6	H6L7	H6H	H6	H6H7
Avec entretoise longue	H7S	H7L	H7L6	H7L7	H7H	H7H6	H7	

Entretoise de fixation intermédiaire Bloc butée



Placez la section saillante sur le côté du bloc butée.

Exemple de fixation L6L7



\* Les entretoises s'utilisent pour serrer le bloc butée en position intermédiaire.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin sans tige à entraînement direct Modèle à guide linéaire

## Série 25A-MY2H/HT

Ø 16, Ø 25, Ø 40



Pour passer commande

**25A - MY2 H 16**   **G - 300**   **- M9BW**  

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Type de guidage

H	Guide linéaire, axe simple
HT	Guide linéaire, axe double

Alésage

16	16 mm
25	25 mm
40	40 mm

Taroudage

Symbole	Type	Alésage
—	Taroudage M	Ø 16
	Rc	
TN	NPT	Ø 25, Ø 40
TF	G	

Raccordement

G	Modèle à raccordement centralisé (standard)
---	---

Course du vérin [mm]

Alésage [mm]	Course standard [mm]*1	Course fabricable max. [mm]
16	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600	1000
25, 40		1500

- \*1 Les courses peuvent être fabriquées à incréments de 1 mm, jusqu'à la course maximum.
- \* Les courses intermédiaires peuvent être commandées de la même manière que les courses standard.  
MY2H10-60-M9BW
- \* Les courses longues peuvent être commandées de la même manière que les courses standard.  
MY2H20-800L-M9BW

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

Détecteur

—	Sans détecteur (Aimant intégré)
---	---------------------------------

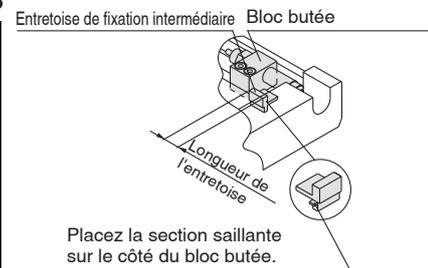
\* Reportez-vous en page 256 pour le modèle de détecteur compatible.

Symbole du bloc butée

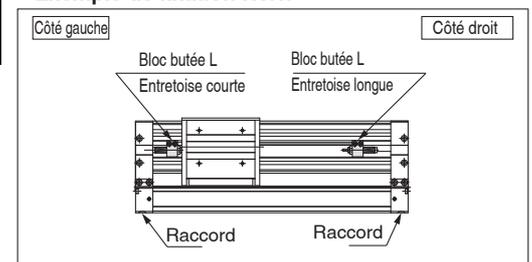
		Bloc butée côté droit							
		Sans bloc butée	L : avec amortisseur pour charge légère				H : avec amortisseur pour charge lourde		
			Avec entretoise courte	Avec entretoise longue	Avec entretoise courte	Avec entretoise longue	Avec entretoise courte	Avec entretoise longue	
Bloc butée côté gauche	Sans bloc butée	—	SL	SL6	SL7	SH	SH6	SH7	
	L : avec amortisseur pour charge légère	LS	L	LL6	LL7	LH	LH6	LH7	
	Avec entretoise courte	L6S	L6L	L6	L6L7	L6H	L6H6	L6H7	
	Avec entretoise longue	L7S	L7L	L7L6	L7	L7H	L7H6	L7H7	
	H : avec amortisseur pour charge lourde	HS	HL	HL6	HL7	H	HH6	HH7	
	Avec entretoise courte	H6S	H6L	H6L6	H6L7	H6H	H6	H6H7	
Avec entretoise longue	H7S	H7L	H7L6	H7L7	H7H	H7H6	H7		

\* Les entretoises s'utilisent pour serrer le bloc butée en position intermédiaire.

Schéma de montage du bloc butée



Exemple de fixation H6H7



\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin sans tige à entraînement direct/Modèle standard

# Série 25A-MY3A/3B

Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63

RoHS

Pour passer commande



**25A - MY3 B 16 - 300 - M9BW**

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Type

<b>A</b>	Modèle court (Amortissement élastique)
<b>B</b>	Modèle standard (Amortissement pneumatique)

• Nombre de détecteurs

—	2
<b>S</b>	1
<b>n</b>	n

• Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous en page 256 pour les références de modèle de détecteur.

Alésage du vérin

<b>16</b>	16 mm
<b>20</b>	20 mm
<b>25</b>	25 mm
<b>32</b>	32 mm
<b>40</b>	40 mm
<b>50</b>	50 mm
<b>63</b>	63 mm

Taroudage

Symbole	Type	Alésage
—	M5	Ø 16, Ø 20
	Rc	
<b>TN</b>	NPT	Ø 25, Ø 32, Ø 40
<b>TF</b>	G	Ø 50, Ø 63

Course du vérin [mm]

Alésage	Course standard*	Course longue	Course maximale fabricable
<b>16, 20, 25, 32, 40, 50, 63</b>	100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1200, 1400, 1600, 1800, 2000 * La course peut être fabriquée à incréments de 1 mm à partir d'une course de 1 mm.	Courses de 2001 à 3000 mm (incrément de 1 mm) supérieures aux courses standard	3000

Exemple de commande

\* Les courses longues peuvent être commandées de la même manière que les courses standard. 25A-MY3A25-3000L-M9BW

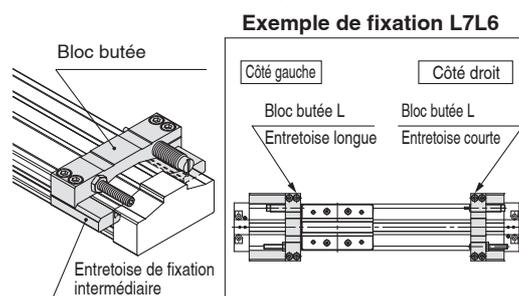
\* Veuillez considérer qu'avec une course de 49 mm max., il y a des cas où le montage du détecteur n'est pas possible et où la performance de l'amortisseur pneumatique peut diminuer.

Symbole du bloc butée

		Bloc butée côté droit						
		Sans bloc butée	L : avec amortisseur pour charge légère + vis de réglage		H : avec amortisseur pour charge lourde + vis de réglage			
Bloc butée côté gauche	Sans bloc butée	—	<b>SL</b>	<b>SL6</b>	<b>SL7</b>	<b>SH</b>	<b>SH6</b>	<b>SH7</b>
	L : avec amortisseur pour charge légère + Vis de réglage	<b>LS</b>	<b>L</b>	<b>LL6</b>	<b>LL7</b>	<b>LH</b>	<b>LH6</b>	<b>LH7</b>
	Avec entretoise courte	<b>L6S</b>	<b>L6L</b>	<b>L6</b>	<b>L6L7</b>	<b>L6H</b>	<b>L6H6</b>	<b>L6H7</b>
	Avec entretoise longue	<b>L7S</b>	<b>L7L</b>	<b>L7L6</b>	<b>L7</b>	<b>L7H</b>	<b>L7H6</b>	<b>L7H7</b>
H : avec amortisseur pour charge lourde + Vis de réglage	<b>HS</b>	<b>HL</b>	<b>HL6</b>	<b>HL7</b>	<b>H</b>	<b>HH6</b>	<b>HH7</b>	
Avec entretoise courte	<b>H6S</b>	<b>H6L</b>	<b>H6L6</b>	<b>H6L7</b>	<b>H6H</b>	<b>H6</b>	<b>H6H7</b>	
Avec entretoise longue	<b>H7S</b>	<b>H7L</b>	<b>H7L6</b>	<b>H7L7</b>	<b>H7H</b>	<b>H7H6</b>	<b>H7</b>	

\* Les entretoises s'utilisent pour serrer le bloc butée en position intermédiaire.

Schéma de montage du bloc butée



\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin sans tige à entraînement direct Modèle à palier lisse

## Série 25A-MY3M

Ø 16, Ø 25, Ø 40, Ø 63



Pour passer commande

**25A - MY3 M 16** **300** **M9BW**

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

• Modèle à palier lisse

• Alésage du vérin

16	16 mm
25	25 mm
40	40 mm
63	63 mm

• Taraudage

Symbole	Type	Alésage
—	M5	Ø 16
	Rc	
TN	NPT	Ø 25, Ø 40, Ø 63
TF	G	

• Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

• Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous en page 256 pour les références de modèle de détecteur.

• Course du vérin [mm]

Alésage	Course standard*	Course longue	Course maximale fabricable
16, 25, 40, 63	100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000, 1200, 1400, 1600, 1800, 2000 * La course peut être fabriquée à incréments de 1 mm à partir d'une course de 1 mm.	Courses de 2001 à 3000 mm (incrément de 1 mm) supérieures aux courses standard	3000

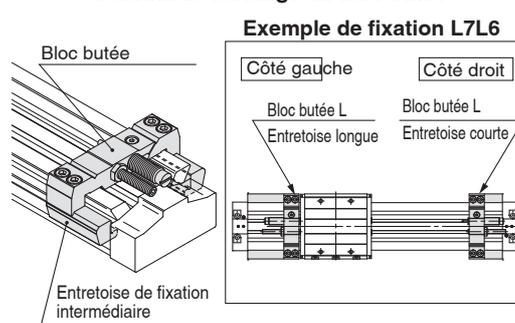
Exemple de commande

- \* Les courses longues peuvent être commandées de la même manière que les courses standard. 25A-MY3M25-3000L-M9BW
- \* Veuillez considérer qu'avec une course de 49 mm max., il y a des cas où le montage du détecteur n'est pas possible et où la performance de l'amortisseur pneumatique peut diminuer.

• Symbole du bloc butée

		Bloc butée côté droit							
		Sans bloc butée	L : avec amortisseur pour charge légère + vis de réglage			H : avec amortisseur pour charge lourde + vis de réglage			
			Avec entretoise courte	Avec entretoise longue		Avec entretoise courte	Avec entretoise longue		
Bloc butée côté gauche	Sans bloc butée	—	SL	SL6	SL7	SH	SH6	SH7	
	L : avec amortisseur pour charge légère + Vis de réglage		LS	L	LL6	LL7	LH	LH6	LH7
		Avec entretoise courte	L6S	L6L	L6	L6L7	L6H	L6H6	L6H7
	Avec entretoise longue	L7S	L7L	L7L6	L7	L7H	L7H6	L7H7	
	H : avec amortisseur pour charge lourde + Vis de réglage		HS	HL	HL6	HL7	H	HH6	HH7
		Avec entretoise courte	H6S	H6L	H6L6	H6L7	H6H	H6	H6H7
Avec entretoise longue	H7S	H7L	H7L6	H7L7	H7H	H7H6	H7		

Schéma de montage du bloc butée



\* Les entretoises s'utilisent pour serrer le bloc butée en position intermédiaire.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin sans tige à entraînement direct/Modèle standard

## Série 25A-CY3B

Ø 6, Ø 10, Ø 15, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63

RoHS

Pour passer commande



**25A-CY3B** **25**   **-300**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Modèle standard

Alésage

<b>6</b>	6 mm
<b>10</b>	10 mm
<b>15</b>	15 mm
<b>20</b>	20 mm
<b>25</b>	25 mm
<b>32</b>	32 mm
<b>40</b>	40 mm
<b>50</b>	50 mm
<b>63</b>	63 mm

Taraudage

Symbole	Type	Alésage
—	Taraudage M	6, 10, 15
	Rc	20, 25, 32, 40 50, 63
<b>TN</b>	NPT	
<b>TF</b>	G	

Course standard [mm]

Alésage	Course standard	Course fabricable max.
<b>6</b>	50, 100, 150, 200	300
<b>10</b>	50, 100, 150, 200, 250, 300	500
<b>15</b>	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350 400, 450, 500	1000
<b>20</b>	100, 150, 200, 250, 300, 350 400, 450, 500, 600, 700, 800	1500
<b>25</b>		2000
<b>32</b>		
<b>40, 50, 63</b>	100, 150, 200, 250, 300, 350, 400 450, 500, 600, 700, 800, 900, 1000	

- \* Veuillez contactez SMC si la course est supérieure au maximum.
- \* Plus la course est longue, plus la flèche dans le tube du vérin est importante. Faites attention à la fixation de montage et à la valeur du jeu.
- \* Une course intermédiaire à incréments de 1 mm est disponible.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Vérins sans tige à entraînement magnétique/Modèle à montage direct

# Série 25A-CY3R

Ø 6, Ø 10, Ø 15, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63



Pour passer commande



25A - CY3R [ ] 25 [ ] - 300 [ ] - M9BWL [ ]

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables  
Modèle à montage direct

**Type de raccordement**

—	Modèle standard
G	Modèle à raccordement centralisé

\* Le type G (raccordement centralisé) n'est pas disponible pour Ø 6.

**Alésage**

6	6 mm
10	10 mm
15	15 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm

**Taraudage**

Symbole	Type	Alésage
—	Taraudage M	6, 10, 15
	Rc	20, 25, 32, 40 50, 63
TN	NPT	
TF	G	

**Nombre de détecteurs**

—	2
S	1
n	n

**Détecteur**

—	Ø 6 à Ø 15	Sans détecteur (Aimant intégré)
	Ø 25 à Ø 63	
M	Ø 20	Sans détecteur (Aimant intégré pour détecteur Reed)
		Sans détecteur (Aimant intégré pour détecteur statique)

\* Reportez-vous en page 256 pour le modèle de détecteur compatible.

**Rail de détecteur**

—	Avec rail de détecteur
N	Avec rail de détecteur

- \* Un modèle avec rail de détecteur a des aimants de détecteur intégrés.
- \* Le Ø 15 a des aimants de détecteur intégrés même sans rail de détecteur.
- \* Le type G (raccordement centralisé) n'est pas disponible sans rail de détecteur (N).

**Course du vérin [mm]**

Alésage	Course standard	Course max. sans détecteur	Course max. avec détecteur
6	50, 100, 150, 200	300	300
10	50, 100, 150, 200, 250, 300	500	500
15	50, 100, 150, 200, 250, 300 350, 400, 450, 500	1000	750
20	100, 150, 200, 250, 300, 350 400, 450, 500, 600, 700, 800	1500	1000
25			1200
32			
40, 50, 63	100, 150, 200, 250, 300, 350 400, 450, 500, 600, 700, 800 900, 1000	2000	1500

- \* Plus la course est longue, plus la flèche dans le tube du vérin est importante. Faites attention à la fixation de montage et à la valeur du jeu.
- \* Une course intermédiaire à incréments de 1 mm est disponible.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Table linéaire compacte

# Série 25A-MXH

Ø 6, Ø 10, Ø 16, Ø 20

RoHS

Pour passer commande



**25A - MXH 10 - 60 Z - M9BW**  

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Linéaire compacte

Alésage

6	6 mm
10	10 mm
16	16 mm
20	20 mm

Nombre de détecteurs

—	2
S	1

Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Pour le modèle de détecteur compatible, reportez-vous en [page 258](#).

Course du vérin [mm]

6, 10, 16, 20	5, 10, 15, 20, 25, 30, 40 50, 60
---------------	-------------------------------------

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Table linéaire pneumatique

# Série 25A-MXS

Ø 6, Ø 8, Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25



Pour passer commande

## Table linéaire pneumatique

25A - MXS 16 [ ] [ ] - 50 AS - M9BW [ ]

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

Taraudage

—	Taraudage M	Ø 6 à Ø 16
	Rc	
TN	NPT	Ø 20, Ø 25
TF	G	

Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous en page 258 pour les références de modèle de détecteur.

Modèle symétrique

—	Modèle standard
L	Modèle symétrique

Alésage (course standard [mm])

6	10, 20, 30, 40, 50
8	10, 20, 30, 40, 50, 75
12	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100
16	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125
20	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150
25	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150

Option de dispositif de réglage

—	Sans dispositif de réglage
AS	Dispositif de réglage sur la position sortie
AT	Dispositif de réglage sur la position rentrée
A	Dispositif de réglage aux deux extrémités
BS	Amortisseur sur la position sortie
BT	Amortisseur sur la position rentrée
B	Amortisseur aux deux extrémités
ASBT	Dispositif de réglage sur la position sortie + amortisseur sur la position rentrée
BSAT	Amortisseur sur la position sortie + Dispositif de réglage sur la position rentrée

\* Avec amortisseur de chocs n'est pas disponible dans la série 25A-MXS6.

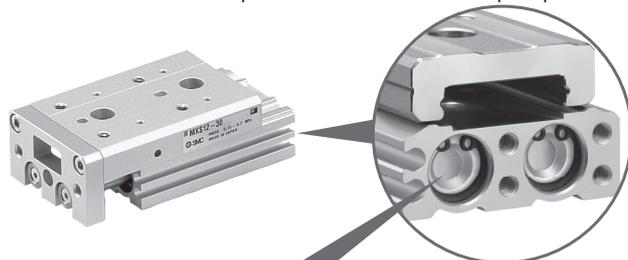
\* Lorsque l'option de dispositif de réglage avec amortisseur de chocs est utilisée, des chocs métal contre métal se produisent et peuvent générer des particules de poussière.

## Table linéaire pneumatique résistante à la corrosion

(Exécution spéciale : 25A-MXS□-X1949)

Le matériau du bouchon de fond arrière a été remplacé par un matériau hautement résistant à la corrosion.

Veuillez contacter votre représentant commercial local pour plus de détails.



	Après changement	Avant changement
Bouchon de fond arrière	Aluminium	Résine synthétique

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Table linéaire pneumatique

## Double orifice de raccordement

RoHS

# Série 25A-MXQ□A

∅ 6, ∅ 8, ∅ 12, ∅ 16, ∅ 20, ∅ 25

Pour passer commande



**25A - MXQ** 12 A - 30 ZA □ - M9BW □

● Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

1	2	3
Alésage	Option de corps : Modèle à raccord double	Course standard [mm]
6	Raccord Raccord Paires de montage du détecteur Paires de montage du détecteur	10, 20, 30, 40, 50
8		10, 20, 30, 40, 50, 75
12	Raccord Raccord Paires de montage du détecteur Paires de montage du détecteur	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100
16		10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125
20		10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150
25		10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150*

\* La plage de vitesse d'utilisation de la course marquée d'un astérisque (\*) est de 50 à 300 mm/s. (Sans dispositif de réglage de course)

### 5 Options fonctionnelles

Symbole	Option fonctionnelle
—	Sans option fonctionnelle
1	Avec support télescopique
2	Avec verrouillage en fin de course
3	Raccord axial
4	Avec support télescopique et verrouillage de tige
5	Avec support télescopique, raccord axial

### 7 Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

### 6 Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Pour les détecteurs compatibles, reportez-vous en page 258.

### 4 Combinaisons options de dispositif de réglage/option fonctionnelle

Symbole	Type de dispositif de réglage*6	Position de montage du dispositif de réglage*1		Combinaisons d'options fonctionnelles							
		Fin de course de sortie	Fin de course de rentrée	—	1	2	3	4	5		
Z	Sans dispositif de réglage			○	○	○	○	○	○		
ZA	Butée métallique avec amortisseur	●	●	○	x	x	○	x	x		
ZB		●		○	x	○	○	x	x		
ZC	Butée en caoutchouc		●	○	x	x	○	x	x		
ZD		●	●	○	x	x	○	x	x		
ZE	Amortisseur de chocs/RJ	●	●	○	x	x	○	x	x		
ZF		●		○	x	○	○	x	x		
ZG	Butée métallique	●	●	○	x	x	○	x	x		
ZH		●		○	x	○	○	x	x		
ZJ	Butée métallique	●	●	○	x	x	○	x	x		
ZK		●		○	x	○	○	x	x		
ZL	Butée métallique	●	●	○	x	x	○	x	x		
ZM		●		○	x	○	○	x	x		
ZN	Modèle à longueur totale réduite*3	Dispositif de réglage de fin de course de rentrée	Sans dispositif de réglage		○	○*4	x	○	x	○*4	
ZP			Butée en caoutchouc	●	●	○	x	x	○	x	x
ZQ			Amortisseur de chocs/RJ	●	●	○	x	x	○	x	x
ZR			Butée métallique avec amortisseur	●	●	○	x	x	○	x	x
ZS			Butée métallique	●	●	○	x	x	○	x	x
ZT	Butée métallique	Dispositif de réglage de fin de course de sortie	Butée en caoutchouc	●	●	○	x	x	○	x	
ZBF			Butée métallique	●	●	○	x	x	○	x	
ZBJ	Butée métallique avec amortisseur	Dispositif de réglage de fin de course de sortie	Amortisseur de chocs/RJ	●	●	○	x	x	○	x	
ZBM			Butée métallique	●	●	○	x	x	○	x	
ZEC	Butée en caoutchouc	Dispositif de réglage de fin de course de sortie	Butée métallique avec amortisseur	●	●	○	x	x	○	x	
ZEJ			Amortisseur de chocs/RJ	●	●	○	x	x	○	x	
ZEM	Butée en caoutchouc	Dispositif de réglage de fin de course de sortie	Butée métallique	●	●	○	x	x	○	x	
ZHC			Butée métallique avec amortisseur	●	●	○	x	x	○	x	
ZHF	Amortisseur de chocs/RJ	Dispositif de réglage de fin de course de sortie	Butée en caoutchouc	●	●	○	x	x	○	x	
ZHM			Butée métallique	●	●	○	x	x	○	x	
ZLC	Butée métallique	Dispositif de réglage de fin de course de sortie	Butée métallique avec amortisseur	●	●	○	x	x	○	x	
ZLF			Butée en caoutchouc	●	●	○	x	x	○	x	
ZLJ	Butée métallique	Dispositif de réglage de fin de course de sortie	Amortisseur de chocs/RJ	●	●	○	x	x	○	x	
ZLZ			Butée en caoutchouc	●	●	○	x	x	○	x	

- \*1 ● : livré avec le produit mais non assemblé  
Sans symbole quant à la position de montage du dispositif de réglage, le dispositif de réglage ne peut être monté ultérieurement.
- \*2 En ce qui concerne le mécanisme du support télescopique, la course d'amortissement est plus courte pour la course ajustée par le dispositif de réglage de fin de course de sortie.
- \*3 Les trous de montage du dispositif de réglage de fin de course de sortie ont été supprimés pour réduire la longueur totale de la table.
- \*4 Le modèle de longueur totale réduite est utilisable, cependant, il n'est pas possible de fixer le dispositif de réglage de fin de course de rentrée ultérieurement.
- \*5 Il n'y a pas d'orifice de raccordement sur le côté du produit.
- \*6 La butée métallique avec option amortisseur n'est pas disponible pour ∅ 6.
- \*7 Il n'y a pas d'aimant dans le mécanisme de support télescopique, il n'est donc pas possible d'utiliser des détecteurs sur le support.

### Position de montage du dispositif de réglage



\* Lorsque l'amortisseur de chocs, la butée métallique avec amortisseur ou l'option de dispositif de réglage avec butée métallique est utilisée, des chocs métal contre métal se produisent et peuvent générer des particules de poussière.

\* Lorsque l'option fonctionnelle de mécanisme de support télescopique ou de mécanisme de verrouillage de tige est utilisée, des particules de poussière peuvent être générées par le support ou le verrouillage.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Table linéaire pneumatique

## Modèle à faible poussée et rigidité élevée RoHS

# Série 25A-MXQ □ B

∅ 6, ∅ 8, ∅ 12, ∅ 16, ∅ 20

Pour passer commande

25A - MXQ 12 B - 30 ZA - M9BW □

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

1 2 3 4 5 6



1 Alésage	2 Option de corps		3 Course standard [mm]
	Modèle standard B	Modèle symétrique BL	
6			10, 20, 30, 40, 50*, 75*
8			10, 20, 30, 40, 50, 75*, 100*
12			10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125
16		—*1	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100*, 125*, 150*
20		—*1	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125*, 150*

\*1 Non disponible, car le modèle standard comporte des orifices de raccordement et des rainures de montage du détecteur sur les deux côtés. Veuillez utiliser le modèle standard.

\* La plage de vitesse d'utilisation des courses marquées d'un astérisque (\*) est de 50 à 300 mm/s. (Sans dispositif de réglage de course)

### 4 Options de dispositif de réglage

Symbole	Type de dispositif de réglage*3	Position de montage du dispositif de réglage*1	
		Fin de course de sortie	Fin de course de rentrée
Z	Sans dispositif de réglage		
ZA		●	●
ZB	Butée métallique avec amortisseur	●	
ZC			●
ZD		●	●
ZE	Butée en caoutchouc	●	
ZF			●
ZG		●	●
ZH	Amortisseur de chocs/RJ	●	
ZJ			●
ZK		●	●
ZL	Butée métallique	●	
ZM			●
ZN	Modèle à longueur totale réduite*2	Sans dispositif de réglage	
ZP		Butée en caoutchouc	●
ZQ		Amortisseur de chocs/RJ	●
ZS		Butée métallique avec amortisseur	●
ZT		Butée métallique	●
ZBF	Butée métallique avec amortisseur	Butée en caoutchouc	●
ZBJ		Amortisseur de chocs/RJ	●
ZBM	Butée en caoutchouc	Butée métallique	●
ZEC		Butée métallique avec amortisseur	●
ZEJ		Amortisseur de chocs/RJ	●
ZEM	Amortisseur de chocs/RJ	Butée métallique	●
ZHC		Butée métallique avec amortisseur	●
ZHF	Butée métallique	Butée en caoutchouc	●
ZHM		Butée métallique	●
ZLC		Butée métallique avec amortisseur	●
ZLF	Butée métallique	Butée en caoutchouc	●
ZLJ		Amortisseur de chocs/RJ	●

### 5 Détecteur

— Sans détecteur (aimant intégré)

\* Pour les détecteurs compatibles, reportez-vous en page 258.

### 6 Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

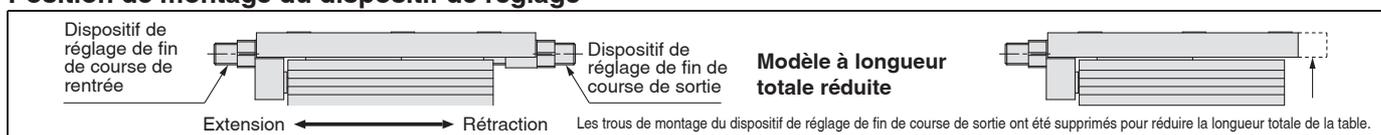
\*1 ● : livré avec le produit mais non assemblé.

Sans symbole quant à la position de montage du dispositif de réglage, le dispositif de réglage ne peut être monté ultérieurement.

\*2 Les trous de montage du dispositif de réglage de fin de course de sortie ont été supprimés pour réduire la longueur totale de la table.

\*3 La butée métallique avec option amortisseur n'est pas disponible pour ∅ 6.

### Position de montage du dispositif de réglage



\* Lorsque l'option fonctionnelle de mécanisme de support télescopique ou de mécanisme de verrouillage de tige est utilisée, des particules de poussière peuvent être générées par le support ou le verrouillage.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.



# Table linéaire pneumatique

## Modèle à hauteur interchangeable

RoHS

# Série 25A-MXQ

∅ 6, ∅ 8, ∅ 12, ∅ 16, ∅ 20, ∅ 25

Pour passer commande

25A - MXQ **12** **30** **ZA** **M9BW**

1 Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables



1 Alésage	2 Option de corps		3 Course standard [mm]
	Modèle standard	Modèle symétrique	
6	Raccord Rainure de montage du détecteur	Rainure de montage du détecteur Raccord	10, 20, 30, 40, 50
8			10, 20, 30, 40, 50, 75
12			10, 20, 30, 40, 50, 75, 100
16	Rainure de montage du détecteur Rainure de montage du détecteur		10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125
20		—*1	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150
25	Raccord Raccord		10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150*

\*1 Non disponible, car le modèle standard comporte des orifices de raccordement et des rainures de montage du détecteur sur les deux côtés. Veuillez utiliser le modèle standard.  
\* La plage de vitesse d'utilisation de la course marquée d'un astérisque (\*) est de 50 à 300 mm/s. (Sans dispositif de réglage de course)

5 Options fonctionnelles	7 Nombre de détecteurs
— Sans option fonctionnelle	— 2
1 Avec support télescopique	S 1
2 Avec verrouillage en fin de course	n n
3 Raccord axial	
4 Avec support télescopique et verrouillage de tige	
5 Avec support télescopique, raccord axial	

6 Détecteur
— Sans détecteur (aimant intégré)

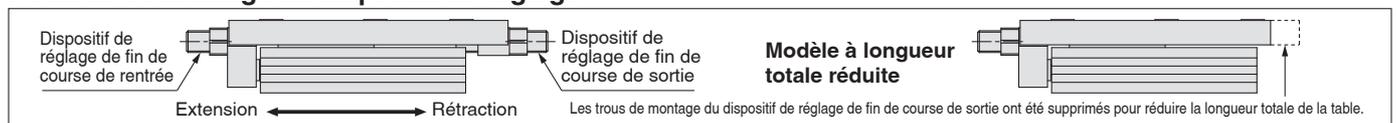
\* Pour les détecteurs compatibles, reportez-vous en page 258.

### 4 Combinaisons options de dispositif de réglage/option fonctionnelle

Symbole	Type de dispositif de réglage*6	Position de montage du dispositif de réglage*1		Combinaisons d'options fonctionnelles					
		Fin de course de sortie	Fin de course de rentrée	—	1	2	3	4	5
Z	Sans dispositif de réglage			○	○	○	○	○	○
ZA	Butée métallique avec amortisseur	●	●	○	×	×	○	×	×
ZB		●		○	×	○	○	×	×
ZC			●	○	×	×	○	×	×
ZD	Butée en caoutchouc	●	●	○	×	×	○	×	×
ZE		●		○	×	○	○	×	×
ZF			●	○	×	×	○	×	×
ZG		●	●	○	×	×	○	×	×
ZH	Amortisseur de chocs/RJ	●	●	○	×	○	○	×	×
ZJ			●	○	×	×	○	×	×
ZK		●	●	○	×	×	○	×	×
ZL	Butée métallique	●		○	×	○	○	×	×
ZM			●	○	×	×	○	×	×
ZN	Modèle à longueur totale réduite*3	Sans dispositif de réglage		○	○*4	×	○	×	○*4
ZP		Butée en caoutchouc	●	○	×	×	○	×	×
ZQ		Amortisseur de chocs/RJ	●	○	×	×	○	×	×
ZS		Butée métallique avec amortisseur	●	○	×	×	○	×	×
ZT		Butée métallique	●	○	×	×	○	×	×
ZBF	Butée métallique avec amortisseur	Butée en caoutchouc	●	○	×	×	○	×	×
ZBJ		Amortisseur de chocs/RJ	●	○	×	×	○	×	×
ZBM	Butée en caoutchouc	Butée métallique	●	○	×	×	○	×	×
ZEC		Butée métallique avec amortisseur	●	○	×	×	○	×	×
ZEJ		Amortisseur de chocs/RJ	●	○	×	×	○	×	×
ZEM	Amortisseur de chocs/RJ	Butée métallique	●	○	×	×	○	×	×
ZHC		Butée métallique avec amortisseur	●	○	×	×	○	×	×
ZHF	Butée métallique	Butée en caoutchouc	●	○	×	×	○	×	×
ZHM		Butée métallique	●	○	×	×	○	×	×
ZLC	Dispositif de réglage de fin de course de sortie	Butée métallique avec amortisseur	●	○	×	×	○	×	×
ZLF		Butée en caoutchouc	●	○	×	×	○	×	×
ZLJ		Amortisseur de chocs/RJ	●	○	×	×	○	×	×

- \*1 ● : livré avec le produit mais non assemblé  
Sans symbole quant à la position de montage du dispositif de réglage, le dispositif de réglage ne peut être monté ultérieurement.
- \*2 En ce qui concerne le mécanisme du support télescopique, la course d'amortissement est plus courte pour la course ajustée par le dispositif de réglage de fin de course de sortie.
- \*3 Les trous de montage du dispositif de réglage de fin de course de sortie ont été supprimés pour réduire la longueur totale de la table.
- \*4 Le modèle de longueur totale réduite est utilisable, cependant, il n'est pas possible de fixer le dispositif de réglage de fin de course de rentrée ultérieurement.
- \*5 Il n'y a pas d'orifice de raccordement sur le côté du produit.
- \*6 La butée métallique avec option amortisseur n'est pas disponible pour ∅ 6.
- \*7 Il n'y a pas d'aimant dans le mécanisme de support télescopique, il n'est donc pas possible d'utiliser des détecteurs sur le support.

### Position de montage du dispositif de réglage



\* Lorsque l'amortisseur de chocs, la butée métallique avec amortisseur ou l'option de dispositif de réglage avec butée métallique est utilisée, des chocs métal contre métal se produisent et peuvent générer des particules de poussière.  
\* Lorsque l'option fonctionnelle de mécanisme de support télescopique ou de mécanisme de verrouillage de tige est utilisée, des particules de poussière peuvent être générées par le support ou le verrouillage.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Table linéaire pneumatique

## Série 25A-MXQ

Ø 6, Ø 8, Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25

Pour passer commande



**25A-MXQ** **16** **-50** **AS** **-M9BW**

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

• Taroudage

—	Taroudage M	Ø 6 à Ø 16
	Rc	
<b>TN</b>	NPT	Ø 20, Ø 25
<b>TF</b>	G	

• Modèle symétrique

—	Modèle standard
<b>L</b>	Modèle symétrique

• Alésage (course standard [mm])

<b>6</b>	10, 20, 30, 40, 50
<b>8</b>	10, 20, 30, 40, 50, 75
<b>12</b>	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100
<b>16</b>	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125
<b>20</b>	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150
<b>25</b>	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150

• Nombre de détecteurs

—	2
<b>S</b>	1
<b>n</b>	n

• Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous en page 258 pour les références de modèle de détecteur.

• Option de dispositif de réglage

—	Sans dispositif de réglage
<b>AS</b>	Butée en caoutchouc position sortie
<b>AT</b>	Butée en caoutchouc position rentrée
<b>A</b>	Butée en caoutchouc des deux côtés
<b>BS</b>	Butée en caoutchouc position rentrée
<b>BT</b>	Amortisseur position rentrée
<b>B</b>	Double amortisseur
<b>CS</b>	Butée métallique position sortie
<b>CT</b>	Butée métallique position rentrée
<b>C</b>	Double butée métallique
<b>ASBT</b>	Réglage position sortie + Amortisseur position rentrée
<b>ASCT</b>	Réglage position sortie + Butée métallique position rentrée
<b>BSAT</b>	Amortisseur position sortie + Dispositif de réglage position rentrée
<b>BSCT</b>	Amortisseur position sortie + Butée métallique position rentrée
<b>CSAT</b>	Butée métallique position sortie + Dispositif de réglage position rentrée
<b>CSBT</b>	Butée métallique position sortie + Amortisseur position rentrée

\* Avec amortisseur de chocs n'est pas disponible dans la série 25A-MXQ6.

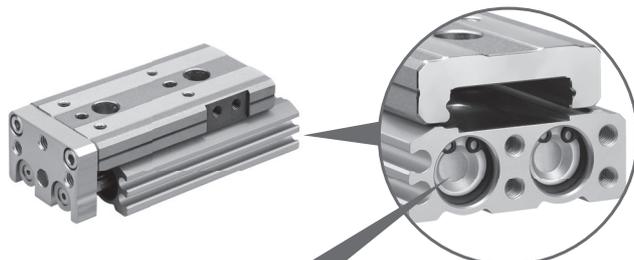
\* Lorsque l'option de dispositif de réglage avec amortisseur de chocs ou la butée métallique est utilisée, des chocs métal contre métal se produisent et peuvent générer des particules de poussière.

### Table linéaire pneumatique résistante à la corrosion

(Exécution spéciale : 25A-MXQ□-X771)

Le matériau du bouchon de fond arrière a été remplacé par un matériau hautement résistant à la corrosion.

Veuillez contacter votre représentant commercial local pour plus de détails.



	<b>Après changement</b>	<b>Avant changement</b>
Bouchon de fond arrière	Aluminium	Résine synthétique

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Table linéaire à profil étroit

# Série 25A-MXF

Ø 8, Ø 12, Ø 16, Ø 20

RoHS

Pour passer commande



25A - MXF 12 - 50 - M9BW

Série compatible avec  
l'environnement de production  
des batteries rechargeables

Alésage/Course (mm)

Ø 8	10, 20, 30
Ø 12	20, 30, 50
Ø 16	30, 50, 75
Ø 20	30, 50, 75, 100

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous en [page 258](#) pour les références de modèle de détecteur.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour plus d'informations, reportez-vous au **catalogue en ligne**.

# Table linéaire pneumatique



# Série 25A-MXW

Ø 8, Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25



## Pour passer commande

25A – MXW 16 [ ] – 100 B – M9BW [ ]

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

**Taroudage**

—	Taroudage M	Ø 8 à Ø 16
	Rc	
TN	NPT	Ø 20, Ø 25
TF	G	

**Nombre de détecteurs**

—	2
S	1
n	n

**Détecteur**

—	Sans détecteur (Aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous en [page 258](#) pour les détecteurs compatibles.

**Alésage (course standard [mm])**

8	25, 50, 75, 100, 125, 150
12	50, 75, 100, 125, 150
16	75, 100, 125, 150, 175, 200
20	100, 125, 150, 175, 200, 225, 250
25	100, 125, 150, 175, 200, 225, 250, 275, 300

**Option**

—	Standard (avec amortisseur en uréthane)
B	Avec amortisseurs de chocs 2 pcs.

\* Lorsque l'option de dispositif de réglage avec amortisseur de chocs est utilisée, des chocs métal contre métal se produisent et peuvent générer des particules de poussière.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Table linéaire pneumatique

## Série 25A-MXP

Ø 6, Ø 8, Ø 10, Ø 12, Ø 16



Pour passer commande



25A - MXP 12 - 15 - - - M9BW -

● Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

● Alésage (course standard [mm])

6	5, 10
8	10, 20
10	10, 20
12	15, 25
16	20, 30

● Option de dispositif de réglage

—	Butée en caoutchouc
B	Amortisseur de chocs
C	Butée métallique

● Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

\* Dans le cas du 25A-MXP6-5, Avec 2 détecteurs est disponible uniquement avec des D-M9□ et D-M9□V uniquement. Pour d'autres détecteurs, la seule option possible est 1 détecteur fourni (symbole : S).

● Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous en page 258 pour les références de modèle de détecteur.

● Aimant/Rail de détecteur

—	Avec aimant et rail
N	Sans aimant ni rail

\* Il n'est pas possible de monter un détecteur sur le modèle N (sans aimant ni rail).

\* Le dispositif de réglage pour la série 25A-MXP6 est disponible pour un côté uniquement.

\* L'amortisseur de chocs n'est pas disponible dans les séries 25A-MXP6 et 25A-MXP8.

\* Lorsque l'option de dispositif de réglage avec amortisseur de chocs ou la butée métallique est utilisée, des chocs métal contre métal se produisent et peuvent générer des particules de poussière.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin compact guidé



# Série 25A-MGP

Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100



## Pour passer commande

**25A - MGP M 25**   **- 30** **Z - M9BW**  

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Vérin compact guidé

Guidage

<b>M</b>	Palier lisse
<b>L</b>	Guide à billes

Alésage

<b>12</b>	12 mm
<b>16</b>	16 mm
<b>20</b>	20 mm
<b>25</b>	25 mm
<b>32</b>	32 mm
<b>40</b>	40 mm
<b>50</b>	50 mm
<b>63</b>	63 mm
<b>80</b>	80 mm
<b>100</b>	100 mm

Taraudage

—	M5 x 0.8
	Rc
<b>TN</b>	NPT
<b>TF</b>	G

\* Pour les alésages Ø 12 et Ø 16, seul M5 x 0.8 est disponible.

Nombre de détecteurs

—	2
<b>S</b>	1
<b>n</b>	n

Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Pour les détecteurs compatibles, reportez-vous en [page 258](#).

Course du vérin [mm]

<b>12, 16</b>	10, 20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250
<b>20, 25</b>	20, 30, 40, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400
<b>32 à 100</b>	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin compact guidé/Avec amortissement pneumatique

## Série 25A-MGP

Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100

RoHS

Pour passer commande



25A - MGP M 32 [ ] - 50 A Z - M9BW [ ]

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Vérin compact guidé

Guidage

M	Palier lisse
L	Guide à billes

Alésage

16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm
80	80 mm
100	100 mm

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Pour les détecteurs compatibles, reportez-vous en page 258.

Avec amortissement pneumatique

Course du vérin [mm]

Alésage	Course standard
16	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250
20 à 63	25, 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400
80, 100	50, 75, 100, 125, 150, 175, 200, 250, 300, 350, 400

Taraudage

—	M5 x 0.8
	Rc
TN	NPT
TF	G

\* Pour l'alésages 16, seul M5 x 0.8 est disponible.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Unité de translation : Amortisseur de chocs intégré Modèle à palier lisse

## Série 25A-CXWM

Ø 10, Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32

RoHS

Pour passer commande



### Taraudage

—	Taraudage M	Ø 10 à Ø 20
	Rc 1/8	
TN	NPT 1/8	Ø 25, Ø 32
TF	G 1/8	

25A — C DB XWM 16 — 150 — J79W

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

### Vérin avec détecteur

Symbole	Caractéristiques/Montage
—	Sans aimant pour détecteur*1
DB	Avec détecteur (aimant intégré)/ Fond du boîtier
DP	Avec détecteur (aimant intégré)/ Montage de la plaque

\*1 Dans le cas de « Sans aimant pour détecteur », il n'est pas possible de monter un détecteur.

### Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

### Détecteur

—	Sans détecteur
---	----------------

\* Reportez-vous en [page 258](#) pour les détecteurs compatibles.

### Guidage

M	Palier lisse
---	--------------

### Alésage/Course [mm]

Alésage	Course [mm]
10	(25), 50, 75, 100
16	(25), 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200
20	(25), 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200
25	(25), 50, 75, 100, 125, 150, 175, 200
32	(25), (50), 75, 100, 125, 150, 175, 200

\* Pour les courses entre parenthèses des Ø 10, Ø 16 et Ø 25, des amortisseurs de chocs doivent être montés des deux côtés de la plaque. Pour les courses entre parenthèses des Ø 20 et Ø 32, un amortisseur de chocs doit être monté d'un seul côté de la plaque.

\* Pour les courses autres que celles indiquées ci-dessus, reportez-vous au **catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu)**.

\* Pour les Ø 16, Ø 20 et Ø 25, les courses jusqu'à 300, et pour le Ø 32, les courses jusqu'à 250 sont disponibles en Exécution spéciale.

### Modèle de vérin à aimant intégré

Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur. (Exemple) 25A-CDPXWM20-100

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin bi-tiges/modèle compact

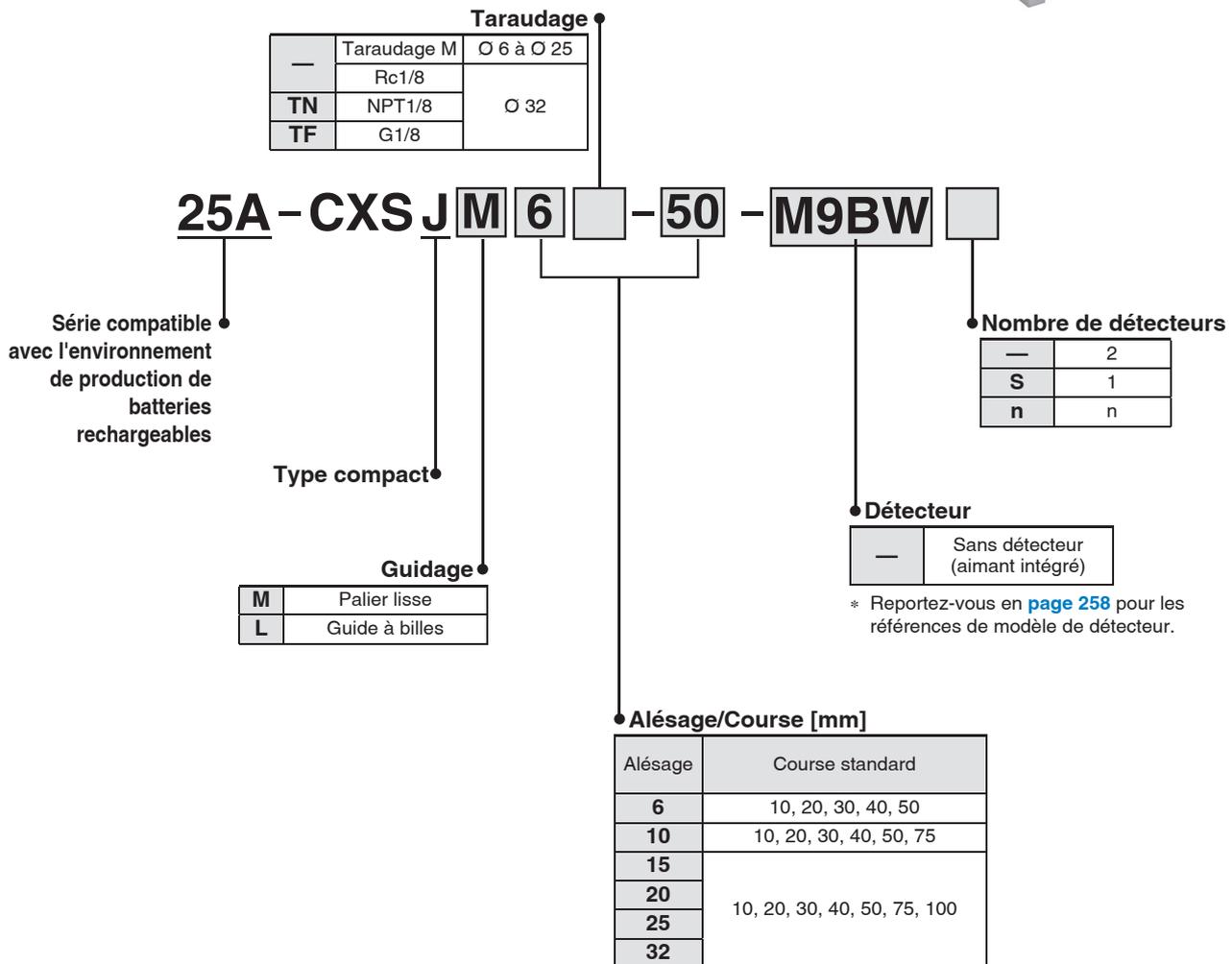
# Série 25A-CXSJ

Ø 6, Ø 10, Ø 15, Ø 20, Ø 25, Ø 32

RoHS



Pour passer commande



\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin bi-tiges Modèle standard



# Série 25A-CXS

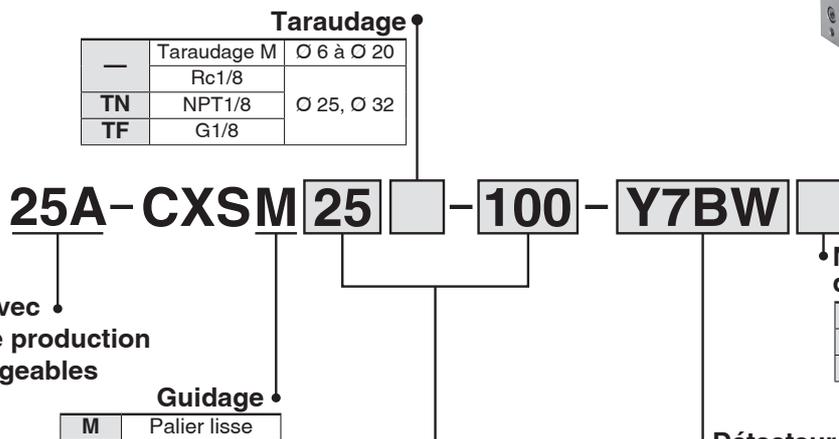
Ø 6, Ø 10, Ø 15, Ø 20, Ø 25, Ø 32



Pour passer commande

## Modèle à palier lisse

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

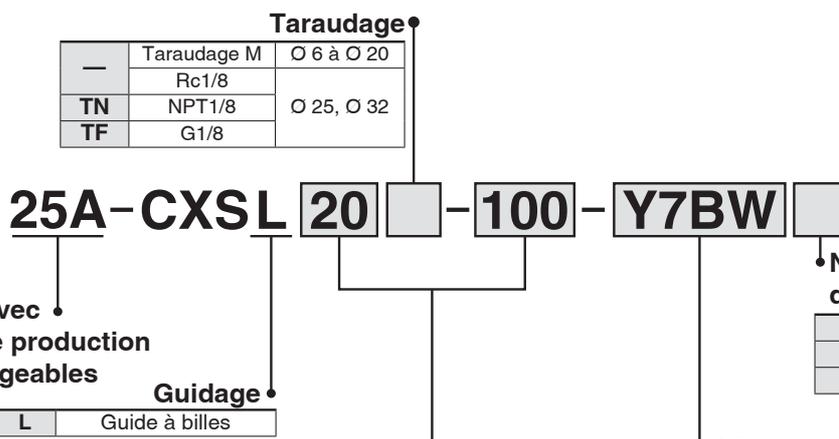


\* Reportez-vous en [page 258](#) pour les détecteurs compatibles.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

## Modèle à guide à billes

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables



\* Reportez-vous en [page 258](#) pour les détecteurs compatibles.

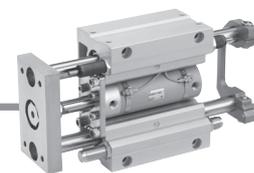
\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin guidé



# Série 25A-MGG

Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50



Pour passer commande

**25A - MGG L B 32**   - **100** - **M9BW**  

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Vérin guidé

Guidage

<b>L</b>	Guide à billes
----------	----------------

Montage

<b>B</b>	Standard
<b>F</b>	Bride de montage avant

Alésage

<b>20</b>	20 mm
<b>25</b>	25 mm
<b>32</b>	32 mm
<b>40</b>	40 mm
<b>50</b>	50 mm

Taraudage

—	Rc
<b>TN</b>	NPT
<b>TF</b>	G

Nombre de détecteurs

—	2
<b>S</b>	1
<b>n</b>	n

Détecteur

—	Sans détecteur (Aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous en page 258 pour les détecteurs compatibles.

Course du vérin [mm]

Alésage [mm]	Course standard [mm]	Course longue [mm]
<b>20</b>	75, 100, 125, 150, 200	250, 300, 350, 400
<b>25</b>	75, 100, 125, 150, 200, 250, 300	350, 400, 450, 500
<b>32</b>		350, 400, 450, 500, 600
<b>40</b>	75, 100, 125, 150, 200, 250, 300	350, 400, 450, 500, 600, 700, 800
<b>50</b>		350, 400, 450, 500, 600, 700, 800, 900, 1000

\* Les courses intermédiaires et les courses courtes autres que celles listées ci-dessus sont fabriquées sur commande.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin de bridage rotatif : standard



# Série 25A-MK

Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63



Pour passer commande

**25A - MKB 20**  - **10 R Z - M9BW**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Alésage

12	12 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm

Nombre de détecteurs

—	2
S	1

Modèle de détecteur

—	Sans détecteur (Aimant intégré)
---	---------------------------------

- \* Pour les modèles de détecteurs compatibles, reportez-vous en [page 258](#).
- \* Les détecteurs sont livrés avec le produit, mais non assemblés.

Taraudage

—	Taraudage M	Ø 12 à Ø 25
	Rc	
TN	NPT	Ø 32 à Ø 63
TF	G	

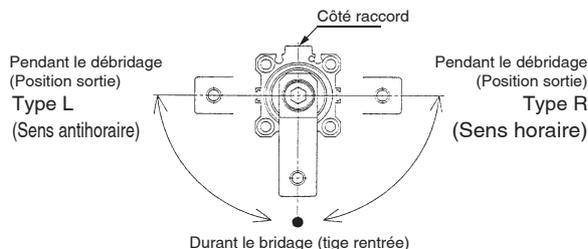
Montage des détecteurs sur plusieurs côtés

Sens de rotation (Débridage → Bridage)

R	Sens horaire
L	Sens antihoraire

Course de bridage

Symbole	Course de bridage	Alésage compatible
10	10 mm	Ø 12 à Ø 63
20	20 mm	
30	30 mm	
50	50 mm	Ø 32 à Ø 63



- \* Le racleur métallique n'est pas intégré.
- \* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

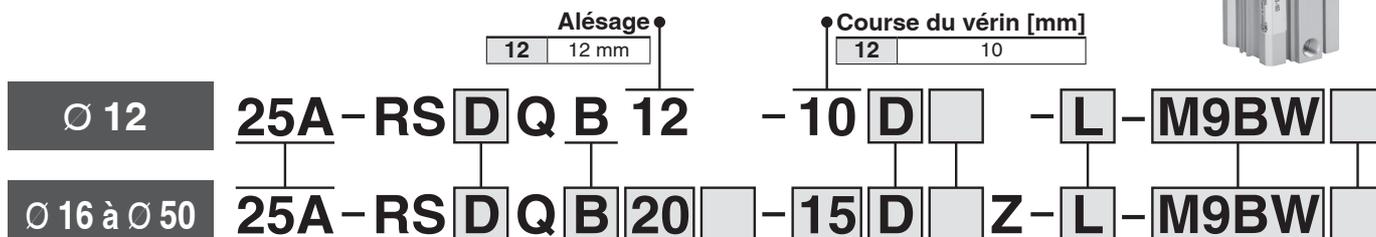
# Vérin stoppeur/Hauteur de montage fixe RoHS

## Série 25A-RSQ

Ø 12, Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50



### Pour passer commande



Série compatible avec ●  
l'environnement de production  
de batteries rechargeables

#### Détection magnétique ●

—	Sans pour détecteur*1
D	Avec détection magnétique (Aimant intégré)

\*1 Dans le cas de « Sans »,  
il n'est pas possible de  
monter un détecteur.

#### Fixation de montage ●

B	Trou traversant
A	Deux extrémités taraudées

\* Le modèle à Ø 12 utilisant le  
même tube pour A et B, seul B est  
utilisé pour indiquer la référence.

#### Alésage ●

16	16 mm
20	20 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm

#### Taraudage ●

—	Taraudage M	Ø 16
	Rc	Ø 20 à Ø 50
TN	NPT	
TF*1	G	

\*1 TF pour Ø 20 indique M5.

#### Course du vérin [mm] ●

16	10, 15
20	10, 15, 20
32	10, 15, 20
40	20, 25, 30
50	20, 25, 30

#### Fonction ●

D	Double effet
B	Double effet avec ressort rétracté
T	Simple effet (tige sortie)

#### Configuration de l'extrémité de tige ●

—	Tige simple
F*1	Tige simple taraudée
K	Anti rotation
G*1	Anti rotation taraudée
R	Galet
L*2	Levier (Type amortisseur fixe)

\*1 F et G ne sont pas disponibles pour  
l'alésage Ø 12.

\*2 L ne s'applique qu'aux alésages  
Ø 32, Ø 40 et Ø 50.

#### Vis de montage ●

—	Aucun
L	Fournie

\* La vis de montage est incluse uniquement  
lorsque le symbole « Montage » est B.

#### Modèle de détecteur ●

—	Sans détecteur
---	----------------

\* Pour les modèles de détecteurs  
compatibles, reportez-vous [à la page 258](#).

#### Nombre de détecteurs ●

—	2
S	1

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la  
série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vérin stoppeur renforcé

# Série 25A-RSH

Ø 20, Ø 32



Pour passer commande

25A - RSH 32 [ ] - 20 D L - M9BW [ ]

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

**Alésage**

20	20 mm
32	32 mm

**Taraudage**

—	M*1
	Rc
TN	NPT
TF	G

\*1 Le dia. int. de tube 20 est uniquement disponible pour les vis de raccordement M.

**Course du vérin**

15	15 mm (RSH20)
20	20 mm (RSH32)

Nombre de détecteurs

—	2
S	1

Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Pour les détecteurs compatibles, reportez-vous en page 258.

Matériau du galet

L	Résine
M	Acier carbone

Fonction

D	Modèle double effet
B	Double effet avec ressort
T	Simple effet/Tige sortie

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.



Pour passer commande

Double effet, simple tige

**25A - C D 85 N 20 - 40 C L - B - M9BW S**

Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

**Type de fond arrière**

N	Standard (articulation intégrée)
E	Fond court double extrémité
F	Fond court/standard
Y	Raccord axial du fond arrière

**Fond arrière compatible**

Action	Type de fond arrière			
	N	E	F	Y
Amortissement élastique	●	●	●	●
Amortissement pneumatique	●*1	—	—	—

\*1 Sauf ø8

**Aimant intégré**

—	Aucun
D	Aimant intégré

**Alésage**

8	8 mm
10	10 mm
12	12 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm

**Amortissement**

—	Amortissement élastique (standard)
C	Amortissement pneumatique

**Course du vérin [mm]**  
**Plage de course fabricable**

Alésage [mm]	Plage de course fabricable [mm]*2, *3, *4
8*1	5 à 200
10	5 à 400
12	
16	5 à 1000
20	
25	

- \*1 Non disponible avec amortissement pneumatique.
- \*2 La course minimum avec amortissement pneumatique est 25 mm.
- \*3 La course min. du modèle avec aimant dépend du détecteur.
- \*4 Les courses applicables varient en fonction des conditions d'utilisation et des fixations de montage. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Sélection de la course » dans le catalogue en ligne de la série C85.

**Nombre de détecteurs**

—	2
S	1
n	n

**Détecteur**

—	Sans détection magnétique
---	---------------------------

\* Pour les détecteurs compatibles, reportez-vous en page 255.

**Type de montage du détecteur\*6**

B	Montage sur collier
---	---------------------

\*6 Pour le type sans aimant, le symbole est « Néant ».

**Fixation de montage\*5**

Néant	Aucun
L	Équerre simple
M	Double équerre
G	Bride
U	Tourillon
N	Articulation

- \*5 La fixation est livrée avec le produit.
- \*5 Reportez-vous à Fixations de montage pour plus de détails sur les fixations de montage.

**Fixation de montage compatible**

Action	Type de fond arrière	Fixation de montage				
		L	M	G	U	N
Amortissement élastique	N	●	●	●	●	●
	E	●	●	●	●	—
	F	●	—	●	●	—
Amortissement pneumatique	Y	●	—	●	●	—
	N*7	●	●	●	●	●

\*7 Sauf ø8

Réf. des fixations de montage pour la série 25A-

Fixation de montage	Alésage [mm]					Contenu
	8	10	12	16	20	
Fixation de montage	Écrou de tige	C85NT08A-S	C85NT10A-S	C85NT20A-S	C85NT25A-S	1 écrou de tige
	Écrou de fixation	C85NT08B-S	C85NT10B-S	C85NT20B-S	C85NT25B-S	1 écrou de fixation
	Équerre (1 pc.)	25A-C85L10A	25A-C85L16A	25A-C85L25A	—	1 équerre
	Équerre(2 pcs. avec 1 écrou de fixation)	25A-C85L10B	25A-C85L16B	25A-C85L25B	—	2 équerres, 1 écrou de fixation
	Équerre (1 pc. avec 1 écrou de fixation)	25A-C85L10C	25A-C85L16C	25A-C85L25C	—	1 équerre, 1 écrou de fixation
	Bride	25A-C85F10	25A-C85F16	25A-C85F25	—	1 bride
	Tourillon	C85T10	C85T16	C85T25	—	1 tourillon
	Articulation	25A-C85C10	25A-C85C16	25A-C85C25	—	1 fixation pivot d'articulation, 1 axe d'articulation, 2 circlips d'axe

Pièces de rechange : pour modèle standard

Alésage [mm]	Réf.	Note
20	25A-C85A-20PS	Chaque jeu inclut : 1 joint de tige 1 rondelle plage 1 circlip
25	25A-C85A-25PS	

\* Lors du remplacement des joints, appliquez de la graisse (GR-S-010 : commandée séparément) sur les parties coulissantes.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour plus de détails, reportez-vous au catalogue en ligne.



Norme ISO (21287)

Vérin compact : double effet, simple tige

RoHS

# Série 25A-C55

Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50, Ø 63, Ø 80, Ø 100



Pour passer commande

25A-C D 55 B 20-10 - M9BW

Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

Avec détection magnétique

—	Sans aimant pour détecteur*1
D	Avec détection magnétique (Aimant intégré)

\*1 Dans le cas de « Sans », il n'est pas possible de monter un détecteur.

Montage

B	Trou traversant/Deux extrémités taraudées (standard)
L	Équerre
F	Bride avant
G	Bride arrière
C	Tenon arrière

\* Les fixations sont livrées avec le produit mais ne sont pas montées.  
\* Pour l'option de fixation de montage « B » avec trous traversants, la vis de montage n'est pas incluse.

Alésage

20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm
63	63 mm
80	80 mm
100	100 mm

## Modèle de vérin à détection intégrée

Si un vérin à aimant intégré sans détecteur est requis, il est inutile d'indiquer le symbole du détecteur.  
(Exemple) 25A-CD55L32-25

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

Détecteur

—	Sans détection magnétique (vérin à aimant intégré)
---	--

\* Pour les détecteurs compatibles, reportez-vous en page 256.  
\* Les détecteurs sont livrés avec le produit, mais non assemblés.

Taraudage de l'extrémité de tige

—	Tige taraudée
M	Tige filetée

\* Amortissement élastique en standard.

Course du vérin [mm]

20 à 63	5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 80, 100, 125, 150
80, 100	10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 60, 80, 100, 125

## Réf. des fixations de montage pour la série 25A-

Alésage [mm]	Équerre*1	Bride	Tenon arrière*2
20	25A-C55-L020	25A-C55-F020	25A-C55-C020
25	25A-C55-L025	25A-C55-F025	25A-C55-C025
32	25A-C55-L032	25A-C55-F032	—
40	25A-C55-L040	25A-C55-F040	—
50	25A-C55-L050	25A-C55-F050	—
63	25A-C55-L063	25A-C55-F063	—
80	25A-C55-L080	25A-C55-F080	—
100	25A-C55-L100	25A-C55-F100	—

\*1 La référence de l'équerre inclut deux équerres

\*2 Le tenon arrière est compatible uniquement avec les alésages Ø 20 et Ø 25.

\* Les vis de montage sont également incluses avec la fixation.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

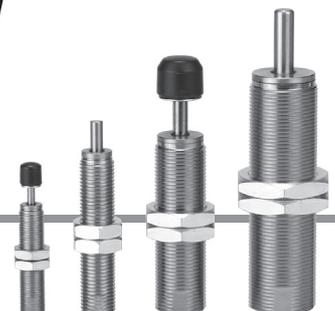
Pour plus de détails, reportez-vous au **catalogue en ligne**.

# Amortisseur de chocs Léger



## Série 25A-RJ

Pour passer commande



**25A - RJ 0604**

**25A - RJ 0806 H U**

Série compatible avec  
l'environnement de production  
de batteries rechargeables

Amortisseur de chocs/Souple

Diam. ext. du filetage/Course

Symbole	Dia. ext. filetage	Course
0604	6 mm	4 mm
0806	8 mm	6 mm
1007	10 mm	7 mm
1412	14 mm	12 mm
2015	20 mm	15 mm
2725	27 mm	25 mm

Option

Symbole	Écrou	Écrou de butée
—	2 pcs.	—
J	3 pcs.	—
N	—	—
S	2 pcs.	1 pc.
SJ	3 pcs.	1 pc.
SN	—	1 pc.

Avec capuchon

—	Modèle standard
U	Avec capuchon en uréthane

Plage de vitesse d'impact

H	0.05 à 2 m/s
L	0.05 à 1 m/s

\* RJ0604 : 0.05 à 1.0 m/s

\* RJ2725H : 0.05 à 1.5 m/s

### Réf. des écrous, écrous de butée (option) pour la série 25A-

		Taille de filetage				
		M8	M10	M14	M20	M27
Écrou		25-RB08J	25-RB10J	25-RB14J	25-RB20J	25-RB27J
Écrou de butée	Modèle standard	25-RB08S	25-RB10S	25-RB14S	25-RB20S	25-RB27S
	Avec capuchon	25-RBC08S	25-RBC10S	25-RBC14S	25-RBC20S	25-RBC27S

Matériau : acier spécial  
Traitement : Nickelage chimique

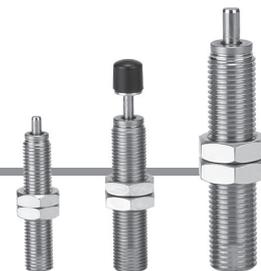
\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Amortisseur de chocs Course courte



## Série 25A-RJ

Pour passer commande



Modèle à course courte

**25A - RJ 0805 U**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Amortisseur de chocs/Souple

Diam. ext. du filetage/Course

Symbole	Dia. ext. filetage	Course
0805	8 mm	5 mm
1006	10 mm	6 mm
1410	14 mm	10 mm

Option

Symbole	Écrou	Écrou de butée
—	2 pcs.	—
J	3 pcs.	—
N	—	—
S	2 pcs.	1 pc.
SJ	3 pcs.	1 pc.
SN	—	1 pc.

Avec capuchon

—	Modèle standard
U	Avec capuchon en uréthane

### Réf. des écrous, écrous de butée (option) pour la série 25A-

		Taille de filetage		
		M8	M10	M14
Écrou		25-RB08J	25-RB10J	25-RB14J
Écrou de butée	Modèle standard	25-RB08S	25-RB10S	25-RB14S
	Avec capuchon	25-RBC08S	25-RBC10S	25-RBC14S

Matériau : acier spécial  
Traitement : Nickelage chimique

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Amortisseur de chocs

# Série 25A-RB/RBC



Pour passer commande

**25A - RB C 14 12**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Amortisseur de chocs

Type

—	Modèle standard
<b>C</b>	Avec capuchon

Option

Symbole	Écrou	Écrou de butée
—	2 pcs.	—
<b>J</b>	3 pcs.	—
<b>N</b>	—	—
<b>S</b>	2 pcs.	1 pc.
<b>SJ</b>	3 pcs.	1 pc.
<b>SN</b>	—	1 pc.

Diam. ext. du filetage/Course

Symbole	Diam. ext. du filetage	Course	Symbole	Diam. ext. du filetage	Course
<b>0805</b>	8 mm	5 mm	<b>1411</b>	14 mm	11 mm
<b>0806</b>	8 mm	6 mm	<b>1412</b>	14 mm	12 mm
<b>1006</b>	10 mm	6 mm	<b>2015</b>	20 mm	15 mm
<b>1007</b>	10 mm	7 mm	<b>2725</b>	27 mm	25 mm

## Réf. des écrous, écrous de butée (option) pour la série 25A-

		Taille de filetage				
		M8	M10	M14	M20	M27
Écrou		25-RB08J	25-RB10J	25-RB14J	25-RB20J	25-RB27J
Écrou de butée	Modèle standard	25-RB08S	25-RB10S	25-RB14S	25-RB20S	25-RB27S
	Avec capuchon	25-RBC08S	25-RBC10S	25-RBC14S	25-RBC20S	25-RBC27S

Matériau : acier spécial  
 Traitement : Nickelage chimique

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Joint de compensation Série 25A-J □

RoHS

Pour passer commande

## Modèle standard

**25A - JA 80 - 22-150**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Alésage compatible [mm]

Modèle	Symbole	Alésage compatible [mm]
Standard	80	80
	100	100

\* Pour Ø 63 max., envisagez d'utiliser la série 25A-JS en acier inoxydable.

Taille de filetage nominale (standard)

Taille de filetage nominale	Taille de filetage nominale du vérin compatible
22-150	M22 x 1.5
26-150	M26 x 1.5

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.



Pour passer commande

## Pour vérins compacts

**25A - J B 40 - 8-125**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables  
Pour vérins compacts/Taroudage

Alésage compatible [mm]

Symbole	Alésage compatible [mm]
12	12
16	16
20	20
25	25
40	32, 40
63	50, 63
80	80
100	100

Taille de filetage nominale

Taille de filetage nominale	Taille de filetage nominale du vérin compatible
3-050	M3 x 0.5
4-070	M4 x 0.7
5-080	M5 x 0.8
6-100	M6 x 1
8-125	M8 x 1.25
10-150	M10 x 1.5
16-200	M16 x 2
20-250	M20 x 2.5

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.



Pour passer commande

## Modèle en acier inoxydable

**25A - J S 32 - 10-125**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables  
Modèle en acier inoxydable

Alésage compatible [mm]

Symbole	Alésage compatible [mm]
10	10
16	10, 16
20	20
32	25, 32
40	40
63	50, 63

Taille de filetage nominale

Taille de filetage nominale	Taille de filetage nominale du vérin compatible
4-070	M4 x 0.7
5-080	M5 x 0.8
8-125	M8 x 1.25
10-125	M10 x 1.25
14-150	M14 x 1.5
18-150	M18 x 1.5

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.



# Table rotative : modèle à palette

## Série 25A-MSUB

Taille : 1, 3, 7, 20

RoHS



### Pour passer commande

#### Emplacement du raccord

—	Raccordement latéral
E	Raccordement axial

Disponible avec raccordement latéral uniquement lorsqu'équipé d'une unité de détection.

Sans détecteur

25A - M SUB 20 - 90 S

Avec détecteur

25A - M D SUB 20 - 90 S - T79 L

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Avec détecteur (Aimant intégré)

Taille nominale (couple)

1	MSUB 1
3	MSUB 3
7	MSUB 7
20	MSUB20

#### Angle de rotation

Application	Symbole	Angle de rotation
Simple palette	90	90°
	180	180°
Double palette	90	90°

Plage de réglage de la rotation  
Simple palette : des deux côtés  $\pm 5^\circ$  chaque  
Double palette : des deux côtés  $\pm 2.5^\circ$  chaque

#### Modèle à palette

S	Simple palette
D	Double palette

#### Nombre de détecteurs

S	1*1
—	2*2

\*1 S (1 détecteur) est livré avec un détecteur côté droit.  
\*2 S (2 détecteurs) est livré avec un détecteur côté droit et un détecteur côté gauche.

#### Connexion électrique/ Longueur de câble

—	Fil noyé/câble : 0.5 m
L	Fil noyé/câble : 3 m

#### Détecteur

—	Sans détecteur (Aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous en page 259 pour les détecteurs compatibles.

- \* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.
- \* Du zinc est utilisé dans une partie du guide à billes à gorge profonde.

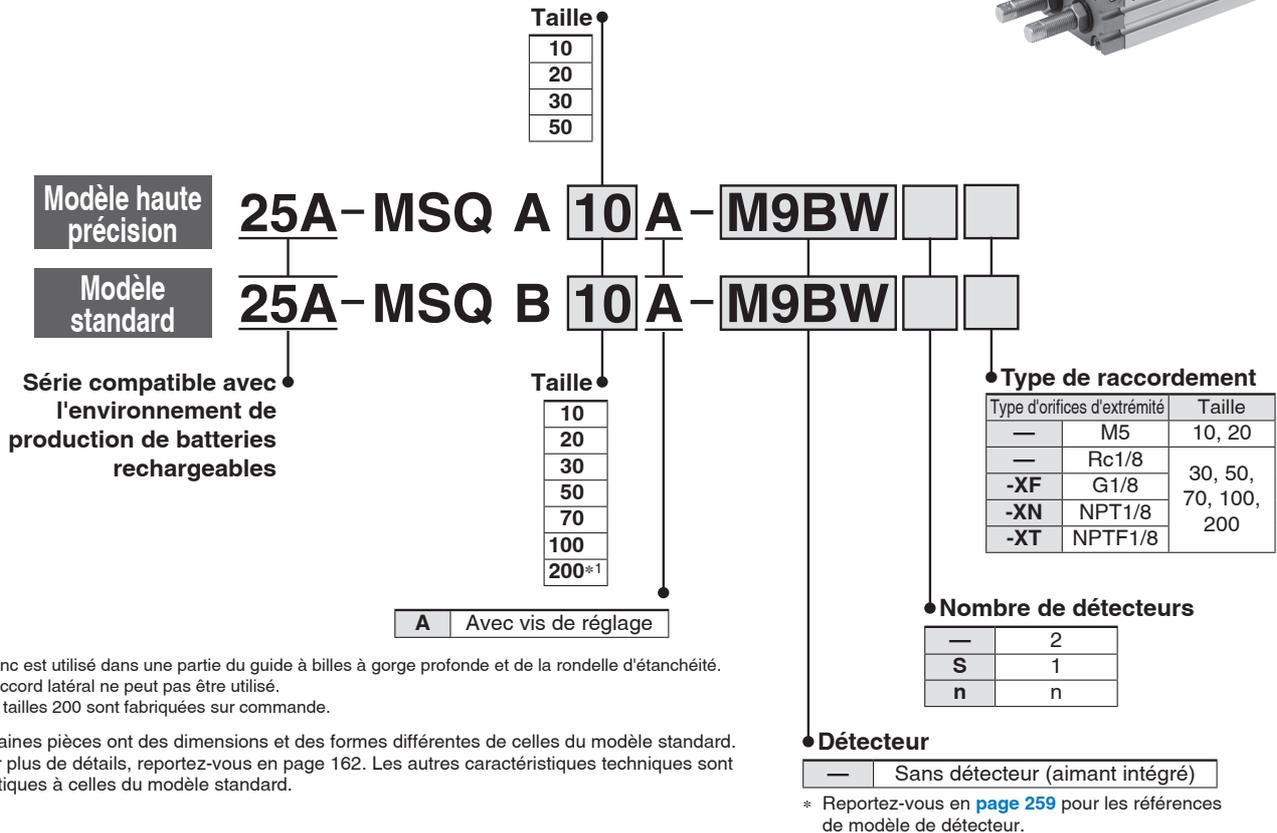
# Table rotative / modèle à pignon et crémaillères

## Série 25A-MSQ

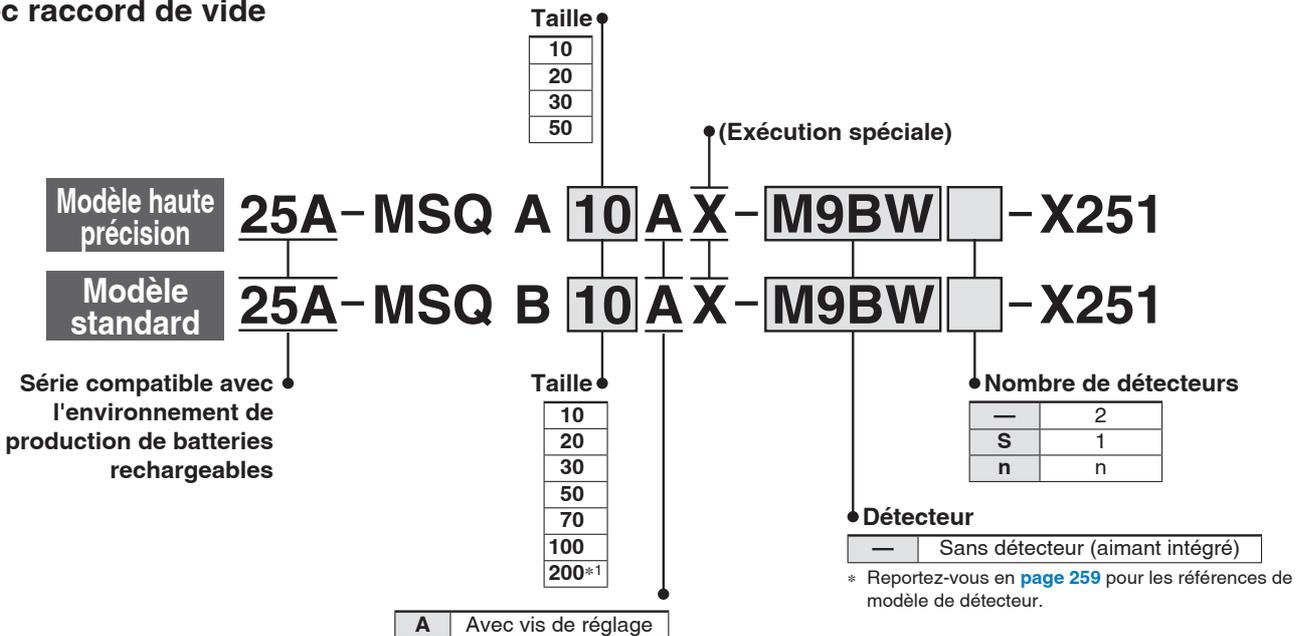
Taille : 10, 20, 30, 50, 70, 100, 200 RoHS



Pour passer commande

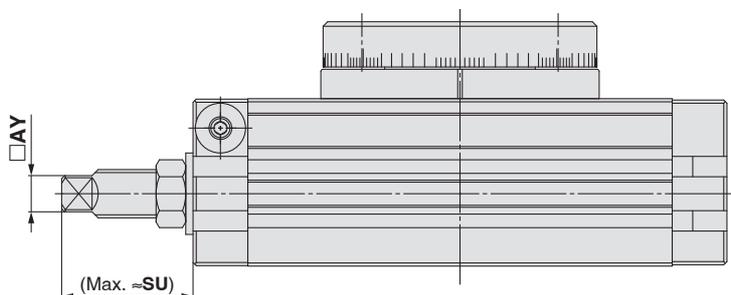


### Avec raccord de vide



## Dimensions

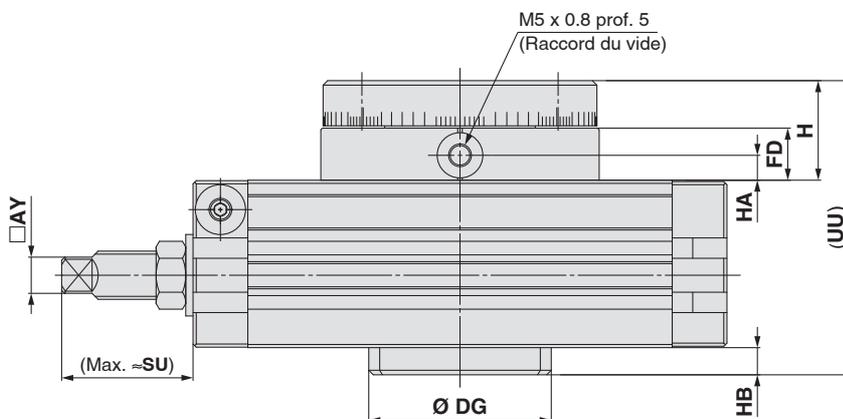
### 25A-MSQB□A



Taille	AY	SU
10	6	23.7
20	8	33
30	8	33
50	10	42.9
70	16	44.2
100	16	44.3
200	21	52.2

\* Les dimensions autres que celles indiquées ci-dessus sont identiques à celles des modèles standard.

### 25A-MSQB□AX-X251



Taille	AY	DG	FD	H	HA	HB	SU	UU
10	6	35h9	11.5	20	5.5	5	23.7	59
20	8	40h9	11.5	22	5.5	6	33	65
30	8	48h9	11.5	22	5.5	6	33	68
50	10	54h9	11.5	24	5.5	7	42.9	77
70	16	50h9	12	25	6	7	44.2	85
100	16	52h9	12	27	6	7	44.3	93
200	21	64h9	15	32	7.5	8	52.2	114

\* Le produit avec le raccord de vide n'a pas d'arbre creux en son centre de rotation.

\* Les dimensions autres que celles indiquées ci-dessus sont identiques à celles des modèles standard.

# Table rotative à 3 positions

# Série 25A-MSZ



Taille : 10, 20, 30, 50

Pour passer commande



Modèle haute précision **25A-MSZA** 10 **A-M9BW**

Modèle standard **25A-MSZB** 10 **A-M9BW**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Taille

10
20
30
50

Avec vis de réglage

Nombre de détecteurs

—	2
n	n

Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Pour les détecteurs compatibles, reportez-vous en [page 259](#).

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pince pneumatique compacte à serrage parallèle

# Série 25A-JMHZ2



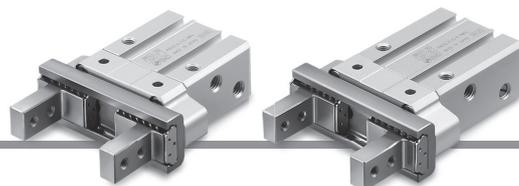
Pince pneumatique compacte à serrage parallèle/Avec broches de positionnement sur la surface de montage latérale

## 25A-JMHZ2-X6900(A, B) (Exécution spéciale)

Pince pneumatique compacte à serrage parallèle/Montage du détecteur latéral

## 25A-JMHZ2-X7460 (Exécution spéciale)

Ø 8, Ø 12, Ø 16, Ø 20



Pour passer commande

### Alésage

Ø 8 à Ø 20

25A - JMZH2 - 16 D - M9BW

Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

1 Nombre de doigts

2	2
---	---

2 Alésage

8	8 mm
12	12 mm
16	16 mm
20	20 mm

3 Fonction

D	Double effet
---	--------------

4 Type de doigts

—	Standard
1	Montage taraudé latéral
2	Trous traversants en direction de l'ouverture/de la fermeture

5 Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous en page 260 pour les modèles de détecteur compatibles.

6 Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard. Pour plus d'informations, reportez-vous au catalogue en ligne.

### Alésage

Ø 8 à Ø 20  
Exécution spéciale

25A - JMZH2 - 16 D - M9BW - X6900 A

Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

Avec broches de positionnement sur la surface de montage latérale

1 Nombre de doigts

2	2
---	---

2 Alésage

8	8 mm
12	12 mm
16	16 mm
20	20 mm

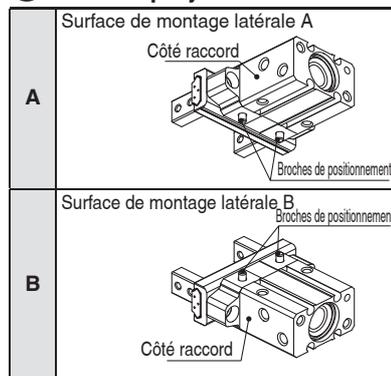
3 Fonction

D	Double effet
---	--------------

4 Type de doigts

—	Standard
1	Montage taraudé latéral
2	Trous traversants en direction de l'ouverture/de la fermeture

### 7 Sens de projection de la broche



5 Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous en page 260 pour les modèles de détecteur compatibles.

6 Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

\* Les séries 25A- ont les mêmes caractéristiques techniques et dimensions que la JMZH2-X6900(A, B) (caractéristiques individuelles en exécution spéciale). Pour plus d'informations, reportez-vous au catalogue en ligne.

### Alésage

Ø 8 à Ø 20  
Exécution spéciale

25A - JMZH2 - 16 D - M9BW - X7460

Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

Montage du détecteur latéral

1 Nombre de doigts

2	2
---	---

2 Alésage

8	8 mm
12	12 mm
16	16 mm
20	20 mm

3 Fonction

D	Double effet
---	--------------

4 Type de doigts

—	Standard
1	Montage taraudé latéral
2	Trous traversants en direction de l'ouverture/de la fermeture

5 Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous en page 260 pour les modèles de détecteur compatibles.

6 Nombre de détecteurs

—	2
S	1

\* Les séries 25A- ont les mêmes caractéristiques techniques et dimensions que la JMZH2-X7460 (caractéristiques individuelles en exécution spéciale). Pour plus d'informations, reportez-vous au catalogue en ligne.

# Pince pneumatique à serrage parallèle Modèle standard

## Série 25A-MHZ2

Ø 10, Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40

RoHS



Pour passer commande

### Alésage

Ø 16 à Ø 25

25A-MHZ2-16 D - M9BW

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Nombre de doigts

2 2 doigts

Alésage

10	10 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm

Action

D Double effet

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

Détecteur

— Sans détecteur (aimant intégré)

\* Reportez-vous à la page 260 pour le modèle de détecteur compatible.

Position/option des doigts

**Standard**  
(Modèle compatible MHQG2)

— : Type standard

1 : Montage taraudé latéral

2 : Trous traversants en direction de l'ouverture/de la fermeture

3 : Doigts plats

Les doigts de type plat ne disposent pas des options standard et étroit.

**Type étroit**  
(Modèle compatible MHQ2)

N : Type standard

N1 : Montage taraudé latéral

N2 : Trous traversants en direction de l'ouverture/de la fermeture



### Alésage

Ø 32, Ø 40

25A-MHZ2-32 D - M9BW

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Nombre de doigts

2 2 doigts

Alésage

32	32 mm
40	40 mm

Action

D Double effet

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

Détecteur

— Sans détecteur (aimant intégré)

\* Reportez-vous à la page 260 pour le modèle de détecteur compatible.

Type de doigts

[Standard]

— : Modèle standard

1 : Montage taraudé latéral

2 : Trous traversants en direction de l'ouverture/de la fermeture

3 : Doigts plats



\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Pince pneumatique à serrage parallèle Modèle à course longue

## Série 25A-MHZL2

RoHS

Pour passer commande



**25A - MHZL2 - 16 D**   - **M9BW**  

Série compatible avec  
l'environnement de  
production de batteries  
rechargeables

Nombre de doigts  

2	2 doigts
---	----------

Alésage

Symbole	Alésage [mm]
10	10 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm

Action  

D	Double effet
---	--------------

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

Détecteur

— Sans détecteur (aimant intégré)

\* Reportez-vous à la [page 260](#) pour le modèle de détecteur compatible.

Type de doigts

— : Type standard

1 : Montage taraudé latéral

2 : Trous traversants en direction de l'ouverture/ de la fermeture

3 : Doigts plats



\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pince à serrage parallèle avec soufflet de protection

# Série 25A-MHZJ2

## 25A-MHZJ2-X6100 (Exécution spéciale)

RoHS

Pince à serrage parallèle avec soufflet de protection : modèle à course longue

# 25A-MHZZ2-X5955 (Exécution spéciale)

Pour passer commande



Avec soufflet de protection

Ø 10 à Ø 25

Ø 32, Ø 40  
Exécution spéciale

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

25A - MHZJ2 - 16 D - M9BW

25A - MHZJ2 - 32 D - M9BW - X6100

Nombre de doigts

2	2 doigts
---	----------

Alésage

10	10 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm

Alésage

32	32 mm
40	40 mm

Action

D	Double effet
---	--------------

Type de soufflet de protection

—	Caoutchouc en chloroprène (CR)
F	Caoutchouc fluoré (FKM)
S	Caoutchouc en silicone (Si)

Avec soufflet de protection

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous à la page 260 pour le modèle de détecteur compatible.

\* Les tailles Ø 10 et Ø 25 de la série 25A- ont les mêmes caractéristiques techniques et dimensions que le modèle standard.

\* Les tailles Ø 32 et Ø 40 de la série 25A- ont les mêmes caractéristiques techniques et dimensions que le modèle MHZJ2-X6100 (caractéristiques individuelles en exécution spéciale).

Modèle à course longue/ Avec soufflet de protection (Exécution spéciale)

25A - MHZZ2 - 16 D - M9BW - X5955

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Nombre de doigts

2	2 doigts
---	----------

Alésage/Course

Symbole	Alésage [mm]
10	10 mm
16	16 mm
20	20 mm

Action

D	Double effet
---	--------------

Type de soufflet de protection

—	Caoutchouc en chloroprène (CR)
F	Caoutchouc fluoré (FKM)
S	Caoutchouc en silicone (Si)

Modèle à course longue/ Avec soufflet de protection

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous à la page 260 pour le modèle de détecteur compatible.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du MHZZ2-X6110 (caractéristiques techniques individuelles en exécution spéciale).

# Pince pneumatique à profil étroit

## Série 25A-MHF2

Pour passer commande



**25A—MHF 2 — 12 D [ ] [ ] — M9BW [ ]**

● **Nombre de doigts**  

2	2 doigts
---	----------

  
 ● Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

● **Alésage [mm]**

8	8
12	12
16	16
20	20

● **Action**  

D	Double effet
---	--------------

● **Course**

—	Course courte
1	Course moyenne
2	Course longue

● **Nombre de détecteurs**

—	2
S	1
n	n

● **Détecteur**

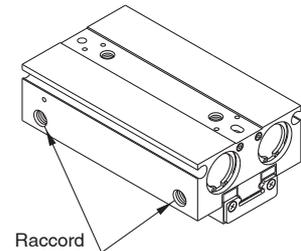
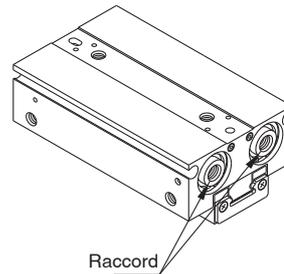
— Sans détecteur (aimant intégré)

\* Reportez-vous à la [page 261](#) pour le modèle de détecteur compatible.

● **Option de corps**

— : Modèle à raccord axial

R : Modèle à raccord latéral



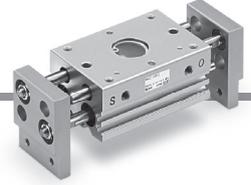
\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Pince pneumatique à serrage parallèle : modèle large

## Série 25A-MHL2

Ø 10, Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40

RoHS



Pour passer commande

25A-MHL2-20D Z-M9BW

Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

Grande ouverture

Nombre de doigts

2	2 doigts
---	----------

Alésage

10	10 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm

Fonction

D	Double effet
---	--------------

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous en page 261 pour les modèles de détecteur compatibles.

Course d'ouverture/fermeture [mm]

Symbole	Ø 10	Ø 16	Ø 20	Ø 25	Ø 32	Ø 40
—	20	30	40	50	70	100
1	40	60	80	100	120	160
2	60	80	100	120	160	200

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour plus d'informations, reportez-vous au catalogue en ligne.

Pour passer commande

25A-MHL2-20D - M9BW

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Grande ouverture

Nombre de doigts

2	2 doigts
---	----------

Alésage

10	10 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm

Action

D	Double effet
---	--------------

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous à la page 261 pour le modèle de détecteur compatible.

Course ouverture/fermeture [mm]

Symbole	Ø 10	Ø 16	Ø 20	Ø 25	Ø 32	Ø 40
—	20	30	40	50	70	100
1	40	60	80	100	120	160
2	60	80	100	120	160	200

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard. (Poids différent)



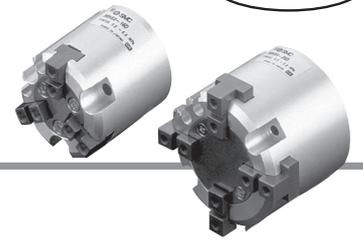
# Pince pneumatique

## Modèle à 3 doigts et 4 doigts

# Série 25A-MHS

Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32

RoHS



Pour passer commande

**25A - MHS**  - **20**  **D** - **M9BW**

Série compatible avec  
l'environnement de  
production de batteries  
rechargeables

Nombre de doigts

3	3 doigts
4	4 doigts

Alésage

16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm

Action

D	Double effet
---	--------------

Nombre de détecteurs

-	2
S	1

Détecteur

-	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous à la [page 261](#) pour le modèle de détecteur compatible.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Pince pneumatique à serrage parallèle Modèle à 3 doigts avec soufflet de protection

## Série 25A-MHSJ3

Ø 16, Ø 20, Ø 25, Ø 32

RoHS



Pour passer commande

25A - MHSJ 3 - 20 D - M9BW

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Avec soufflet de protection

Nombre de doigts

3	3 doigts
---	----------

Alésage

16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm

Nombre de détecteurs

—	2
S	1

Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous à la [page 261](#) pour le modèle de détecteur compatible.

Type de soufflet de protection

—	Caoutchouc en chloroprène (CR)
F	Caoutchouc fluoré (FKM)
S	Caoutchouc en silicone (Si)

Action

D	Double effet
---	--------------

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Pince angulaire 180°, modèle à came

# Série 25A-MHY2

∅ 10, ∅ 16, ∅ 20, ∅ 25



Pour passer commande



**25A - MHY 2 - 16 D 2 - M9BW** □

● Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

● Nombre de doigts

2	2 doigts
---	----------

● Alésage

10	10 mm
16	16 mm
20	20 mm
25	25 mm

● Action

D	Double effet
---	--------------

● Nombre de détecteurs

—	2
S	1
n	n

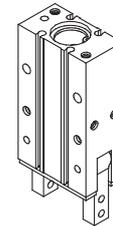
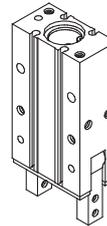
● Détecteur

—	Sans détecteur (aimant intégré)
---	---------------------------------

\* Reportez-vous à la [page 261](#) pour le modèle de détecteur compatible.

● Type de doigts

— : Montage taraudé    2 : Trous traversants en direction de l'ouverture/ de la fermeture



\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Pince angulaire 180°, modèle à came Modèle à pignon et crémaillères

## Série 25A-MHW2

Ø 20, Ø 25, Ø 32, Ø 40, Ø 50

Pour passer commande



25A - MHW2 - 20 [ ] D 1 - M9BW [ ]

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Nombre de doigts

2 | 2 doigts

Alésage

20	20 mm
25	25 mm
32	32 mm
40	40 mm
50	50 mm

Taraudage

Symbole	Type	Taille
—	Taraudage M	Ø 20, Ø 25
	Rc	Ø 32
TN	NPT	Ø 40
TF	G	Ø 50

Nombre de détecteurs

—	2
S	1
N	n

Détecteur

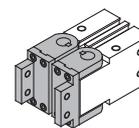
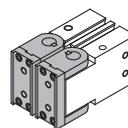
— Sans détecteur (aimant intégré)

\* Reportez-vous à la page 261 pour le modèle de détecteur compatible.

Type de doigts

— : Doigts plats (standard)

1 : Doigts à angle droit, montage taraudé



Action

D | Double effet

- \* Le changement de matériau et de traitement de surface n'est pas disponible pour le guidage et la clavette parallèle.
- \* Des impacts métal contre métal se produisant à la fermeture des doigts, des particules de poussière peuvent être générées.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

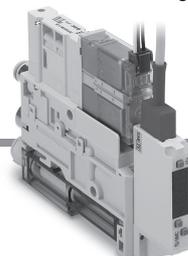


# Système de génération de vide Unité de vide

## Série 25A-ZK2□A



Montage individuel Générateur de vide + Avec Distributeur + Sans Fonction d'économie d'énergie



### Pour passer commande

25A-ZK2 **A** **12** **K** **5** **A** **L** **A** - **08** - □

1 2 3 4 5 6 7 8

#### 1 Corps/Type d'échappement

Symbole	Corps	Type d'échappement
A	Montage	Échappement avec silencieux intégré*1
		Échappement avec silencieux intégré
B	individuel	Raccord d'échappement
G		Échappement avec silencieux à forte réduction de bruit

\*1 Avec orifice d'échappement quand 2 est 12 ou 15

#### 4 Tension nominale (distributeur d'alimentation/distributeur casse-vidé)

Symbole	Tension
5	24 VDC
6	12 VDC

#### 5 Vacuostat/Capteur de pression

Symbole	Type	Plage de pression [kPa]	Caractéristiques techniques		
			NPN	PNP	Avec fonction de sélection de l'unité*3
A	Vacuostat	0 à -101	●	—	●
B			●	—	Aucune (unité SI uniquement)
C			—	●	●
D		-100 à 100	—	●	Aucune (unité SI uniquement)
E			●	—	●
F			●	—	Aucune (unité SI uniquement)
H			—	●	●
J	—	●	Aucune (unité SI uniquement)		
P	Capteur de pression	0 à -101	Sortie analogique 1 à 5 V		
T		-100 à 100			
N	Sans vacuostat/capteur de pression				

\*3 Pour le modèle sans fonction de sélection d'unités, l'unité est kPa.

#### 7 Raccord du vide (V)

Symbole	Raccord du vide (V)
06	Ø 6
08	Ø 8

Le modèle montage multiple n'est pas disponible.

#### 2 Taille de buse nominale

Symbole	Taille de buse nominale
07	Ø 0.7
10	Ø 1.0
12	Ø 1.2
15	Ø 1.5

\* La pression d'alimentation optimale de chaque diamètre de buse est la même que pour le produit standard correspondant.

#### 3 Combinaison de distributeur d'alimentation et distributeur casse-vidé

Symbole	Distributeur d'alimentation		Distributeur casse-vidé
	N.F.	Auto-maintien	N.F.
K	●	—	●
J	●	—	—
R	—	●*2	●

\*2 Le distributeur d'alimentation maintient le vide par activation (20 ms min.). Couper le vide active le distributeur casse-vidé.

#### 6 Connecteur (distributeur d'alimentation/distributeur casse-vidé/Vacuostat)

Symbole	Pour distributeur d'alimentation/casse-vidé : 300 mm (ensemble connecteur)*4	Pour vacuostat : 2 m (câble avec connecteur)	Ensemble capteur de pression : 3 m (Avec câble)	Note
L	●	●	●	Ne peut être sélectionné quand 6 est N
L1	Aucun	—	●	
L2	●	—	Aucun	Ne peut être sélectionné quand 6 est P ou T
L3	Aucun	—	Aucun	

\*4 Pour une longueur de connecteur autre que 300 mm, commandez l'ensemble connecteur à la page 178 séparément.

#### 8 Option\*5 (Pour plus d'informations sur la fonction/application, reportez-vous page 179.)

Symbole	Type	Note
—	Sans option	—
B	Fixation de montage pour unité simple (écrous et vis inclus)	—
D	Avec orifice individuel d'alimentation de pression casse-vidé (PD) (M3)*6	Ne peut être sélectionné quand 3 est J
E	Contre-écrou long à réglage par tournevis	Ne peut être sélectionné quand 3 est J
J	Contre-écrou rond	
K	Modèle à réglage par tournevis	Peut être sélectionné uniquement pour la combinaison de J et K
W	Avec vanne de prévention d'interférence d'échappement	Lorsque J est sélectionné pour 8, installez le distributeur casse-vidé ou le casse-vidé au centre du raccordement du vide.

\*5 Lorsque vous sélectionnez plusieurs options, listez leurs symboles par ordre alphabétique. (Exemple -BJ)

\*6 Utilisez un raccord instantané ou un raccord cannelé pour le tuyau. (Diam. ext. : jusqu'à Ø 6.2)

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Série 25A-ZK2□A

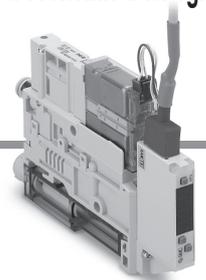


Montage individuel Générateur de vide + Avec Distributeur + Avec Fonction d'économie d'énergie

## Pour passer commande

25A-ZK2 **A** **12** **K** **5** **K** **W** **A** - **08** - □

1
2
3
4
5
6
7
8



### 1 Corps/Type d'échappement

Symbole	Corps	Type d'échappement
<b>A</b>	Montage	Échappement avec silencieux individuel*1
		Échappement avec silencieux individuel
<b>B</b>	individuel	Raccord d'échappement
		Échappement avec silencieux à forte réduction de bruit
<b>G</b>		Échappement avec silencieux à forte réduction de bruit

\*1 Avec orifice d'échappement quand 2 est 12 ou 15

### 2 Taille de buse nominale

Symbole	Taille de buse nominale
<b>07</b>	Ø 0.7
<b>10</b>	Ø 1.0
<b>12</b>	Ø 1.2
<b>15</b>	Ø 1.5

\* La pression d'alimentation optimale de chaque diamètre de buse est la même que pour le produit standard correspondant.

### 3 Combinaison de distributeur d'alimentation et distributeur casse-vide

Symbole	Distributeur d'alimentation	Distributeur casse-vide
	<b>K</b>	●

### 4 Tension nominale (distributeur d'alimentation/distributeur casse-vide)

Symbole	Tension
<b>5</b>	24 VDC
<b>6</b>	12 VDC

### 5 Vacuostat avec fonction d'économie d'énergie

Symbole	Plage de pression [kPa]	Caractéristiques techniques		
		NPN	PNP	Avec fonction de sélection de l'unité*2
<b>K</b>	-100 à 100	●	—	●
<b>Q</b>		●	—	Aucune (unité SI uniquement)
<b>R</b>		—	●	●
<b>S</b>		—	●	Aucune (unité SI uniquement)

\*2 Pour le modèle sans fonction de sélection d'unités, l'unité est kPa.

### 6 Connecteur

Symbole	Pour vacuostat avec fonction d'économie d'énergie : 2 m (Câble avec connecteur)
<b>W</b>	●
<b>L3</b>	Aucun

### 7 Raccord du vide (V)

Symbole	Raccord du vide (V)
<b>06</b>	Ø 6
<b>08</b>	Ø 8

### 8 Option\*3 (Pour plus d'informations sur la fonction/application, reportez-vous page 179.)

Symbole	Type	Note
—	Sans option	—
<b>B</b>	Fixation de montage pour unité simple (écrous et vis inclus)	—
<b>D</b>	Avec orifice individuel d'alimentation de pression casse-vide (PD) (M3)*4	—
<b>E</b>	Contre-écrou long à réglage par tournevis	Peut être sélectionné uniquement pour la combinaison de J et K
<b>J</b>	Contre-écrou rond	
<b>K</b>	Modèle à réglage par tournevis	

\*3 Lorsque vous sélectionnez plusieurs options, listez leurs symboles par ordre alphabétique. (Exemple -BJ)

\*4 Utilisez un raccord instantané ou un raccord cannelé pour le tuyau. (Diam. ext. : jusqu'à Ø 6.2)

Le modèle montage multiple n'est pas disponible.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

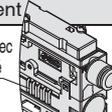
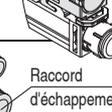
# Série 25A-ZK2□A

Montage individuel Générateur de vide + Sans Distributeur + Sans Fonction d'économie d'énergie

## Pour passer commande



### ① Corps/Type d'échappement

Symbole	Corps	Type d'échappement
<b>A</b>	Montage individuel	Échappement avec silencieux intégré*1 
<b>B</b>		Raccord d'échappement 
<b>G</b>		Échappement avec silencieux à forte réduction de bruit 

\*1 Avec orifice d'échappement quand ② est 12 ou 15

### ② Taille de buse nominale

Symbole	Taille de buse nominale
<b>07</b>	∅ 0.7
<b>10</b>	∅ 1.0
<b>12</b>	∅ 1.2
<b>15</b>	∅ 1.5

\* La pression d'alimentation optimale de chaque diamètre de buse est la même que pour le produit standard correspondant.

### ④ Connecteur

Symbole	Pour vacuostat : 2 m (câble avec connecteur)	Ensemble capteur de pression : 3 m (Avec câble)	Note
<b>Y</b>	●		Ne peut être sélectionné quand ③ est N
<b>Y1</b>	Aucun		Ne peut être sélectionné quand ③ est P, T ou N
<b>N</b>	Aucun		Quand « N » est sélectionné pour ③

### ③ Vacuostat/capteur de pression

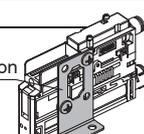
Symbole	Type	Plage de pression [kPa]	Caractéristiques techniques			
			NPN	PNP	Avec fonction de sélection de l'unité*2	
<b>A</b>	Vacuostat	0 à -101	●	—	●	
<b>B</b>			●	—	Aucune (unité SI uniquement)	
<b>C</b>			—	●	●	
<b>D</b>			—	●	Aucune (unité SI uniquement)	
<b>E</b>			●	—	●	
<b>F</b>		-100 à 100	●	—	Aucune (unité SI uniquement)	
<b>H</b>			—	●	●	
<b>J</b>			—	●	Aucune (unité SI uniquement)	
<b>P</b>			Capteur de pression	0 à -101	Sortie analogique 1 à 5 V	
<b>T</b>				-100 à 100		
<b>N</b>	Sans vacuostat/capteur de pression					

\*2 Pour le modèle sans fonction de sélection d'unités, l'unité est kPa.

### ⑤ Raccord du vide (V)

Symbole	Raccord du vide (V)
<b>06</b>	∅ 6
<b>08</b>	∅ 8

### ⑥ Option\*3 (Pour plus d'informations sur la fonction/application, reportez-vous page 179.)

Symbole	Type	Note
—	Sans option	—
<b>B</b>	Fixation de montage pour unité simple (écrous et vis inclus) 	—
<b>W</b>	Avec vanne de prévention d'interférence d'échappement 	Installer le distributeur casse-vide ou le casseur de vide au centre du raccordement du vide.

\*3 Lorsque vous sélectionnez plusieurs options, listez leurs symboles par ordre alphabétique. (Exemple -BW)

Le modèle à embase n'est pas disponible.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

## Pièces de rechange pour l'unité de vide / Pour passer commande

### Bloc distributeur

25A-ZK2 - VA **A** **K** **5** **L** A - A

① ② ③ ④

① **Système compatible**  
**A** Générateur de vide

② **Type de distributeur**

<b>K</b>	Distributeur d'alimentation : N.F., Distributeur casse-vide : N.F.
<b>R</b>	Distributeur d'alimentation : distributeur casse-vide à auto-maintien asservi, Distributeur casse-vide : N.F.
<b>J</b>	Distributeur d'alimentation : N.F., Distributeur casse-vide : sans

### ④ Câblage

<b>L</b>	Câblage individuel : avec ensemble connecteur (longueur du câble : 300 mm)
<b>LO</b>	Câblage individuel : sans ensemble connecteur

Sélectionnez le 25A-ZK2VAAK□LOA-A pour un vacuostat avec fonction d'économie d'énergie.

### ③ Tension nominale

<b>5</b>	24 VDC
<b>6</b>	12 VDC

### Connecteur

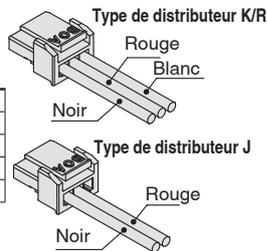
ZK2 - LV **W** □ - A

Type de distributeur compatible

<b>W</b>	Type de distributeur K/R
<b>S</b>	Type de distributeur J

Longueur de câble

—	300 mm
<b>6</b>	600 mm
<b>10</b>	1000 mm
<b>20</b>	2000 mm
<b>30</b>	3000 mm



### Isolant phonique (10 pcs. par jeu)

ZK2 - SE1 - 1 - A

① Diamètre de pore de l'isolant phonique

<b>1</b>	300 µm
----------	--------

### Adaptateur d'orifice du vide (Commande en unités de 1 pièce)

ZK2 - VA1S **8** - A

① Taille de raccord instantané

<b>6</b>	Ø 6 Raccord instantané	Taille en mm
<b>8</b>	Ø 8 Raccord instantané	

### Cartouche de filtre (10 pcs. par jeu)

ZK2 - FE1 - 3 - A

① Degré de filtration nominale

<b>3</b>	30 µm
----------	-------

### Joint du corps\*1 (10 pcs. par jeu)

ZK2 - BG5 - **1** - A

① Type compatible

<b>1</b>	Type à un clapet anti-retour (Toutes caractéristiques autres que vacuostat à fonction d'économie d'énergie et vanne de prévention d'interférence d'échappement)
<b>2</b>	Type à deux clapets anti-retour (Vacuostat à vide à fonction d'économie d'énergie et vanne de prévention d'interférence d'échappement)

\*1 Lorsque le ZK2-BG5-2-A est monté, la pièce ne peut pas être enlevée jusqu'à ce que le vide soit supprimé.

### Boîtier de filtre\*1

ZK2 - FC □ - A

#### ● Raccord du pressostat ou du capteur

Symbole	Raccord du pressostat ou du capteur	Couleur du boîtier de filtre
<b>P</b>	Avec raccord (modèle avec pressostat ou capteur de pression)	Fumé
<b>T</b>	Sans raccord (modèle sans pressostat ou capteur de pression)	Clair

\*1 Le bloc adaptateur pour raccord du vide n'est pas inclus.

### Vacuostat (avec 2 vis de montage)

25A-ZK2 - ZS **E** **A** **M** **G** - A

① ② ③ ④

#### ① Plage de pression nominale et fonction

Code	Plage de pression	Fonction	Collecteur
<b>E</b>	0 à -101 kPa	Vacuostat	Collecteur ouvert 2 sorties
<b>F</b>	-100 à 100 kPa		
<b>V</b>	-100 à 100 kPa	Vacuostat avec fonction d'économie d'énergie	Collecteur ouvert 1 sortie

#### ② Sortie

<b>A</b>	NPN
<b>B</b>	PNP

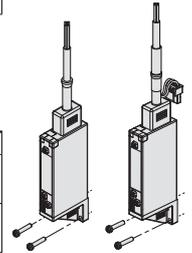
#### ③ Unité

—	Fonction de sélection de l'unité
<b>M</b>	Unité SI uniquement*1

\*1 Unité fixe : kPa

#### ④ Câble avec connecteur

Code	Fonction
—	Aucun
<b>G</b>	Lorsque ① est E ou F : Pour vacuostat, câble avec connecteur (longueur 2 m)
	Lorsque ① est V : Pour vacuostat avec fonction d'économie d'énergie, câble avec connecteur (longueur 2 m)



### Câble avec connecteur

(Si un câble individuel est nécessaire, utilisez la référence de raccord ci-dessous pour la commande.)

#### ● Câble avec connecteur pour vacuostat

ZS - 39 - 5G

#### ● Câble avec connecteur pour vacuostat avec fonction d'économie d'énergie

ZK2 - LW **A** 20 - A

#### ● Sortie

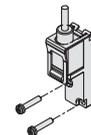
<b>A</b>	NPN collecteur ouvert
<b>B</b>	PNP collecteur ouvert

### Capteur de pression (avec 2 vis de montage)

25A-ZK2 - PS **1** - A

#### ● Plage de pression nominale

<b>1</b>	0 à -101 kPa, sortie : 1 à 5 V, Précision : ± 2 % E.M.
<b>3</b>	-100 à 100 kPa, sortie : 1 à 5 V, Précision : ± 2 % E.M.



### Bloc boîtier de silencieux à forte réduction de bruit

ZK2 - SC3 - **4** - A

#### ● Taille de buse compatible

<b>4</b>	Pour taille de buse 07, 10
<b>6</b>	Pour taille de buse 12, 15

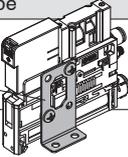
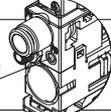
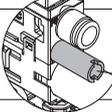
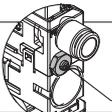
### Levier de dégagement (10 pcs. par jeu)

ZK2 - RL1 - A

### Contre-écrou rond (10 pcs. par jeu)

ZK2 - LN1 - A

## Caractéristiques optionnelles/Fonctions/Applications

Symbole	Type	Fonction/Application
<b>B</b>	Fixation de montage pour unité simple (écrous et vis inclus)  Fixation	· À utiliser lorsqu'il est nécessaire de monter une unité simple au sol en position verticale. Pour commander la fixation uniquement, la référence est : 25A-ZK2-BK1-A (écrous et vis inclus).
<b>D</b>	Avec orifice individuel d'alimentation de pression casse-vide (PD) (M3)  Raccord PD	· À utiliser lorsque l'alimentation de pression casse-vide doit être individuelle.
<b>E</b>	Contre-écrou long à réglage par tournevis  Contre-écrou long à réglage par tournevis	· Utilisé lorsqu'il est difficile d'accéder à la vis de réglage
<b>J</b>	Vis de réglage du débit de casse-vide Contre-écrou rond  Contre-écrou	· Plus épaisse que le type hexagonal standard. Plus adapté au serrage manuel. · Le contre-écrou rond améliore la fonctionnalité lorsque le modèle à raccord d'échappement est utilisé.
<b>K</b>	Modèle à réglage par tournevis  Vis de réglage du débit de casse-vide	· Le type fendu améliore la précision de réglage lorsque le modèle à raccord d'échappement est utilisé.
<b>W</b>	Avec vanne de prévention d'interférence d'échappement  Vanne de prévention d'interférence d'échappement	· Lorsque les générateurs de vide fonctionnent individuellement, de l'air évacué peut refluer du raccord V des générateurs qui sont à l'arrêt. La vanne de prévention d'interférence d'échappement prévient les retours.



Système de générateur de vide **Unité de vide compacte**

**Avec fonction d'économie d'énergie**



# Série 25A-ZQ□A

Référence de l'unité simple

Pour passer commande

25A-ZQ **05** **1U** A-K**1** **5** **LO** □ - **VA** **M** **W** - **0** **0** - □

• Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

## 1 Taille de buse nominale

05	0.5
07	0.7
10	1.0

## 2 Type de corps

1U	Pour unité simple
3M	Pour embase

## 3 Combinaison d'électrodistributeurs

K1	Distributeur d'alimentation (N.F.), distributeur casse-vide (N.F.)
----	---

## 4 Tension nominale de l'électrodistributeur

5	24 VDC
---	--------

## 5 Connexion électrique

LO	Connecteur encliquetable L (sans connecteur) Avec visualisation et protection de circuit
----	---

## 6 Commande manuelle

—	Modèle à poussoir non verrouillable
B	Modèle verrouillable

## 7 Vacuostat (avec filtre d'aspiration\*1)

Symbole	Plage de pression [kPa]	Sortie
VA	-100 à 100	NPN (1 sortie) + Fonction d'économie d'énergie
VB		PNP (1 sortie) + Fonction d'économie d'énergie

\*1 Le filtre inclus dans ce produit est de type simple et se bouchera rapidement dans des environnements présentant de grandes quantités de poussières ou particules. Envisagez de l'utiliser en combinaison avec un filtre d'aspiration d'air de la série ZFC, etc.

## 8 Unité

—	Avec fonction de commutation des unités
M	Unité SI uniquement (kPa)

## 9 Câble

—	Sans câble avec connecteur
W	Câble pour vacuostat avec fonction d'économie d'énergie (Longueur : 2 m) (Inclus)

## 10 Raccord (orifice V)

Symbole	Diam. ext. de tube utilisable
0	Sans raccord (M5 x 0.8)

## 11 Raccord (orifice P)

Symbole	Diam. ext. de tube utilisable	Caractéristique
—	Sans raccord	Embase
0	Sans raccord (M5 x 0.8)	Unité simple

## 12 Option

	Fixation pour unité simple	
	Unité simple	Embase
—	Avec	Sans
N	Sans	Non disponible

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour plus de détails, reportez-vous au catalogue en ligne.

Système de générateur de vide **Unité de vide compacte**

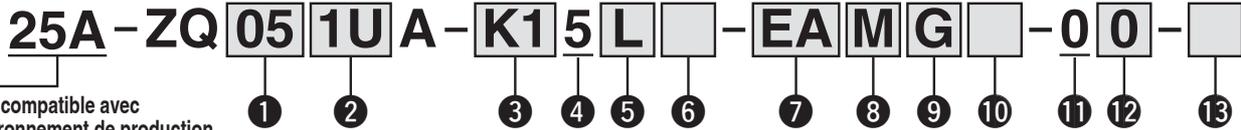
**Sans fonction d'économie d'énergie**



# Série 25A-ZQ□A

Référence de l'unité simple

## Pour passer commande



• Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

### 1 Taille de buse nominale

05	0.5
07	0.7
10	1.0

### 2 Type de corps

1U	Pour unité simple
3M	Pour embase

### 3 Combinaison d'électrodistributeurs

K1	Distributeur d'alimentation (N.F.), distributeur casse-vide (N.F.)
K2	Distributeur d'alimentation (N.O.), distributeur casse-vide (N.F.)
J1	Distributeur d'alimentation (N.F.)
J2	Distributeur d'alimentation (N.O.)
Q1*1	Distributeur d'alimentation à auto-maintien, Distributeur casse-vide (N.F.)
Q2*1	Distributeur d'alimentation à auto-maintien

\*1 Verrouillage (commun +)

### 4 Tension nominale de l'électrodistributeur

5	24 VDC
---	--------

### 5 Connexion électrique

L	Connecteur encliquetable L (longueur de câble : 0.3 m) Avec visualisation et protection de circuit
LO	Connecteur encliquetable L (sans connecteur) Avec visualisation et protection de circuit

### 6 Commande manuelle

—	Modèle à poussoir non verrouillable
—	Avec auto-maintien : Modèle verrouillable
B*2	Modèle verrouillable

\*2 Lorsque « Q1 » est sélectionné dans 3, le modèle à poussoir verrouillable est disponible uniquement avec le distributeur casse-vide. Cette option ne peut pas être choisie lorsque « Q2 » est sélectionné dans 3.

### 7 Vacuostat (avec filtre d'aspiration\*3)

Symbole	Plage de pression [kPa]	Sortie
EA	0 à -100	NPN 2 sorties
EB		PNP 2 sorties
EC		NPN (1 sortie) + tension analogique
EE		PNP (1 sortie) + tension analogique
FA	-100 à 100	NPN 2 sorties
FB		PNP 2 sorties
FC		NPN (1 sortie) + tension analogique
FE		PNP (1 sortie) + tension analogique
F*4	Filtre d'aspiration uniquement	

\*3 Le filtre inclus dans ce produit est de type simple et se bouchera rapidement dans des environnements présentant de grandes quantités de poussières ou particules. Envisagez de l'utiliser en combinaison avec un filtre d'aspiration d'air de la série ZFC, etc.

\*4 Il n'est pas nécessaire de sélectionner les éléments pour 8 et 9.

### 8 Unité

—	Avec fonction de commutation des unités
M	Unité SI uniquement (kPa)
P	Avec la fonction commutation des unités (valeur initiale psi)

### 9 Câble

—	Sans câble avec connecteur
G	Câble avec connecteur (Longueur : 2 m) (Inclus)

### 10 Clapet anti-retour\*6

—	Aucun
K*7	Avec clapet anti-retour

\*6 Le clapet anti-retour a pour fonction d'empêcher l'air d'échappement de l'unité d'échappement de déborder du côté de l'orifice de vide lorsqu'une embase est utilisée, mais il ne peut pas empêcher complètement le débordement de l'air d'échappement. Vérifiez attentivement en utilisation sur la machine.

Pour prévenir totalement le reflux d'air d'échappement, laissez un espace important entre le clapet anti-retour et le générateur de vide adjacent afin d'éviter l'interférence avec l'échappement de celui-ci.

\*7 Ne peut être sélectionné quand 2 est « 1U », ou 3 est « J1 », « J2 » ou « Q2 »

### ⚠ Attention

- Ne peut être utilisé pour le maintien du vide
- Utilisez un distributeur casse-vide. Sans distributeur casse-vide, les pièces ne peuvent pas être libérées.

### 11 Raccord (orifice V)

Symbole	Diam. ext. de tube utilisable
0	Sans raccord (M5 x 0.8)

### 12 Raccord (orifice P)

Symbole	Diam. ext. de tube utilisable	Caractéristique
—	Sans raccord	Embase
0	Sans raccord (M5 x 0.8)	Unité simple

### 13 Option

#### Pour unité simple (2 : 1U)

Symbole	Ensemble de fixation	Ensemble convertisseur pour électrodistributeur*8
—	○	—
N	—	—
C	—	○
D	○	○

#### Pour embase (2 : 3M)

Symbole	Orifice d'alimentation en pression casse-vide (PD)*9	Ensemble convertisseur pour électrodistributeur*8
—	—	—
S	○	—
C	—	○
E	○	○

\*8 Un ensemble convertisseur permettant de fixer l'ensemble câble VQ100 avec un connecteur au ZQ-A est inclus. Reportez-vous à la section « Montage du convertisseur pour électrodistributeur » dans le **catalogue en ligne**.

« Q2 » ne peut pas être sélectionné dans 3. Sélectionnez « LO » dans 5.

\*9 Sélectionnez « C » pour 4 pour la référence de l'embase à la page 180-3. « J1 », « J2 » ou « Q2 » ne peut pas être sélectionné dans 3.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour plus de détails, reportez-vous au catalogue en ligne.

## Pour passer commande

25A-ZZQ1 08 A-B S C-A

1
2
3
4
5

Série compatible avec  
l'environnement de production  
des batteries rechargeables

### 1 Stations\*1

01	1 station
02	2 stations
⋮	⋮
08	8 stations

\*1 Le nombre de stations varie en fonction de la taille nominale de la buse en cas de fonctionnement simultané. (Tableau 1)

**Tableau 1. Nombre maximal de stations pouvant fonctionner simultanément\*2**

Taille de buse nominale	Nombre maximal de stations pouvant fonctionner simultanément
0.5	8 stations
0.7	6 stations
1.0	4 stations

\*2 Pour n'importe quelle taille de buse nominale, le nombre maximal de stations pouvant être montées est de 8. Cependant, veuillez vous assurer que le nombre maximal de stations exploitées simultanément respecte les valeurs ci-dessus.

### 2 Emplacement de l'orifice d'alimentation en air (P)

B	Deux côtés
---	------------

### 4 Orifice d'alimentation en pression casse-vide (PD)

B	Aucune (alimentation en pression de casse- vide commune à l'alimentation pression, orifice P)
C*3	Fournie (orifice de casse- vide PD individuel)

\*3 Si l'unité individuelle ne dispose pas de la fonction d'économie d'énergie, sélectionnez « S » ou « E » dans 1 pour la référence de l'unité individuelle à la page 180-2.

### 3 Échappement

S	Échappement avec silencieux (les deux côtés)
P	Raccord d'échappement (les deux côtés)

### 5 Configuration pour l'expédition

—	Assemblé comme une unité de vide
A*4	Unité d'embase uniquement

\*4 Un jeu de blocs d'extrémité et l'assemblage de la tige de serrage sont inclus dans cette unité d'embase.  
(Utilisé pour l'entretien du bloc d'extrémité)

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A-  
sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour plus de détails, reportez-vous au catalogue en ligne.

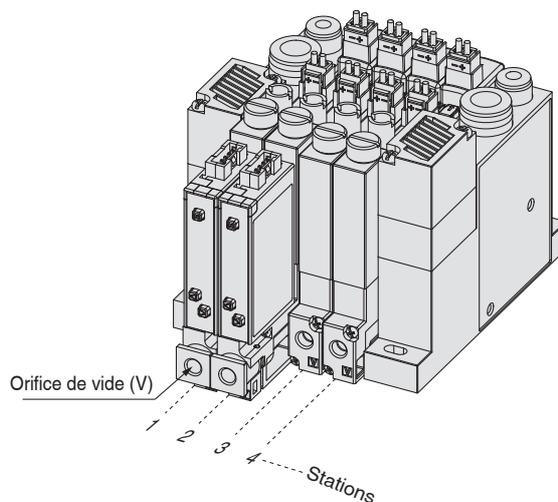
## Exemple de commande d'embase

25A-ZZQ104A-BSB..... 1 pc.

\* 25A-ZQ053MA-K15L-EAG-0... 2 pcs. → Stations 1 et 2

\* 25A-ZQ103MA-K15L-F-0 ..... 2 pcs. → Stations 3 et 4

\* Lorsque l'embase est vue depuis l'orifice (V), la première station se situe à gauche.  
25A-ZQ053MA-K15L-EAG-0 (2 pcs.) et 25A-ZQ103MA-K15L-F-0 (2 pcs.) sont  
disposés à partir de la première station.



### ⚠ Attention lors de la commande de l'embase

- L'astérisque (\*) désigne le symbole de l'assemblage.
- Préfixe précédant la référence de l'unité simple.
- Si « \* » n'est pas saisi, l'embase et l'unité simple seront expédiées sans être assemblées.
- Lorsque l'embase et les unités ne sont pas assemblées, veuillez les assembler en vous référant à « Comment augmenter/diminuer les stations d'embase » dans le **catalogue en ligne**.
- Il n'y a rien d'autre à arranger en plus.

## Pour passer commande

25A - ZQ000 **U** A - **K1** **5** **L** □ - **EA** **M** **G** - **0** **0** - □

● Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

### 1 Type de corps

<b>U</b>	Pour unité simple
<b>M</b>	Pour embase

### 2 Combinaison d'électrodistributeurs

<b>K1</b>	Distributeur d'alimentation (N.F.), distributeur casse-vidé (N.F.)
<b>K2</b>	Distributeur d'alimentation (N.O.), distributeur casse-vidé (N.F.)
<b>J1</b> *1	Distributeur d'alimentation (N.F.)
<b>J2</b> *1	Distributeur d'alimentation (N.O.)
<b>Q1</b> *2	Distributeur d'alimentation à auto-maintien, Distributeur casse-vidé (N.F.)
<b>Q2</b> *1 *2	Distributeur d'alimentation à auto-maintien

\*1 Le circuit de vide n'est pas mis à l'atmosphère lors de l'arrêt de la préhension. Concevez un circuit pour le passage du vide en complément.

\*2 Verrouillage (commun +)

### 3 Tension nominale de l'électrodistributeur

<b>5</b>	24 VDC
----------	--------

### 4 Connexion électrique

<b>L</b>	Connecteur encliquetable L (longueur de câble : 0.3 m) Avec visualisation et protection de circuit
<b>LO</b>	Connecteur encliquetable L (sans connecteur) Avec visualisation et protection de circuit

### 5 Commande manuelle

—	Modèle à poussoir non verrouillable
	Avec auto-maintien : modèle verrouillable
<b>B</b> *3	Modèle verrouillable

\*3 Lorsque « Q1 » est sélectionné dans 2, le modèle à poussoir verrouillable n'est disponible que pour le distributeur casse-vidé.

Cette option ne peut pas être choisie lorsque « Q2 » est sélectionné dans 2.

### 6 Vacuostat (avec filtre d'aspiration\*4)

Symbole	Plage de pression [kPa]	Sortie
<b>EA</b>	0 à -100	NPN 2 sorties
<b>EB</b>		PNP 2 sorties
<b>EC</b>		NPN (1 sortie) + tension analogique
<b>EE</b>		PNP (1 sortie) + tension analogique
<b>FA</b>		NPN 2 sorties
<b>FB</b>	-100 à 100	PNP 2 sorties
<b>FC</b>		NPN (1 sortie) + tension analogique
<b>FE</b>		PNP (1 sortie) + tension analogique
<b>F</b> *5		Filter d'aspiration uniquement

\*4 Le filtre inclus dans ce produit est de type simple et se bouchera rapidement dans des environnements présentant de grandes quantités de poussières ou particules. Envisagez de l'utiliser en combinaison avec un filtre d'aspiration d'air de la série ZFC, etc.

\*5 Il n'est pas nécessaire de sélectionner les éléments pour 7 et 8.

### 7 Unité

—	Avec fonction de commutation des unités
<b>M</b>	Unité SI uniquement (kPa)
<b>P</b>	Avec la fonction commutation des unités (valeur initiale psi)

### 8 Câble

—	Sans câble avec connecteur
<b>G</b>	Câble avec connecteur (Longueur : 2 m) (Inclus)

### 9 Raccord (orifice V)

Symbole	Diam. ext. de tube utilisable
<b>0</b>	Sans raccord (M5 x 0.8)

### 10 Raccord (orifice PS/PV)

Symbole	Diam. ext. de tube utilisable	Caractéristique
—	Sans raccord	Embase
<b>0</b>	Sans raccord (M5 x 0.8)	Unité simple

### 11 Option

#### Pour unité simple (1 : U)

Symbole	Ensemble de fixation	Ensemble convertisseur pour électrodistributeur*7
—	○	—
<b>N</b>	—	—
<b>C</b>	—	○
<b>D</b>	○	○

#### Pour embase (1 : M)

Symbole	Orifice d'alimentation en pression casse-vidé (PD)*8	Ensemble convertisseur pour électrodistributeur*7
—	—	—
<b>S</b>	○	—
<b>C</b>	—	○
<b>E</b>	○	○

\*7 Un ensemble convertisseur permettant de fixer l'ensemble câble VQ100 avec un connecteur au ZQ-A est inclus. Reportez-vous à la section « Montage du convertisseur pour électrodistributeur » dans le **catalogue en ligne**.

« Q2 » ne peut pas être sélectionné dans 2. Sélectionnez « LO » dans 4.

\*8 Sélectionnez « C » pour 3 pour la référence de l'embase à la page 180-5. « J1 », « J2 » ou « Q2 » ne peut pas être sélectionné dans 2.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour plus de détails, reportez-vous au catalogue en ligne.

## Pour passer commande

25A-ZZQ1 08 A-L O C-A

1
2
3
4

Série compatible avec  
l'environnement de production  
des batteries rechargeables

### 1 Stations

01	1 station
02	2 stations
⋮	⋮
08	8 stations

### 2 Emplacement de l'orifice d'alimentation en vide (PV)\*1

L	Côté gauche
R	Côté droit

\*1 La position de l'orifice d'alimentation en pression de vide (PV) lorsque l'orifice de vide (V) est orienté vers l'avant. L'orifice d'alimentation en pression du pilote (PS) se trouve sur le côté opposé.  
Reportez-vous au « Tableau 1 » pour plus de détails.

### 3 Orifice d'alimentation en pression casse-vide (PD)

B	Aucune (alimentation en pression de casse-vide commune à l'alimentation pression, orifice PS)
C*2	Fournie (orifice de casse-vide PD individuel)

\*2 Sélectionnez « S » ou « E » pour 1 pour la référence de l'unité simple à la page 180-4.

### 4 Configuration pour l'expédition

—	Assemblé comme une unité de vide
A*3	Unité d'embase uniquement

\*3 Un jeu de blocs d'extrémité et l'assemblage de la tige de serrage sont inclus dans cette unité d'embase. (Utilisé pour l'entretien du bloc d'extrémité)

Tableau 1. Emplacement de chaque orifice

2 Emplacement de l'orifice PV	3 Orifice PD	Côté gauche avec l'orifice V tourné vers l'avant			Côté droit avec l'orifice V tourné vers l'avant		
		Orifice PS	Orifice PV	Orifice PD	Orifice PS	Orifice PV	Orifice PD
L	B	—	●	—	●	—	—
	C	—	●	●	●	—	●
R	B	●	—	—	—	●	—
	C	●	—	●	—	●	●

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour plus de détails, reportez-vous au catalogue en ligne.

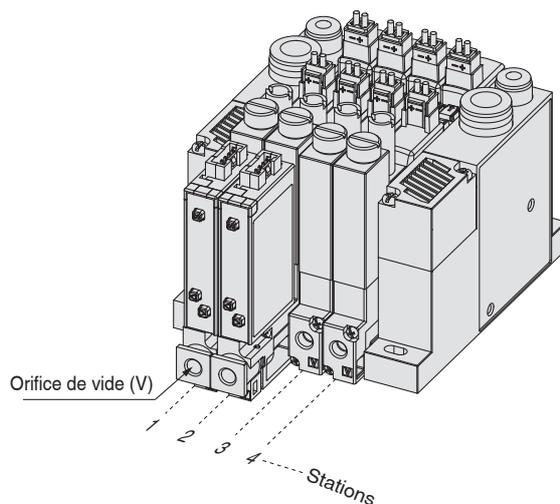
## Exemple de commande d'embase

25A-ZZQ104A-ROB ..... 1 pc.

\* 25A-ZQ000MA-K15L-EAG-0... 2 pcs. → Stations 1 et 2

\* 25A-ZQ000MA-K15L-F-0 ..... 2 pcs. → Stations 3 et 4

\* Lorsque l'embase est vue depuis l'orifice (V), la première station se situe à gauche.  
25A-ZQ000MA-K15L-EAG-0 (2 pcs.) et 25A-ZQ000MA-K15L-F-0 (2 pcs.)  
sont disposés à partir de la première station.

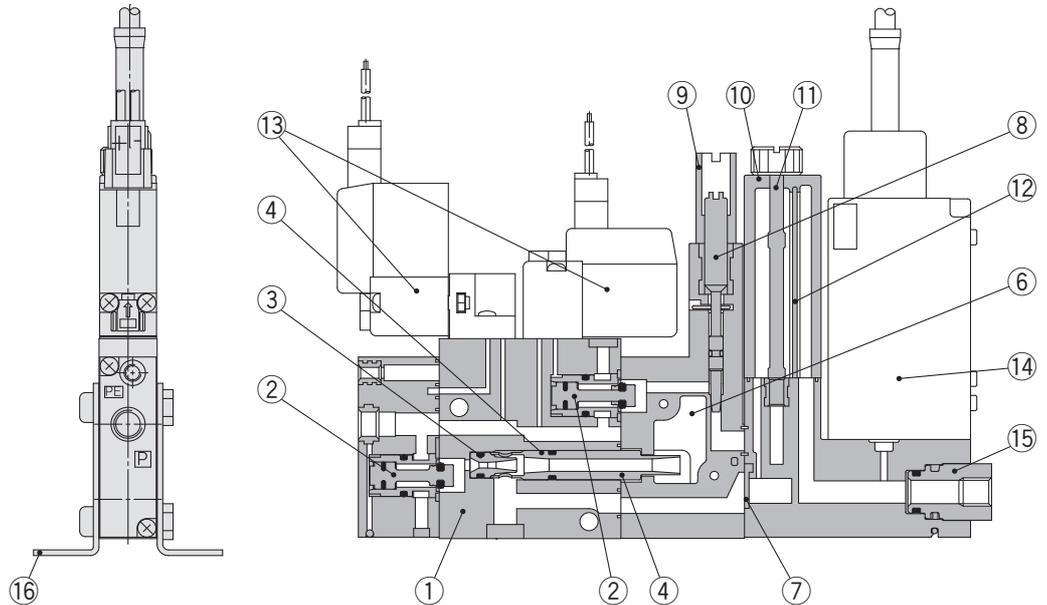


### ⚠ Attention lors de la commande de l'embase

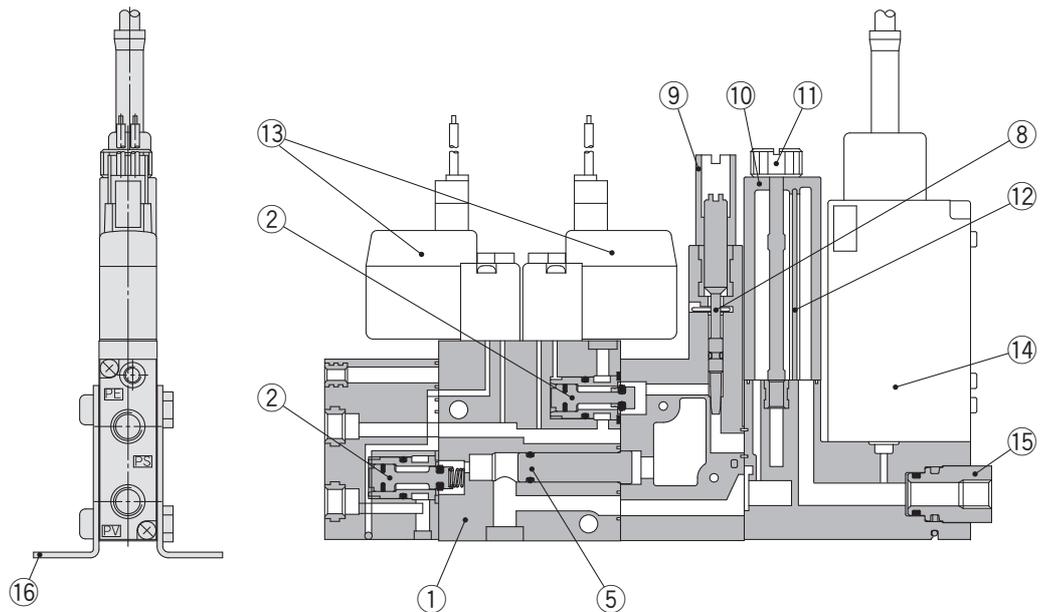
- ▮ L'astérisque (\*) désigne le symbole de l'assemblage.
- ▮ Préfixe précédant la référence de l'unité simple.
- ▮ Si « \* » n'est pas saisi, l'embase et l'unité simple seront expédiées sans être assemblées.
- ▮ Lorsque l'embase et les unités ne sont pas assemblées, veuillez les assembler en vous référant à « Comment augmenter/diminuer les stations d'embase » dans le **catalogue en ligne**.
- ▮ Il n'y a rien d'autre à arranger en plus.

## Construction

### Générateur de vide (Caractéristique N.O.)



### Système de pompe à vide (Caractéristique N.F.)



### Nomenclature

N°	Description	Matériau	Note
1	Corps	PBT	Un alliage d'aluminium est également utilisé.
2	Ensemble distributeur d'alimentation/casse-vide	POM/alliage d'aluminium/acier inoxydable	
3	Buse	PBT	
4	Diffuseur	PBT	
5	Coussinet	Alliage d'aluminium	
6	Matériau d'isolation phonique	Tissu non tissé (PET)	Reportez-vous à la section 3 de la page 180-8 pour savoir comment commander. (Lorsque vous remplacez le matériau d'absorption du son, commandez un ensemble plaque-silencieux).
7	Clapet anti-retour	HNBR	Reportez-vous à la section 6 à la page 180-8 pour savoir comment commander.
8	Vis de réglage du débit de casse-vide	Acier inoxydable	
9	Contre-écrou	Alliage d'aluminium (anodisé)	
10	Boîtier de filtre	PC (reportez-vous au <b>catalogue en ligne.</b> )	Reportez-vous à la section 4 à la page 180-8 pour savoir comment commander.
11	Vis de serrage	Acier inoxydable	
12	Cartouche de filtre	Éponge PVA	Reportez-vous à la section 5 de la page 180-8 pour savoir comment commander.
13	Pilotes	—	Reportez-vous à la section 1 à la page 180-7 pour savoir comment commander.
14	Vacuostat	—	Reportez-vous à la section 2 de la page 180-7 pour savoir comment commander.
15	Guide M5 orifice de vide (V)	Alliage d'aluminium (anodisé)	
16	Ensemble de fixation	Acier (nickelage autocatalytique), acier inoxydable	Reportez-vous à la section 7 de la page 180-8 pour savoir comment commander.
—	Matériau de joint (joint torique, etc.)	NBR/HNBR	
—	Vis d'assemblage	Acier (nickelage autocatalytique), acier inoxydable	

# Série 25A-ZQ□A

## Pour passer commande des pièces de rechange pour une unité simple

### 1 Électrodistributeur

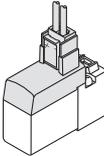
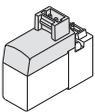
(couple de serrage recommandé pour le remplacement : 0.054 à 0.08 N·m)

Distributeurs pilotes d'alimentation N.F.  
Distributeurs pilotes (pour passage de vide)

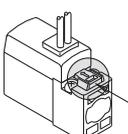
25A - ZQ1 - V114 - 5 **L** **U** □ - A

①      ②

#### 1 Connexion électrique

L	LO
Avec câble (300 mm)	Sans connecteur
	

#### 2 Commande manuelle

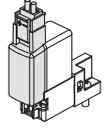
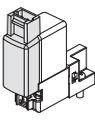
Néant	B
Modèle à poussoir non verrouillable	Modèle verrouillable
	

Distributeurs pilotes d'alimentation N.O.

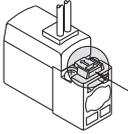
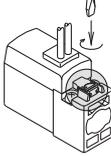
25A - ZQ1 - V124 - 5 **M** **U** □ - A

①      ②

#### 1 Connexion électrique

M	MO
Avec câble (300 mm)	Sans connecteur
	

#### 2 Commande manuelle

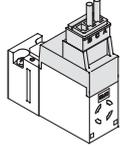
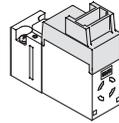
Néant	B
Modèle à poussoir non verrouillable	Modèle verrouillable
	

Distributeurs pilotes d'alimentation à auto-maintien

25A - ZQ1 - VQ110L - 5 **L** - A

①

#### 1 Connexion électrique

L	LO
Avec câble (300 mm)	Sans connecteur
	

### Câble avec connecteur pour électrodistributeur

Distributeur pilote d'alimentation/  
Distributeur pilote casse-vidé N.F./N.O.

SY100 - 30 - 4 A - **6** ① Longueur de câble

Pour distributeur pilote à auto-maintien

AXT661 - 13A - **6** ①

Néant	300 mm
<b>6</b>	600 mm
<b>10</b>	1000 mm
<b>15</b>	1500 mm
<b>20</b>	2000 mm
<b>30</b>	3000 mm
<b>50</b>	5000 mm

### Connecteur et prise pour électrodistributeur

Distributeur pilote d'alimentation/  
Distributeur pilote casse-vidé N.F./N.O.

SY100 - 30 - A (Nombre de prises : 2)

\* Avec connecteur et prises uniquement

Pour distributeur pilote à auto-maintien

AXT661 - 12A (Nombre de prises : 3)

### 2 Vacuostat (avec filtre d'aspiration)

(couple de serrage recommandé pour le remplacement : 0.11 à 0.13 N·m)

25A - ZQ - ZS **EA** **M** **G** □ - 0 - A

①   ②   ③   ④   ⑤

#### 1 Vacuostat

Symbole	Plage de pression [kPa]	Sortie
<b>EA</b>	0 à -100	NPN 2 sorties
<b>EB</b>		PNP 2 sorties
<b>EC</b>		NPN (1 sortie) + tension analogique
<b>EE</b>		PNP (1 sortie) + tension analogique
<b>FA</b>	-100 à 100	NPN 2 sorties
<b>FB</b>		PNP 2 sorties
<b>FC</b>		NPN (1 sortie) + tension analogique
<b>FE</b>		PNP (1 sortie) + tension analogique
<b>VA</b> *1		NPN (1 sortie) + contrôle d'économie d'énergie
<b>VB</b> *1		PNP (1 sortie) + contrôle d'économie d'énergie

\*1 Il n'est pas possible de remplacer un vacuostat sans fonction d'économie d'énergie par un vacuostat avec fonction d'économie d'énergie.

#### 2 Unité

—*2	Avec fonction de commutation des unités
<b>M</b>	Unité SI uniquement (kPa)
<b>P</b> *2, *3	Avec la fonction commutation des unités (valeur initiale psi)

\*2 Conformément à la nouvelle Loi sur les mesures, les pressostats avec fonction de changement d'unité ne sont pas autorisés au Japon (entrée en vigueur en octobre 1999).

\*3 Ne peut être sélectionné lorsque ① est « VA » ou « VB »

#### 3 Câble

—	Sans câble avec connecteur
<b>G</b>	Câble avec connecteur (Longueur : 2 m) (Inclus)
<b>W</b>	Câble pour vacuostat avec fonction d'économie d'énergie (Longueur : 2 m) (Inclus)

#### 4 Clapet anti-retour\*4

—	Aucun
<b>K</b> *5	Avec clapet anti-retour

\*4 Le clapet anti-retour a pour fonction d'empêcher l'air d'échappement de l'unité d'échappement de déborder du côté de l'orifice de vide lorsqu'une embase est utilisée, mais il ne peut pas empêcher complètement le débordement de l'air d'échappement. Vérifiez attentivement en utilisation sur la machine.

Pour prévenir totalement le reflux d'air d'échappement, laissez un espace important entre le clapet anti-retour et le générateur de vide adjacent afin d'éviter l'interférence avec l'échappement de celui-ci.

\*5 Lorsque « VA » ou « VB » est spécifié pour ①, le clapet anti-retour est déjà intégré.

### ⚠ Attention

1. Ne peut être utilisé pour la rétention du vide
2. Utilisez un distributeur casse-vidé. Sans distributeur casse-vidé, les pièces ne peuvent pas être libérées.

#### 5 Raccord (orifice V)

Symbole	Diam. ext. de tube utilisable
<b>0</b>	Sans raccord (M5 x 0.8)

### Câble avec ensemble connecteur pour vacuostat

(Lorsque qu'un câble individuel est nécessaire, passez commande avec la référence ci-dessous.)

• Câble avec connecteur pour vacuostat

**ZS - 39 - 5G**

• Câble avec connecteur pour vacuostat avec fonction d'économie d'énergie

**ZQ1 - LW6 - **N** - A**

#### ① Sortie

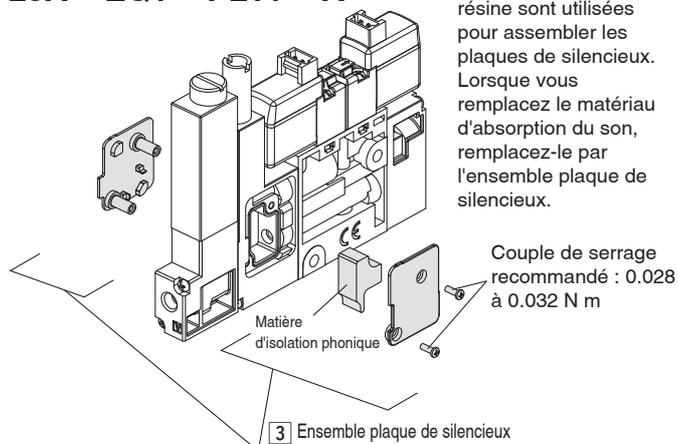
<b>N</b>	Collecteur ouvert NPN
<b>P</b>	Collecteur ouvert PNP

**Pour passer commande des pièces de rechange pour une unité simple**

**3 Ensemble plaque de silencieux**

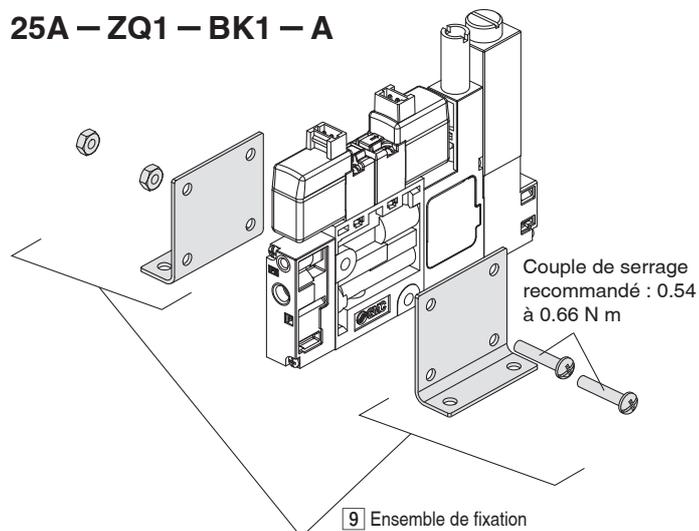
**25A – ZQ1 – PL11 – A**

Des vis taraudeuses en résine sont utilisées pour assembler les plaques de silencieux. Lorsque vous remplacez le matériau d'absorption du son, remplacez-le par l'ensemble plaque de silencieux.



**7 Ensemble de fixation**

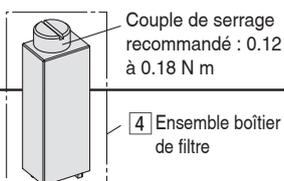
**25A – ZQ1 – BK1 – A**



**4 Ensemble boîtier de filtre \* Une cartouche de filtre est incluse.**

**ZQ1 – FC1 – A**

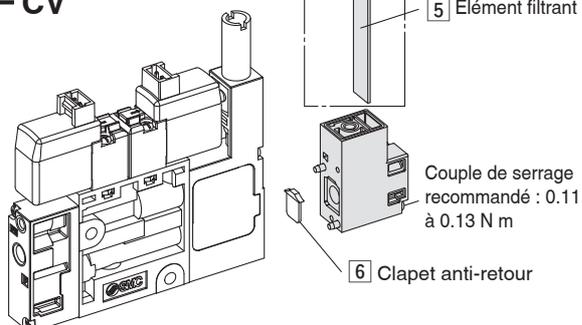
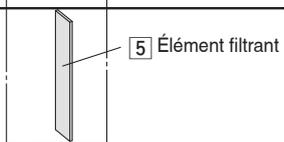
**5 Cartouche du filtre (10 pcs. par jeu)**



**ZQ1 – FE2 – A**

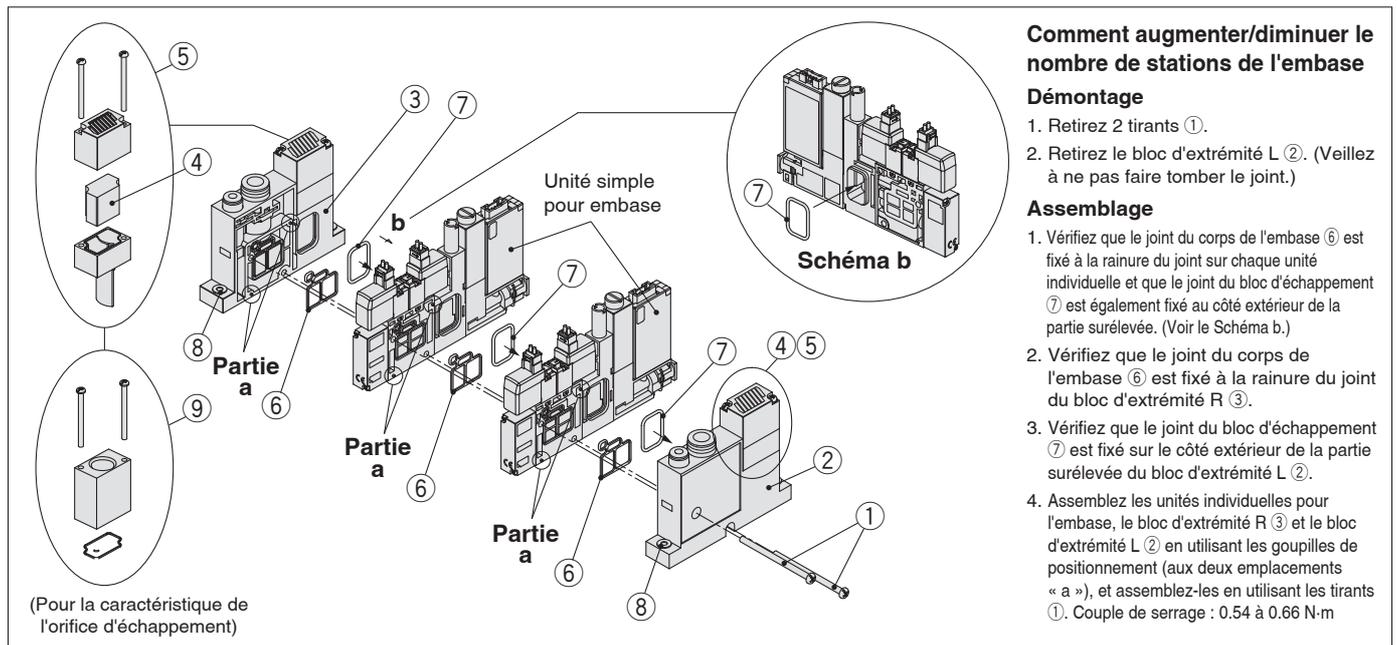
**6 Clapet anti-retour**

**ZQ1 – CV**



# Unité de vide compacte/Série 25A-ZQ□A

## Vue éclatée de l'embase



### Comment augmenter/diminuer le nombre de stations de l'embase

#### Démontage

1. Retirez 2 tirants ①.
2. Retirez le bloc d'extrémité L ②. (Veillez à ne pas faire tomber le joint.)

#### Assemblage

1. Vérifiez que le joint du corps de l'embase ⑥ est fixé à la rainure du joint sur chaque unité individuelle et que le joint du bloc d'échappement ⑦ est également fixé au côté extérieur de la partie surélevée. (Voir le Schéma b.)
2. Vérifiez que le joint du corps de l'embase ⑥ est fixé à la rainure du joint du bloc d'extrémité R ③.
3. Vérifiez que le joint du bloc d'échappement ⑦ est fixé sur le côté extérieur de la partie surélevée du bloc d'extrémité L ②.
4. Assemblez les unités individuelles pour l'embase, le bloc d'extrémité R ③ et le bloc d'extrémité L ② en utilisant les goupilles de positionnement (aux deux emplacements « a »), et assemblez-les en utilisant les tirants ①. Couple de serrage : 0.54 à 0.66 N·m

### Nomenclature

N°	Description	Matériau	Note
1	Tirants	Acier (nickelage autocatalytique)	Consultez le [1] ci-dessous pour savoir comment commander.
2	Bloc d'extrémité L	PBT, POM, PET, acier, alliage d'aluminium, acier inoxydable	Côté gauche avec l'orifice de vide (V) tourné vers l'avant
3	Bloc d'extrémité R	PBT, POM, PET, acier, alliage d'aluminium, acier inoxydable	Côté droit avec l'orifice de vide (V) tourné vers l'avant
4	Matériau d'isolation phonique (pour embase)	Tissu non tissé (PET)	Consultez le [2] ci-dessous pour savoir comment commander.
5	Ensemble bloc de silencieux	PBT	Consultez le [3] ci-dessous pour savoir comment commander.
6	Joint de corps pour l'embase	NBR	Consultez le [4] ci-dessous pour savoir comment commander.
7	Joint du bloc d'échappement	NBR	Consultez le [5] ci-dessous pour savoir comment commander.
8	Ensemble rondelle	Acier inoxydable	Consultez le [6] ci-dessous pour savoir comment commander.
9	Bloc raccord	Alliage d'aluminium, acier (nickelage autocatalytique), NBR	Consultez le [7] ci-dessous pour savoir comment commander.

### Pour passer commande des pièces de rechange pour embase

#### 1 Tirant (2 pcs. par jeu)

25A – ZQ1 – SR1 – 04 – A

#### 1 Stations

01	Pour 1 station
02	Pour 2 stations
⋮	⋮
08	Pour 8 stations

#### 2 Matériau d'isolation phonique (pour embase)

(2 pcs. par jeu)

ZQ1 – SE2 – A

Couple de serrage recommandé : 0.25 à 0.31 N·m

#### 3 Ensemble bloc de silencieux

(2 pcs. par jeu)

25A – ZQ1 – SC1 – A

2 Matière d'isolation phonique (pour embase)

3 Ensemble bloc de silencieux

#### 4 Joint de corps pour l'embase (10 pcs. par jeu)

ZQ – 3 – 005 – 10AS

#### 5 Joint du bloc d'échappement (10 pcs. par jeu)

ZQ – 3 – 009 – 10AS

#### 6 Ensemble rondelle (4 pcs. par jeu)

25A – ZQ1 – WS [3] – A

#### 1 Taille

3	Pour M3 (sans orifice d'alimentation en pression casse-vidé)
4	Pour M4 (avec orifice d'alimentation en pression casse-vidé)

#### 7 Bloc raccord

(2 pcs. par jeu)

25A – ZQ1 – EP2 – A

Couple de serrage recommandé : 0.25 à 0.31 N·m

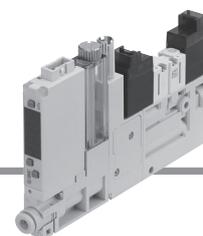


# Générateur de vide compact

## Série 25A-ZQ



Pour passer commande



### Générateur de vide

25A-ZQ1 05 1U - K1 5 L - EB G - Q

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

#### ① Taille nominale de la buse

05	Ø 0.5
07	Ø 0.7
10	Ø 1.0

#### ② Type d'échappement

1U	Avec silencieux pour montage individuel
3M	Avec silencieux pour montage multiple

#### ③ Combinaison d'électrodistributeurs (Reportez-vous au Tableau (1))

Symbole	Distributeur d'alimentation	Distributeur casse-vide
K1	Normalement fermé	Normalement fermé
K2*1	Normalement ouvert	Normalement fermé
J1	Normalement fermé	Aucun
J2*1	Normalement ouvert	Aucun
Q1	Commun positif verrouillage	Normalement fermé
Q2	Commun positif verrouillage	Aucun
N1	Commun négatif verrouillage	Normalement fermé
N2	Commun négatif verrouillage	Aucun

\*1 Dans les cas où « K2 » ou « J2 » (distributeur d'alimentation normalement ouvert) est sélectionné pour la combinaison d'électrodistributeur, lorsque le vide est coupé sur de longs laps de temps (10 minutes ou plus), ne continuez pas à activer le distributeur d'alimentation et coupez l'alimentation en air.

#### ④ Pilote (Reportez-vous au Tableau (1))

—	Standard (DC : 1 W)*2
Y	Modèle DC à faible puissance (0.5 W)*2

\*2 Évitez d'activer l'électrodistributeur sur de longs laps de temps. (Reportez-vous à Conception et sélection dans les Précautions spécifiques au produit).

#### ⑤ Tension nominale de l'électrodistributeur (Reportez-vous au Tableau (1))

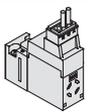
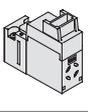
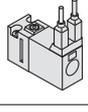
5	24 VDC
6	12 VDC

Table (1) Combinaison d'électrodistributeurs, pilote et tension d'alimentation

Combinaison n°	Symbole de la combinaison d'électrodistributeurs	Symbole du pilote	Tension d'alimentation [V] compatible					
			100 AC	200 AC	110 AC	220 AC	24 DC	12 DC
①	K1	—	—	—	—	—	●	●
②	K1	Y	—	—	—	—	●	●
③	K2	—	—	—	—	—	●	●
④	J1	—	●	●	●	●	●	●
⑤	J1	Y	—	—	—	—	●	●
⑥	J2	—	—	—	—	—	●	●
⑦	Q1	—	—	—	—	—	●	●
⑧	Q2	—	●	●	●	●	●	●
⑨	N1	—	—	—	—	—	●	●
⑩	N2	—	—	—	—	—	●	●

\* Les combinaisons ① à ⑩ du tableau ci-dessus sont les seules options possibles.

## ⑥ Connexion électrique

<b>L</b>	Connecteur encliquetable L, avec câble de 0.3 mm, avec visualisation et protection de circuit	
<b>LO</b>	Connecteur encliquetable L, sans connecteur, avec visualisation et protection de circuit	
<b>G</b>	Fil noyé, avec câble de 0.3 m (Modèle à verrouillage/AC : non applicable)	

## ⑦ Commande manuelle\*4

—	Modèle à poussoir non verrouillable Modèle à verrouillage : poussoir verrouillable
<b>B</b>	Modèle verrouillable (Q1/Q2/N1/N2 : non compatibles)

\*4 Distributeur d'alimentation à verrouillage : disponible en « — » uniquement. Dans ce cas, le distributeur d'alimentation et le distributeur casse-vide sont dotés d'un poussoir verrouillable.

## ⑧ Filtre d'aspiration du vacuostat\*5

<b>EA</b>	0 à -101 kPa/Collecteur ouvert NPN 2 sorties, avec filtre d'aspiration
<b>EB</b>	0 à -101 kPa/Collecteur ouvert PNP 2 sorties, avec filtre d'aspiration
<b>EC</b>	0 à -101 kPa/Collecteur ouvert NPN 1 sortie + tension analogique, avec filtre d'aspiration
<b>EE</b>	0 à -101 kPa/Collecteur ouvert PNP 1 sortie + tension analogique, avec filtre d'aspiration
<b>FA</b>	100 à -100 kPa/Collecteur ouvert NPN 2 sorties, avec filtre d'aspiration
<b>FB</b>	100 à -100 kPa/Collecteur ouvert PNP 2 sorties, avec filtre d'aspiration
<b>FC</b>	100 à -100 kPa/Collecteur ouvert NPN 1 sortie + tension analogique, avec filtre d'aspiration
<b>FE</b>	100 à -100 kPa/Collecteur ouvert PNP 1 sortie + tension analogique, avec filtre d'aspiration
<b>F</b>	Filtre d'aspiration uniquement

\*5 Le filtre inclus dans ce produit est de type simple et se bouchera rapidement dans des environnements présentant de grandes quantités de poussières ou particules. Complétez-le par un filtre d'aspiration d'air des séries ZFA, ZFB ou ZFC.

### ⚠ Attention

Le boîtier de ce filtre d'aspiration est en nylon. Le contact avec de l'alcool ou d'autres produits chimiques peut l'endommager. N'utilisez pas ce filtre dans des atmosphères où ces produits sont présents.

## ⑪ Clapet anti-retour\*8

—	Aucun
<b>K</b>	Avec clapet anti-retour

\*8 Le clapet anti-retour a pour fonction d'empêcher l'air s'échappant du silencieux de refluer vers le raccord du vide lorsqu'une embase est utilisée. Cependant, en fonction des conditions d'utilisation, il ne supprime pas toujours le reflux d'air dans la mesure souhaitée. Vérifiez attentivement en utilisation sur la machine. Pour prévenir totalement le reflux d'air d'échappement, laissez un espace important entre le clapet anti-retour et le générateur de vide adjacent afin d'éviter l'interférence avec l'échappement de celui-ci.

### ⚠ Attention

- ① Ne peut être utilisé pour la rétention du vide.
- ② Utilisez un distributeur casse-vide. (Sans distributeur casse-vide, les pièces ne peuvent pas être libérées)

## ⑫ Raccord (raccord V)

Symbole	Diam. ext. de tube utilisable
<b>0</b>	Sans raccord (M5 x 0.8)

## ⑬ Raccord (raccord P)

Symbole	Diam. ext. de tube utilisable	Caract. objet
—	Sans raccord	Embase
<b>0</b>	Sans raccord (M5 x 0.8)	Unité simple

## ⑨ Caractéristiques d'unité du vacuostat

—	Avec fonction de commutation des unités
<b>M</b>	Unité SI fixe*6
<b>P</b>	Avec fonction de commutation des unités (Valeur initiale psi)

\*6 Unité fixe : kPa

## ⑩ Caractéristiques du câble du vacuostat

—	Sans connecteur
<b>G</b>	Câble avec connecteur (longueur de câble 2 m) Avec couvercle de connecteur

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

## Pour passer commande

Embase

25A – ZZQ1 **07** – **B** **S** **C**

### Nombre de stations\*1

<b>01</b>	1 station
<b>02</b>	2 stations
⋮	⋮
<b>08</b>	8 stations

\*1 Le nombre de stations varie en fonction de la taille nominale de la buse en fonctionnement simultané.

### Nombre maximum de stations en fonctionnement simultané

Taille nominale de la buse	Nombre maximum de stations en fonctionnement simultané
Ø 0.5	8 stations
Ø 0.7	6 stations
Ø 1.0	4 stations

### Emplacement de l'orifice d'alimentation en air (P)

<b>B</b>	Deux côtés
----------	------------

### Échappement

<b>S</b>	Avec silencieux (deux côtés)
----------	------------------------------

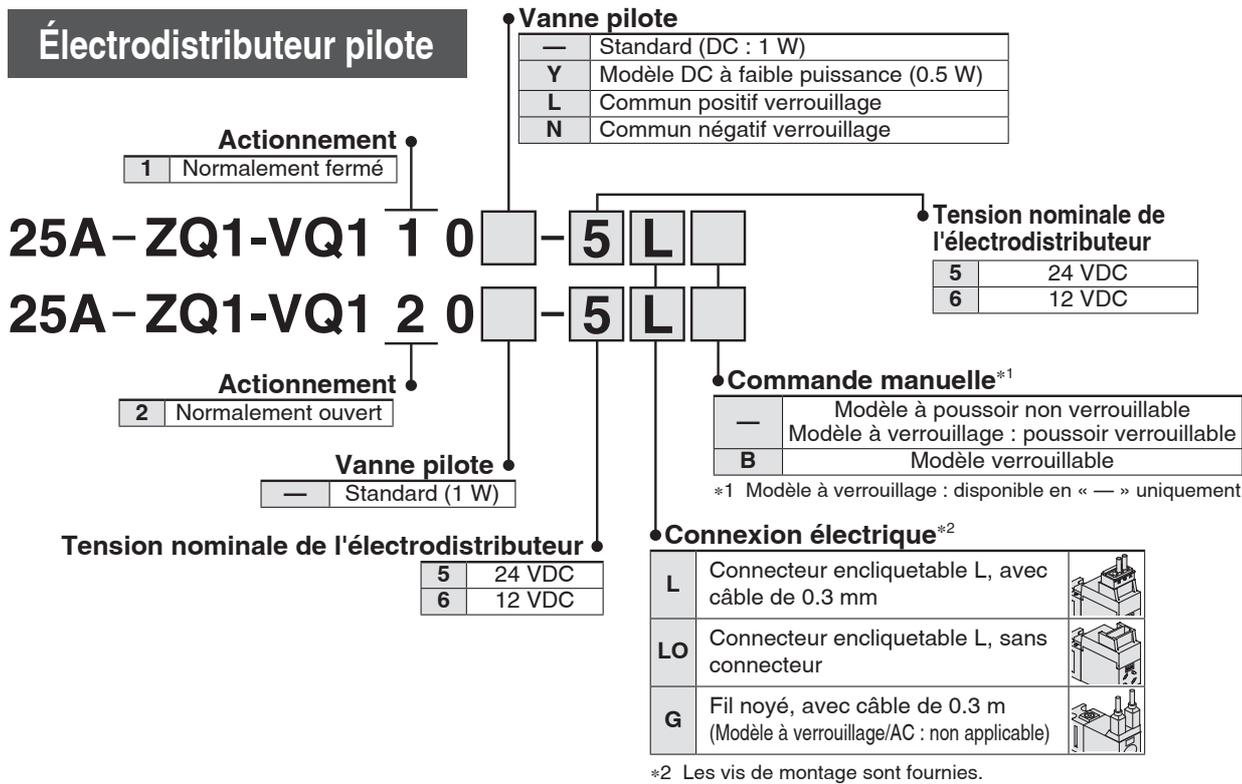
### Orifice d'alimentation en pression casse-vide (raccord PD)

<b>B</b>	Aucun (Alimentation en pression casse-vide depuis le raccord P)
<b>C</b>	Fourni (L'air peut également être fourni par le raccord PD)

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

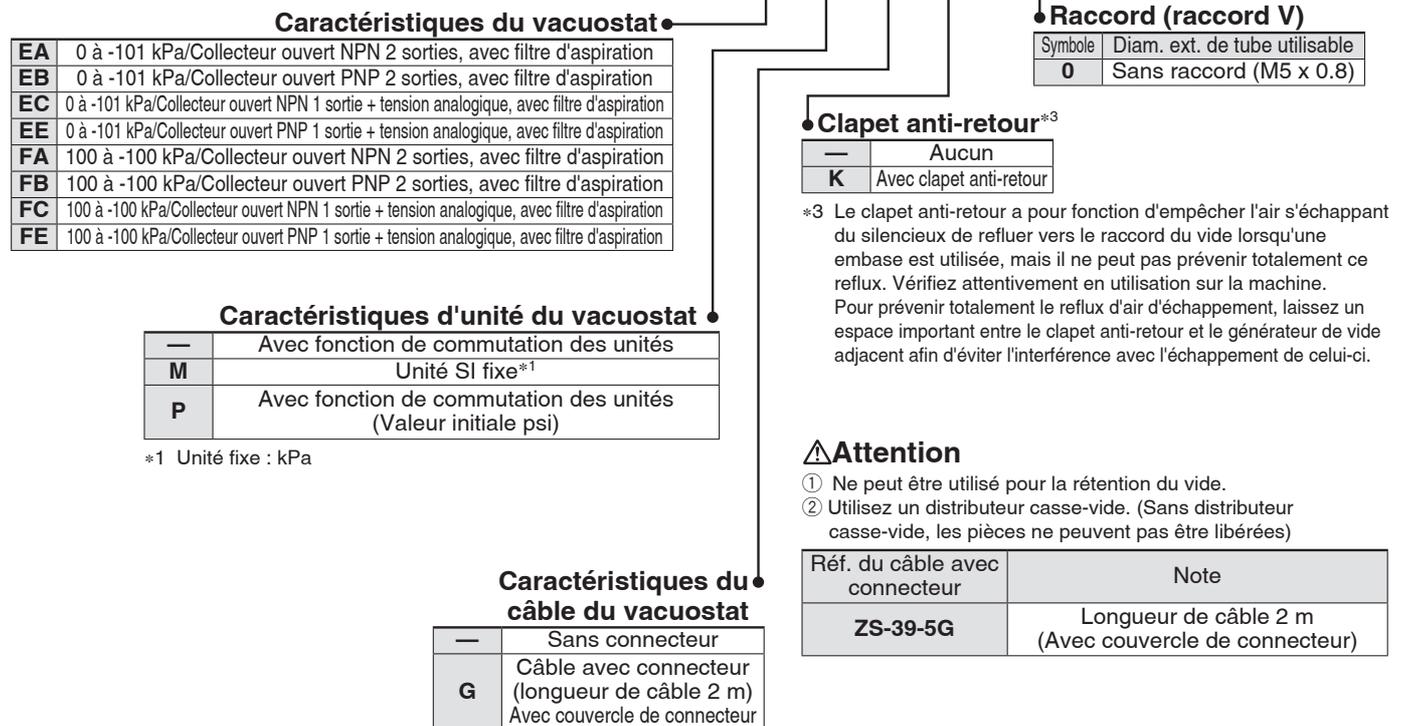
Pour passer commande

**Électrodistributeur pilote**



**Vacuostat**

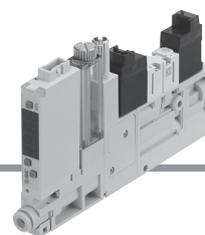
**25A-ZQ1-ZS** - **A**



\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Distributeur de vide compact

## Série 25A-ZQ



Pour passer commande

### Distributeur de vide

25A-ZQ1000 **U** - **K1** **5** **L** - **EB** **G** - **Q**

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪

- Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

#### ① Modèle de corps

<b>U</b>	Pour montage individuel
<b>M</b>	Pour montage multiple

#### ② Combinaison d'électrodistributeurs (Reportez-vous au Tableau (1))

Symbole	Distributeur d'alimentation	Distributeur casse-vide
<b>K1</b>	Normalement fermé	Normalement fermé
<b>K2</b> *1	Normalement ouvert	Normalement fermé
<b>J1</b>	Normalement fermé	Aucun
<b>J2</b> *1	Normalement ouvert	Aucun
<b>Q1</b>	Commun positif verrouillage	Normalement fermé
<b>Q2</b>	Commun positif verrouillage	Aucun
<b>N1</b>	Commun négatif verrouillage	Normalement fermé
<b>N2</b>	Commun négatif verrouillage	Aucun

⚠ L'air dans la partie préhension de ce produit n'est pas mis à l'atmosphère pendant l'état de sustentation. Pour « K1 », « K2 », « Q1 » et « N1 », utilisez un distributeur casse-vide pour retirer les pièces. Pour « J1 », « J2 », « Q2 » et « N2 », concevez en plus le circuit de cassage du vide pour le retrait des pièces.

#### ③ Pilote (Reportez-vous au Tableau (1))

—	Standard (DC : 1 W)*2
<b>Y</b>	Modèle DC à faible puissance (0.5 W)*2

\*2 Évitez d'activer l'électrodistributeur sur de longs laps de temps. (Reportez-vous aux Précautions spécifiques au produit ; Précautions relatives à la conception et la sélection).

#### ④ Tension nominale de l'électrodistributeur (Reportez-vous au Tableau (1))

<b>5</b>	24 VDC
<b>6</b>	12 VDC

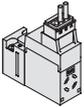
\*1 Dans les cas où « K2 » ou « J2 » (distributeur d'alimentation normalement ouvert) est sélectionné pour la combinaison d'électrodistributeur, lorsque le vide est coupé sur de longs laps de temps (10 minutes ou plus), ne continuez pas à activer le distributeur d'alimentation et coupez l'alimentation en air.

Table (1) Combinaison électrodistributeur, pilote et tension d'alimentation

Combinaison n°	Symbole de la combinaison d'électrodistributeurs	Symbole du pilote	Tension d'alimentation [V] compatible					
			100 AC	200 AC	110 AC	220 AC	24 DC	12 DC
①	<b>K1</b>	—	—	—	—	—	●	●
②	<b>K1</b>	<b>Y</b>	—	—	—	—	●	●
③	<b>K2</b>	—	—	—	—	—	●	●
④	<b>J1</b>	—	●	●	●	●	●	●
⑤	<b>J1</b>	<b>Y</b>	—	—	—	—	●	●
⑥	<b>J2</b>	—	—	—	—	—	●	●
⑦	<b>Q1</b>	—	—	—	—	—	●	●
⑧	<b>Q2</b>	—	●	●	●	●	●	●
⑨	<b>N1</b>	—	—	—	—	—	●	●
⑩	<b>N2</b>	—	—	—	—	—	●	●

\* Les combinaisons ① à ⑩ du tableau ci-dessus sont les seules options possibles.

## ⑤ Connexion électrique

<b>L</b>	Connecteur encliquetable L, avec câble de 0.3 mm, avec visualisation et protection de circuit	
<b>LO</b>	Connecteur encliquetable L, sans connecteur, avec visualisation et protection de circuit	
<b>G</b>	Fil noyé, avec câble de 0.3 m	

## ⑥ Commande manuelle\*4

—	Modèle à poussoir non verrouillable Modèle à verrouillage : poussoir verrouillable
<b>B</b>	Modèle verrouillable (Q1/Q2/N1/N2 : non compatibles)

\*4 Distributeur d'alimentation à verrouillage : disponible en « — » uniquement. Dans ce cas, le distributeur d'alimentation et le distributeur casse-vide sont dotés d'un poussoir verrouillable.

## ⑦ Filtre d'aspiration du vacuostat\*5

<b>EA</b>	0 à -101 kPa/Collecteur ouvert NPN 2 sorties, avec filtre d'aspiration
<b>EB</b>	0 à -101 kPa/Collecteur ouvert PNP 2 sorties, avec filtre d'aspiration
<b>EC</b>	0 à -101 kPa/Collecteur ouvert NPN 1 sortie + tension analogique, avec filtre d'aspiration
<b>EE</b>	0 à -101 kPa/Collecteur ouvert PNP 1 sortie + tension analogique, avec filtre d'aspiration
<b>FA</b>	100 à -100 kPa/Collecteur ouvert NPN 2 sorties, avec filtre d'aspiration
<b>FB</b>	100 à -100 kPa/Collecteur ouvert PNP 2 sorties, avec filtre d'aspiration
<b>FC</b>	100 à -100 kPa/Collecteur ouvert NPN 1 sortie + tension analogique, avec filtre d'aspiration
<b>FE</b>	100 à -100 kPa/Collecteur ouvert PNP 1 sortie + tension analogique, avec filtre d'aspiration
<b>F</b>	Filtre d'aspiration uniquement

\*5 Le filtre inclus dans ce produit est de type simple et se bouchera rapidement dans des environnements présentant de grandes quantités de poussières ou particules. Complétez-le par un filtre d'aspiration d'air des séries ZFA, ZFB ou ZFC.

### ⚠ Attention

Le boîtier de ce filtre d'aspiration est en nylon. Le contact avec de l'alcool ou d'autres produits chimiques peut l'endommager. N'utilisez pas ce filtre dans des atmosphères où ces produits sont présents.

## ⑩ Raccord (raccord V)\*8

Symbole	Diam. ext. de tube utilisable
<b>0</b>	Sans raccord (M5 x 0.8)

## ⑪ Raccord (raccord PS / PV)\*8

Symbole	Diam. ext. de tube utilisable	Réf.	Caract. objet
—	Sans raccord	—	Embase
<b>0</b>	Sans raccord (M5 x 0.8)	—	Unité simple

\*8 Pour filtre uniquement (sans vacuostat)  
Lorsque ni un raccord de raccord V ni un raccord de raccord PS/PV ne sont nécessaires, n'indiquez rien ou bien –00 sur la ligne en pointillés « Pour passer commande ».

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

## ⑧ Caractéristiques d'unité du vacuostat

—	Avec fonction de commutation des unités
<b>M</b>	Unité SI fixe*6
<b>P</b>	Avec la fonction commutation des unités (Valeur initiale psi)

\*6 Unité fixe : kPa

## ⑨ Caractéristiques du câble du vacuostat

—	Sans connecteur
<b>G</b>	Câble avec connecteur (longueur de câble 2 m) Avec couvercle de connecteur

## Pour passer commande

**Embase** 25A-ZZQ1 **08** - **O**

### Nombre de stations

01	1 station
02	2 stations
⋮	⋮
08	8 stations

### Orifice d'alimentation en pression de vide (raccord PV) Emplacement de l'orifice (Reportez-vous au Tableau (1))

L	Côté gauche
R	Côté droit

**Tableau (1) Emplacement de l'orifice d'alimentation en pression d'air sur l'embase**

Raccord PD	Embase Emplacement de l'orifice	Gauche			Droite		
		PS	PV	PD	PS	PV	PD
<b>B</b>	L (côté gauche)	—	●	—	●*1	—	—
	R (côté droit)	●*1	—	—	—	●	—
<b>C</b>	L (côté gauche)	—	●	●	●	—	●
	R (côté droit)	●	—	●	—	●	●

\*1 L'emplacement de chaque raccord est indiqué comme côté droit et côté gauche vus depuis l'avant du raccord du vide.

L'alimentation en pression casse-vide est communément fournie depuis le raccord PS.

\* PS : orifice d'alimentation en pression de pilotage, PV : orifice d'alimentation en pression de vide, PD : orifice d'alimentation en pression casse-vide

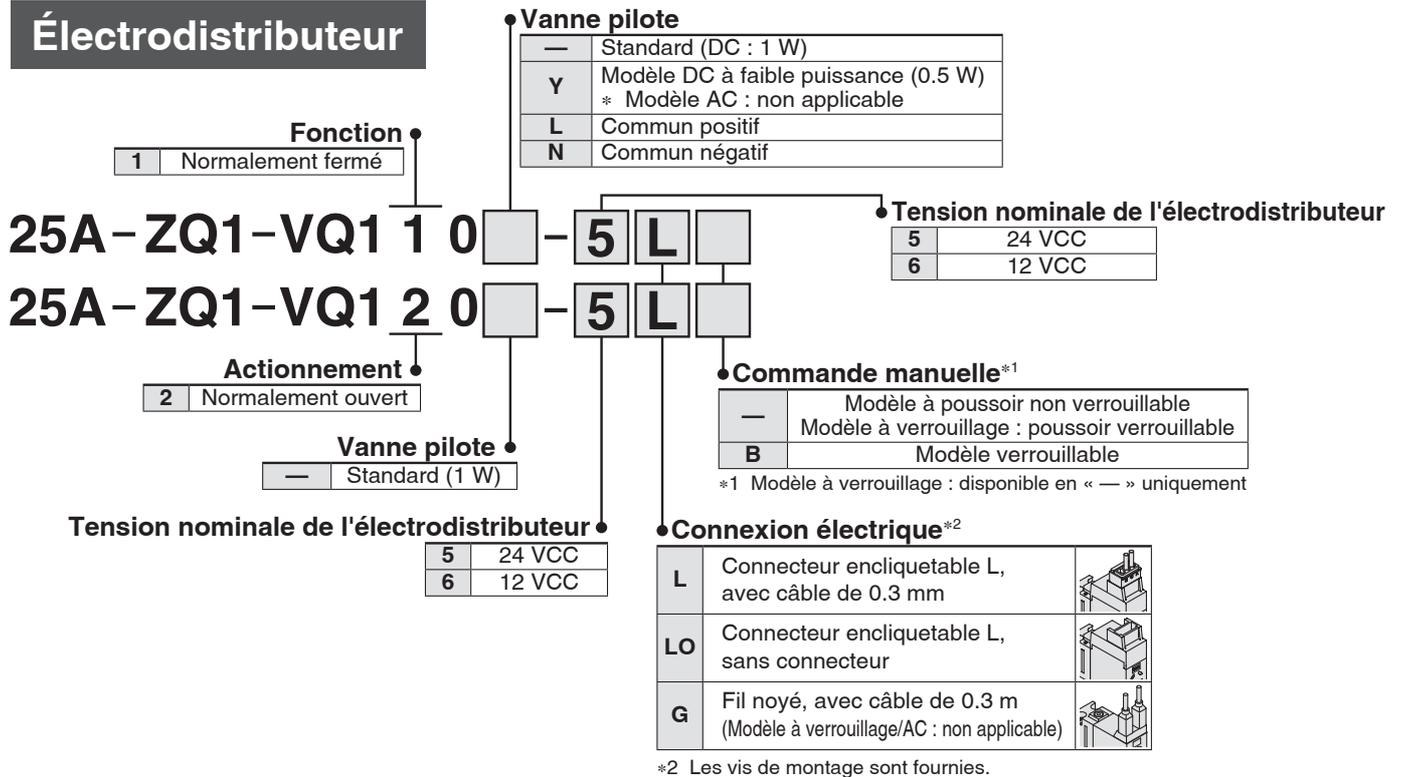
### Orifice d'alimentation en pression casse-vide (raccord PD)

<b>B</b>	Aucun (alimentation en pression casse-vide depuis le raccord PS).
<b>C</b>	Fourni (l'air peut également être fourni par le raccord PS).

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

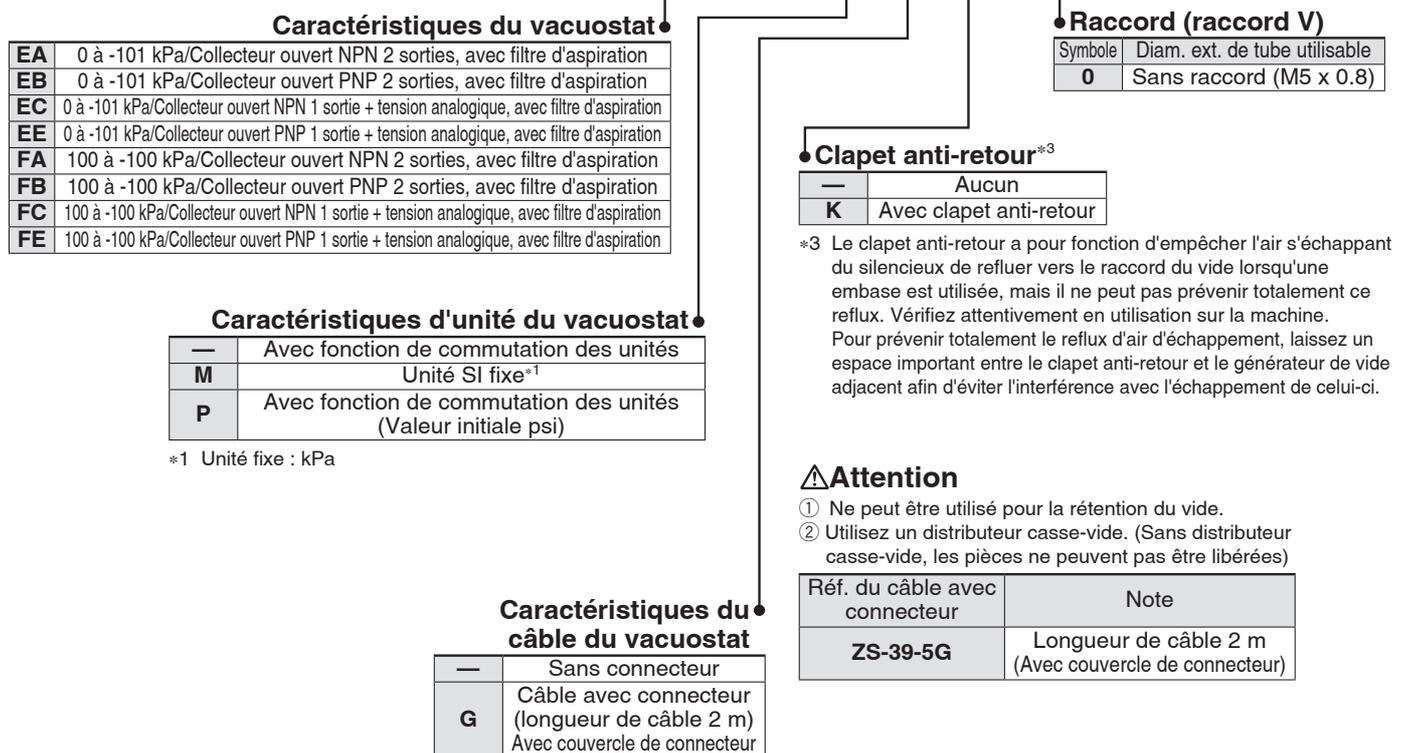
Pour passer commande

**Électrodistributeur**



**Vacuostat**

**25A-ZQ1-ZS** - - **A**



\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Régulateur de vide

## Série 25A-IRV10/20

### Pour passer commande



#### Connexions standard

25A-IRV 20 - [ ] C08 [ ] [ ]

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

#### Taille du corps

10	Débit max. 140 l/min (ANR)
20	Débit max. 240 l/min (ANR)

#### Raccords

—	Droit
L	Coudé

#### Diam. ext. du tube de connexion

Symbole	Diam. ext. du tube	IRV10	IRV20
C06	En mm	○ 6	●
C08		○ 8	●
C10		○ 10	—

#### Accessoire ② [Fourni avec le produit]

—	Aucun*1
GN	Ensemble écrou de manomètre*2

\*1 Deux écrous de bouchage sont montés sur le raccord du manomètre. Si le raccord Rc1/8 est nécessaire, veuillez commander l'ensemble écrou de manomètre optionnel P601010-130 séparément.

\*2 Comprend un écrou de bouchage, un écrou de manomètre (Rc1/8) et deux clips. Le manomètre et le pressostat numérique ne sont pas inclus.

#### Accessoire ① [Fourni avec le produit]

—	Aucun
B	Avec fixation

#### Connexions sur un côté

25A-IRV 20 A - [ ] C08 [ ] [ ]

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

#### Taille du corps

10	Débit max. 140 l/min (ANR)
20	Débit max. 240 l/min (ANR)

#### Connexions sur un côté

A	Connexions sur un côté
---	------------------------

#### Raccords

—	Droit
L	Coudé

#### Diam. ext. du tube de connexion

Symbole	Diam. ext. du tube	IRV10A	IRV20A
C06	En mm	○ 6	●
C08		○ 8	●
C10		○ 10	—

#### Accessoire ② [Fourni avec le produit]

—	Aucun*1
GN	Ensemble écrou de manomètre*2

\*1 Deux écrous de bouchage sont montés sur le raccord du manomètre. Si le raccord Rc1/8 est nécessaire, veuillez commander l'ensemble écrou de manomètre optionnel P601010-130 séparément.

\*2 Comprend un écrou de manomètre (Rc1/8) et un clip. Le manomètre et le pressostat numérique ne sont pas inclus.

#### Accessoire ① [Fourni avec le produit]

—	Aucun
B	Avec fixation

- \* Ce produit ne peut pas être utilisé dans des environnements contenant des agents chimiques tels que de l'acide fluorhydrique, etc.
- \* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Sécheur d'air à membrane

## Série 25A-IDG



Unité simple/Caractéristiques de point de rosée standard à -40 °C et -60 °C



Pour passer commande

25A - IDG 50 L A - 03 - P

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Taille

30
50
60
75
100

Température de point de rosée standard

Symbole	Point de rosée standard [°C]
L	-40
S	-60

Symbole	30	50	60	75	100
L	●	●	●	●	●
S	—	—	●	●	●

Semi-standard

Symbole	Contenu
—	Aucun
R	Sens du débit (droite → gauche)

Raccord pour expulsion de l'air de purge

Symbole	Contenu
P	Avec raccord pour évacuation de l'air de purge

Accessoire

Symbole	Description
—	Aucun
B	Avec fixation

\* Lorsque le symbole B est indiqué, un ensemble de fixation avec la référence indiquée dans le tableau en bas à gauche est inclus en tant qu'accessoire mais pas assemblé.

Raccordement

Symbole	Alésage	Taille				
		30	50	60	75	100
02	Rc1/4	●	●	—	—	—
03	Rc3/8	●	●	●	●	●
04	Rc1/2	—	—	●	●	●

### Matériaux de tube

Raccorder le côté sortie avec un tube d'un matériau qui absorbe l'eau ou hydrophile (nylon, etc.) peut entraîner une élévation du point de rosée du côté sortie. Par conséquent, veuillez à utiliser des tubes et raccords en acier inoxydable ou en fluoropolymère.

### Réf. des ensembles de fixation (accessoires)

Réf.	Modèle compatible
25A-BM64	25A-IDG30LA, 50LA
25A-BM65	25A-IDG60LA, 75LA, 100LA

\* Ensemble de fixation avec 2 vis de montage

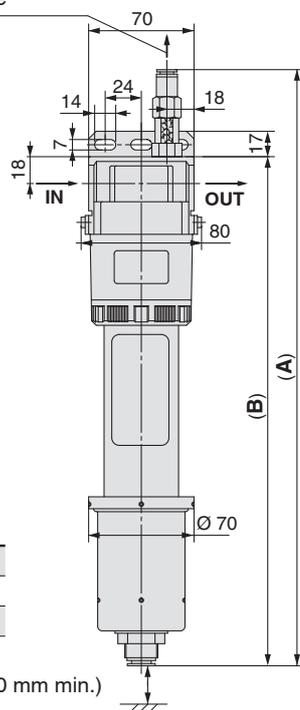
\* Les caractéristiques techniques de la série 25A sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Série 25A-IDG

## Dimensions

**25A-IDG30LA**  
**25A-IDG50LA**

Air de purge pour  
l'indicateur du point  
de rosée

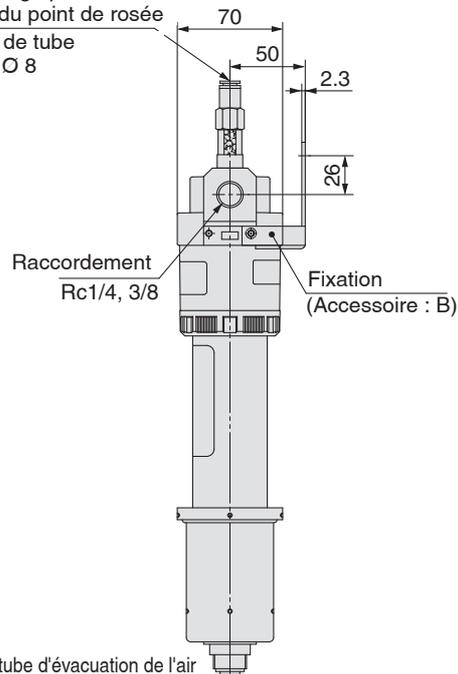


Modèle	A	B
25A-IDG30LA	361	302
25A-IDG50LA	400	341

(Espace réservé à l'entretien de 100 mm min.)

Raccord du tube d'évacuation  
de l'air de purge pour  
l'indicateur du point de rosée

Diam. ext. de tube  
utilisable :  $\varnothing 8$

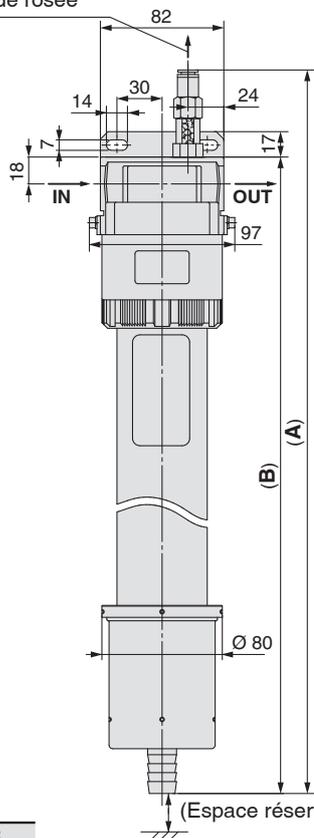


Raccord du tube d'évacuation de l'air  
de purge pour la déshumidification

Diam. ext. de tube utilisable :  $\varnothing 12$

**25A-IDG60LA**  
**25A-IDG75LA**  
**25A-IDG100LA**

Air de purge pour  
l'indicateur du  
point de rosée

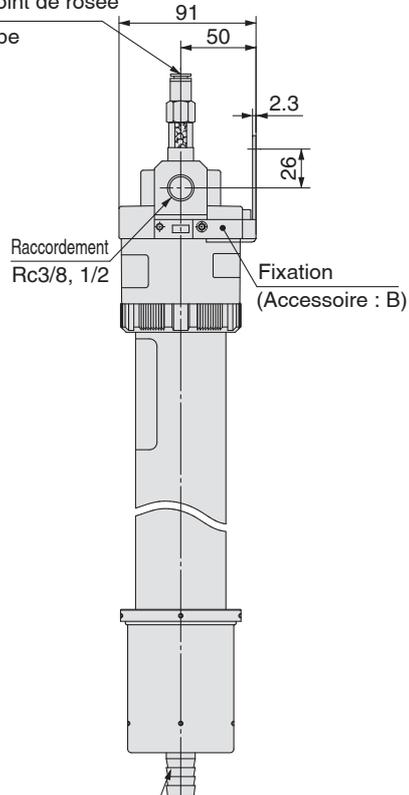


Modèle	A	B
25A-IDG60LA	426	367
25A-IDG75LA	495	436
25A-IDG100LA	560	501

(Espace réservé à l'entretien de 100 mm min.)

Raccord du tube d'évacuation  
de l'air de purge pour  
l'indicateur du point de rosée

Diam. ext. de tube  
utilisable :  $\varnothing 8$



Raccord du tube d'évacuation de l'air  
de purge pour la déshumidification

Diam. ext. de tube utilisable :  
 $\varnothing 19$

# Filtre principal

# Série 25A-AFF



\* 25A-AFF75B uniquement



## Pour passer commande

### 25A-AFF2C à 25A-AFF22C

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Taille du corps

2C
4C
8C
11C
22C

Taraudage

Symbole	Type
—	Rc
F	G
N	NPT

#### Option

Symbole	Description
—	—
J*4,*5	Orifice de purge 1/4 taraudé
R	Sens IN-OUT inversé
T	Avec indicateur de colmatage de cartouche

\*5 Un tube de purge et un tube de vanne d'arrêt, telle qu'une vanne sphérique, sont nécessaires.

#### Purge automatique\*4

Symbole	Description
—	Robinet de purge (sans purge automatique)
C	Purge automatique N.F.
D	Purge automatique N.O.

\*4 Une seule méthode de purge peut être sélectionnée. Le robinet de purge, la purge automatique N.F., la purge automatique N.O. et l'orifice de purge ne peuvent pas être sélectionnés ensemble.

#### Accessoire

Symbole	Description
—	—
B	Fixation *1

\*1 Lorsque le symbole B est indiqué, un ensemble de fixation avec la référence indiquée dans le tableau à gauche est inclus en tant qu'accessoire mais pas assemblé.

#### Raccordement

Symbole	Taille	Taille de corps compatible				
		2C	4C	8C	11C	22C
01	1/8	●	—	—	—	—
02	1/4	●	●	—	—	—
03	3/8	—	●	●	—	—
04	1/2	—	—	●	●	—
06	3/4	—	—	—	●	●
10	1	—	—	—	—	●

#### Références de l'ensemble de fixation\*3

Modèle compatible	Réf.
25A-AFF2C	25A-AM-BM101
25A-AFF4C	25A-AM-BM102
25A-AFF8C	25A-AM-BM103
25A-AFF11C	25A-AM-BM104
25A-AFF22C	25A-AM-BM105

\*3 Ensemble de fixation avec 2 vis de montage

### 25A-AFF37B/75B

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Taille

37B
75B

Taraudage

Symbole	Type
—	Rc
F	G
N	NPT

#### Option

Symbole	Description
—	—
J*4,*5	Orifice de purge 1/4 taraudé (37B uniquement)
R	Sens IN-OUT inversé
T	Avec indicateur de colmatage de cartouche

\*5 Un tube de purge et un tube de vanne d'arrêt, telle qu'une vanne sphérique, sont nécessaires.

#### Purge automatique\*4

Symbole	Description
—	Robinet de purge (sans purge automatique) *2
D	Purge automatique N.O. (37B uniquement)

\*2 Le corps de taille 75B est équipé d'une vanne sphérique (Rc 3/8 taraudée).

\*4 Taille de corps 37B : une seule méthode de purge peut être sélectionnée. Le robinet de purge, la purge automatique N.O. et l'orifice de purge ne peuvent pas être sélectionnés ensemble.

#### Raccordement

Symbole	Taille	Taille de corps compatible	
		37B	75B
10	1	●	—
14	1 1/2	●	●
20	2	—	●

#### Accessoire

Symbole	Description
—	—
B	Fixation *1

\*1 Lorsque le symbole B est indiqué, un ensemble de fixation avec la référence indiquée dans le tableau à gauche est inclus en tant qu'accessoire mais pas assemblé.

#### Références de l'ensemble de fixation\*3

Modèle compatible	Réf.
25A-AFF37B	25A-BM56
25A-AFF75B	25A-BM57

\*3 Ensemble de fixation avec 2 vis de montage

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Filtre micronique

## Série 25A-AM

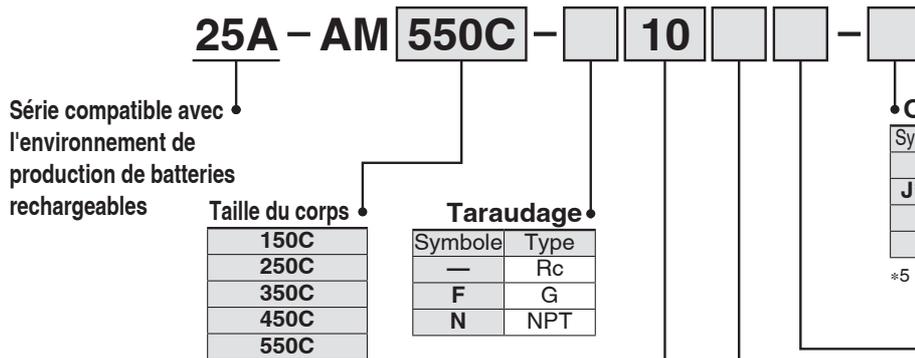


\* 25A-AM850 uniquement



Pour passer commande

### 25A-AM150C à 25A-AM550C



Symbole	Description
—	—
J*4,*5	Orifice de purge 1/4 taraudé
R	Sens IN-OUT inversé
T	Avec indicateur de colmatage de cartouche

\*5 Un tube de purge et un tube de vanne d'arrêt, telle qu'une vanne sphérique, sont nécessaires.

#### Purge automatique\*4

Symbole	Description
—	Robinet de purge (sans purge automatique)
C	Purge automatique N.F.
D	Purge automatique N.O.

\*4 Une seule méthode de purge peut être sélectionnée. Le robinet de purge, la purge automatique N.F., la purge automatique N.O. et l'orifice de purge ne peuvent pas être sélectionnés ensemble.

#### Accessoire

Symbole	Description
—	—
B	Fixation *1

\*1 Lorsque le symbole B est indiqué, un ensemble de fixation avec la référence indiquée dans le tableau à gauche est inclus en tant qu'accessoire mais pas assemblé.

#### Raccordement

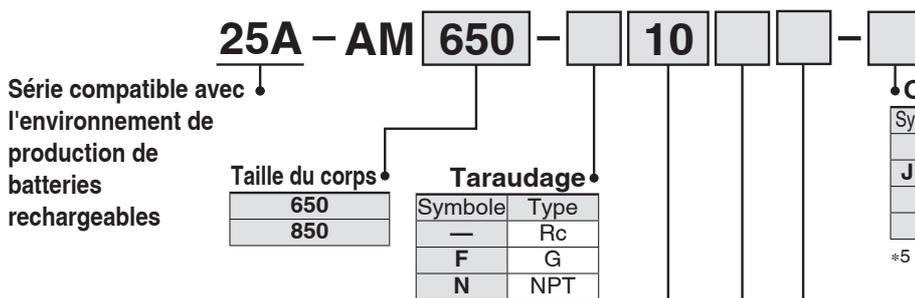
Symbole	Taille	Taille de corps compatible				
		150C	250C	350C	450C	550C
01	1/8	●	—	—	—	—
02	1/4	●	●	—	—	—
03	3/8	—	●	●	—	—
04	1/2	—	—	●	●	—
06	3/4	—	—	—	●	●
10	1	—	—	—	—	●

#### Références de l'ensemble de fixation\*3

Modèle compatible	Réf.
25A-AM150C	25A-AM-BM101
25A-AM250C	25A-AM-BM102
25A-AM350C	25A-AM-BM103
25A-AM450C	25A-AM-BM104
25A-AM550C	25A-AM-BM105

\*3 Ensemble de fixation avec 2 vis de montage

### 25A-AM650/850



Symbole	Description
—	—
J*4,*5	Orifice de purge 1/4 taraudé (650 uniquement)
R	Sens IN-OUT inversé
T	Avec indicateur de colmatage de cartouche

\*5 Un tube de purge et un tube de vanne d'arrêt, telle qu'une vanne sphérique, sont nécessaires.

#### Purge automatique\*4

Symbole	Description
—	Robinet de purge (sans purge automatique) *2
D	Purge automatique N.O. (650 uniquement)

\*2 Le corps de taille 850 est équipé d'une vanne sphérique (Rc 3/8 taraudée).

\*4 Taille de corps 650 : une seule méthode de purge peut être sélectionnée. Le robinet de purge, la purge automatique N.O. et l'orifice de purge ne peuvent pas être sélectionnés ensemble.

#### Accessoire

Symbole	Description
—	—
B	Fixation *1

\*1 Lorsque le symbole B est indiqué, un ensemble de fixation avec la référence indiquée dans le tableau à gauche est inclus en tant qu'accessoire mais pas assemblé.

#### Raccordement

Symbole	Taille	Taille de corps compatible	
		650	850
10	1	●	—
14	1 1/2	●	●
20	2	—	●

#### Références de l'ensemble de fixation\*3

Modèle compatible	Réf.
25A-AM650	25A-BM56
25A-AM850	25A-BM57

\*3 Ensemble de fixation avec 2 vis de montage

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Filtre submicronique

## Série 25A-AMD



Pour passer commande

### 25A-AMD150C à 25A-AMD550C

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

**25A - AMD 550C - [ ] 10 [ ] [ ] - [ ]**

**Taille du corps**

150C
250C
350C
450C
550C

**Taroudage**

Symbole	Type
—	Rc
F	G
N	NPT

**Raccordement**

Symbole	Taille	Taille de corps compatible				
		150C	250C	350C	450C	550C
01	1/8	●	—	—	—	—
02	1/4	●	●	—	—	—
03	3/8	—	●	●	—	—
04	1/2	—	—	●	●	—
06	3/4	—	—	—	●	●
10	1	—	—	—	—	●

**Option**

Symbole	Description
—	—
J*4,*5	Orifice de purge 1/4 taraudé
R	Sens IN-OUT inversé
T	Avec indicateur de colmatage de cartouche

\*5 Un tube de purge et un tube de vanne d'arrêt, telle qu'une vanne sphérique, sont nécessaires.

**Purge automatique\*4**

Symbole	Description
—	Robinet de purge (sans purge automatique)
C	Purge automatique N.F.
D	Purge automatique N.O.

\*4 Une seule méthode de purge peut être sélectionnée. Le robinet de purge, la purge automatique N.F., la purge automatique N.O. et l'orifice de purge ne peuvent pas être sélectionnés ensemble.

**Accessoire**

Symbole	Description
—	—
B	Fixation *1

\*1 Lorsque le symbole B est indiqué, un ensemble de fixation avec la référence indiquée dans le tableau à gauche est inclus en tant qu'accessoire mais pas assemblé.

**Références de l'ensemble de fixation\*3**

Modèle compatible	Réf.
25A-AMD150C	25A-AM-BM101
25A-AMD250C	25A-AM-BM102
25A-AMD350C	25A-AM-BM103
25A-AMD450C	25A-AM-BM104
25A-AMD550C	25A-AM-BM105

\*3 Ensemble de fixation avec 2 vis de montage

### 25A-AMD650/850

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

**25A - AMD 650 - [ ] 10 [ ] [ ] - [ ]**

**Taille du corps**

650
850

**Taroudage**

Symbole	Type
—	Rc
F	G
N	NPT

**Raccordement**

Symbole	Taille	Taille de corps compatible	
		650	850
10	1	●	—
14	1 1/2	●	●
20	2	—	●

**Accessoire**

Symbole	Description
—	—
B	Fixation *1

\*1 Lorsque le symbole B est indiqué, un ensemble de fixation avec la référence indiquée dans le tableau à gauche est inclus en tant qu'accessoire mais pas assemblé.

**Option**

Symbole	Description
—	—
J*4,*5	Orifice de purge 1/4 taraudé (650 uniquement)
R	Sens IN-OUT inversé
T	Avec indicateur de colmatage de cartouche

\*5 Un tube de purge et un tube de vanne d'arrêt, telle qu'une vanne sphérique, sont nécessaires.

**Purge automatique\*4**

Symbole	Description
—	Robinet de purge (sans purge automatique) *2
D	Purge automatique N.O. (650 uniquement)

\*2 Le corps de taille 850 est équipé d'une vanne sphérique (Rc 3/8 taraudée).

\*4 Taille de corps 650 : une seule méthode de purge peut être sélectionnée. Le robinet de purge, la purge automatique N.O. et l'orifice de purge ne peuvent pas être sélectionnés ensemble.

**Références de l'ensemble de fixation\*3**

Modèle compatible	Réf.
25A-AMD650	25A-BM56
25A-AMD850	25A-BM57

\*3 Ensemble de fixation avec 2 vis de montage

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Filtre submicronique avec préfiltre

## Série 25A-AMH



\* 25A-AMH850 uniquement



Pour passer commande

### 25A-AMH150C à 25A-AMH550C

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

**25A - AMH 550C - [ ] 10 [ ] [ ] - [ ]**

**Taille du corps**

150C
250C
350C
450C
550C

**Taroudage**

Symbole	Type
—	Rc
F	G
N	NPT

**Raccordement**

Symbole	Taille	Taille de corps compatible				
		150C	250C	350C	450C	550C
01	1/8	●	—	—	—	—
02	1/4	●	●	—	—	—
03	3/8	—	●	●	—	—
04	1/2	—	—	●	●	—
06	3/4	—	—	—	●	●
10	1	—	—	—	—	●

**Option**

Symbole	Description
—	—
J*4,*5	Orifice de purge 1/4 taraudé
R	Sens IN-OUT inversé
T	Avec indicateur de colmatage de cartouche

\*5 Un tube de purge et un tube de vanne d'arrêt, telle qu'une vanne sphérique, sont nécessaires.

**Purge automatique\*4**

Symbole	Description
—	Robinet de purge (sans purge automatique)
C	Purge automatique N.F.
D	Purge automatique N.O.

\*4 Une seule méthode de purge peut être sélectionnée. Le robinet de purge, la purge automatique N.F., la purge automatique N.O. et l'orifice de purge ne peuvent pas être sélectionnés ensemble.

**Accessoire**

Symbole	Description
—	—
B	Fixation *1

\*1 Lorsque le symbole B est indiqué, un ensemble de fixation avec la référence indiquée dans le tableau à gauche est inclus en tant qu'accessoire mais pas assemblé.

**Références de l'ensemble de fixation\*3**

Modèle compatible	Réf.
25A-AMH150C	25A-AMBM101
25A-AMH250C	25A-AMBM102
25A-AMH350C	25A-AMBM103
25A-AMH450C	25A-AMBM104
25A-AMH550C	25A-AMBM105

\*3 Ensemble de fixation avec 2 vis de montage

### 25A-AMH650/850

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

**25A - AMH 650 - [ ] 10 [ ] [ ] - [ ]**

**Taille du corps**

650
850

**Taroudage**

Symbole	Type
—	Rc
F	G
N	NPT

**Raccordement**

Symbole	Taille	Taille de corps compatible	
		650	850
10	1	●	—
14	1 1/2	●	●
20	2	—	●

**Accessoire**

Symbole	Description
—	—
B	Fixation *1

\*1 Lorsque le symbole B est indiqué, un ensemble de fixation avec la référence indiquée dans le tableau à gauche est inclus en tant qu'accessoire mais pas assemblé.

**Option**

Symbole	Description
—	—
J*4,*5	Orifice de purge 1/4 taraudé (650 uniquement)
R	Sens IN-OUT inversé
T	Avec indicateur de colmatage de cartouche

\*5 Un tube de purge et un tube de vanne d'arrêt, telle qu'une vanne sphérique, sont nécessaires.

**Purge automatique\*4**

Symbole	Description
—	Robinet de purge (sans purge automatique) *2
D	Purge automatique N.O. (650 uniquement)

\*2 Le corps de taille 850 est équipé d'une vanne sphérique (Rc 3/8 taraudée).

\*4 Taille de corps 650 : une seule méthode de purge peut être sélectionnée. Le robinet de purge, la purge automatique N.O. et l'orifice de purge ne peuvent pas être sélectionnés ensemble.

**Références de l'ensemble de fixation\*3**

Modèle compatible	Réf.
25A-AMH650	25A-BM56
25A-AMH850	25A-BM57

\*3 Ensemble de fixation avec 2 vis de montage

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Épurateur silencieux pour salle blanche

## Série 25A-AMP

RoHS



Pour passer commande

25A - AMP 2 20 - [ ] 03 [ ] - [ ]

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Taille

2
3
4

Taraudage

Symbole	Type
—	Rc
N	NPT
F	G

Raccordement

Symbole	Raccordement	Taille		
		2	3	4
02	1/4	●	—	—
03	3/8	●	●	—
04	1/2	—	●	●
06	3/4	—	—	●

Caractéristiques semi-standard

Symbole	Description
—	Aucun
R	Sens du débit Droite→Vers le bas*3
T	Avec indicateur de colmatage de cartouche

\*3 Sens du débit lorsque la plaque d'identification est vue de l'avant. Indiquer RT pour combiner

Accessoires

Symbole	Désignation
—	Aucun
B	Avec fixation*1

\*1 Lorsque le symbole B est indiqué, un ensemble de fixation avec la référence indiquée dans le tableau à gauche est inclus en tant qu'accessoire mais pas assemblé.

Références de l'ensemble de fixation\*2

Modèle compatible	Réf.
25A-AMP220	25A-BM66
25A-AMP320	25A-BM67
25A-AMP420	25A-BM68

\*2 Ensemble de fixation avec 2 vis de montage

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Filtre

# 25A-AF20-A à 25A-AF60-A



## Pour passer commande

25A - AF **30** - **03** **B** - **A**

① ② ③ ④ ⑤

- Option/Semi-standard : sélectionnez-en une de chaque de **a** à **c**.
- Symbole Option/Semi-standard : lorsque plusieurs caractéristiques techniques sont requises, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique. Exemple) 25A-AF30-N03B-RZ-A

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

		Symbole	Description	①					
				Taille du corps					
				20	30	40	50	60	
②	Type de taraudage	—	Rc	●	●	●	●	●	
		N	NPT	●	●	●	●	●	
		F	G	●	●	●	●	●	
+									
③	Raccordement	01	1/8	●	—	—	—	—	
		02	1/4	●	●	●	—	—	
		03	3/8	—	●	●	—	—	
		04	1/2	—	—	●	—	—	
		06	3/4	—	—	●	●	—	
		10	1	—	—	—	●	●	
+									
④	Option	a	Montage	—	Sans option de montage				
				B*1	Avec fixation				
+									
⑤	Semi-standard	b	Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite				
				R	Sens du débit : de droite à gauche				
		c	Unité de pression	—	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités SI : MPa				
Z*2	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités impériales : psi, °F								

\*1 La fixation est livrée séparément et non assemblée. Avec 2 vis de montage.

\*2 ○ : pour le type de filetage du tube : NPT.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### Réf. de la fixation et de la cuve pour la série 25A-

Option \ Modèle	25A-AF20-A	25A-AF30-A	25A-AF40-A	25A-AF40-06-A	25A-AF50-A 25A-AF60-A
Ensemble de fixation*1	25A-AF22P-050AS	25A-AF32P-050AS	25A-AF42P-050AS	25A-AF42P-070AS	25A-AF52P-050AS
Cuve	25A-C2SF-A	25A-C3SF-A	25A-C4SF-A		

\*1 Ensemble de fixation avec 2 vis de montage.

# Filtre

# 25A-AF20-D à 25A-AF60-D



## Pour passer commande

25A - AF **30** - **03** **B** - **D**

①      ②      ③      ④      ⑤

- Option/Semi-standard : sélectionnez-en une de chaque de a à c.
- Symbole Option/Semi-standard : lorsque plusieurs caractéristiques techniques sont requises, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique. Exemple) 25A-AF30-N03B-RZ-D

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

		Symbole	Description	①						
				Taille du corps						
				20	30	40	50	60		
②	Type de taraudage	—	Rc	●	●	●	●	●		
		N	NPT	●	●	●	●	●		
		F	G	●	●	●	●	●		
+										
③	Raccordement	01	1/8	●	—	—	—	—		
		02	1/4	●	●	●	—	—		
		03	3/8	—	●	●	—	—		
		04	1/2	—	—	●	—	—		
		06	3/4	—	—	●	●	—		
		10	1	—	—	—	●	●		
+										
④	Option	a	Montage	—	Sans option de montage	●	●	●	●	●
				B*1	Avec fixation	●	●	●	●	●
+										
⑤	Semi-standard	b	Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●	●	●
				R	Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●	●	●
		c	Unité	—	Unité sur l'étiquette du produit : MPa, °C	●	●	●	●	●
Z*2	Unité sur l'étiquette du produit : psi, °F			○*2	○*2	○*2	○*2	○*2		

\*1 L'option B est incluse dans l'emballage avec le produit mais n'est pas assemblée. L'ensemble comprend les 2 types de fixation et 2 vis de montage.

\*2 ○ : pour le type de filetage du tube : NPT.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### Réf. de la fixation et de la cuve pour la série 25A-

Option	Modèle					
	AF20-D	AF30-D	AF40-D	AF40-06-D	AF50-D	AF60-D
Ensemble de fixation*1	25A-AF24P-070AS	25A-AF34P-070AS	25A-AF44P-070AS	25A-AF49P-070AS	25A-AF54P-070AS	
Cuve	25A-C2SF-D	25A-C3SF-D	25A-C4SF-D			

\*1 L'ensemble est composé d'une fixation A/B et de 2 vis de montage.

Filtre micronique

# 25A-AFM20-A à 25A-AFM40-A

Filtre submicronique

# 25A-AFD20-A à 25A-AFD40-A



- Série 25A-AFM Degré de filtration nominale : 0.3 µm
- Série 25A-AFD Degré de filtration nominale : 0.01 µm

## Pour passer commande

25A - AFM **30** - **03** **B** - **A**

25A - AFD **30** - **03** **B** - **A**

① ② ③ ④ ⑤

- Option/Semi-standard : sélectionnez-en une de chaque de a à c.
- Symbole Option/Semi-standard : lorsque plusieurs caractéristiques techniques sont requises, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique. Exemple) 25A-AFM30-N03B-RZ-A

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

	Symbole	Description	①					
			Taille du corps					
			20	30	40			
② Type de taraudage	—	Rc	●	●	●			
	N	NPT	●	●	●			
	F	G	●	●	●			
+								
③ Raccordement	01	1/8	●	—	—			
	02	1/4	●	●	●			
	03	3/8	—	●	●			
	04	1/2	—	—	●			
	06	3/4	—	—	●			
+								
④ Option	a	Montage	—	Sans option de montage		●	●	●
			B*1	Avec fixation		●	●	●
+								
⑤ Semi-standard	b	Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite		●	●	●
			R	Sens du débit : de droite à gauche		●	●	●
+								
⑤ Semi-standard	c	Unité de pression	—	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités SI : MPa		●	●	●
			Z*2	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités impériales : psi, °F		○*2	○*2	○*2

\*1 La fixation est livrée séparément et non assemblée. Avec 2 vis de montage.

\*2 ○ : pour le type de filetage du tube : NPT.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### Réf. de la fixation et de la cuve pour la série 25A-

Modèle	25A-AFM20-A 25A-AFD20-A	25A-AFM30-A 25A-AFD30-A	25A-AFM40-A 25A-AFD40-A	25A-AFM40-06-A 25A-AFD40-06-A
Ensemble de fixation*1	25A-AF22P-050AS	25A-AF32P-050AS	25A-AF42P-050AS	25A-AF42P-070AS
Cuve	25A-C2SF-A	25A-C3SF-A	25A-C4SF-A	

\*1 Ensemble de fixation avec 2 vis de montage.

## Filtre micronique

# 25A-AFM20-D à 25A-AFM40-06-D

## Filtre submicronique

# 25A-AFD20-D à 25A-AFD40-06-D



- Série 25A-AFM Degré de filtration nominale : 0.3 µm
- Série 25A-AFD Degré de filtration nominale : 0.01 µm

### Pour passer commande

25A - AFM **30** - **03** **B** - **□** - D

25A - AFD **30** - **03** **B** - **□** - D

① ② ③ ④ ⑤

- Option/Semi-standard : sélectionnez-en une de chaque de a à c.
- Symbole Option/Semi-standard : lorsque plusieurs caractéristiques techniques sont requises, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique. Exemple) 25A-AFM30-N03B-RZ-D

- Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

	Symbole	Description	①					
			Taille du corps					
			20	30	40			
②	Type de taraudage	—	Rc	●	●	●		
		N	NPT	●	●	●		
		F	G	●	●	●		
+								
③	Raccordement	01	1/8	●	—	—		
		02	1/4	●	●	●		
		03	3/8	—	●	●		
		04	1/2	—	—	●		
		06	3/4	—	—	●		
+								
④	Option	a	Montage	—	Sans option de montage	●	●	●
				B*1	Avec fixation	●	●	●
+								
⑤	Semi-standard	b	Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●
				R	Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●
		c	Unité	—	Unité sur l'étiquette du produit : MPa, °C	●	●	●
Z*2	Unité sur l'étiquette du produit : psi, °F			○*2	○*2	○*2		

\*1 L'option B est incluse dans l'emballage avec le produit mais n'est pas assemblée. L'ensemble comprend les 2 types de fixation et 2 vis de montage.

\*2 ○ : pour le type de filetage du tube : NPT.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### Réf. de la fixation et de la cuve pour la série 25A-

Option	Modèle			
	25A-AFM20-D 25A-AFD20-D	25A-AFM30-D 25A-AFD30-D	25A-AFM40-D 25A-AFD40-D	25A-AFM40-06-D 25A-AFD40-06-D
Ensemble de fixation*1	25A-AF24P-070AS	25A-AF34P-070AS	25A-AF44P-070AS	25A-AF49P-070AS
Cuve	25A-C2SF-D	25A-C3SF-D	25A-C4SF-D	

\*1 L'ensemble est composé d'une fixation A/B et de 2 vis de montage.

# Régulateur

# 25A-AR20-D à 25A-AR60-D

Régulateur avec fonction purge de pression

# 25A-AR20K-D à 25A-AR60K-D



## Pour passer commande

**25A-AR** 30 K -   03 B -   - **D**

1
2
3
4
5
6

- Option/Semi-standard : sélectionnez un de chaque de a à f.
- Symbole Option/Semi-standard : lorsque plusieurs caractéristiques techniques sont requises, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique. Exemple) 25A-AR30K-03B-1NR-D

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

	Symbole	Description	①						
			Taille du corps						
			20	30	40	50	60		
② Avec clapet antiretour	—	Sans fonction purge de pression	●	●	●	●	●		
	K*1	Avec fonction purge de pression	●	●	●	●	●		
③ Type de taraudage	—	Rc	●	●	●	●	●		
	N	NPT	●	●	●	●	●		
	F	G	●	●	●	●	●		
④ Raccordement	01	1/8	●	—	—	—	—		
	02	1/4	●	●	●	—	—		
	03	3/8	—	●	●	—	—		
	04	1/2	—	—	●	—	—		
	06	3/4	—	—	●	●	—		
10	1	—	—	—	●	●			
⑤ Option*2	a Montage	—	Sans option de montage		●	●	●	●	●
		B*3	Avec fixation		●	●	●	●	●
		H	Avec écrou de montage (pour raccord sur panneau)		●	●	●	—	—
⑥ Semi-standard	b Pression de réglage	—	Réglage de 0.05 à 0.85 MPa		●	●	●	●	●
		1*4	Réglage de 0.02 à 0.2 MPa		●	●	●	●	●
	c Mécanisme d'échappement	—	Clapet de décharge		●	●	●	●	●
		N	Sans clapet de décharge		●	●	●	●	●
	d Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite		●	●	●	●	●
		R	Sens du débit : de droite à gauche		●	●	●	●	●
e Molette	—	Vers le bas		●	●	●	●	●	
	Y	Vers le haut		●	●	●	●	●	
f Unité	—	Unité sur l'étiquette du produit : MPa, Manomètre en unités SI : MPa		●	●	●	●	●	
	Z*5	Unité sur l'étiquette du produit : psi, Manomètre : double graduation MPa/psi		○*5	○*5	○*5	○*5	○*5	

\*1 Réglez la pression d'entrée à au moins 0.05 MPa de plus que la pression de réglage.

\*2 Les options « B » et « H » sont livrées séparément et non assemblées.

\*3 Ensemble de fixation avec écrous de montage.

\*4 Le réglage de la pression peut aller jusqu'à la limite supérieure des caractéristiques ou plus, mais veillez à régler la pression en respectant les caractéristiques.

\*5 ○ : pour le type de filetage du tube : NPT.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### Réf. de la fixation et de l'écrou de montage pour la série 25A-

Option	Modèle					
	25A-AR20(K)-D	25A-AR30(K)-D	25A-AR40(K)-D	25A-AR40(K)-06-D	25A-AR50(K)-D	25A-AR60(K)-D
Ensemble de fixation*1	25A-AR23P-270AS	25A-AR33P-270AS	25A-AR43P-270AS		25A-AR54P-270AS	
Écrou de montage	AR23P-260S	AR33P-260S	AR43P-260S		—*2	

\*1 Ensemble de fixation avec écrous de montage. Pour le 25A-AR50(K)-D et le 25A-AR60(K)-D, l'ensemble est composé d'une fixation A/B et de 2 vis de montage.

\*2 Veuillez contacter SMC en ce qui concerne les écrous de montage pour les modèles 25A-AR50(K)-D et 25A-AR60(K)-D.

Régulateur

# 25A-AR20-B à 25A-AR60-B

Régulateur avec fonction purge de pression

# 25A-AR20K-B à 25A-AR60K-B



## Pour passer commande

25A - AR **30** **K** - **03** **B** - **03** - B

① ② ③ ④ ⑤ ⑥

- Option/Semi-standard : sélectionnez un de chaque de a à f.
- Symbole Option/Semi-standard : lorsque plusieurs caractéristiques techniques sont requises, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique. Exemple) 25A-AR30K-03B-1NR-B

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

	Symbole	Description	①						
			Taille du corps						
			20	25	30	40	50	60	
②	—	Sans fonction purge de pression	●	●	●	●	●	●	
	<b>K</b>	Avec fonction purge de pression	●	●	●	●	●	●	
③	—	Rc	●	●	●	●	●	●	
	<b>N</b>	NPT	●	●	●	●	●	●	
	<b>F</b>	G	●	●	●	●	●	●	
④	<b>01</b>	1/8	●	—	—	—	—	—	
	<b>02</b>	1/4	●	●	●	●	—	—	
	<b>03</b>	3/8	—	●	●	●	—	—	
	<b>04</b>	1/2	—	—	—	●	—	—	
	<b>06</b>	3/4	—	—	—	●	●	—	
⑤	a	Montage	—	Sans option de montage					
			<b>B</b> *2	Avec fixation					
			<b>H</b>	Avec écrou de montage (pour raccord sur panneau)					
⑥	b	Pression de réglage	—	Réglage de 0.05 à 0.85 MPa					
			<b>1</b> *3	Réglage de 0.02 à 0.2 MPa					
	c	Mécanisme d'échappement	—	Clapet de décharge					
			<b>N</b>	Sans clapet de décharge					
	d	Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite					
			<b>R</b>	Sens du débit : de droite à gauche					
e	Molette	—	Vers le bas						
		<b>Y</b>	Vers le haut						
f	Unité de pression	—	Plaque d'identification en unités SI : MPa						
		<b>Z</b> *4	Plaque d'identification en unités impériales : psi						

\*1 Les options « B » et « H » sont livrées séparément et non assemblées.

\*2 Ensemble de fixation avec écrous de montage (25A-AR20(K) à 25A-AR40(K)). Avec 2 vis de montage pour les 25A-AR50(K) et 25A-AR60(K).

\*3 Le réglage de la pression peut aller jusqu'à la limite supérieure des caractéristiques ou plus, mais veillez à régler la pression en respectant les caractéristiques.

\*4 ○ : pour le type de filetage du tube : NPT.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### Réf. de la fixation et de l'écrou de montage pour la série 25A-

Option	Modèle	25A-AR20(K)-B	25A-AR25(K)-B	25A-AR30(K)-B	25A-AR40(K)-B	25A-AR50(K)-B 25A-AR60(K)-B
<b>Ensemble de fixation</b> *1		25A-AR23P-270AS	25A-AR28P-270AS	25A-AR33P-270AS	25A-AR43P-270AS	25A-AR52P-270AS*2
<b>Écrou de montage</b>		AR23P-260S	AR28P-260S	AR33P-260S	AR43P-260S	—*3

\*1 Ensemble de fixation avec écrous de montage.

\*2 Ensemble de fixation avec 2 vis de montage.

\*3 Veuillez contactez SMC en ce qui concerne les écrous de serrage pour les modèles 25A-AR50(K) et 25A-AR60(K).

# Filtre-régulateur

# 25A-AW20-D à 25A-AW60-D

## Filtre-régulateur avec fonction purge de pression

# 25A-AW20K-D à 25A-AW60K-D



### Pour passer commande

**25A - AW** 30 K -   03 B -   - D

①    ②    ③    ④    ⑤    ⑥

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

• Option/Semi-standard : sélectionnez un pour chaque a à e.  
 • Symbole Option/Semi-standard : lorsque plusieurs caractéristiques techniques sont requises, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.  
 Exemple) 25A-AW30K-03B-1N-D

		Symbole	Description	①				
				Taille du corps				
				20	30	40	60	
②	Avec clapet antiretour	—	Sans fonction purge de pression	●	●	●	●	
		K*1	Avec fonction purge de pression	●	●	●	●	
+								
③	Type de taraudage	—	Rc	●	●	●	●	
		N	NPT	●	●	●	●	
		F	G	●	●	●	●	
+								
④	Raccordement	01	1/8	●	—	—	—	
		02	1/4	●	●	●	—	
		03	3/8	—	●	●	—	
		04	1/2	—	—	●	—	
		06	3/4	—	—	●	●	
+								
⑤	Option*2 a Montage	—	Sans option de montage	●	●	●	●	
		B*3	Avec fixation	●	●	●	●	
		H	Avec écrou de montage (pour raccord sur panneau)	●	●	●	—	
+								
⑥	Semi-standard b Pression de réglage	—	Réglage de 0.05 à 0.85 MPa	●	●	●	●	
		1*4	Réglage de 0.02 à 0.2 MPa	●	●	●	●	
	+							
	c Mécanisme d'échappement	—	Clapet de décharge	●	●	●	●	
		N	Sans clapet de décharge	●	●	●	●	
+								
d Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●	●		
	R	Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●	●		
+								
e Unité	—	Unité sur l'étiquette du produit : MPa, °C, Manomètre en unités SI : MPa	●	●	●	●		
	Z*5	Unité sur l'étiquette du produit : psi, °F, Manomètre : double graduation MPa/psi	○*5	○*5	○*5	○*5		

\*1 Réglez la pression d'entrée à au moins 0.05 MPa de plus que la pression de réglage.

\*2 Les options « B » et « H » sont livrées séparément et non assemblées.

\*3 Ensemble de fixation avec écrous de montage.

\*4 Le réglage de la pression peut aller jusqu'à la limite supérieure des caractéristiques ou plus, mais veuillez à régler la pression en respectant les caractéristiques.

\*5 ○ : pour le type de filetage du tube : NPT.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### Réf. de la fixation, de l'écrou de montage et de la cuve pour la série 25A-

Option	Modèle				
	25A-AW20(K)-D	25A-AW30(K)-D	25A-AW40(K)-D	25A-AW40(K)-06-D	25A-AW60(K)-D
Ensemble de fixation*1	25A-AW23P-270AS	25A-AR33P-270AS	25A-AR43P-270AS		25A-AR54P-270AS
Écrou de montage	AR23P-260S	AR33P-260S	AR43P-260S		—*2
Cuve	25A-C2SF-D	25A-C3SF-D	25A-C4SF-D		

\*1 Ensemble de fixation avec écrous de montage.

\*2 Pour le 25A-AW60(K)-D, l'ensemble est composé d'une fixation A/B et de 2 vis de montage. Veuillez contacter SMC concernant les écrous de montage pour le modèle 25A-AW60(K)-D.

# Filtre-régulateur

# 25A-AW20-B à 25A-AW60-B

## Filtre-régulateur avec fonction purge de pression

# 25A-AW20K-B à 25A-AW60K-B



### Pour passer commande

**25A - AW** 30 K -   03 B -   - **B**

①    ②    ③    ④    ⑤    ⑥

• Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

• Option/Semi-standard : sélectionnez un pour chaque a à e.  
• Symbole Option/Semi-standard : lorsque plusieurs caractéristiques techniques sont requises, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.  
Exemple) 25A-AW30K-03B-1N-B

		Symbole	Description	①					
				Taille du corps					
				20	30	40	60		
②	Avec clapet antiretour	—	Sans fonction purge de pression	●	●	●	●		
		K	Avec fonction purge de pression	●	●	●	●		
+									
③	Type de taraudage	—	Rc	●	●	●	●		
		N	NPT	●	●	●	●		
		F	G	●	●	●	●		
+									
④	Raccordement	01	1/8	●	—	—	—		
		02	1/4	●	●	●	—		
		03	3/8	—	●	●	—		
		04	1/2	—	—	●	—		
		06	3/4	—	—	●	●		
		10	1	—	—	—	●		
+									
⑤	Option	a	Montage	—	Sans option de montage	●	●	●	●
				B*2	Avec fixation	●	●	●	●
				H	Avec écrou de montage (pour raccord sur panneau)	●	●	●	—
+									
⑥	Semi-standard	b	Pression de réglage	—	Réglage de 0.05 à 0.85 MPa	●	●	●	●
				1*3	Réglage de 0.02 à 0.2 MPa	●	●	●	●
		+							
		c	Mécanisme d'échappement	—	Clapet de décharge	●	●	●	●
				N	Sans clapet de décharge	●	●	●	●
		+							
		d	Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●	●
				R	Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●	●
		+							
		e	Unité de pression	—	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités SI : MPa	●	●	●	●
Z*4	Plaque d'identification et de précaution de la cuve en unités impériales : psi, °F			○*4	○*4	○*4	○*4		

\*1 Les options « B » et « H » sont livrées séparément et non assemblées.

\*2 Ensemble de fixation avec écrous de montage (25A-AW20(K) à 25A-AW40(K)). Avec 2 vis de montage pour le 25A-AW60(K).

\*3 Le réglage de la pression peut aller jusqu'à la limite supérieure des caractéristiques ou plus, mais veuillez à régler la pression en respectant les caractéristiques.

\*4 ○ : pour le type de filetage du tube : NPT.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### Réf. de la fixation, de l'écrou de montage et de la cuve pour la série 25A-

Modèle	25A-AW20(K)-B	25A-AW30(K)-B	25A-AW40(K)-B	25A-AW60(K)-B
Option				
Ensemble de fixation*1	25A-AW23P-270AS	25A-AR33P-270AS	25A-AR43P-270AS	25A-AW62P-270AS*2
Écrou de montage	AR23P-260S	AR33P-260S	AR43P-260S	—*3
Cuve	25A-C2SF-A	25A-C3SF-A	25A-C4SF-A	

\*1 Ensemble de fixation avec écrous de montage.

\*2 Ensemble de fixation avec 2 vis de montage.

\*3 Veuillez contactez SMC en ce qui concerne les écrous de serrage pour le modèle 25A-AW60(K).

# Filtre-régulateur micronique 25A-AWM30, AWM40-D

## Filtre-régulateur submicronique 25A-AWD30, AWD40-D



25A-AWM30-D 25A-AWD30-D

- Série 25A-AWM Filtration nominale : 0.3 µm
- Série 25A-AWD Filtration nominale : 0.01 µm

### Pour passer commande

25A – AWM 30 – [ ] 03 B – [ ] – D  
 25A – AWD 30 – [ ] 03 B – [ ] – D

① ② ③ ④ ⑤

• Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

- Semi-standard : sélectionnez un de chaque de a à d.
- Symbole semi-standard : lorsque plusieurs caractéristiques techniques sont requises, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.  
Exemple) 25A-AWM30-F03B-1NR-D

	Symbole	Description	①		
			Taille du corps		
			30	40	
② Type de taraudage	—	Rc	●	●	
	N	NPT	●	●	
	F	G	●	●	
+					
③ Raccordement	02	1/4	●	●	
	03	3/8	●	●	
	04	1/2	—	●	
+					
④ <sup>*1</sup> Option-1 Montage	—	Sans option de montage	●	●	
	B*2	Avec fixation	●	●	
	H	Avec écrou de montage (pour montage sur panneau)	●	●	
+					
⑤ Semi-standard	a Pression de réglage*3	—	Réglage de 0.05 à 0.85 MPa	●	●
		1	Réglage de 0.05 à 0.2 MPa	●	●
	+				
	b Mécanisme d'échappement	—	Clapet de décharge	●	●
		N	Sans clapet de décharge	●	●
	+				
	c Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●
		R	Sens du débit : de droite à gauche	●	●
	+				
	d Unité	—	Unité sur l'étiquette du produit : MPa, °C	●	●
Z*4		Unité sur l'étiquette du produit : psi, °F	○*5	○*5	

- \*1 Les options B et H sont livrées séparément et non assemblées.
- \*2 L'ensemble est constitué d'une équerre de fixation et d'écrous de serrage
- \*3 Dans certains cas, la pression peut être supérieure à la pression spécifiée, mais il faut alors utiliser une pression comprise dans la plage de spécification.
- \*4 Pour le taraudage NPT uniquement
- \*5 ○ : Pour le type de taraudage NPT uniquement

### Réf. de la fixation, de l'écrou de montage et de la cuve pour la série 25A-

Options	Modèle	
	25A-AWM30-D 25A-AWD30-D	25A-AWM40-D 25A-AWD40-D
Fixation*1	25A-AR33P-270AS	25A-AR43P-270AS
Écrou	AR33P-260S	AR43P-260S
Cuve	25A-C3SF-D	25A-C4SF-D

\*1 L'ensemble est composé d'une fixation et d'écrous de serrage.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour plus d'informations, reportez-vous au **catalogue en ligne**.

# Régulateur de précision Série 25A-IR1000/2000/3000-A



Pour passer commande

25A-IR **1** **0** **0** **0** - **01** **B** -  - A

①
②
③
④
⑤
⑥
⑦

- Option/Semi-standard : sélectionnez une de chaque pour a, b et c.
- Symbole Option/Semi-standard : lorsque plusieurs caractéristiques techniques sont requises, indiquez-les dans l'ordre alphanumérique.

	Symbole	Description	①				
			Taille du corps				
			1	2	3		
②	Plage de la pression de réglage	0	0.005 à 0.2 MPa	●	●	—	
		1	0.01 à 0.2 MPa	—	—	●	
		1	0.01 à 0.4 MPa	●	●	●	
		2	0.01 à 0.8 MPa	●	●	●	
+							
③	Sens de l'échappement	0	Échappement en bas	●	●	●	
		1	Échappement à l'avant	—	—	●	
		2	Échappement à l'arrière	—	—	●	
+							
④	Type de taraudage	—	Rc	●	●	●	
		N	NPT	●	●	●	
		F	G	●	●	●	
+							
⑤	Raccordement	01	1/8	●	—	—	
		02	1/4	—	●	●	
		03	3/8	—	—	●	
		04	1/2	—	—	●	
+							
⑥	*1 a	Montage	—	Sans option de montage	●	●	●
			B*2	Avec fixation	●	●	●
			H	Avec écrou de panneau (pour montage sur panneau)	●	●	●
+							
⑦	c	Sens du débit	—	Sens du débit : de gauche à droite	●	●	●
			R	Sens du débit : de droite à gauche	●	●	●
	+						
	d	Molette	—	Vers le haut	●	●	●
			V	Vers le bas	●	●	●
	+						
	e	Unité de pression*3	—	Plaque d'identification et manomètre en unités impériales : MPa	●	●	●
Z			Plaque d'identification et manomètre en unités impériales : psi	●	●	●	
ZA			Pressostat numérique : avec fonction de conversion de l'unité	●	●	●	

\*1 Les options sont fournies avec le produit, mais non assemblées. B et H ne peuvent pas être sélectionnés en même temps.

La fixation actuelle ne peut pas être utilisée avec ce produit.

\*2 L'ensemble est constitué d'une équerre de fixation et d'écrous de serrage

\*3 Voir le tableau des unités de pression ci-dessous.

	Type de taraudage	Plaque d'identification en unités impériales	Pressostat en unités impériales	
			EA, EB, EC, ED	
—	Rc	MPa	Unité de mesure SI fixe	
	NPT			
	G			
Z*4	Rc	—	—	
	NPT	psi	Avec fonction de conversion de l'unité (valeur initiale en psi)	
	G	—	—	
ZA*5	Rc	MPa	Avec fonction de conversion de l'unité	
	NPT			
	G			

\*4 Pour le l'option 4 de type de taraudage : NPT  
\*5 Pour options : EA, EB, EC, ED

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour plus d'informations, reportez-vous au catalogue en ligne.

# Régulateur électropneumatique RoHS

## Série 25A-ITV1000/2000/3000

### Pour passer commande



**25A - ITV 2 0 1 0 - 0 1 2 S**

**Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables**

**Modèle**

1	Modèle 1000
2	Modèle 2000
3	Modèle 3000

**Plage de pression**

1	0.1 MPa
3	0.5 MPa
5	0.9 MPa

**Tension d'alimentation**

0	24 VCC
1	12 à 15 VCC

**Signal d'entrée**

0	Courant de 4 à 20 mA DC (type sink)
1	Courant de 0 à 20 mA DC (type sink)
2	Tension de 0 à 5 VCC
3	Tension de 0 à 10 VCC
40	Entrée à 4 présélections

**Sortie du moniteur**

1	Sortie analogique 1 à 5 VCC
2	Sortie commutation/sortie NPN
3	Sortie commutation/sortie PNP
4	Sortie analogique 4 à 20 mA DC (type sink)
—	Aucune (pour entrée à 4 présélections)

**Unité d'affichage de la pression**

—	MPa
2	kgf/cm <sup>2</sup>
3	bar
4	psi
5	kPa

**Type de connecteur de câble**

S	Droit 3 m
L	A angle droit 3 m
N	Sans connecteur de câble

\* Un câble dédié, dont le matériau a été changé, est utilisé.

**Fixation**

—	Sans fixation
B	Fixation plate
C	Équerre de fixation

\* La fixation reçoit un traitement spécial au chrome noir. La fixation est livrée avec le produit.

**Raccordement**

1	1/8 (modèle 1000)
2	1/4 (modèles 1000, 2000, 3000)
3	3/8 (modèles 2000, 3000)
4	1/2 (modèle 3000)

**Taraudage**

—	Rc
N	NPT
T	NPTF
F	G

\* Ce produit utilisant des câbles et des circuits électriques, il n'est pas totalement sans cuivre. Seules les pièces au contact du fluide sont sans cuivre.  
 \* Des matériaux en cuivre et en zinc sont utilisés pour les bobines d'électrodistributeur, les broches de connecteur et les supports de câble.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Surpresseur Série 25A-VBA

Pour passer commande



25A - VBA 40A - [ ] 04 [ ]

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Taille du corps		
10A	1/4", à commande manuelle	Multiplication de la pression : deux fois
20A	3/8", à commande manuelle	
40A	1/2", à commande manuelle	

Taraudage*1	
Symbole	Taraudage
—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

\*1 Les taraudages s'appliquent aux raccords IN, OUT et EXH du VBA10A et aux raccords IN, OUT, EXH et de manomètre du VBA20A et du VBA40A. Le taraudage des raccords de manomètre du VBA10A sont de type Rc quelle que soit l'indication de taraudage.

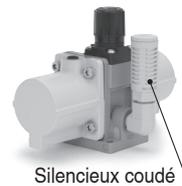
Option

Symbole	Option
—	Aucune
N	Silencieux
S	Silencieux à forte réduction de bruit*1
LN	Silencieux coudé*1
LS	Silencieux coudé à forte réduction de bruit*1

\*1 Reportez-vous à « Combinaison de taraudage et options ».  
\* Le manomètre n'est pas disponible en option.

Raccordement

Symbole	Raccordement	Série compatible
02	1/4	VBA10A
03	3/8	VBA20A
04	1/2	VBA40A



## Combinaison de taraudage et options

Taille du corps	Taraudage	Option					Semi-standard
		—	N	S	LN	LS	
10A	—	●	●	●	●	●	●
	F	●	●	●	●	●	●
	N	●	●	—	●	—	●
	T	●	●	—	●	—	●
20A	—	●	●	●	/	/	●
	F	●	●	●			●
	N	●	●	●			●
	T	●	●	●			●
40A	—	●	●	●	/	/	●
	F	●	●	●			●
	N	●	●	●			●
	T	●	●	●			●

## ⚠ Précaution

- Non compatible avec un point de rosée faible
- VBA10A : en raison de la proximité des côtés IN et OUT du raccord du manomètre et de la molette du surpresseur, le manomètre G43-10-01-X300/G46-SRB ne peut pas être monté directement sur le surpresseur car il interférerait avec la poignée. VBA20A/40A : le manomètre G43-10-01-X300/G46-SRB ne peut pas être monté car le pas de montage des côtés IN et OUT du raccord de manomètre du surpresseur est inférieur au diamètre du manomètre. Pour monter le manomètre, un raccordement ne causant aucune interférence doit être prévu séparément.

## Tableau de compatibilité des réservoirs d'air

Surpresseur	25A-VBA10A	25A-VBA20A	25A-VBA40A
25A-VBAT05A1	●	—	—
25A-VBAT05S1	●	—	—
25A-VBAT10A1	●	●	—
25A-VBAT10S1	●	●	—
25A-VBAT20A1	—	●	●
25A-VBAT20S1	—	●	●
25A-VBAT38A1	—	●	●
25A-VBAT38S1	—	●	●

\* Reportez-vous en page 209 pour plus de détails sur les réservoirs d'air.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

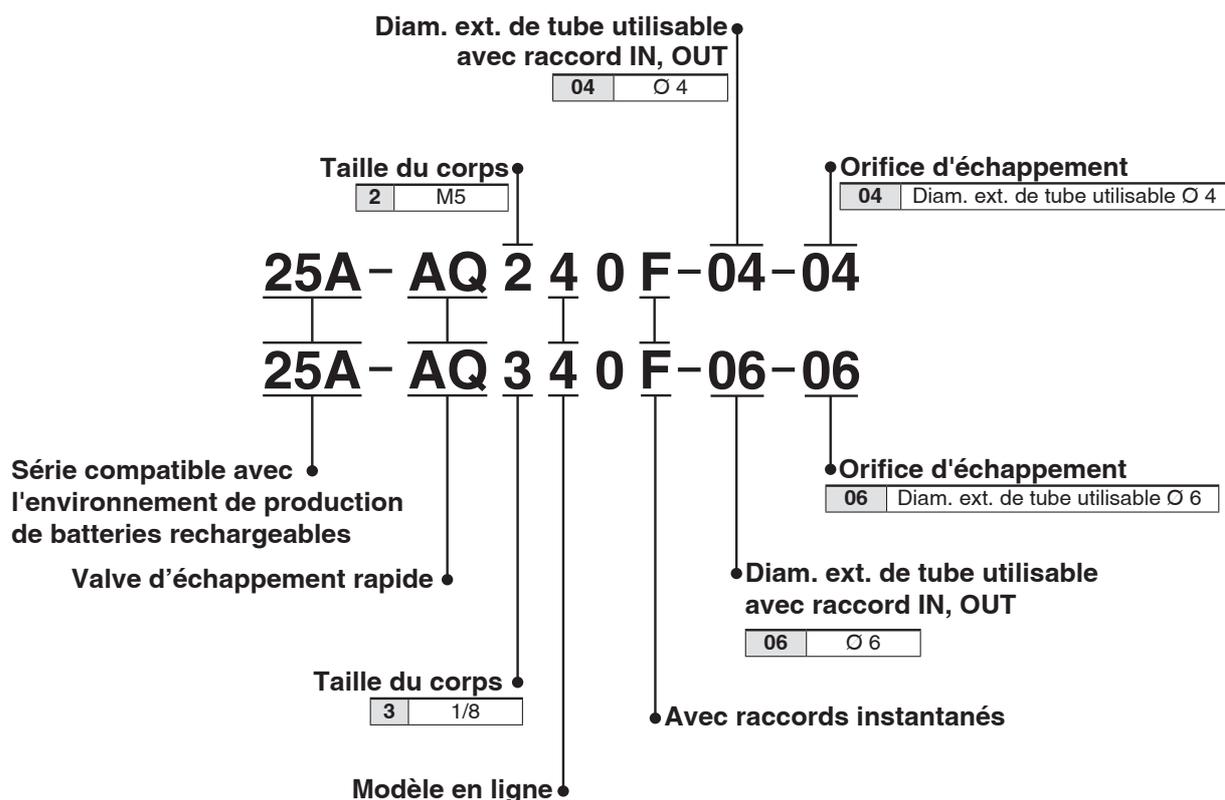


# Valve d'échappement rapide avec raccords instantanés



# Série 25A-AQ240F/340F

Pour passer commande



\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Clapet anti-retour avec raccords instantanés

## Série 25A-AKH



Pour passer commande



Modèle droit

25A - AKH 04 - 00

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Diam. ext. de tube utilisable

Taille en mm

04	Ø 4
06	Ø 6
08	Ø 8
10	Ø 10
12	Ø 12

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Connecteur multiple rectangulaire

## Série 25A-KDM

Nb de tubes de raccordement : 20

RoHS

Pour passer commande

**25A - KDM 20 - 06**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Nb de tubes de raccordement

Diam. ext. du tube

Taille en mm

Symbole	Taille	Couleur de la collerette de déblocage
23	Ø 3.2	Bleu
04	Ø 4	
06	Ø 6	

Taille en pouces

Symbole	Taille	Couleur de la collerette de déblocage
01	Ø 1/8"	Rouge
03	Ø 5/32"	
07	Ø 1/4"	

### Tube utilisable

Matériau du tube	FEP, PFA, nylon, polyamide souple, polyuréthane
------------------	---

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

1 sortie TOR

# Pressostat numérique haute précision à 3 zones d'affichage

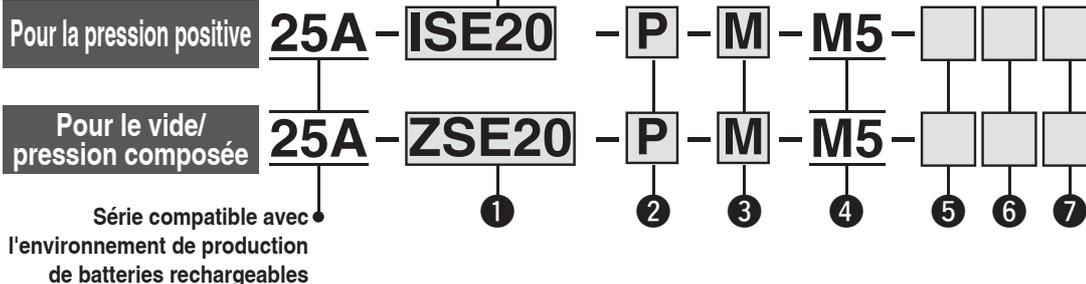
## Série 25A-ZSE20(F)/ISE20



Pour passer commande

Plage de pression nominale

ISE20 -0.1 à 1 MPa



### 1 Plage de pression nominale

Symbole	Description
ZSE20	0 à -101 kPa
ZSE20F	-100 à 100 kPa

### 2 Caractéristique de la sortie

Symbole	Description
N	Collecteur ouvert NPN, 1 sortie
P	Collecteur ouvert PNP, 1 sortie

### 3 Caractéristiques de l'unité

Symbole	Description
—	Fonction de sélection des unités
M	Unité SI uniquement*1
P	Fonction de sélection des unités (valeur initiale psi)

\*1 Unité fixe : kPa, MPa

### 4 Caractéristiques de raccordement

Symbole	Description
M5	Taroudage M5

### 5 Option 1

Symbole	Description
—	Sans câble
L	Câble avec connecteur (3 fils, câble de 2 m)

### 7 Option 3

Symbole	Manuel d'utilisation	Certificat d'étalonnage
—	○	—
Y	—	—
K	○	○
T	—	○

### 6 Option 2

Symbole	Description
—	Aucun
B	Adaptateur pour montage sur panneau
D	Adaptateur pour montage sur panneau + carter de protection avant

## Options/réf.

Pour commander uniquement des pièces optionnelles, utilisez les références listées ci-dessous.

Description	Réf.	Note
Adaptateur pour montage sur panneau	ZS-46-B	—
Adaptateur pour montage sur panneau + carter de protection avant	ZS-46-D	—
Câble avec connecteur	ZS-46-3L	3 fils, 2 m, non étanche (sans capot étanche)
Capot de protection avant	ZS-27-01	—

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

2 sorties TOR + 1 sortie analogique (tension/courant)



# Pressostat numérique haute précision à 3 zones d'affichage

## Série 25A-ZSE20A(F)/ISE20A

RoHS

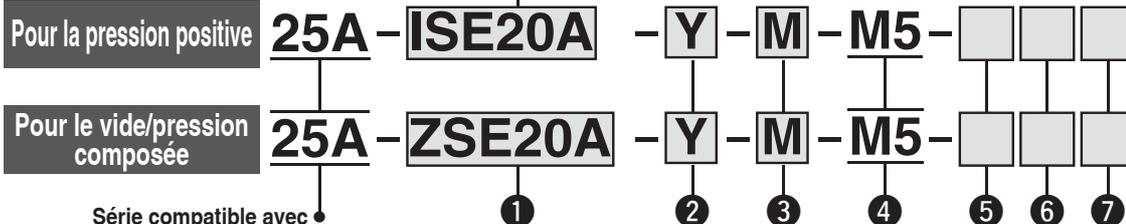
IP40



### Pour passer commande

Plage de pression nominale

ISE20A -0.1 à 1 MPa



Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

#### 1 Plage de pression nominale

ZSE20A	0 à -101 kPa
ZSE20AF	-100 à 100 kPa

#### 2 Caractéristique de la sortie

Symbole	Description
R	Collecteur ouvert NPN 2 sorties + 1 sortie analogique tension*1
S	Collecteur ouvert NPN 2 sorties + 1 sortie analogique courant*1
T	Collecteur ouvert PNP 2 sorties + 1 sortie analogique tension*1
V	Collecteur ouvert PNP 2 sorties + 1 sortie analogique courant*1
X	Collecteur ouvert NPN 2 sorties + Fonction copie
Y	Collecteur ouvert PNP 2 sorties + Fonction copie

\*1 Commutation possible vers la fonction auto-shift ou copie

#### 3 Caractéristiques de l'unité

Symbole	Description
—	Fonction de sélection des unités
M	Unité SI uniquement*1
P	Fonction de sélection des unités (valeur initiale psi)

\*1 Unité fixe : kPa, MPa

#### 4 Caractéristiques de raccordement

Symbole	Description
M5	Taraudage M5

#### 5 Option 1

Symbole	Description
—	Sans câble
J	Câble avec connecteur (5 fils, câble de 2 m)

#### 7 Option 3

Symbole	Manuel d'utilisation	Certificat d'étalonnage
—	○	—
Y	—	—
K	○	○
T	—	○

#### 6 Option 2

Symbole	Description
—	Aucun
B	Adaptateur pour montage sur panneau
D	Adaptateur pour montage sur panneau + carter de protection avant

### Options/réf.

Pour commander uniquement des pièces optionnelles, utilisez les références listées ci-dessous.

Description	Réf.	Note
Adaptateur pour montage sur panneau	ZS-46-B	—
Adaptateur pour montage sur panneau + carter de protection avant	ZS-46-D	—
Câble avec connecteur	ZS-46-5L	5 fils, 2 m, non étanche (sans capot étanche)
Capot de protection avant	ZS-27-01	—

2 sorties TOR + 1 sortie analogique (tension/courant)

# Pressostat numérique haute précision à 3 zones d'affichage

## Série 25A-ZSE20B(F)/ISE20B



RoHS

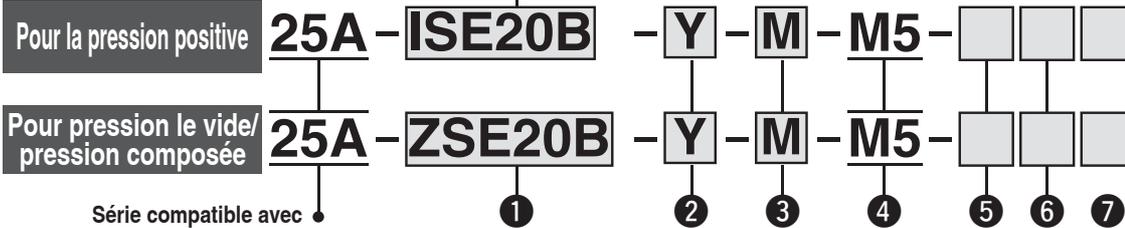
IP65



### Pour passer commande

Plage de pression nominale

ISE20B -0.1 à 1 MPa



#### 1 Plage de pression nominale

ZSE20B	0 à -101 kPa
ZSE20BF	-100 à 100 kPa

#### 2 Caractéristique de la sortie

Symbole	Description
R	Collecteur ouvert NPN 2 sorties + 1 sortie analogique tension*1
S	Collecteur ouvert NPN 2 sorties + 1 sortie analogique courant*1
T	Collecteur ouvert PNP 2 sorties + 1 sortie analogique tension*1
V	Collecteur ouvert PNP 2 sorties + 1 sortie analogique courant*1
X	Collecteur ouvert NPN 2 sorties + Fonction copie
Y	Collecteur ouvert PNP 2 sorties + Fonction copie

\*1 Commutation possible vers la fonction auto-shift ou copie

#### 3 Caractéristiques de l'unité

Symbole	Description
—	Fonction de sélection des unités
M	Unité SI uniquement*1
P	Fonction de sélection des unités (valeur initiale psi)

\*1 Unité fixe : kPa, MPa

#### 4 Caractéristiques de raccordement

Symbole	Description
M5	Taraudage M5 

#### 5 Option 1

Symbole	Description
—	Sans câble
W	Câble avec connecteur (5 fils, câble de 2 m, avec capot étanche) 

#### 7 Option 3

Symbole	Manuel d'utilisation	Certificat d'étalonnage
—	○	—
Y	—	—
K	○	○
T	—	○

#### 6 Option 2

Symbole	Description
—	Aucun
B	Adaptateur pour montage sur panneau 
D	Adaptateur pour montage sur panneau + carter de protection avant 

### Options/réf.

Pour commander uniquement des pièces optionnelles, utilisez les références listées ci-dessous.

Description	Réf.	Note
Adaptateur pour montage sur panneau	ZS-46-B	—
Adaptateur pour montage sur panneau + carter de protection avant	ZS-46-D	—
Câble avec connecteur	ZS-46-5F	5 fils, 2 m, étanche (avec capot étanche)
Capot de protection avant	ZS-27-01	—

2 sorties TOR + 1 sortie analogique (tension/courant)

Pressostat numérique haute précision pour fluides conventionnels  
Écran à 3 zones d'affichage

# Série 25A-ZSE20C(F)/ISE20C(H)



## Pour passer commande

### Plage de pression nominale

ISE20C	-0.1 à 1 MPa
ISE20CH	-0.1 à 2 MPa

Pour la pression positive

25A - ISE20C - Y - M - 02 - [ ] [ ] [ ]

Pour le vide/  
pression composée

25A - ZSE20C - Y - M - 02 - [ ] [ ] [ ]

Série compatible avec  
l'environnement de production  
de batteries rechargeables

1 2 3 4 5 6 7

### 1 Plage de pression nominale

ZSE20C	0 à -101 kPa
ZSE20CF	-100 à 100 kPa

### 2 Caractéristique de la sortie

Symbole	Description
R	Collecteur ouvert NPN 2 sorties + 1 sortie analogique tension*1
S	Collecteur ouvert NPN 2 sorties + 1 sortie analogique courant*1
T	Collecteur ouvert PNP 2 sorties + 1 sortie analogique tension*1
V	Collecteur ouvert PNP 2 sorties + 1 sortie analogique courant*1
X	Collecteur ouvert NPN 2 sorties + Fonction copie
Y	Collecteur ouvert PNP 2 sorties + Fonction copie

\*1 Commutation possible vers la fonction auto-shift ou copie

### 3 Caractéristiques de l'unité

Symbole	Description
—	Fonction de sélection des unités
M	Unité SI uniquement*1
P	Fonction de sélection des unités (valeur initiale psi)

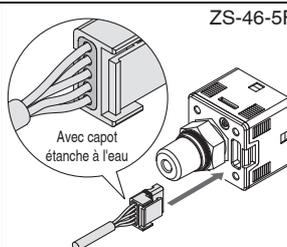
\*1 Unité fixe : kPa, MPa

### 4 Caractéristiques de raccordement

Symbole	Description
02	R1/4 (tarudage M5)

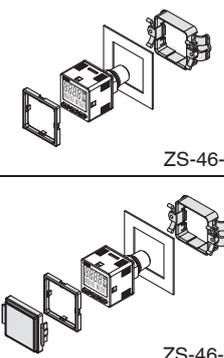
### 5 Option 1

Symbole	Description
—	Sans câble
W	Câble avec connecteur, 5 fils (câble de 2 m, avec capot étanche)



### 6 Option 2

Symbole	Description
—	Aucun
B	Adaptateur pour montage sur panneau
D	Adaptateur pour montage sur panneau + carter de protection avant



### 7 Option 3

Symbole	Manuel d'utilisation	Certificat d'étalonnage
—	○	—
Y	—	—
K	○	○
T	—	○

## Options/réf.

Pour commander uniquement des pièces optionnelles, utilisez les références listées ci-dessous.

Description	Réf.	Note
Adaptateur pour montage sur panneau	ZS-46-B	Raccordement à l'arrière
Adaptateur pour montage sur panneau + carter de protection avant	ZS-46-D	Raccordement à l'arrière
Câble avec connecteur	ZS-46-5F	5 fils, 2 m, étanche (avec capot étanche à l'eau)
Capot de protection avant	ZS-27-01	Raccordement à l'arrière

# Affichage 2 couleurs

# Débitmètre numérique

# Série 25A-PF2M7



RoHS

Pour passer commande

25A - PF2M7 **10** - **C6** - **A** **W** - **M**

Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

Affichage intégré

1 2 3 4 5 6 7 8



### 1 Plage de débit nominal

01	0.01 à 1 l/min	25	0.3 à 25 l/min
02	0.02 à 2 l/min	50	0.5 à 50 l/min
05	0.05 à 5 l/min	11	1 à 100 l/min
10	0.1 à 10 l/min	21	2 à 200 l/min

### 2 Orientation du connecteur

Symbole	Orientation du connecteur	Plage de débit nominal							
		1	2	5	10	25	50	100	200
—	Droit	●	●	●	●	●	●	●	●
L	Raccordement à l'arrière	●	●	●	●	●	●	●	●

### 3 Raccordement

Symbole	Raccordement	Plage de débit nominal							
		1	2	5	10	25	50	100	200
01	Rc1/8	●	●	●	●	●	●	—	—
N1	NPT1/8	●	●	●	●	●	●	—	—
F1	G1/8	●	●	●	●	●	●	—	—
02	Rc1/4	—	—	—	—	—	—	●	●
N2	NPT1/4	—	—	—	—	—	—	●	●
F2	G1/4	—	—	—	—	—	—	●	●
C6	Ø 6	●	●	●	●	●	●	—	—
C8	Ø 8	—	—	—	—	—	—	●	●

### Choix du raccordement

Avec raccord instantané	Taroudage
<b>C6, C8</b>	<b>01, 02, N1, N2, F1, F2</b>
Droit	Droit
Raccordement à l'arrière	Raccordement à l'arrière

### 4 Caractéristique de la sortie

Symbole	OUT1	OUT2
A	NPN	NPN
B	PNP	PNP
C	NPN	Analogique 1 à 5 V ↔ Analogique 0 à 10 V*1
D	NPN	Analogique 4 à 20 mA
E	PNP	Analogique 1 à 5 V ↔ Analogique 0 à 10 V*1
F	PNP	Analogique 4 à 20 mA

\*1 Vous pouvez sélectionner 1 à 5 V ou 0 à 10 V en appuyant sur le bouton. Le réglage par défaut est 1 à 5 V.

### 5 Option 1

**W**  
Câble avec connecteur (2 m) + Couvercle de connecteur (caoutchouc en silicone)

ZS-33-F + ZS-33-D

\* Interchangeable avec la série PFM7 actuelle

### 6 Caractéristiques de l'unité

<b>M</b>	Unité SI uniquement*2
—	Fonction de sélection de l'unité*3

\*2 Unité fixe : Débit instantané : l/min  
Débit cumulé : l

\*3 Ce produit est uniquement destiné à l'exportation. (Le modèle avec unité SI est fourni pour une utilisation au Japon conformément à la nouvelle Loi sur les mesures.)  
L'unité peut être changée.  
Débit instantané : l/min ↔ cfm  
Débit cumulé : l ↔ ft<sup>3</sup>

### 8 Certificat d'étalonnage\*4

—	Aucun
<b>A</b>	Oui

\*4 Exécution spéciale

### 7 Option 2

—	R	T
Sans fixation	Fixation (pour le modèle sans vanne de réglage du débit) <b>25A-ZS-33-M</b> Avec 2 vis autotaraudeuses (3 x 6)	Adaptateur pour montage sur panneau (pour le modèle sans vanne de réglage du débit) <b>ZS-33-2J</b> Adaptateur pour montage sur panneau Panneau Fixation de montage
	* Interchangeable avec la Série PFM actuelle	

\* Les options sont fournies avec le produit, mais non assemblées.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour plus d'informations, reportez-vous au catalogue en ligne.

# Débitmètre numérique à affichage 2 couleurs

Affichage  
intégré



# Série 25A-PFM7



Pour passer commande

Affichage  
intégré

25A - PFM7 10 - C6 - B - M - W

Série compatible avec  
l'environnement de  
production de batteries  
rechargeables

7 Affichage intégré

Type

Débit nominal (plage de débit)

10	0.2 à 10 (5) l/min
25	0.5 à 25 (12.5) l/min
50	1 à 50 (25) l/min
11	2 à 100 (50) l/min

\* ( ) : Fluide : CO<sub>2</sub>

Raccordement

Symbole	Description	Plage de débit			
		10	25	50	11
01	Rc1/8	●	●	●	—
02	Rc1/4	—	—	—	●
N01	NPT1/8	●	●	●	—
N02	NPT1/4	—	—	—	●
F01	G1/8	●	●	●	—
F02	G1/4	—	—	—	●
C6	Ø 6 Raccord instantané	●	●	●	●
C8	Raccord instantané Ø 8 (5/16")	—	●	●	●

Orientation du connecteur

—	Droit
L	Bas

Caractéristiques de sortie

A	2 Sortie NPN
B	2 Sorties PNP
C	1 Sortie NPN + Sortie analogique (1 à 5 V)
D	1 Sortie NPN + Sortie analogique (4 à 20 mA)
E	1 Sortie PNP + Sortie analogique (1 à 5 V)
F	1 Sortie PNP + Sortie analogique (4 à 20 mA)
G	1 Sortie NPN + Entrée externe*3
H	1 Sortie PNP + Entrée externe*3

\*3 L'utilisateur peut choisir entre Réinitialisation externe de la valeur cumulée, auto-shift et auto-shift zéro.

Caractéristiques de l'unité

—	Avec fonction de commutation des unités
M	Unité SI fixe*1

\*1 Unité fixe : Débit instantané : l/min  
Débit cumulé : L

- \* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.
- \* Le débitmètre numérique avec vanne de réglage du débit intégrée n'est pas un produit standard. Il peut être fourni en exécution spéciale séparément.

Option 1

W	Câble avec connecteur (2 m) X Couvercle en caoutchouc pour connecteur (silicone)
---	--

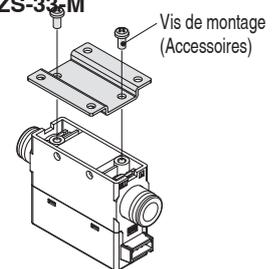
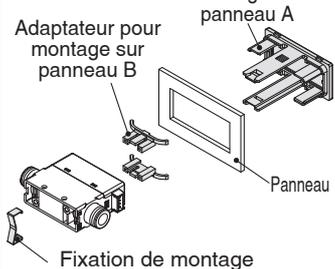
Certificat d'étalonnage

—	Aucun
A	Avec certificat d'étalonnage

Manuel d'utilisation

—	Avec manuel d'utilisation (japonais et anglais)
N	Aucun

Option 2

—	Aucun
R	Fixation (Pour utilisation sans vanne de réglage du débit) 25A-ZS-33-M  Vis de montage (Accessoires)
T	Adaptateur pour montage sur panneau (Pour utilisation sans vanne de réglage du débit) ZS-33-J Adaptateur pour montage sur panneau A Adaptateur pour montage sur panneau B  Panneau Fixation de montage

# Affichage 2 couleurs

## Débitmètre numérique Unité pour affichage déporté

# Série 25A-PFM5



RoHS



Pour passer commande

Unité pour affichage déporté **25A - PFM 5 10 - C6 - 1 - - - W**

Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

Type

5	Unité pour affichage déporté
---	------------------------------

Débit nominal (plage de débit)

10	0.2 à 10 (5) l/min
25	0.5 à 25 (12.5) l/min
50	1 à 50 (25) l/min
11	2 à 100 (50) l/min

\* ( ) : fluide : CO<sub>2</sub>

Orientation du connecteur

-	Droit
L	Bas

Caractéristique de la sortie

N°	Description	Unité d'affichage utilisable
1	Sortie analogique (1 à 5 V)	25A-PFM30□
2	Sortie analogique (4 à 20 mA)	25A-PFM31□

Certificat d'étalonnage

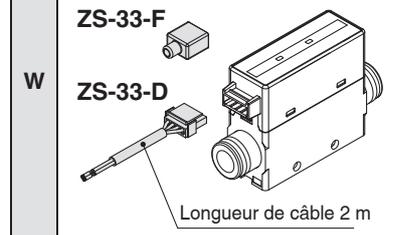
-	Aucun
A	Avec certificat d'étalonnage

Manuel d'utilisation

-	Avec manuel d'utilisation (japonais et anglais)
N	Aucun

Option 1

Avec câble et avec connecteur (2 m)  
+ Couverture en caoutchouc pour connecteur (caoutchouc en silicone)



Raccordement

Symbole	Description	Plage de débit			
		10	25	50	11
01	Rc1/8	●	●	●	
02	Rc1/4				●
N01	NPT1/8	●	●	●	
N02	NPT1/4				●
F01	G1/8*1	●	●	●	
F02	G1/4*1				●
C6	Raccord instantané Ø 6	●	●	●	●
C8	Raccord instantané Ø 8 (5/16")	●	●	●	●

\*1 Conforme ISO 228-1

Les options sont fournies avec le produit, mais non assemblées.

Option 2

	R	T
Aucun	<p>Fixation (pour le modèle sans vanne de réglage du débit)</p> <p><b>25A-ZS-33-M</b></p> <p>Vis de montage (accessoire)</p>	<p>Adaptateur pour montage sur panneau (pour le modèle sans vanne de réglage du débit)</p> <p><b>ZS-33-J</b> Adaptateur pour montage sur panneau A</p> <p>Adaptateur pour montage sur panneau B</p> <p>Panneau</p> <p>Fixation de montage</p>

Choix du raccordement

	Avec raccords instantanés (C6, C8)		Taraudage (01, 02, N01, N02, F01, F02)	
	Droit (→)	Vers le bas (L)	Droit (→)	Vers le bas (L)
Sans vanne de réglage du débit (→)				

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard. Pour plus d'informations, reportez-vous au **catalogue en ligne**.

Pour 25A-PFM5



RoHS

# Afficheur pour débitmètre

## Série 25A-PFM3



### Pour passer commande

#### Caractéristique de la sortie

0	2 sorties NPN + sortie 1 à 5 V
1	2 sorties NPN + sortie 4 à 20 mA
2	2 sorties NPN + entrée externe*1
3	2 sorties PNP + sortie 1 à 5 V
4	2 sorties PNP + sortie 4 à 20 mA
5	2 sorties PNP + entrée externe*1

\*1 L'utilisateur peut choisir entre réinitialisation externe de la valeur cumulée, auto-shift et auto-shift zéro.

#### Manuel d'utilisation

—	Avec manuel d'utilisation
N	Aucun

#### Certificat d'étalonnage

—	Aucun
A	Avec certificat d'étalonnage

**25A - PFM3 00 - M L**

Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

#### Type

3	Afficheur déporté
---	-------------------

#### Caractéristiques d'entrée

Symbole	Contenu	Unité de capteur à distance compatible
0	Entrée de tension	25A-PFM5□□-□-1-□
1	Entrée de courant	25A-PFM5□□-□-2-□

#### Caractéristiques de l'unité

—	Avec fonction de commutation des unités
M	Unité SI fixe*1

\*1 Unité fixe : Débit instantané : l/min Débit cumulé : l

#### Option 3

—	Aucun
F	Avec connecteur de capteur

\* Le connecteur est fourni avec le produit mais n'est pas raccordé.

#### Option 2

—	Aucun
B	Adaptateur pour montage sur panneau
D	Adaptateur pour montage sur panneau + capot de protection avant

\* Les options sont fournies avec le produit, mais non assemblées.

#### Option 1

—	Aucun
L	Connecteur d'alimentation

\* Le câble est fourni avec le produit mais n'est pas raccordé.

### Options/Réf.

Description	Réf.	Note
Connecteur d'alimentation/sortie (2 m)	ZS-28-A	
Connecteur du capteur	ZS-28-C-1	1 pièce
Adaptateur pour montage sur panneau	ZS-46-B	
Adaptateur pour montage sur panneau + Carter de protection avant	ZS-46-D	

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour plus d'informations, reportez-vous au **catalogue en ligne**.

# Débitmètre numérique

## Série 25A-PFMB7

Pour passer commande



25A - PFMB7 501 - 04 - A W - M

- Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

### Débit nominal (plage de débit)

501	5 à 500 l/min
102	10 à 1000 l/min
202	20 à 2000 l/min

### Taroudage

—	Rc
N	NPT
F	G *1

\*1 Conforme ISO 228

### Raccordement

	Raccordement	Plage de débit nominal		
		501	102	202
04	1/2	●	●	—
06	3/4	—	—	●

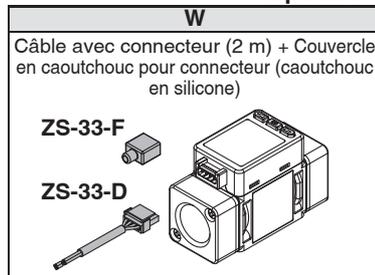
### Caractéristique de la sortie

	OUT1	OUT2	Modèle d'unité de contrôle applicable
A	NPN	NPN	—
B	PNP	PNP	—
C	NPN	Analogique 1 à 5 V	Série PFG300
D	NPN	Analogique 4 à 20 mA	Série PFG310
E*1	PNP	Analogique 1 à 5 V	Série PFG300
F*1	PNP	Analogique 4 à 20 mA	Série PFG310
G*1	NPN	Entrée externe *2	—
H*1	PNP	Entrée externe *2	—

\*1 Exécution spéciale

\*2 La valeur de débit cumulé, la valeur de crête ou minimale du débit peuvent être réinitialisées par une entrée de signal externe.

### Option 1



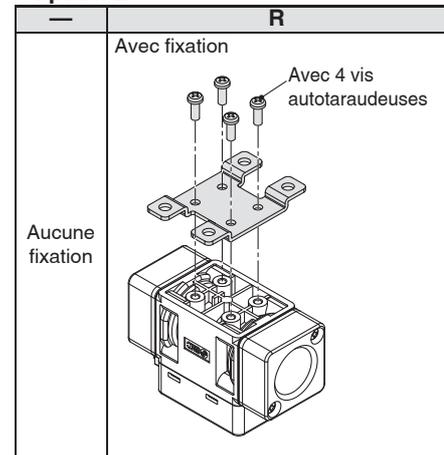
\* Pour commander uniquement des pièces optionnelles, reportez-vous à Option 1/Réf. ci-dessous.

### Certificat d'étalonnage

—	Aucun
A*1	Avec certificat d'étalonnage

\*1 Exécution spéciale

### Option 2



\* Les options sont fournies avec le produit, mais non assemblées. Pour commander uniquement des pièces optionnelles, reportez-vous à Option 2/Réf. ci-dessous.

### Caractéristiques de l'unité

M	Unité SI uniquement *1
—	Fonction de sélection des unités *2

\*1 Unité fixe : Débit instantané : l/min  
Débit cumulé : l

\*2 Débit cumulé : l ⇔ ft<sup>3</sup>

### Option 1/Réf.

Option	Réf.	Qté	Note
Câble avec connecteur	ZS-33-D	1	Câble : 2 m
Couvercle en caoutchouc (silicone)	ZS-33-F	1	Pour connecteur

### Option 2/Réf.

Option	Réf.	Qté	Note
Fixation (pour PFMB7201)	25A-ZS-33-M	1	Avec 2 vis autotaraudeuses (3 x 6)
Adaptateur pour montage sur panneau (pour PFMB7201)	ZS-33-J	1	
Fixation (pour PFMB7501/7102)	25A-ZS-42-C	1	Avec 4 vis autotaraudeuses (3 x 6)
Fixation (pour PFMB7202)	25A-ZS-42-D	1	Avec 4 vis autotaraudeuses (3 x 6)

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard. Pour plus d'informations, reportez-vous au **catalogue en ligne**.



Affichage intégré



Affichage 3 couleurs

Débitmètre numérique pour l'eau

RoHS

# Série 25A-PF3W7-Z

Pour passer commande



25A - PF3W 7 04 - 03 - AT - M - Z

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

## 1 Type

7 Affichage intégré

## 2 Débit nominal (plage de débit)

Symbole	Plage de débit nominal
04	0.5 à 4 l/min
20	2 à 16 l/min
40	5 à 40 l/min
11	10 à 100 l/min

## 3 Vanne de réglage du débit

Symbole	Avec/sans vanne de réglage du débit	Plage de débit nominal			
		04	20	40	11
—	Aucun	●	●	●	●
S	Oui	●	●	●	—

\* Le modèle 100 l/min n'est pas disponible avec vanne de réglage du débit.  
\* La vanne de réglage du débit de ce produit ne convient pas aux applications nécessitant un réglage constant du débit.

## 4 Taroudage

—	Rc
N	NPT
F	G*1

\*1 Conforme ISO 228

## 5 Raccordement

Symbole	Raccordement	Plage de débit nominal			
		04	20	40	11
03	3/8	●	●	—	—
04	1/2	—	●	●	—
06	3/4	—	—	●	●
10	1/1	—	—	—	●

## 7 Câble (option)

—	N
Avec câble et avec connecteur M8 (3 m)	Sans câble et avec connecteur M8

## 6 Caractéristique de sortie/Capteur thermique

Symbole	OUT1	OUT2		Capteur thermique
	Débit	Débit	Température	
A	NPN	NPN	—	Aucun
B	PNP	PNP	—	
C	NPN	Analogique 1 à 5 V	—	
D	NPN	Analogique 4 à 20 mA	—	
E	PNP	Analogique 1 à 5 V	—	
F	PNP	Analogique 4 à 20 mA	—	
G	NPN	Entrée externe*1	—	
H	PNP	Entrée externe*1	—	
AT	NPN	(NPN)	*2 NPN	Avec capteur thermique
BT	PNP	(PNP)	*2 PNP	
CT	NPN	(Analogique 1 à 5 V)	*2 Analogique 1 à 5 V	
DT	NPN	(Analogique 4 à 20 mA)	*2 Analogique 4 à 20 mA	
ET	PNP	(Analogique 1 à 5 V)	*2 Analogique 1 à 5 V	
FT	PNP	(Analogique 4 à 20 mA)	*2 Analogique 4 à 20 mA	

\*1 Entrée externe : la valeur cumulée, la valeur de crête et la valeur minimale sont réinitialisables.  
\*2 Pour les unités avec capteur thermique, seule OUT 2 peut être réglée comme sortie de température ou sortie de débit. Le réglage à la livraison correspond à la sortie de température.

## 8 Affichage intégré/Caractéristique de l'unité

Symbole	Débit instantané	Débit cumulé	Température
M	l/min	L	°C
G	gal/min	gal	°C
F	gal/min	gal	°F
J	l/min	L	°F

\* G, F, J : exécution spéciale  
Référence : 1 [l/min] ↔ 0.2642 [gal/min]  
1 [gal/min] ↔ 3.785 [l/min]  
°F = 9/5 °C + 32

## 9 Fixation (option)

—	Aucun
R	Avec fixation

## 10 Certificat d'étalonnage (débit uniq.)

—	Aucun
A	Avec certificat d'étalonnage

\* Les unités avec capteur thermique peuvent uniquement afficher le débit.

## Options/réf.

Pour commander uniquement des pièces optionnelles, utilisez les références listées ci-dessous.

Description	Réf.	Qté	Note
Fixation*1	25A-ZS-40-K	1	Pour PF3W704/720/504/520 Avec 4 vis autotaraudeuses (3 x 8) incluses
	25A-ZS-40-L	1	Pour PF3W740/540 Avec 4 vis autotaraudeuses (3 x 8) incluses
	25A-ZS-40-M	1	Pour PF3W711/511 Avec 4 vis autotaraudeuses (4 x 10)
Câble avec connecteur M8	25A-ZS-40-A	1	Longueur de câble : 3 m

\*1 Pour les unités avec vanne de réglage du débit, 2 fixations sont nécessaires.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour plus d'informations, reportez-vous au **catalogue en ligne**.

# Série 25A-PF3W5-Z

Pour passer commande



25A - PF3W 5 04 - 03 - 1T - - - Z

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

**1 Type**

5	Unité pour affichage déporté
---	------------------------------

**2 Débit nominal (plage de débit)**

Symbole	Plage de débit nominal
04	0.5 à 4 l/min
20	2 à 16 l/min
40	5 à 40 l/min
11	10 à 100 l/min

**3 Vanne de réglage du débit**

Symbole	Avec/sans vanne de réglage du débit	Plage de débit nominal			
		04	20	40	11
—	Aucun	●	●	●	●
S	Oui	●	●	●	—

\* Le modèle 100 l/min n'est pas disponible avec vanne de réglage du débit.

\* La vanne de réglage du débit de ce produit ne convient pas aux applications nécessitant un réglage constant du débit.

**4 Taraudage**

—	Rc
N	NPT
F	G*1

\*1 Conforme ISO 228

**5 Raccordement**

Symbole	Raccordement	Plage de débit nominal			
		04	20	40	11
03	3/8	●	●	—	—
04	1/2	—	●	●	—
06	3/4	—	—	●	●
10	1/1	—	—	—	●

**6 Caractéristique de sortie/Capteur thermique**

Symbole	OUT1	OUT2	Capteur thermique
	Débit	Température	
1	Analogique 1 à 5 V	—	Aucun
2	Analogique 4 à 20 mA	—	
1T	Analogique 1 à 5 V	Analogique 1 à 5 V	Avec capteur thermique

\* Pour une utilisation combinée avec un contrôleur à distance (série PF3W3), sélectionnez sortie analogique de 1 à 5 V de débit (symbole de sortie « -1 » ou « -1T »).

**7 Câble (option)**

—	Avec câble et avec connecteur M8 (3 m)
N	Sans câble et avec connecteur M8

**8 Unité pour affichage déporté/ Unité imprimée sur l'étiquette**

Symbole	Débit instantané	Température
—	l/min	°C
G	l/min (gal/min)	°C/°F

\* G : exécution spéciale

Référence : 1 [l/min] ↔ 0.2642 [gal/min]

1 [gal/min] ↔ 3.785 [l/min]

°F = 9/5 °C + 32

**9 Fixation (option)**

—	Aucun
R	Avec fixation

**10 Certificat d'étalonnage (débit uniq.)**

—	Aucun
A	Avec certificat d'étalonnage

\* Les unités avec capteur thermique peuvent uniquement afficher le débit.

## Options/réf.

Pour commander uniquement des pièces optionnelles, utilisez les références listées ci-dessous.

Description	Réf.	Qté	Note
Fixation*1	25A-ZS-40-K	1	Pour PF3W704/720/504/520 Avec 4 vis autotaraudeuses (3 x 8) incluses
	25A-ZS-40-L	1	Pour PF3W740/540 Avec 4 vis autotaraudeuses (3 x 8) incluses
	25A-ZS-40-M	1	Pour PF3W711/511 Avec 4 vis autotaraudeuses (4 x 10)
Câble avec connecteur M8	25A-ZS-40-A	1	Longueur de câble : 3 m

\*1 Pour les unités avec vanne de réglage du débit, 2 fixations sont nécessaires.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour plus d'informations, reportez-vous au **catalogue en ligne**.

# Affichage 3 couleurs



# Débitmètre numérique pour l'eau

# Série 25A-PF3W

Pour passer commande

### Unité pour affichage déporté

#### Caractéristique de sortie/Capteur thermique

Symbole	OUT1	OUT2	Capteur thermique
	Débit	Température	
1	Analogique 1 à 5 V	—	Aucun
2	Analogique 4 à 20 mA	—	
1T	Analogique 1 à 5 V	Analogique 1 à 5 V	Avec capteur thermique

\* Pour une utilisation combinée avec un contrôleur à distance (série PF3W3), sélectionnez sortie analogique de 1 à 5 V de débit (symbole de sortie « -1 » ou « -1T »).

### Unité pour affichage déporté/Unité imprimée sur l'étiquette

Symbole	Débit instantané	Température
—	l/min	°C
G	l/min (gal/min)	°C/°F

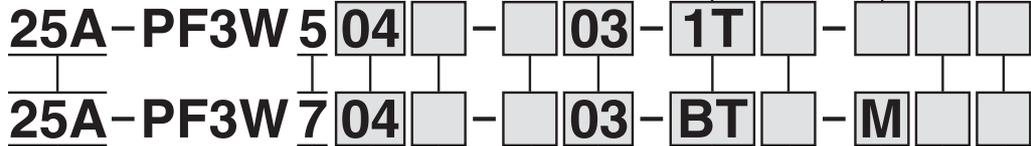
\* G : exécution spéciale  
Référence : 1 [l/min] ↔ 0.2642 [gal/min]  
1 [gal/min] ↔ 3.785 [l/min]  
°F = 9/5 °C + 32



**Affichage déporté**

**Affichage intégré**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables



#### Type

5	Unité de capteur à distance
7	Affichage intégré

#### Taroudage

—	Rc
N	NPT
F	G

#### Plage de débit nominal (Plage de débit)

Symbole	Plage de débit nominal
04	0.5 à 4 l/min
20	2 à 16 l/min
40	5 à 40 l/min
11	10 à 100 l/min

#### Raccordement

Symbole	Raccordement	Plage de débit nominal			
		04	20	40	11
03	3/8	●	●	—	—
04	1/2	—	●	●	—
06	3/4	—	—	●	●
10	1/1	—	—	—	●

### Certificat d'étalonnage (Débitmètre uniquement)

—	Aucun
A	Avec certificat d'étalonnage

\* Le modèle à affichage intégré avec capteur thermique n'affiche que le débit.

#### Vanne de réglage du débit

Symbole	Avec/sans vanne de réglage du débit	Débit nominal			
		04	20	40	11
—	Aucune	●	●	●	—
S	Oui	●	●	●	—

Le modèle 100 l/min n'est pas disponible avec vanne de réglage du débit.

### Affichage intégré

#### Caractéristique de sortie/Capteur thermique

Symbole	OUT1	OUT2		Capteur thermique
	Débit	Débit	Température	
A	NPN	NPN	—	Aucun
B	PNP	PNP	—	
C	NPN	Analogique 1 à 5 V	—	
D	NPN	Analogique 4 à 20 mA	—	
E	PNP	Analogique 1 à 5 V	—	
F	PNP	Analogique 4 à 20 mA	—	
G	NPN	Entrée externe*1	—	
H	PNP	Entrée externe*1	—	
AT	NPN	(NPN)	↔*2 NPN	Avec capteur thermique
BT	PNP	(PNP)	↔*2 PNP	
CT	NPN	(Analogique 1 à 5 V)	↔*2 Analogique 1 à 5 V	
DT	NPN	(Analogique 4 à 20 mA)	↔*2 Analogique 4 à 20 mA	
ET	PNP	(Analogique 1 à 5 V)	↔*2 Analogique 1 à 5 V	
FT	PNP	(Analogique 4 à 20 mA)	↔*2 Analogique 4 à 20 mA	

### Fixation (option)

—	Aucune
R	Fixation

### Affichage intégré/Caractéristique de l'unité

Symbole	Débit instantané	Débit cumulé	Température
M	l/min	L	°C
G	gal/min	gal	°C
F	gal/min	gal	°F
J	l/min	L	°F

\* G, F, J : exécution spéciale  
Référence : 1 [l/min] ↔ 0.2642 [gal/min]  
1 [gal/min] ↔ 3.785 [l/min]  
°F = 9/5 °C + 32

### Câble (option)

—		N	
Avec câble et avec connecteur M8 (3 m)		Sans câble et avec connecteur M8	

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

\*1 Entrée externe : la valeur cumulée, la valeur de crête et la valeur minimale sont réinitialisables.

\*2 Pour les unités avec capteur thermique, OUT2 peut être réglée comme sortie de température ou sortie de débit. Le réglage à la livraison correspond à la sortie de température.

### Options/réf.

Pour commander des pièces optionnelles séparément, utilisez les références ci-dessous.

Description	Réf.	Qté	Note
Fixation*1	25A-ZS-40-K	1	Pour PF3W704/720/504/520 Avec 4 vis autotaraudeuses (3 x 8) incluses
	25A-ZS-40-L	1	Pour PF3W740/540 Avec 4 vis autotaraudeuses (3 x 8) incluses
	25A-ZS-40-M	1	Pour PF3W711/511 Avec 4 vis autotaraudeuses (4 x 10)
Câble avec connecteur M8	25A-ZS-40-A	1	Longueur de câble (3 m)

\*1 Pour les unités avec vanne de réglage du débit, 2 fixations sont nécessaires.

# Affichage 3 couleurs



# Débitmètre numérique pour tube PVC

## Série 25A-PF3W

### Pour passer commande

#### Unité pour affichage déporté

#### Caractéristique de la sortie

Symbole	OUT1
1	Analogique 1 à 5 V
2	Analogique 4 à 20 mA

\* Pour une utilisation combinée avec un contrôleur à distance (série PF3W3), sélectionnez sortie analogique de 1 à 5 V de débit (symbole de sortie « 1 »).



#### Unité pour affichage déporté/Unité imprimée sur l'étiquette

Symbole	Débit instantané
—	l/min
G	l/min (gal/min)

\* G : exécution spéciale  
Référence : 1 [l/min] ↔ 0.2642 [gal/min]  
1 [gal/min] ↔ 3.785 [l/min]

#### Certificat d'étalonnage (Débitmètre uniquement)

—	Aucun
A	Avec certificat d'étalonnage

#### Unité pour affichage déporté

**25A - PF3W 5 11 - U 25 - 1**

#### Affichage intégré

**25A - PF3W 7 11 - U 25 - B**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables



#### Type

5	Unité pour affichage déporté
7	Affichage intégré

#### Plage de débit nominal (Plage de débit)

Symbole	Plage de débit nominal
11	10 à 100 l/min

#### Type de raccordement

U	Tube PVC
---	----------

#### Dia. ext. de tube PVC

Symbole	Raccordement	Dia. ext. de tube*
25	25A	32 mm

\*1 Équivalent à JIS K6742

#### Affichage intégré Caractéristique de la sortie

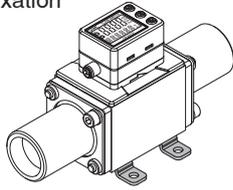
Symbole	OUT1	OUT2
A	NPN	NPN
B	PNP	PNP
C	NPN	Analogique 1 à 5 V
D	NPN	Analogique 4 à 20 mA
E	PNP	Analogique 1 à 5 V
F	PNP	Analogique 4 à 20 mA
G	NPN	Entrée externe*1
H	PNP	Entrée externe*1

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

\*1 Entrée externe : la valeur cumulée, la valeur de crête et la valeur minimale sont réinitialisables.

#### Fixation (option)

—	Aucun
R	Fixation



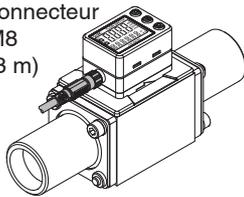
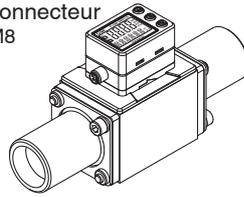
#### Affichage intégré/Caractéristique de l'unité

Symbole	Débit instantané	Débit cumulé
M	l/min	L
G	gal/min	gal

\* G : exécution spéciale  
Référence : 1 [l/min] ↔ 0.2642 [gal/min]  
1 [gal/min] ↔ 3.785 [l/min]

#### Câble

—	N
Avec câble et avec connecteur M8 (3 m)	Sans câble et avec connecteur M8

### Options/réf.

Pour commander des pièces optionnelles séparément, utilisez les références ci-dessous.

Description	Réf.	Qté	Note
Fixation	25A-ZS-40-M	1	Pour PF3W711/511 Avec 4 vis autotaraudeuses (4 x 10)
Câble avec connecteur M8	25A-ZS-40-A	1	Longueur de câble (3 m)

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Affichage 3 couleurs



# Afficheur pour débitmètre numérique pour l'eau

# Série 25A-PF3W



Pour passer commande

**25A-PF3W 30 B**    **-M V C**   

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Type

**3** Afficheur déporté

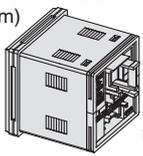
Pour le débitmètre pour affichage déporté, sélectionnez le modèle à sortie analogique 1 à 5 V. Capteurs compatibles : PF3W5□□-□□-1(T)

Caractéristique de la sortie

Symbole	OUT1	OUT2
<b>A</b>	NPN	NPN
<b>B</b>	PNP	PNP
<b>C</b>	NPN	Analogique 1 à 5 V
<b>D</b>	NPN	Analogique 4 à 20 mA
<b>E</b>	PNP	Analogique 1 à 5 V
<b>F</b>	PNP	Analogique 4 à 20 mA
<b>G</b>	NPN	Entrée externe
<b>H</b>	PNP	Entrée externe
<b>J</b>	Analogique 1 à 5 V	Analogique 1 à 5 V
<b>K</b>	Analogique 4 à 20 mA	Analogique 4 à 20 mA

En combinaison avec un débitmètre à affichage déporté à capteur thermique, seule OUT2 peut être réglée pour la sortie du capteur thermique.

Câble

—	Avec câble d'alimentation/connexion de sortie (2 m)		Câble de connexion de sortie alimentation ZS-40-W
<b>N</b>	Sans câble d'alimentation/connexion de sortie		

Le câble est fourni avec le produit mais n'est pas raccordé.

Unité de contrôleur à distance/Caractéristiques de l'unité

Symbole	Débit instantané	Débit cumulé	Température
<b>M</b>	l/min	L	°C
<b>G</b>	gal/min	gal	°C
<b>F</b>	gal/min	gal	°F
<b>J</b>	l/min	L	°F

\* G, F, J : exécution spéciale

Référence : 1 [l/min] ↔ 0.2642 [gal/min]

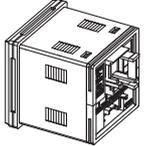
1 [gal/min] ↔ 3.785 [l/min]

°F = 9/5 °C + 32

Certificat d'étalonnage (contrôleur de débit uniq.)

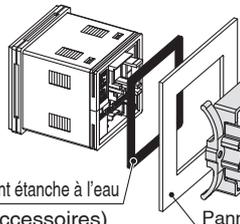
—	Aucun
<b>A</b>	Avec certificat d'étalonnage

Option 2

—	Aucun
<b>C</b>	Connecteur du capteur (1 pc.)  Connecteur du capteur (e-con)

Le connecteur est fourni avec le produit mais n'est pas raccordé.

Option 1

—	Aucun
<b>T</b>	Adaptateur pour montage sur panneau Adaptateur pour montage sur panneau  Joint étanche à l'eau (Accessoires) Panneau Vis de montage (M3 x 8 L) (Accessoires)
<b>V</b>	Carter de protection avant + Adaptateur pour montage sur panneau Carter de protection avant Adaptateur pour montage sur panneau Vis de montage (M3 x 8 L) (Accessoires) Joint étanche à l'eau (Accessoires) Panneau

## Options/réf.

Pour commander uniquement des pièces optionnelles, utilisez les références listées ci-dessous.

Description	Réf.	Note
Adaptateur pour montage sur panneau	<b>25A-ZS-26-B</b>	Avec joint étanche et vis
Carter de protection avant + Adaptateur pour montage sur panneau	<b>25A-ZS-26-C</b>	Avec joint étanche et vis
Carter de protection avant uniquement	<b>ZS-26-01</b>	Commandez séparément l'adaptateur pour montage sur panneau, etc.
Câble d'alimentation/connexion de sortie	<b>ZS-40-W</b>	Longueur de câble : 2 m
Connecteur de capteur (e-con)	<b>ZS-28-CA-4</b>	1 pc.
Câble avec connecteur pour copie	<b>ZS-40-Y</b>	Connecte jusqu'à 10 unités esclaves

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.



# Électrovanne 2/2 À commande directe

## Série 25A-VX21/22/23

 Pour l'air Unité simple

 RoHS

Pour passer commande (Unité simple)



25A - VX2 1 0 A A

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Fluide  
0 Pour l'air

### Caractéristiques communes

Type de vanne	N.F.
Matière du joint	NBR
Type d'isolation de la bobine	Classe B
Taraudage	Rc

### • Taille/Type de vanne • Matière du corps/Raccordement/Diamètre d'orifice

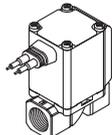
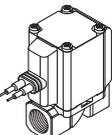
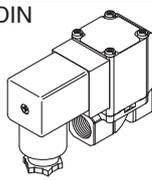
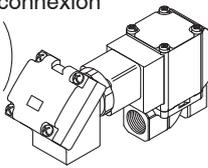
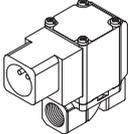
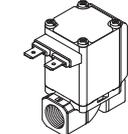
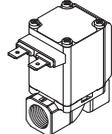
Symbole	Taille	Type de vanne	Symbole	Matière du corps	Raccordement	Diamètre de l'orifice			
1	Taille 1	Unité simple N.F.	A	Aluminium	1/8	2			
			B			3			
			C			5			
			D			1/4	2		
			E				3		
			F				5		
			H	Résine	2				
			J		Ø 6 Raccord instantané	3			
			K			5			
			L		Ø 8 Raccord instantané	2			
			M	3					
			N	5					
			2	Taille 2	Unité simple N.F.	A	Aluminium	1/4	4
						B			7
D	3/8	4							
E		7							
H	Résine	Ø 8 Raccord instantané				4			
J						7			
L		Ø 10 Raccord instantané				4			
M						7			
3	Taille 3	Unité simple N.F.	A	Aluminium	1/4	5			
			B			8			
			C			10			
			D			3/8	5		
			E				8		
			F				10		
			G	1/2	10				
			H		Résine	Ø 10 Raccord instantané	5		
			J	8					
			K	Ø 12 Raccord instantané		10			
			L			5			
			M	8					
			N	10					

Pour d'autres options spéciales, reportez-vous aux produits standard.

Pour d'autres options spéciales, reportez-vous aux produits standard.

Tension spéciale	24 VAC	Résistant à l'ozone en concentration basse (matière du joint : FKM)
	48 VAC	Matière du joint : EPDM
	220 VAC	Sans graisse
	240 VAC	Raccordement G
	12 VDC	Taraudage NPT
Connecteur DIN avec visualisation	Avec fixation (corps en aluminium uniquement)	
Boîtier de connexion avec visualisation	Trous de montage sur la base du corps (corps en aluminium uniquement)	
Sans connecteur DIN	Direction spéciale de la connexion électrique	

### • Tension/Connexion électrique

Symbole	Tension	Connexion électrique		
A	24 VCC	Fil noyé 		
		Fil noyé (Avec protection de circuit) 		
			B	100 VAC
			C	110 VAC
D	200 VAC			
E	230 VAC	Connecteur DIN (Avec protection de circuit) 		
F	24 VCC			
G	24 VCC			
H	100 VAC			
J	110 VAC	Boîtier de connexion (Avec protection de circuit) 		
K	200 VAC			
L	230 VAC			
M	24 VCC			
N	100 VAC	Boîtier de connexion (Avec protection de circuit) 		
P	110 VAC			
Q	200 VAC			
R	230 VAC			
S	24 VCC	Boîtier de connexion (Avec protection de circuit) 		
T	100 VAC			
U	110 VAC			
V	200 VAC			
W	230 VAC	Connecteur plat 		
Y	24 VCC			
Z	Autres tensions et options électriques			

\* Utilisé dans un environnement à bas point de condensation, le produit avec la caractéristique « sans graisse » risque d'avoir une durée de vie réduite. Suivez le dispositif existant dans un environnement à bas point de condensation afin de déterminer la durée de vie réelle du produit.

# Électrovanne 2/2 À commande directe

## Série 25A-VX21/22/23



Pour l'eau Unité simple



Pour vide moyen Unité simple



RoHS

Pour passer commande (Unité simple)



25A - VX2 1 4 A A

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Fluide

2	Pour l'eau
3	Pour l'huile
4	Pour vide moyen

### Caractéristiques communes

Type de vanne	N.F.
Matière du joint	NBR (pour l'eau)
	FKM (pour huile, vide moyen)
Type d'isolation de la bobine	Classe B
Taraudage	Rc

### Taille/Type de vanne

### Matière du corps/Raccordement/Diamètre d'orifice

Symbole	Taille	Type de vanne	Symbole	Matière du corps	Raccordement	Diamètre de l'orifice
1	Taille 1	Unité simple N.F.	H	Acier inoxydable	1/8	2
			J			3
			K			5
			L		1/4	2
			M			3
			N			5
2	Taille 2	Unité simple N.F.	H	Acier inoxydable	1/4	4
			J			7
			L		3/8	4
			M			7
3	Taille 3	Unité simple N.F.	H	Acier inoxydable	1/4	5
			J			8
			K			10
			L		3/8	5
			M			8
			N			10
			P	1/2	10	

### Tension/Connexion électrique

Symbole	Tension	Connexion électrique
A	24 VCC	Fil noyé
		Fil noyé (Avec protection de circuit)
B	100 VAC	
C	110 VAC	
D	200 VAC	
E	230 VAC	
F	24 VCC	
G	24 VCC	
H	100 VAC	
J	110 VAC	
K	200 VAC	
L	230 VAC	
M	24 VCC	Boîtier de connexion (Avec protection de circuit)
N	100 VAC	
P	110 VAC	
Q	200 VAC	
R	230 VAC	
S	24 VCC	Boîtier de connexion (Avec protection de circuit)
T	100 VAC	
U	110 VAC	
V	200 VAC	
W	230 VAC	
Y	24 VCC	Connecteur plat
		Z

Pour d'autres options spéciales, reportez-vous aux produits standard.

Tension spéciale	24 VAC	Compatible avec l'eau déminéralisée (matière du joint : FKM)
	48 VAC	Matière du joint : EPDM
	220 VAC	Sans graisse
	240 VAC	Raccordement G
	12 VDC	Taraudage NPT
Connecteur DIN avec visualisation		Avec fixation
Boîtier de connexion avec visualisation		Trous de montage sur la base du corps
Sans connecteur DIN		Direction spéciale de la connexion électrique

\* Utilisé dans un environnement à bas point de condensation, le produit avec la caractéristique « sans graisse » risque d'avoir une durée de vie réduite. Suivez le dispositif existant dans un environnement à bas point de condensation afin de déterminer la durée de vie réelle du produit.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Électrovanne 2/2 à commande asservie Pour l'air

## Série 25A-VXD



RoHS

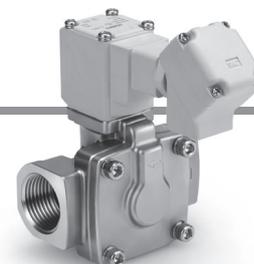
Pour passer commande

25A - VXD2 3 0 A A

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Fluide

0 Pour l'air



Caractéristiques communes

Matière du joint	NBR
Type d'isolation de la bobine	Classe B
Tarudage	Rc

• Taille—Type de vanne • Matière du corps/Raccordement/Diamètre d'orifice

Symbole	Taille	Type de vanne	Symbole	Matière du corps	Raccordement	Diamètre de l'orifice
3	8A	N.F.	A	Aluminium	1/4	10
	10A	N.O.			3/8	
	15A				1/2	
4	10A	N.F.	J	Acier inoxydable	3/8	15
	15A	N.O.			1/2	
5	20A	N.F.	M	Acier inoxydable	3/4	20
		N.O.				
6	25A	N.F.	P	Acier inoxydable	1	25
		N.O.				

• Tension/Connexion électrique

Symbole	Tension	Connexion électrique	
A	24 VCC	Fil noyé	
	B	100 VAC	Fil noyé (Avec protection de circuit)
	C	110 VAC	
	D	200 VAC	
	E	230 VAC	
	F	24 VCC	Connecteur DIN (Avec protection de circuit)
G	24 VCC		
H	100 VAC		
J	110 VAC		
K	200 VAC	Boîtier de connexion (Avec protection de circuit)	
L	230 VAC		
M	24 VCC		
N	100 VAC		
P	110 VAC	Boîtier de connexion (Avec protection de circuit)	
Q	200 VAC		
R	230 VAC		
S	24 VCC		Boîtier de connexion (Avec protection de circuit)
T	100 VAC		
U	110 VAC		
V	200 VAC		
W	230 VAC	Connecteur plat	
Y	24 VCC		
Z	Autres options spéciales		

Toutes les autres options spéciales sont identiques à celles du modèle standard.

Tension spéciale	24 VAC
	48 VAC
	220 VAC
	240 VAC
	12 VCC
Connecteur DIN avec visualisation	
Boîtier de connexion avec visualisation	
Sans connecteur DIN	
Résistant à l'ozone en concentration basse (matière du joint : FKM)	
Matière du joint : EPDM	
Sans graisse	
Raccordement G	
Tarudage NPT	
Avec fixation	
Direction spéciale de la connexion électrique	

\* Utilisé dans un environnement à bas point de condensation, le produit avec la caractéristique « sans graisse » risque d'avoir une durée de vie réduite. Suivez le dispositif existant dans un environnement à bas point de condensation afin de déterminer la durée de vie réelle du produit.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Électrovanne 2/2 à commande asservie Pour l'eau

## Série 25A-VXD



RoHS

Pour passer commande

25A - VXD2 3 2 D A

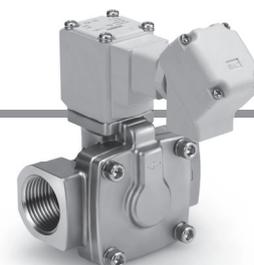
Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Fluide

2 Pour l'eau

Caractéristiques communes

Matière du joint	NBR
Type d'isolation de la bobine	Classe B
Taraudage	Rc



• Taille—Type de vanne • Matière du corps/Raccordement/Diamètre d'orifice

Symbole	Taille	Type de vanne	Symbole	Matière du corps	Raccordement	Diamètre de l'orifice
3	8A	N.F.	D	Acier inoxydable	1/4	10
	10A	N.O.			3/8	
	15A				1/2	
4	10A	N.F.	J	Acier inoxydable	3/8	15
	15A	N.O.			1/2	
5	20A	N.F.	M	Acier inoxydable	3/4	20
		N.O.				
6	25A	N.F.	P	Acier inoxydable	1	25
		N.O.				

• Tension/Connexion électrique

Symbole	Tension	Connexion électrique			
A	24 VCC	Fil noyé			
		Fil noyé (Avec protection de circuit)			
			Connecteur DIN (Avec protection de circuit)		
				Boîtier de connexion (Avec protection de circuit)	
					Boîtier de connexion (Avec protection de circuit)
Z	Autres tensions et option électrique				

Toutes les autres options spéciales sont identiques à celles du modèle standard.

Tension spéciale	24 VAC
	48 VAC
	220 VAC
	240 VAC
	12 VCC
Connecteur DIN avec visualisation	
Boîtier de connexion avec visualisation	
Sans connecteur DIN	
Compatible avec eau déminéralisée (matière du joint : FKM)	
Matière du joint : EPDM	
Sans graisse	
Raccordement G	
Taraudage NPT	
Avec fixation	
Direction spéciale de la connexion électrique	

\* Utilisé dans un environnement à bas point de condensation, le produit avec la caractéristique « sans graisse » risque d'avoir une durée de vie réduite. Suivez le dispositif existant dans un environnement à bas point de condensation afin de déterminer la durée de vie réelle du produit.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

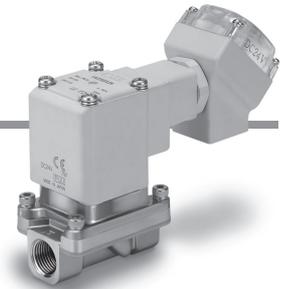
# Électrovanne 2/2 à commande asservie/Pour l'air

## Modèle à pression différentielle zéro

# Série 25A-VXZ



Pour passer commande (Unité simple)



**25A - VXZ2 3 0 A A**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Fluide

0 Pour l'air

### Caractéristiques communes

Matière du joint	NBR
Type d'isolation de la bobine	Classe B
Taraudage	Rc

### Taille/Type de vanne

Symbole	Taille du corps	Type de vanne
<b>3</b>	10A	N.F.
<b>A</b>		N.O.
<b>4</b>	15A	N.F.
<b>B</b>		N.O.
<b>5</b>	20A	N.F.
<b>C</b>		N.O.
<b>6</b>	25A	N.F.
<b>D</b>		N.O.

### Matière du corps/Raccordement/Diamètre d'orifice

Symbole	Matière du corps	Raccordement	Diamètre de l'orifice
<b>A</b>	Aluminium	1/4	10
<b>B</b>		3/8	
<b>G</b>	Acier inoxydable	1/2	15
<b>J</b>	Acier inoxydable	3/4	20
<b>L</b>	Acier inoxydable	1	25

### Tension/Connexion électrique

Symbole	Tension	Connexion électrique
<b>A</b>	24 VCC	Fil noyé
<b>B</b>	100 VAC	Fil noyé (Avec protection de circuit)
<b>C</b>	110 VAC	
<b>D</b>	200 VAC	
<b>E</b>	230 VAC	
<b>F</b>	24 VCC	
<b>G</b>	24 VCC	Connecteur DIN (Avec protection de circuit)
<b>H</b>	100 VAC	
<b>J</b>	110 VAC	
<b>K</b>	200 VAC	
<b>L</b>	230 VAC	Boîtier de connexion (Avec protection de circuit)
<b>M</b>	24 VCC	
<b>N</b>	100 VAC	
<b>P</b>	110 VAC	
<b>Q</b>	200 VAC	
<b>R</b>	230 VAC	Boîtier de connexion (Avec protection de circuit)
<b>S</b>	24 VCC	
<b>T</b>	100 VAC	
<b>U</b>	110 VAC	
<b>V</b>	200 VAC	
<b>W</b>	230 VAC	Connecteur plat
<b>Y</b>	24 VCC	
<b>Z</b>	Autres tensions	

Toutes les autres options spéciales sont identiques à celles du modèle standard.

Tension spéciale	24 VAC
	48 VAC
	220 VAC
	240 VAC
	12 VCC
Connecteur DIN avec visualisation	
Boîtier de connexion avec visualisation	
Sans connecteur DIN	
Résistant à l'ozone en concentration basse (matière du joint : FKM)	
Matière du joint : EPDM	
Sans graisse	
Raccordement G	
Taraudage NPT	
Avec fixation (standard pour corps en résine)	
Direction spéciale de la connexion électrique	

\* Utilisé dans un environnement à bas point de condensation, le produit avec la caractéristique « sans graisse » risque d'avoir une durée de vie réduite. Suivez le dispositif existant dans un environnement à bas point de condensation afin de déterminer la durée de vie réelle du produit.

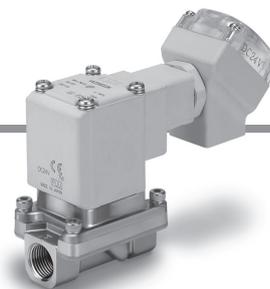
\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Électrovanne 2/2 à commande asservie/Pour l'eau Modèle à pression différentielle zéro

## Série 25A-VXZ



RoHS



Pour passer commande (Unité simple)

**25A - VXZ2 3 2 C A**

Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

Fluide

2 Pour l'eau

### Taille/Type de vanne

Symbole	Taille du corps	Type de vanne
<b>3</b>	10A	N.F.
<b>A</b>		N.O.
<b>4</b>	15A	N.F.
<b>B</b>		N.O.
<b>5</b>	20A	N.F.
<b>C</b>		N.O.
<b>6</b>	25A	N.F.
<b>D</b>		N.O.

### Matière du corps/Raccordement/Diamètre d'orifice

Symbole	Matière du corps	Raccordement	Diamètre de l'orifice
<b>C</b>	Acier inoxydable	1/4	10
<b>D</b>		3/8	
<b>G</b>	Acier inoxydable	1/2	15
<b>J</b>	Acier inoxydable	3/4	20
<b>L</b>	Acier inoxydable	1	25

### Tension/Connexion électrique

Symbole	Tension	Connexion électrique
<b>A</b>	24 VCC	Fil noyé
<b>B</b>	100 VAC	Fil noyé (Avec protection de circuit)
<b>C</b>	110 VAC	
<b>D</b>	200 VAC	
<b>E</b>	230 VAC	
<b>F</b>	24 VCC	Connecteur DIN (Avec protection de circuit)
<b>G</b>	24 VCC	
<b>H</b>	100 VAC	
<b>J</b>	110 VAC	
<b>K</b>	200 VAC	Boîtier de connexion (Avec protection de circuit)
<b>L</b>	230 VAC	
<b>M</b>	24 VCC	
<b>N</b>	100 VAC	
<b>P</b>	110 VAC	Boîtier de connexion (Avec protection de circuit)
<b>Q</b>	200 VAC	
<b>R</b>	230 VAC	
<b>S</b>	24 VCC	
<b>T</b>	100 VAC	Boîtier de connexion (Avec protection de circuit)
<b>U</b>	110 VAC	
<b>V</b>	200 VAC	
<b>W</b>	230 VAC	
<b>Y</b>	24 VCC	Connecteur plat
<b>Z</b>	Autres tensions	

Toutes les autres options spéciales sont identiques à celles du modèle standard.

Tension spéciale	24 VAC
	48 VAC
	220 VAC
	240 VAC
	12 VCC
Connecteur DIN avec visualisation	
Boîtier de connexion avec visualisation	
Sans connecteur DIN	
Compatible avec eau déminéralisée (matière du joint : FKM)	
Matière du joint : EPDM	
Sans graisse	
Raccordement G	
Taraudage NPT	
Avec fixation	
Direction spéciale de la connexion électrique	

\* Utilisé dans un environnement à bas point de condensation, le produit avec la caractéristique « sans graisse » risque d'avoir une durée de vie réduite.

Suivez le dispositif existant dans un environnement à bas point de condensation afin de déterminer la durée de vie réelle du produit.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Vanne à membrane pour l'ultra-pur Modèle à commande pneumatique

RoHS

## Série AZ3542 & 4542 25A

- Adapté aux conduites d'alimentation en gaz UHP
- Matière du corps : 316L SS
- À commande pneumatique normalement fermée

Pour passer commande



AZ **3** 542 S **2P** (Entrée) (Sortie) **MV4** **MV4** 25A

Taille

Code	Cv
3	0.29
4	0.5

Modèle

Code	État	Pression d'utilisation max.
542	Normalement fermé (N.F.)	125 psig (0.9 MPa)

Matériau

Code	Matière du corps
S	316L SS

Raccords

Code	Raccords	Connexion
2P	2 raccords	Usinée
2PW		Soudée

- Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

• Connexions

Code	Connexions	Taille Raccord	AZ3		AZ4	
			2P	2PW	2P	2PW
MV4	Joint encastré 1/4 pouce (mâle) *1)		●	●	●	●
FV4	Joint encastré 1/4 pouce (femelle)			●		●
TW4	Tube soudé 1/4 pouce		●			
MV6	Joint encastré 3/8 pouce (mâle) *1)				●	●
FV6	Joint encastré 3/8 pouce (femelle)					●
TW6	Tube soudé 3/8 pouce				●	●
TW8	Tube soudé 1/2 pouce				●	

- : Uniquement disponible avec même type de raccords entrée et sortie.
- \* 1) Raccord fixe (écrou non tournant)

### Caractéristiques techniques

Paramètres d'utilisation	AZ3542 25A	AZ4542 25A
Masse	0.26 kg *1)	

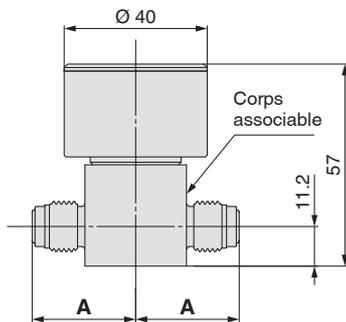
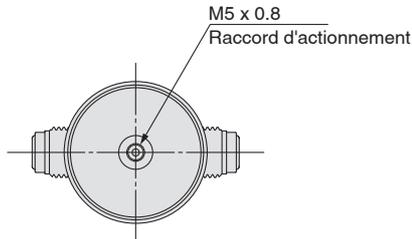
- \*1) Masse du AZ3542S2PMV4MV4 incluant masse individuelle emballée. Elle peut varier en fonction des connexions ou options.

- \* Certaines pièces ont des tailles et des formes différentes de celles des modèles standard.

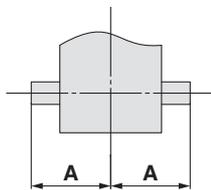
## Dimensions

### AZ3542 & 4542

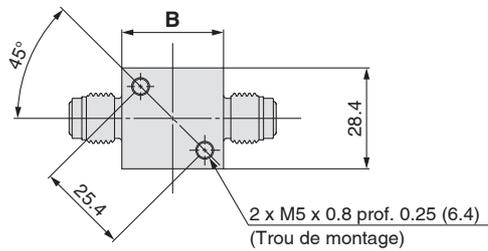
Raccords : 2P (usinés)



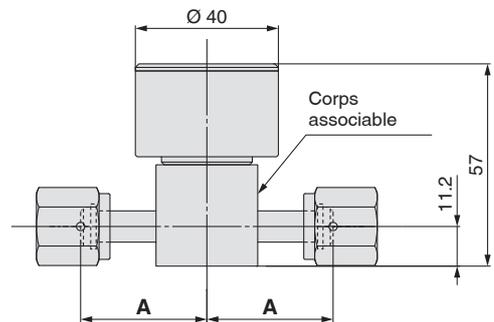
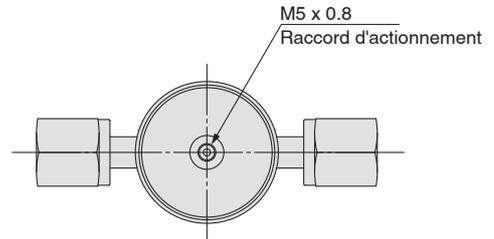
Connexions : MV □



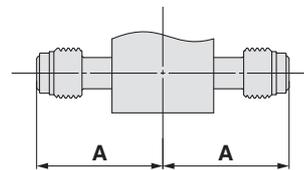
Connexions : TW □



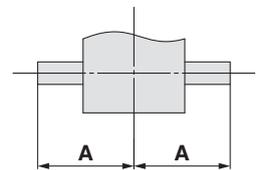
Raccords : 2PW (soudés)



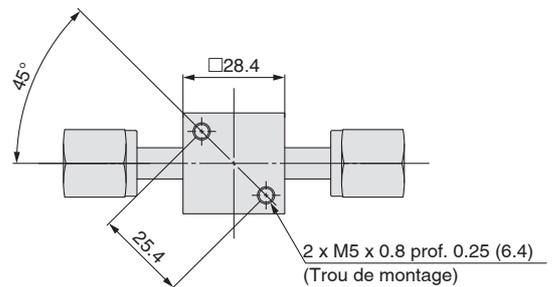
Connexions : FV □



Connexions : MV □



Connexions : TW □



Raccords	Connexions	A	B
2P (Usinés)	MV4	1.14 (29.0)	1.12 sq. (28.4)
	TW4	0.875 (22.2)	
	MV6	1.5 (38.1)	1.48 sq. (37.6)
	TW6	0.875 (22.2)	1.12 sq. (28.4)
	TW8	1.125 (28.6)	

Raccords	Connexions	A
2PW (Soudés)	MV4	1.39 (35.3)
	FV4	
	TW4	1.06 (26.9)
	MV6	1.93 (49.0)
	FV6	
	TW6	

# Vannes à membrane pour application générales

## Modèle à commande pneumatique

RoHS

# Série AK3542 & 4542 25A

- Matière du corps : 316 SS
- Normalement fermées



### Pour passer commande

AK **3** **542** **S** **2P** **4T** **4T** **25A**

(Entrée) (Sortie)

#### Taille

Code	Cv
3	0.29
4	0.5

#### Modèle

Code	État	Pression d'utilisation max.
542	Normalement fermé (N.F.)	125 psig (0.9 MPa)

#### Matériau

Code	Matière du corps
S	316 SS

#### Raccords

Code	Raccords
2P	2 raccords

- Série compatible avec l'environnement de production de batteries rechargeables

#### Connexions

Code	Connexions	AK3	AK4
4T	À compression 1/4 pouce	●	—
4BR	Rc 1/4		
4BRN	R 1/4		
4	NPT 1/4 femelle		
4N	NPT 1/4 mâle	—	●
6T	À compression 3/8 pouce		
6BR	Rc 3/8		
6BRN	R 3/8		
6	NPT 3/8 femelle		
6N	NPT 3/8 mâle		

Note) Uniquement disponible avec même type de raccords entrée et sortie.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions sont les mêmes que celles du modèle standard.



# Actionneur électrique/Modèle guidé

## Entraînement par vis à billes

Compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables



Reportez-vous à la « Liste des conformités CE/UKCA/UL » dans le catalogue en ligne.

### Série 25A-LEFS

LEFS16, 25, 32, 40

RoHS

Reportez-vous au catalogue en ligne pour la sélection du modèle.

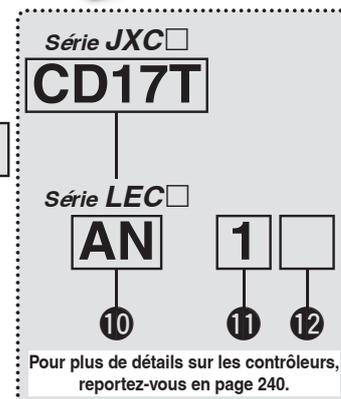
Pour passer commande



25A - LEFS **H** **25** **R** **B** - **200** **K** - **S1**

1 2 3 4 5 6 7 8 9

Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables



#### 1 Précision

—	Modèle standard
<b>H</b>	Modèle haute précision

#### 2 Taille

<b>16</b>
<b>25</b>
<b>32</b>
<b>40</b>

#### 3 Position de montage du moteur

—	En ligne
<b>R</b>	Parallèle au côté droit
<b>L</b>	Parallèle au côté gauche

#### 5 Pas de vis [mm]

Symbole	LEFS16	LEFS25	LEFS32	LEFS40
<b>A</b>	10	12	16	20
<b>B</b>	5	6	8	10

#### 4 Type de moteur

Symbole	Modèle	Taille compatible				Contrôleurs compatibles	
		LEFS16	LEFS25	LEFS32	LEFS40		
—	Moteur pas à pas (Servo/24 VDC)	●	●	●	●	JXC51 JXC61 JXC91 JXCP1 JXCD1 JXCL1 JXCM1	JXCEF JXC9F JXCPF JXCLF LECP1 LECPA
<b>A</b>	Servomoteur (24 VDC)	●	●	—	—	LECA6	

#### 6 Course\*1 [mm]

Course	Taille	Note
		Course admissible
50 à 500	16	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500
50 à 600	25	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600
50 à 800	32	50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800
150 à 1000	40	150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800, 850, 900, 950, 1000

#### 7 Option du moteur

—	Sans option
<b>B</b>	Avec frein

#### 8 Trou de piétage

—	Fond du boîtier B*2	
<b>K</b>	Base du corps 2 emplacements	

#### 9 Modèle/longueur de câble pour l'actionneur\*4

Câble standard [m]		Câble robotique [m]	
—	Sans	<b>R1</b> 1.5	<b>RA</b> 10*3
<b>S1</b>	1.5*6	<b>R3</b> 3	<b>RB</b> 15*3
<b>S3</b>	3*6	<b>R5</b> 5	<b>RC</b> 20*3
<b>S5</b>	5*6	<b>R8</b> 8*3	

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

# Actionneur électrique/Modèle guidé Entraînement par vis à billes **Série 25A-LEFS**

Moteur pas à pas (Servo/24 VCC)

Servomoteur (24 VCC)

Compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

## Série JXC (Pour plus de détails, reportez-vous en p. 241.)

### 10 Contrôleur

—	Sans contrôleur
C <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/>	Avec contrôleur

**C D 1 7 T**

#### Interface (Protocole de communication/Entrée/Sortie)

Symbole	Modèle	Nombre d'axes, caractéristique spéciale	
		Standard	Avec sous-fonction STO
5	Entrée parallèle (NPN)	●	
6	Entrée parallèle (PNP)	●	
E	EtherCAT	●	●
9	EtherNet/IP™	●	●
P	PROFINET	●	●
D	DeviceNet®	●	
L	IO-Link	●	●
M	CC-Link	●	

#### Montage

7	Montage par vis
8*10	Rail DIN

#### Nombre d'axes, caractéristique spéciale

Symbole	Nombre d'axes	Caractéristiques techniques
1	Axe simple	Standard
F	Axe simple	Avec sous-fonction STO

#### Connecteur de communication, câble E/S\*11

Symbole	Modèle	Interface applicable
—	Sans accessoire	—
S	Connecteur de communication droit	DeviceNet®
T	Connecteur de communication en T	CC-Link Ver. 1.10
1	Câble E/S (1.5 m)	Entrée parallèle (NPN) Entrée parallèle (PNP)
3	Câble E/S (3 m)	
5	Câble E/S (5 m)	



## Série LEC (Pour plus de détails, reportez-vous en p. 241.)

**AN 1**

10 11 12

### 10 Modèle de contrôleur\*5

—	Sans contrôleur	
6N	LECA6	NPN
6P	(Modèle programmable)	PNP
1N	LECP1*6	NPN
1P	(Modèle sans programmation)	PNP
AN	LECPA*6*7	NPN
AP	(Modèle à entrées impulsionsnelles)	PNP

### 11 Longueur de câble E/S\*8

—	Sans câble (Sans connecteur de communication)
1	1.5 m
3	3 m*9
5	5 m*9

### 12 Montage du contrôleur

—	Montage par vis
D	Rail DIN*10



- \*1 Veuillez contacter SMC pour les courses non standard, qui sont fabriquées sur commande.
- \*2 Reportez-vous à l'exemple de montage du corps dans le **catalogue en ligne** pour la méthode de montage.
- \*3 Fabriqué sur commande (câble robotique uniquement)
- \*4 Le câble standard doit être utilisé sur des pièces fixes uniquement. Pour une utilisation sur des pièces mobiles, choisissez le câble robotique. Reportez-vous au **catalogue en ligne** si seul le câble de l'actionneur est nécessaire.
- \*5 Pour plus de détails sur les contrôleurs et les moteurs compatibles, reportez-vous aux contrôleurs compatibles à la page suivante.
- \*6 Uniquement disponible pour le moteur de type « moteur pas à pas »
- \*7 Lorsque les signaux d'impulsion sont en collecteur ouvert, commandez la résistance de limite de courant (LEC-PA-R-□) séparément. (Reportez-vous au **catalogue en ligne**.)

- \*8 Lorsque « Sans contrôleur » est sélectionné pour le modèle de contrôleur, le câble E/S ne peut pas être sélectionné. Si un câble E/S est nécessaire, commandez le câble séparément pour chaque série. (Pour plus de détails, reportez-vous au **catalogue en ligne**.)
- \*9 Lorsque « Modèle à entrées impulsionsnelles » est sélectionné pour le modèle de contrôleur, l'entrée impulsionsnelle n'est utilisable qu'avec un différentiel. Câbles de 1.5 m seulement utilisables avec un collecteur ouvert
- \*10 Le rail DIN n'est pas inclus. Il doit être commandé séparément.
- \*11 Sélectionnez « — » pour autre que DeviceNet®, CC-Link, ou entrée parallèle. Sélectionnez « — », « S » ou « T » pour DeviceNet® ou CC-Link. Sélectionnez « — », « 1 », « 3 » ou « 5 » pour entrée parallèle.

## ⚠ Prémunition

### [Produits conformes CE/UKCA]

- ① La conformité EMC a été testée en combinant la série des actionneurs électriques LEF avec le contrôleur de la série LEC/JXC. La conformité EMC dépend de la façon dont le client a configuré son panneau de commande avec ses autres équipements et câbles électriques. Par conséquent, la conformité à la directive EMC ne peut pas être certifiée pour les composants SMC incorporés à l'équipement du client dans ses conditions de fonctionnement. Le client doit donc vérifier la conformité EMC de ses machines et équipements dans leur ensemble.
- ② Pour les caractéristiques du servomoteur (24 VDC), la conformité EMC a été testée en installant un ensemble de filtre à bruit (LEC-NFA). Reportez-vous au **catalogue en ligne** pour l'ensemble de filtre à bruit. Consultez le manuel d'utilisation de la série LECA pour l'installation.

### [Produits conformes aux normes UL (pour la série LEC)]

Lorsque la conformité aux normes UL est requise, l'actionneur électrique et le contrôleur/pilote doivent être utilisés avec une alimentation UL1310 Classe 2.

## L'actionneur et le contrôleur sont vendus ensemble.

Assurez-vous que la combinaison du contrôleur et de l'actionneur est correcte.

### <Vérifiez les points suivants avant utilisation.>

- ① Vérifiez le numéro de modèle sur l'étiquette de l'actionneur (après « 25A- »). Ce numéro doit correspondre à celui du contrôleur.
- ② Vérifiez que la configuration E/S parallèle correspond (NPN ou PNP).

LEFS25RA-400

NPN

①

②



\* Consultez le manuel d'utilisation des produits. Vous pouvez les télécharger sur notre site internet : <https://www.smworld.com>

# Série 25A-LEFS

Moteur pas à pas (Servo/24 VDC)

Servomoteur (24 VDC)

Compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

## Contrôleurs compatibles

Modèle	Modèle programmable	Modèle programmable	Modèle sans programmation	Modèle à entrées impulsives
				
Série	JXC51 JXC61	LECA6	LECP1	LECPA
Caractéristiques	E/S parallèle	E/S parallèle	Capable de mettre en place un fonctionnement (données de positionnement) sans utiliser un PC ou un boîtier de commande	Fonctionnement via des signaux d'impulsion
Moteur compatible	Moteur pas à pas (Servo/24 VDC)	Servomoteur (24 VDC)	Moteur pas à pas (Servo/24 VDC)	
Nombre de données de positionnement max.	64 points		14 points	—
Tension d'alimentation	24 VDC			

Modèle	Modèle à entrée directe EtherCAT	Modèle à entrée directe EtherCAT avec sous-fonction STO	Modèle à entrée directe EtherNet/IP™	Modèle à entrée directe EtherNet/IP™ avec sous-fonction STO	Modèle à entrée directe PROFINET	Modèle à entrée directe PROFINET avec sous-fonction STO	Modèle à entrée directe DeviceNet®	Modèle à entrée directe IO-Link	Modèle à entrée directe IO-Link avec sous-fonction STO	Modèle à entrée directe CC-Link
										
Série	JXCE1	JXCEF	JXC91	JXC9F	JXCP1	JXCPF	JXCD1	JXCL1	JXCLF	JXCM1
Caractéristiques	Entrée directe EtherCAT	Entrée directe EtherCAT avec sous-fonction STO	Entrée directe EtherNet/IP™	Entrée directe EtherNet/IP™ avec sous-fonction STO	Entrée directe PROFINET	Entrée directe PROFINET avec sous-fonction STO	Entrée directe DeviceNet®	Entrée directe IO-Link	Entrée directe IO-Link avec sous-fonction STO	Entrée directe CC-Link
Moteur compatible	Moteur pas à pas (Servo/24 VDC)									
Nombre de données de positionnement max.	64 points									
Tension d'alimentation	24 VDC									



# Actionneur électrique/Modèle guidé

## Entraînement par vis à billes

Compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables



### Série 25A-LEFS LEFS25, 32, 40

Reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) pour le modèle de sélection.



Série LECS Page 244

### Pour passer commande

**25A-LEFS H 32 R S3 B - 200 K - S 2 A2**

Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

- 1 Précision**  
— Modèle standard  
**H** Modèle haute précision
- 2 Taille**  
**25**  
**32**  
**40**
- 3 Position de montage du moteur**  
— Axial  
**R** Parallèle au côté droit  
**L** Parallèle au côté gauche
- 4 Type de moteur**
- 5 Pas de vis [mm]**  
Symbole **25A-LEFS25** **25A-LEFS32** **25A-LEFS40**  
**A** 12 16 20  
**B** 6 8 10
- 6 Course [mm]**  
**50** 50  
**à** à  
**1000** 1000
- 7 Option du moteur**  
— Sans option  
**B** Avec verrouillage

Symbole	Type	Sortie [W]	Taille de l'actonneur	Contrôleur compatible	Conforme UL
<b>S2</b> *1	Servomoteur AC (codeur)	100	25	LECSA□-S1	●
<b>S3</b>		200	32	LECSA□-S3	●
<b>S4</b>	incrémental)	400	40	LECSA2-S4	●
<b>S6</b> *1		100	25	LECSB□-S5 LECS□-S5 LECS□-S5	—
<b>S7</b>	Servomoteur AC (codeur absolu)	200	32	LECSB□-S7 LECS□-S7 LECS□-S7	—
<b>S8</b>		400	40	LECSB2-S8 LECS2-S8 LECSS2-S8	—
<b>T6</b> *2		100	25	LECSB2-T5 LECS2-T5 LECSN2-T5-□	—
<b>T7</b>	Servomoteur AC (codeur absolu)	200	32	LECSB2-T7 LECS2-T7 LECSN2-T7-□	—
<b>T8</b>		400	40	LECSB2-T8 LECS2-T8 LECSN2-T8-□	—
				LECSS2-T8	●

\*1 Pour les modèles de moteur S2 et S6, les suffixes de la référence du contrôleur compatible sont S1 et S5 respectivement.  
\*2 Pour le modèle de moteur T6, le suffixe de la référence du contrôleur compatible est T5.

### 12 Longueur de câble E/S [m]\*3

Sans câble	
<b>H</b>	Sans câble (connecteur uniquement)
<b>1</b>	1.5

\*3 Lorsque « Sans contrôleur » est sélectionné pour le type de contrôleur, seule l'option « — : Sans câble » peut être sélectionnée. Reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) si un câble E/S est nécessaire.

### Tableau de course admissible

Modèle	Course [mm]											Plage de course fabricable [mm]									
	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550		600	650	700	750	800	850	900	950	1000
25A-LEFS25	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	50 à 600
25A-LEFS32	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	50 à 800
25A-LEFS40	—	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	150 à 1000

\* Veuillez consulter SMC pour les courses non standard, qui sont fabriquées sur commande.

### Contrôleur compatible

Modèle de contrôleur	Type à entrées impulsionnelles/ Type à positionnement	Modèle à entrées impulsionnelles	Type à entrée directe CC-Link	Type SSCNET III	Modèle à entrées impulsionnelles	Type à entrée directe CC-Link	SSCNET III/H modèle	Type de carte réseau
Série	LECSA	LECSB	LECS	LECSS	LECSB-T	LECS2-T	LECSS-T	LECSN-T
Nombre de points du tableau*2	Jusqu'à 7	—	Jusqu'à 255	—	Jusqu'à 255	Jusqu'à 255 (2 stations occupées)	—	Jusqu'à 255
Entrée d'impulsion	○	○	—	—	○	—	—	—
Réseau compatible	—	—	CC-Link	SSCNET III	—	CC-Link	SSCNET #/H	PROFINET EtherCAT EtherNet/IP™
Codeur	Codeur incrémental 17 bits	Codeur absolu 18 bits	Codeur absolu 18 bits	Codeur absolu 18 bits	Codeur absolu 22 bits	Codeur absolu 18 bits	Codeur absolu 22 bits	Codeur absolu 22 bits
Fonction de communication	Communication USB	Communication USB, communication RS422	Communication USB, communication RS422	Communication USB	Communication USB, communication RS422	Communication USB, communication RS422	Communication USB	Communication USB
Tension d'alimentation [V]	100 à 120 VAC (50/60 Hz), 200 à 230 VAC (50/60 Hz)							

\*1 Des matériaux en cuivre et en zinc sont utilisés pour les moteurs, câbles, contrôleurs/pilotes. \*2 Le LECSN-T prend uniquement en charge PROFINET et EtherCAT.



# Actionneur électrique/Modèle guidé

## Entraînement par vis à billes

Compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables



### Série 25A-LEFS LEFS25, 32, 40

Reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) pour le modèle de sélection.



Série LECS □ Page 243

### Pour passer commande

**25A-LEFS H 32 R V7 B - 200 □ K - S 2 M2 □**

Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

<p><b>1 Précision</b></p> <table border="1"> <tr><td>—</td><td>Modèle standard</td></tr> <tr><td>H</td><td>Modèle haute précision</td></tr> </table>	—	Modèle standard	H	Modèle haute précision	<p><b>2 Taille</b></p> <table border="1"> <tr><td>25</td></tr> <tr><td>32</td></tr> <tr><td>40</td></tr> </table>	25	32	40	<p><b>3 Position de montage du moteur</b></p> <table border="1"> <tr><td>—</td><td>Axial</td></tr> <tr><td>R</td><td>Parallèle au côté droit</td></tr> <tr><td>L</td><td>Parallèle au côté gauche</td></tr> </table>	—	Axial	R	Parallèle au côté droit	L	Parallèle au côté gauche	<p><b>5 Pas de vis [mm]</b></p> <table border="1"> <tr><th>Symbole</th><th>LEFS25</th><th>LEFS32</th><th>LEFS40</th></tr> <tr><td>A</td><td>12</td><td>16</td><td>20</td></tr> <tr><td>B</td><td>6</td><td>8</td><td>10</td></tr> </table>	Symbole	LEFS25	LEFS32	LEFS40	A	12	16	20	B	6	8	10	<p><b>6 Course [mm]</b></p> <table border="1"> <tr><td>50</td><td>50</td></tr> <tr><td>à</td><td>à</td></tr> <tr><td>1000</td><td>1000</td></tr> </table> <p>* Reportez-vous au tableau de course admissible.</p>	50	50	à	à	1000	1000	<p><b>7 Option du moteur</b></p> <table border="1"> <tr><td>—</td><td>Sans option</td></tr> <tr><td>B</td><td>Avec verrouillage</td></tr> </table>	—	Sans option	B	Avec verrouillage
—	Modèle standard																																							
H	Modèle haute précision																																							
25																																								
32																																								
40																																								
—	Axial																																							
R	Parallèle au côté droit																																							
L	Parallèle au côté gauche																																							
Symbole	LEFS25	LEFS32	LEFS40																																					
A	12	16	20																																					
B	6	8	10																																					
50	50																																							
à	à																																							
1000	1000																																							
—	Sans option																																							
B	Avec verrouillage																																							

**4 Type de moteur**

Symbole	Type	Sortie [W]	Taille	Contrôleur compatible
V6*1	Servomoteur	100	25	LECYM2-V5/LECYU2-V5
V7	AC	200	32	LECYM2-V7/LECYU2-V7
V8	(Codeur absolu)	400	40	LECYM2-V8/LECYU2-V8

\*1 Pour le modèle de moteur V6, le suffixe de la référence du contrôleur compatible est V5.

**12 Longueur de câble E/S [m]\*3**

—	Sans câble
H	Sans câble (connecteur uniquement)
1	1.5

\*3 Lorsque « Sans contrôleur » est sélectionné pour le type de contrôleur, seule l'option « — : Sans câble » peut être sélectionnée. Reportez-vous au **catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu)** si un câble E/S est nécessaire.

**8 Trou de piéutage**

—	Fond du boîtier B*1	
K	Base du corps 2 emplacements	

\*1 Reportez-vous à l'exemple de montage du corps dans le **catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu)** pour la méthode de montage.

**10 Longueur de câble\*1 [m]**

—	Sans câble
3	3
5	5
A	10
C	20

\*1 Les longueurs des câbles du codeur, du moteur et de verrouillage sont identiques.

**9 Type de câble\*1, \*2**

—	Sans câble
S	Câble standard
R	Câble robotique (Câble flexible)

\*1 Les câbles du moteur et du codeur sont fournis. (Le câble de frein est également inclus lorsque le moteur avec l'option verrouillage est sélectionné)

\*2 Le sens de branchement du câble standard est  
 · Parallèle : (A) Côté Axe  
 · Axial : (B) Compteur côté axe

**11 Modèle de contrôleur**

	Contrôleur compatible	Tension d'alimentation [V]
—	Sans contrôleur	—
M2	LECYM2-V□	200 à 230
U2	LECYU2-V□	200 à 230

### Tableau de course admissible

Course [mm]	● : standard																Plage de course fabricable [mm]				
	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750	800		850	900	950	1000
25A-LEFS25	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	50 à 600
25A-LEFS32	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	50 à 800
25A-LEFS40	—	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	150 à 1000

\* Veuillez consulter SMC pour les courses non standard, qui sont fabriquées sur commande.

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### Contrôleur compatible

Modèle de contrôleur		
	Série LECYM	Série LECYU
Réseau compatible	MECHATROLINK-II	MECHATROLINK-III
Codeur	Codeur absolu 20 bits	
Dispositif de communication	Communication USB, communication RS-422	
Tension d'alimentation [V]	200 à 230 VAC (50/60 Hz)	

\* Des matériaux en cuivre et en zinc sont utilisés pour les moteurs, câbles, contrôleurs/pilotes.

# Actionneur électrique/Modèle haute rigidité

Entraînement par vis à billes

Compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

## Série 25A-LEJS LEJS40, 63

Les contrôleurs d'actionneur LECSB-S, LECSC-S et LECSS-S doivent être interrompus. Les contrôleurs LECSB-T, LECSC-T et LECSS-T sont disponibles en remplacement. Dans la référence du produit, sélectionnez T6 au lieu de S6, ou T7 au lieu de S7 pour le **Modèle de moteur**, et sélectionnez B2 au lieu de B1, C2 au lieu de C1, ou S2 au lieu de S1 pour le **Modèle de contrôleur**.

Reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) pour le modèle de sélection.

Série LECS Page 246

Pour passer commande

Reportez-vous à la « Liste des conformités CE/UKCA/UL » dans le catalogue en ligne.

25A-LEJS H 40 S2 A - 500 - - - -

Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

### 1 Précision

—	Modèle standard
H	Modèle haute précision

### 2 Taille

40
63

### 5 Course [mm]\*3

200
à
1500

\*3 Reportez-vous au tableau de course admissible pour plus de détails.

### 6 Option du moteur

—	Sans option
B	Avec verrouillage

### 3 Type de moteur

Symbole	Type	Sortie [W]	Taille de l'actionneur	Contrôleur compatible*3	Conforme UL
S2*1	Servomoteur AC (Codeur incrémentiel)	100	40	LECSA□-S1	●
S3	Servomoteur AC (Codeur incrémentiel)	200	63	LECSA□-S3	●
S6*1	Servomoteur AC (Codeur absolu)	100	40	LECSB□-S5 LECS□-S5 LECSC□-S5	—
S7	Servomoteur AC (Codeur absolu)	200	63	LECSB□-S7 LECS□-S7 LECSC□-S7	—
T6*2	Servomoteur AC (Codeur absolu)	100	40	LECSB2-T5 LECS2-T5 LECSN2-T5-□	—
				LECSC2-T5	●
T7	Servomoteur AC (Codeur absolu)	200	63	LECSB2-T7 LECS2-T7 LECSN2-T7-□	—
				LECSC2-T7	—
				LECSC2-T7	●

\*1 Pour les modèles de moteur S2 et S6, les suffixes de la référence du contrôleur compatible sont S1 et S5 respectivement.

\*2 Pour le modèle de moteur T6, le suffixe de la référence du contrôleur compatible est T5.

### 4 Pas de vis [mm]

Symbole	25A-LEJS40	25A-LEJS63
H	24	30
A	16	20
B	8	10

### 9 Modèle de contrôleur\*5

	Contrôleur compatible	Tension d'alimentation [V]
—	Without driver	—
A1	LECSA1-S□	100 à 120
A2	LECSA2-S□	200 à 230
B1	LECSB1-S□	100 à 120
B2	LECSB2-S□	200 à 230
C1	LECSB2-T□	200 à 240
	LECSC1-S□	100 à 120
C2	LECSC2-S□	200 à 230
	LECSC2-T□	
S1	LECSC1-S□	100 à 120
S2	LECSC2-S□	200 à 230
	LECSC2-T□	200 à 240
N2	LECSN2-T□	200 à 240
92	LECSN2-T□-9	200 à 240
E2	LECSN2-T□-E	200 à 240
P2	LECSN2-T□-P	200 à 240

\*5 Si vous sélectionnez un contrôleur, le câble est fourni. Sélectionnez le type et la longueur du câble.  
Exemple)  
S2S2 : câble standard (2 m) + contrôleur (LECSC2)  
S2 : câble standard (2 m)  
— : Sans câble ni contrôleur

### 10 Longueur de câble E/S [m]\*9

	Sans câble
H	Sans câble (connecteur uniquement)
1	1.5

\*9 Lorsque « Sans contrôleur » est sélectionné pour le type de contrôleur, seule l'option « — : Sans câble » peut être sélectionnée. Reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) si un câble E/S est nécessaire.

Pour les détecteurs, reportez-vous à la page 262.

### 7 Type de câble\*5, \*6, \*7

	Sans câble
S	Câble standard
R	Câble robotique (câble flexible)

\*6 Les câbles du moteur et du codeur sont fournis. (Le câble de frein est inclus lorsque le moteur avec l'option verrouillage est sélectionné.)

\*7 Le branchement du câble standard est « (A) Côté axe ».

### 8 Longueur de câble [m]\*5, \*8

	Sans câble
2	2
5	5
A	10

\*8 Les longueurs des câbles du moteur, du codeur et de verrouillage sont identiques.

### Tableau de course admissible\*5

Modèle	Course [mm]										
	200	300	400	500	600	700	800	900	1000	1200	1500
25A-LEJS40	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—
25A-LEJS63	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

\*4 Veuillez consulter SMC pour les courses non standard, qui sont fabriquées sur commande.

### Contrôleur compatible\*10

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Modèle de contrôleur	Type à entrées impulsionnelles/ Type à positionnement	Modèle à entrées impulsionnelles	Type à entrée directe CC-Link	Type SSCNET III	Modèle à entrées impulsionnelles	Type à entrée directe CC-Link	SSCNET III/H modèle	Type de carte réseau
Série	LECSA	LECSB	LECSA	LECSC	LECSC	LECSB-T	LECSC-T	LECSC-T
Nombre de points du tableau*11	Jusqu'à 7	—	Jusqu'à 255	—	Jusqu'à 255	Jusqu'à 255 (2 stations occupées)	—	Jusqu'à 255
Entrée d'impulsion	○	○	—	—	○	—	—	—
Réseau compatible	—	—	CC-Link	SSCNET III	—	CC-Link	SSCNET #/H	PROFINET EtherCAT EtherNet/IP™
Codeur	Codeur incrémentiel 17 bits	Codeur absolu 18 bits	Codeur absolu 18 bits	Codeur absolu 18 bits	Codeur absolu 22 bits	Codeur absolu 18 bits	Codeur absolu 22 bits	Codeur absolu 22 bits
Fonction de communication	Communication USB	Communication USB, communication RS422	Communication USB, communication RS422	Communication USB	Communication USB, communication RS422	Communication USB, communication RS422	Communication USB	Communication USB
Tension d'alimentation [V]	100 à 120 VAC (50/60 Hz), 200 à 230 VAC (50/60 Hz)   200 à 240 VAC (50/60 Hz)   200 à 230 VAC (50/60 Hz)   200 à 240 VAC (50/60 Hz)   200 à 240 VAC (50/60 Hz)   200 à 240 VAC (50/60 Hz)							

\*10 Des matériaux en cuivre et en zinc sont utilisés pour les moteurs, câbles, contrôleurs/pilotes.

\*11 Le LECSCN-T prend uniquement en charge PROFINET et EtherCAT.

# Actionneur électrique/Modèle haute rigidité

## Entraînement par vis à billes

Compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables



## Série 25A-LEJS LEJS40, 63

Reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) pour le modèle de sélection.

Série LECS□ Page 245



Pour passer commande

**25A-LEJS** **H** **40** **V6** **A** - **500** □ - □ □ □ □

Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

### 1 Précision

—	Modèle standard
<b>H</b>	Modèle haute précision

### 2 Taille

<b>40</b>
<b>63</b>

### 3 Type de moteur \*1

Symbole	Type	Sortie [W]	Taille de l'actionneur	Contrôleur compatible
<b>V6</b>	Servomoteur AC (Codeur absolu)	100	40	LECYM2-V5 LECYU2-V5
<b>V7</b>	Servomoteur AC (Codeur absolu)	200	63	LECYM2-V7 LECYU2-V7

\*1 Pour le modèle de moteur V6, le suffixe de la référence du contrôleur compatible est V5.

### 4 Pas de vis [mm]

Symbole	25A-LEJS40	25A-LEJS63
<b>H</b>	24	30
<b>A</b>	16	20
<b>B</b>	8	10

### 5 Course [mm]\*3

<b>200</b>
à
<b>1500</b>

\*3 Reportez-vous au tableau de course admissible pour plus de détails.

### 6 Option du moteur

—	Sans option
<b>B</b>	Avec verrouillage

### 7 Type de câble \*5, \*6, \*7

—	Sans câble
<b>S</b>	Câble standard
<b>R</b>	Câble robotique (câble flexible)

\*6 Les câbles du moteur et du codeur sont fournis. (Le câble de frein est inclus lorsque le moteur avec l'option verrouillage est sélectionné.)

\*7 Le branchement du câble standard est « (A) Côté axe ».

### 8 Longueur de câble [m] \*5, \*6

—	Sans câble
<b>3</b>	3
<b>5</b>	5
<b>A</b>	10
<b>C</b>	20

\*6 Les longueurs des câbles du moteur, du codeur et de verrouillage sont identiques.

### 9 Modèle de contrôleur \*5

	Contrôleur compatible	Tension d'alimentation [V]
—	Sans contrôleur	—
<b>M2</b>	LECYM2-V□	200 à 230
<b>U2</b>	LECYU2-V□	200 à 230

\*5 Si vous sélectionnez un contrôleur, le câble est fourni. Sélectionnez le type et la longueur du câble.  
Exemple)  
S2S2 : câble standard (2 m) + contrôleur (LECSS2)  
S2 : câble standard (2 m)  
— : Sans câble ni contrôleur

### 10 Longueur de câble E/S [m]\*9

—	Sans câble
<b>H</b>	Sans câble (connecteur uniquement)
<b>1</b>	1.5

\*9 Lorsque « Sans contrôleur » est sélectionné pour le type de contrôleur, seule l'option « — : Sans câble » peut être sélectionnée.  
Reportez-vous au **catalogue** sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) si un câble E/S est nécessaire.

### Tableau de course admissible\*4

Modèle	Course [mm]										
	200	300	400	500	600	700	800	900	1000	1200	1500
<b>25A-LEJS40</b>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	—
<b>25A-LEJS63</b>	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

\*4 Veuillez consulter SMC pour les courses non standard, qui sont fabriquées sur commande.

Les détecteurs statiques doivent être commandés séparément. Pour plus de détails sur les détecteurs, reportez-vous en p. 262.

### Détecteurs compatibles

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900  
D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

### Contrôleur compatible

Modèle de contrôleur		
	Série	<b>LECYM</b>
Réseau compatible	MECHATROLINK-II	MECHATROLINK-III
Codeur	Codeur absolu 20 bits	
Dispositif de communication	Communication USB, communication RS-422	
Tension d'alimentation [V]	200 à 230 VAC (50/60 Hz)	

\* Des matériaux en cuivre et en zinc sont utilisés pour les moteurs, câbles, contrôleurs/pilotes.

# Actionneur électrique

## Modèle à tige

Compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables



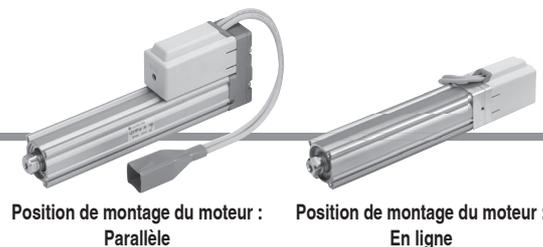
Reportez-vous à la « Liste des conformités CE/UKCA/UL » dans le catalogue en ligne.

## Série 25A-LEY LEY16, 25, 32, 40

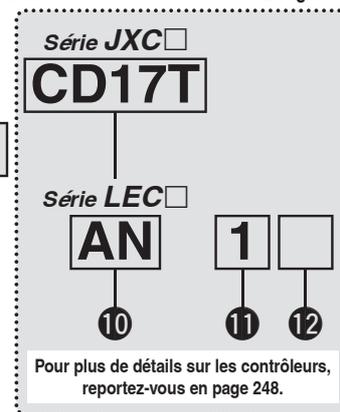
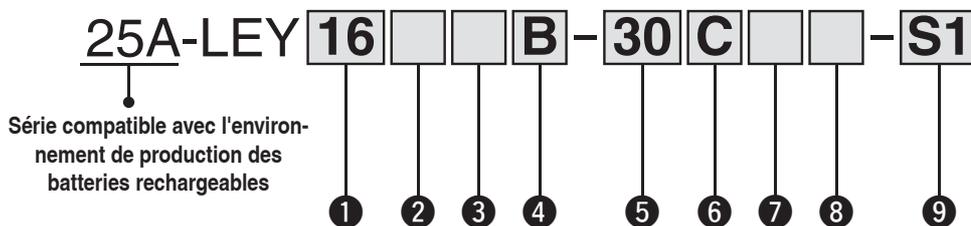


Reportez-vous au catalogue en ligne pour la sélection du modèle.

### Pour passer commande



Position de montage du moteur : Parallèle      Position de montage du moteur : En ligne



#### 1 Taille

16
25
32
40

#### 2 Position de montage du moteur

—	Parallèle sur le dessus
R	Parallèle au côté droit
L	Parallèle au côté gauche
D	En ligne

#### 3 Type de moteur

Symbole	Modèle	Taille compatible			Contrôleurs compatibles													
		LEY16	LEY25	LEY32/40														
—	Moteur pas à pas (Servo/24 VDC)	●	●	●	JXC51	JXCD1	JXCPF	JXC61	JXCL1	JXCFL	JXCE1	JXCM1	JXC91	JXCEF	LECP1	JXCP1	JXC9F	LECPA
A	Servomoteur (24 VDC)	●	●	—	LECA6													

#### 4 Pas de vis [mm]

Symbole	LEY16	LEY25	LEY32/40
A	10	12	16
B	5	6	8
C	2.5	3	4

#### 5 Course [mm]

30	30
à	à
500	500

\* Pour plus de détails, se reporter au tableau de course admissible ci-dessous.

#### 6 Option de moteur\*2

C	Avec capot
W	Avec frein/capot du moteur

#### 7 Extrémité de tige

—	Tige taraudée
M	Tige filetée (1 écrou de tige est inclus.)

#### 8 Montage\*5

Symbole	Modèle	Position de montage du moteur	
		Parallèle	En ligne
—	Extrémités taraudées/base du corps taraudée*6	●	●
L	Équerre	●	—
F	Bride avant*6	●*8	●
G	Bride arrière*6	●*9	—
D	Chape arrière*7	●	—

#### 9 Type/longueur de câble pour l'actionneur\*11

Câble standard [m]		Câble robotique [m]			
Symbole	Longueur	R1	R3	R5	R8
—	Sans	1.5	3	5	8*10
S1	1.5*12	1.5	3	5	8*10
S3	3*12	1.5	3	5	8*10
S5	5*12	1.5	3	5	8*10

Réf. des fixations de montage pour la série 25A-\*4

Taille compatible	Équerre*3	Bride	Chape arrière
16	25-LEY-L016	25-LEY-F016	25-LEY-D016
25	25-LEY-L025	25-LEY-F025	25-LEY-D025
32, 40	25-LEY-L032	25-LEY-F032	25-LEY-D032
Traitement de surface	RAYDENT®	RAYDENT®	Revêtement (Taille 16 : Nickelage chimique)

Les détecteurs statiques doivent être commandés séparément. Pour plus de détails sur les détecteurs, reportez-vous en page 262.

Détecteurs compatibles  
 D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900  
 D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900

#### Tableau de course admissible\*1

Modèle	Course [mm]	Course [mm]										Plage de course fabricable	
		30	50	100	150	200	250	300	350	400	450		500
25A-LEY16		●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—	10 à 300
25A-LEY25		●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	15 à 400
25A-LEY32/40		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	20 à 500

\* Les caractéristiques techniques et les dimensions de la série 25A- sont les mêmes que celles du modèle standard.

Pour plus de détails, reportez-vous au catalogue en ligne.

# Actionneur électrique/Modèle à tige **Série 25A-LEY**

Moteur pas à pas (Servo/24 VCC)

Servomoteur (24 VCC)

Compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

## Série JXC (Pour plus de détails, reportez-vous en p. 249.)

### 10 Contrôleur

—	Sans contrôleur
C <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Avec contrôleur

**CD17T**

#### Interface (Protocole de communication/Entrée/Sortie)

Symbole	Modèle	Nombre d'axes, caractéristique spéciale	
		Standard	Avec sous-fonction STO
5	Entrée parallèle (NPN)	●	
6	Entrée parallèle (PNP)	●	
E	EtherCAT	●	●
9	EtherNet/IP™	●	●
P	PROFINET	●	●
D	DeviceNet®	●	
L	IO-Link	●	●
M	CC-Link	●	

#### Montage

7	Montage par vis
8*17	Rail DIN

#### Nombre d'axes, caractéristique spéciale

Symbole	Nombre d'axes	Caractéristiques techniques
1	Axe simple	Standard
F	Axe simple	Avec sous-fonction STO

#### Connecteur de communication, câble E/S\*18

Symbole	Modèle	Interface applicable
—	Sans accessoire	—
S	Connecteur de communication droit	DeviceNet®
T	Connecteur de communication en T	CC-Link Ver. 1.10
1	Câble E/S (1.5 m)	Entrée parallèle (NPN) Entrée parallèle (PNP)
3	Câble E/S (3 m)	
5	Câble E/S (5 m)	



## Série LEC (Pour plus de détails, reportez-vous en p. 249.)

**AN 1**

### 10 Modèle de contrôleur\*12

—	Sans contrôleur	
6N	LECA6	NPN
6P	(Modèle programmable)	PNP
1N	LECP1*13	NPN
1P	(Modèle sans programmation)	PNP
AN	LECPA*13 *14	NPN
AP	(Modèle à entrées impulsionnelles)	PNP

### 11 Longueur de câble E/S\*15

—	Sans câble (Sans connecteur de communication)
1	1.5 m
3	3 m*16
5	5 m*16

### 12 Montage du contrôleur

—	Montage par vis
D	Rail DIN*17



- \*1 Veuillez contacter SMC pour les courses non standard, qui sont fabriquées sur commande.
- \*2 Lorsque « Avec frein » ou « Avec frein/capot du moteur » est sélectionné pour les modèles à moteur parallèle sur le dessus/côté droit/gauche, le corps du moteur dépassera de l'extrémité du corps pour la taille 16/40 avec course de 30 mm max. Contrôlez s'il peut y avoir des interférences avec les pièces avant de sélectionner un modèle.
- \*3 Pour la commande des équerres, prévoyez 2 pièces par actionneur.
- \*4 Les pièces incluses avec chaque type de fixation sont les suivantes. Équerre, bride : vis de montage du corps, Chape arrière : axe d'articulation, circlip de type C pour axe, vis de montage du corps
- \*5 La fixation de montage est livrée non assemblée avec le produit.
- \*6 Pour le montage du modèle à chape arrière, utilisez l'actionneur dans la plage de course suivante.  
· LEY25 : 200 mm max. · LEY32/40 : 100 mm max.
- \*7 Pour le montage du modèle à chape avant, utilisez l'actionneur dans la plage de course suivante.  
· LEY16 : 100 mm max. · LEY25 : 200 mm max. · LEY32/40 : 200 mm max.
- \*8 Le modèle à bride avant n'est pas disponible pour le LEY16/40 avec course de 30 mm et l'option de moteur « Avec frein », « Avec frein/capot du moteur ».
- \*9 Le modèle à bride arrière n'est pas disponible pour le LEY32/40.
- \*10 Fabriqué sur commande (Câble robotique uniquement)

- \*11 Le câble standard doit être utilisé sur des pièces fixes uniquement. Pour une utilisation en dynamique, sélectionnez le câble robotique. Reportez-vous au **catalogue en ligne** si seul le câble de l'actionneur est nécessaire.
- \*12 Pour plus de détails sur les contrôleurs et les moteurs compatibles, reportez-vous aux contrôleurs compatibles à la page suivante.
- \*13 Uniquement disponible pour le moteur de type « moteur pas à pas »
- \*14 Lorsque les signaux d'impulsion sont en collecteur ouvert, commandez la résistance de limite de courant (LEC-PA-R-□) séparément. (Reportez-vous au **catalogue en ligne**.)
- \*15 Lorsque « Sans contrôleur » est sélectionné pour les types de contrôleur, le câble E/S ne peut pas être sélectionné. Si un câble E/S est nécessaire, commandez le câble séparément pour chaque série. (Pour plus de détails, reportez-vous au **catalogue en ligne**.)
- \*16 Lorsque « Modèle à entrées impulsionnelles » est sélectionné pour le modèle de contrôleur, l'entrée impulsionnelle n'est utilisable qu'avec un différentiel. Câbles de 1.5 m seulement utilisables avec un collecteur ouvert
- \*17 Le rail DIN n'est pas inclus. Il doit être commandé séparément.
- \*18 Sélectionnez « — » pour autre que DeviceNet®, CC-Link ou entrée parallèle. Sélectionnez « — », « S » ou « T » pour DeviceNet® ou CC-Link. Sélectionnez « — », « 1 », « 3 » ou « 5 » pour entrée parallèle.

### ⚠ Précaution

#### [Produits conformes CE/UKCA]

- ① La conformité EMC a été testée en combinant la série des actionneurs électriques LEY avec le contrôleur de la série LEC/JXC. La conformité EMC dépend de la façon dont le client a configuré son panneau de commande avec ses autres équipements et câbles électriques. Par conséquent, la conformité à la directive EMC ne peut pas être certifiée pour les composants SMC incorporés à l'équipement du client dans ses conditions de fonctionnement. Le client doit donc vérifier la conformité à la directive EMC de ses machines et équipements dans leur ensemble.
- ② Pour la caractéristique servomoteur (24 VDC), la conformité EMC a été testée en installant un ensemble de filtre à bruit (LEC-NFA). Reportez-vous au **catalogue en ligne** pour l'ensemble de filtre à bruit. Consultez le manuel d'utilisation de la série LECA pour l'installation.

#### [Produits conformes aux normes UL (pour la série LEC)]

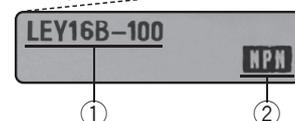
Lorsque la conformité aux normes UL est requise, l'actionneur électrique et le contrôleur/pilote doivent être utilisés avec une alimentation UL1310 Classe 2.

### L'actionneur et le contrôleur sont vendus ensemble.

Assurez-vous que la combinaison du contrôleur et de l'actionneur est correcte.

#### <Vérifiez les points suivants avant utilisation.>

- ① Vérifiez le numéro de modèle sur l'étiquette de l'actionneur (après « 25A- »). Ce numéro doit correspondre à celui du contrôleur.
- ② Vérifiez que la configuration E/S parallèle correspond (NPN ou PNP).



\* Consultez le manuel d'utilisation des produits. Vous pouvez les télécharger sur notre site internet : <https://www.smcworld.com>

# Série 25A-LEFS

Moteur pas à pas (Servo/24 VDC)

Servomoteur (24 VDC)

Compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

## Contrôleurs compatibles

Modèle	Modèle programmable	Modèle programmable	Modèle sans programmation	Modèle à entrées impulsives
				
Série	JXC51 JXC61	LECA6	LECP1	LECPA
Caractéristiques	E/S parallèle	E/S parallèle	Capable de mettre en place un fonctionnement (données de positionnement) sans utiliser un PC ou un boîtier de commande	Fonctionnement via des signaux d'impulsion
Moteur compatible	Moteur pas à pas (Servo/24 VDC)	Servomoteur (24 VDC)	Moteur pas à pas (Servo/24 VDC)	
Nombre de données de positionnement max.	64 points		14 points	—
Tension d'alimentation	24 VDC			

Modèle	Modèle à entrée directe EtherCAT	Modèle à entrée directe EtherCAT avec sous-fonction STO	Modèle à entrée directe EtherNet/IP™	Modèle à entrée directe EtherNet/IP™ avec sous-fonction STO	Modèle à entrée directe PROFINET	Modèle à entrée directe PROFINET avec sous-fonction STO	Modèle à entrée directe DeviceNet®	Modèle à entrée directe IO-Link	Modèle à entrée directe IO-Link avec sous-fonction STO	Modèle à entrée directe CC-Link
										
Série	JXCE1	JXCEF	JXC91	JXC9F	JXCP1	JXCPF	JXCD1	JXCL1	JXCLF	JXCM1
Caractéristiques	Entrée directe EtherCAT	Entrée directe EtherCAT avec sous-fonction STO	Entrée directe EtherNet/IP™	Entrée directe EtherNet/IP™ avec sous-fonction STO	Entrée directe PROFINET	Entrée directe PROFINET avec sous-fonction STO	Entrée directe DeviceNet®	Entrée directe IO-Link	Entrée directe IO-Link avec sous-fonction STO	Entrée directe CC-Link
Moteur compatible	Moteur pas à pas (Servo/24 VDC)									
Nombre de données de positionnement max.	64 points									
Tension d'alimentation	24 VDC									



# Actionneur électrique/

## Modèle à tige

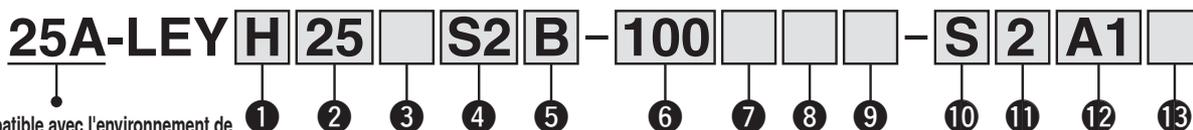
Compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables



## Série 25A-LEY LEY25, 32 Taille 25, 32

Reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) pour la sélection du modèle.

### Pour passer commande



Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

#### 1 Précision

—	Modèle standard
H	Modèle haute précision

#### 2 Taille

25
32

#### 3 Position de montage du moteur

—	Montage par le haut
R	Parallèle au côté droit
L	Parallèle au côté gauche
D	Axial

#### 5 Pas de vis [mm]

Symbole	LEY25	LEY32*1
A	12	16 (20)
B	6	8 (10)
C	3	4 (5)

\*1 Les valeurs indiquées entre ( ) sont les pas de vis pour les modèles de taille 32 à montage par le haut, parallèles côté droit/gauche. (Pas de vis équivalent incluant le ratio de poulie [1.25:1])

#### 6 Course [mm]

30	30
à	à
500	500

\* Reportez-vous au tableau de course admissible pour plus de détails.

#### 8 Taraudage de l'extrémité de tige

—	Taraudage de l'extrémité de tige
M	Filetage mâle de l'extrémité de tige (1 écrou de tige est inclus.)

#### 4 Type de moteur\*1

Symbole	Type	Sortie [W]	Taille de l'actionneur	Contrôleurs compatibles*3	Conforme UL
S2*1	Servomoteur AC (Codeur incrémentiel)	100	25	LECSA□-S1	●
S3		200	32	LECSA□-S3	●
S6*1	Servomoteur AC (Codeur absolu)	100	25	LECSB□-S5 LECS□-S5 LECSS□-S5	—
S7		200	32	LECSB□-S7 LECS□-S7 LECSS□-S7	—
T6*2	Servomoteur AC (Codeur absolu)	100	25	LECSB2-T5 LECS□2-T5 LECSN2-T5-□	—
T7		200	32	LECSB2-T7 LECS□2-T7 LECSN2-T7-□	●

\*1 Pour les modèles de moteur S2 et S6, les suffixes de la référence du pilote compatible sont S1 et S5 respectivement.

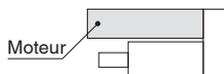
\*2 Pour le modèle de moteur T6, le suffixe de la référence du contrôleur compatible est T5.

\*3 Pour plus de détails sur le contrôleur, reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu).

#### 7 Option du moteur

—	Sans option
B	Avec verrouillage*1

\*1 Lorsque « Avec frein » est sélectionné pour les modèles à montage par le haut et parallèles côté droit/gauche, le corps du moteur dépassera l'extrémité du corps pour la taille 25 avec courses de 30 mm max. Contrôlez s'il peut y avoir des interférences avec les pièces avant de sélectionner un modèle.



#### 9 Montage\*1

Symbole	Type	Position de montage du moteur	
		Sur le dessus/parallèle	Axial
—	Extrémités taraudées/ Base du corps taraudée*2	●	●
L	Équerre	●	—
F	Bride avant*2	●*4	●
G	Bride arrière*2	●*5	—
D	Chape arrière*3	●	—

\*1 La fixation est incluse dans la livraison mais non assemblée.

\*2 Pour le montage horizontal en porte-à-faux avec la bride avant, la bride arrière ou les extrémités taraudées, utilisez l'actionneur dans la plage de course suivante.

· 25A-LEY25 : 200 mm max.

· 25A-LEY32 : 100 mm max.

\*3 Pour le montage avec la chape arrière, utilisez l'actionneur dans la plage de course suivante.

· 25A-LEY25 : 200 mm max.

· 25A-LEY32 : 200 mm max.

\*4 La bride avant n'est pas disponible pour le LEY25 avec course de 30 mm et l'option de moteur « Avec verrouillage ».

\*5 La bride arrière n'est pas disponible pour le 25A-LEY32.

#### Ref. des fixations de montage pour la série 25A-

Taille admissible	Équerre*1	Bride	Chape arrière
25	25-LEY-L025	25-LEY-F025	25-LEY-D025
32	25-LEY-L032	25-LEY-F032	25-LEY-D032
Traitement de surface	RAYDENT®	RAYDENT®	Revêtement (Taille 16 : Nickelage chimique)

\*1 Pour la commande des équerres, prévoyez 2 pièces par actionneur.

\* Les pièces appartenant à chaque fixation sont les suivantes :

Équerre, bride : vis de montage du corps, Chape arrière : axe d'articulation, circlip de type C pour axe, vis de montage du corps

\* Tableau de course admissible

Modèle	Course [mm]	● : Standard										Plage de course fabricable [mm]	
		30	50	100	150	200	250	300	350	400	450		500
25A-LEY25		●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	15 à 400
25A-LEY32		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	20 à 500

\* Veuillez consulter SMC pour les courses non standard, qui sont fabriquées sur commande.

Les détecteurs statiques doivent être commandés séparément. Pour plus de détails sur les détecteurs, reportez-vous en p. 262.

#### Détecteurs compatibles

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900

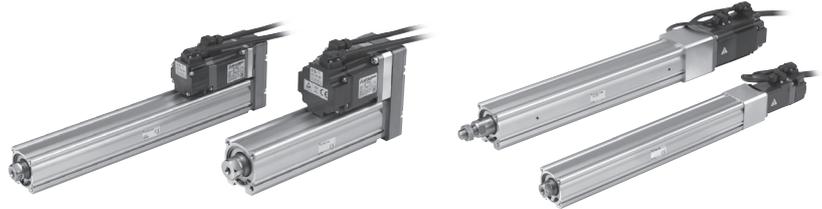
D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900

# Actionneur électrique/Modèle à tige **Série 25A-LEY**

Servomoteur AC

Taille **25, 32**

Compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables



Position de montage du moteur :  
Sur le dessus/parallèle

Position de montage du moteur :  
Axial

## 10 Type de câble\*1, \*2

—	Sans câble
<b>S</b>	Câble standard
<b>R</b>	Câble robotique (câble flexible)

- \*1 Les câbles du moteur et du codeur sont fournis. (Le câble de frein est également inclus lorsque le moteur avec l'option verrouillage est sélectionné)  
\*2 Le sens de branchement du câble standard est  
· Sur le dessus/parallèle : (A) Côté axe  
· Axial : (B) Compteurs côté axe

## 13 Longueur de câble E/S [m]\*1

—	Sans câble
<b>H</b>	Sans câble (connecteur uniquement)
<b>1</b>	1.5

- \*1 Lorsque « Sans contrôleur » est sélectionné pour le type de contrôleur, seule l'option « — : Sans câble » peut être sélectionnée.  
Reportez-vous au **catalogue** sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) si un câble E/S est nécessaire.

## 11 Longueur de câble\*1 [m]

—	Sans câble
<b>2</b>	2
<b>5</b>	5
<b>A</b>	10

- \*1 Les longueurs des câbles du codeur, du moteur et de verrouillage sont identiques.

## 12 Modèle de contrôleur\*1

	Contrôleur compatible	Tension d'alimentation [V]
—	Sans contrôleur	—
<b>A1</b>	LECSA1-S□	100 à 120
<b>A2</b>	LECSA2-S□	200 à 230
<b>B1</b>	LECSB1-S□	100 à 120
	LECSB2-S□	200 à 230
<b>B2</b>	LECSB2-T□	200 à 240
	LECSB2-S□	200 à 230
<b>C1</b>	LECSC1-S□	100 à 120
<b>C2</b>	LECSC2-S□	200 à 230
	LECSC2-T□	
<b>S1</b>	LECSS1-S□	100 à 120
<b>S2</b>	LECSS2-S□	200 à 230
	LECSS2-T□	200 à 240
<b>N2</b>	LECSN2-T□	200 à 240
<b>92</b>	LECSN2-T□-9	200 à 240
<b>E2</b>	LECSN2-T□-E	200 à 240
<b>P2</b>	LECSN2-T□-P	200 à 240

- \*1 Si vous sélectionnez un contrôleur, le câble est fourni. Sélectionnez le type et la longueur du câble.  
Exemple  
S2S2 : câble standard (2 m) + contrôleur (LECSS2)  
S2 : câble standard (2 m)  
— : Sans câble ni contrôleur

## Contrôleur compatible

Modèle de contrôleur	Type à entrées impulsionnelles/ Type à positionnement	Modèle à entrées impulsionnelles	Type à entrée directe CC-Link	Type SSCNETIII	Modèle à entrées impulsionnelles	Type à entrée directe CC-Link	SSCNETIII/H SERVO SYSTEM CONTROLLER NETWORK	Type de carte réseau
<b>Série</b>	<b>LECSA</b>	<b>LECSB</b>	<b>LECSC</b>	<b>LECSS</b>	<b>LECSB-T</b>	<b>LECSC-T</b>	<b>LECSS-T</b>	<b>LECSN-T</b>
<b>Nombre de points du tableau</b>	Jusqu'à 7	—	Jusqu'à 255 (2 stations occupées)	—	Jusqu'à 255	Jusqu'à 255 (2 stations occupées)	—	Jusqu'à 255
<b>Entrée d'impulsion</b>	○	○	—	—	○	—	—	—
<b>Réseau compatible</b>	—	—	CC-Link	SSCNETIII	—	CC-Link	SSCNETIII/H	PROFINET EtherCAT EtherNet/IP™
<b>Codeur</b>	Codeur incrémentiel 17 bits	Codeur absolu 18 bits	Codeur absolu 18 bits	Codeur absolu 18 bits	Codeur absolu 22 bits	Codeur absolu 18 bits	Codeur absolu 22 bits	Codeur absolu 22 bits
<b>Fonction de communication</b>	Communication USB	Communication USB, communication RS422	Communication USB	Communication USB	Communication USB, communication RS422	Communication USB, communication RS422	Communication USB	Communication USB
<b>Tension d'alimentation [V]</b>	100 à 120 VAC (50/60 Hz), 200 à 230 VAC (50/60 Hz)				200 à 240 VAC (50/60 Hz)	200 à 230 VAC (50/60 Hz)	200 à 240 VAC (50/60 Hz)	200 à 240 VAC (50/60 Hz)

- \*1 Des matériaux en cuivre et en zinc sont utilisés pour les moteurs, câbles, contrôleurs/pilotes.

- \*2 Le LECSN-T ne prend en charge que PROFINET et EtherCAT.

# Actionneur électrique/ Modèle à tige

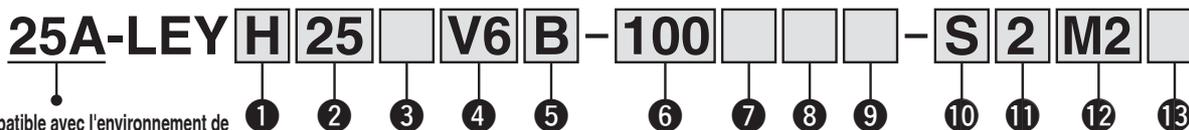
Compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

## Série 25A-LEY LEY25, 32 Taille 25, 32

Série LECY □ Page 251

Reportez-vous au catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu) pour la sélection du modèle.

### Pour passer commande



Série compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables

#### 1 Précision

—	Modèle standard
H	Modèle haute précision

#### 2 Taille

25
32

#### 3 Position de montage du moteur

—	Montage par le haut
R	Parallèle au côté droit
L	Parallèle au côté gauche
D	Axial

#### 4 Type de moteur

Symbole	Type	Sortie [W]	Taille	Contrôleur compatible
V6*1	Servomoteur AC (Codeur absolu)	100	25	LECYM2-V5 LECYU2-V5
V7		200	32	LECYM2-V7 LECYU2-V7

\*1 Pour le modèle de moteur V6, le suffixe de la référence du contrôleur compatible est V5.

#### 5 Pas de vis [mm]

Symbole	25A-LEY25	25A-LEY32*1
A	12	16 (20)
B	6	8 (10)
C	3	4 (5)

\*1 Les valeurs indiquées entre ( ) sont les pas de vis pour les modèles de taille 32 à montage par le haut, parallèles côté droit/gauche. (Pas de vis équivalent incluant le ratio de poulie [1.25:1])

#### 6 Course [mm]

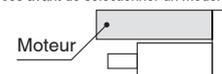
30	30
à	à
500	500

\* Reportez-vous au tableau de course admissible pour plus de détails.

#### 7 Option du moteur

—	Sans option
B	Avec verrouillage*1

\*1 Lorsque « Avec frein » est sélectionné pour les modèles à montage par le haut et parallèles côté droit/gauche, le corps du moteur dépassera l'extrémité du corps pour la taille 25 avec courses de 30 mm max. Contrôlez s'il peut y avoir des interférences avec les pièces avant de sélectionner un modèle.



#### 8 Taraudage de l'extrémité de tige

—	Taraudage de l'extrémité de tige
M	Filetage mâle de l'extrémité de tige (1 écrou de tige est inclus.)

#### 9 Montage\*1

Symbole	Type	Position de montage du moteur	
		Sur le dessus/parallèle	Axial
—	Extrémités taraudées/ Base du corps taraudée*2	●	●
L	Équerre	●	—
F	Bride avant*2	●*4	●
G	Bride arrière*2	●*5	—
D	Chape arrière*3	●	—

- \*1 La fixation est incluse dans la livraison mais non assemblée.
- \*2 Pour le montage horizontal en porte-à-faux avec la bride avant, la bride arrière ou les extrémités taraudées, utilisez l'actionneur dans la plage de course suivante.  
· LEY25 : 200 mm max. · LEY32 : 100 mm max.
- \*3 Pour le montage avec la chape arrière, utilisez l'actionneur dans la plage de course suivante.  
· LEY25 : 200 mm max. · LEY32 : 200 mm max.
- \*4 La bride avant n'est pas disponible pour le LEY25 avec course de 30 mm et l'option de moteur « Avec verrouillage ».
- \*5 La bride arrière n'est pas disponible pour le LEY32.

#### Ref. des fixations de montage pour la série 25A-

Taille admissible	Équerre*1	Bride	Chape arrière
25	25-LEY-L025	25-LEY-F025	25-LEY-D025
32	25-LEY-L032	25-LEY-F032	25-LEY-D032
Traitement de surface	RAYDENT®	RAYDENT®	Revêtement (Taille 16 : Nickelage chimique)

\*1 Pour la commande des équerres, prévoyez 2 pièces par actionneur.

\* Les pièces appartenant à chaque fixation sont les suivantes :

Équerre, bride : vis de montage du corps, Chape arrière : axe d'articulation, circlip de type C pour axe, vis de montage du corps

\* Tableau de course admissible

Modèle	Course [mm]	● : Standard											Plage de course fabricable [mm]
		30	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	
25A-LEY25		●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	15 à 400
25A-LEY32		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	20 à 500

\* Veuillez consulter SMC pour les courses non standard, qui sont fabriquées sur commande.

Les détecteurs statiques doivent être commandés séparément. Pour plus de détails sur les détecteurs, reportez-vous en p. 262.

#### Détecteurs compatibles

D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900  
D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900

# Actionneur électrique/Modèle à tige **Série 25A-LEY**

Servomoteur AC

Taille **25, 32**

Compatible avec l'environnement de production des batteries rechargeables



Position de montage du moteur :  
Sur le dessus/parallèle



Position de montage du moteur :  
Axial

## 10 Type de câble\*1, \*2

—	Sans câble
<b>S</b>	Câble standard
<b>R</b>	Câble robotique (câble flexible)

- \*1 Les câbles du moteur et du codeur sont fournis. (Le câble de frein est également inclus lorsque le moteur avec l'option verrouillage est sélectionné)  
\*2 Le sens de branchement du câble standard est  
· Sur le dessus/parallèle : (A) Côté axe  
· Axial : (B) Compteur côté axe

## 11 Longueur de câble [m]\*1

—	Sans câble
<b>3</b>	3
<b>5</b>	5
<b>A</b>	10
<b>C</b>	20

- \*1 Les longueurs des câbles du moteur et du codeur sont identiques. (Pour Avec verrouillage)

## 12 Modèle de contrôleur

	Contrôleur compatible	Tension d'alimentation [V]
—	Sans contrôleur	—
<b>M2</b>	LECYM2-V□	200 à 230
<b>U2</b>	LECYU2-V□	200 à 230

- \* Si vous sélectionnez un contrôleur, le câble est fourni. Sélectionnez le type et la longueur du câble.

## 13 Longueur de câble E/S [m]\*1

—	Sans câble
<b>H</b>	Sans câble (connecteur uniquement)
<b>1</b>	1.5

- \*1 Lorsque « Sans contrôleur » est sélectionné pour le type de contrôleur, seule l'option « — : Sans câble » peut être sélectionnée. Reportez-vous au **catalogue sur [www.smc.eu](http://www.smc.eu)** si un câble E/S est nécessaire.

## Contrôleur compatible

Modèle de contrôleur	MECHATROLINK-II	MECHATROLINK-III
		
Série	<b>LECYM</b>	<b>LECYU</b>
Réseau compatible	MECHATROLINK-II	MECHATROLINK-III
Codeur	Codeur absolu 20 bits	
Dispositif de communication	Communication USB, communication RS-422	
Tension d'alimentation [V]	200 à 230 VAC (50/60 Hz)	

- \* Des matériaux en cuivre et en zinc sont utilisés pour les moteurs, câbles, contrôleurs/pilotes.

# Série 25A- DéTECTEURS compatibles

## Séries de vérins compatibles

DéTECTEURS										Vérins pneumatiques												
Type	Fonction spéciale	Connexion électrique	Indicateur lumineux	Câblage (Sortie)	Direction de la connexion électrique	Modèle de détecteur	Longueur de câble [m]				Connecteur pré-câblé SDPC	CDJP2 O 4 à O 16	CD(B)J2 CDJ2K O 10, O 16	CD85 O 8 à O 12	CDM2 O 16 à O 25	CD(B)G1 O 20 à O 40 O 20 à O 63 O 80, O 100	MDB O 32 à O 100	CDA2 O 40 à O 100	CDS2 O 125 à O 160			
							0.5 —	1 M	3 L	5 Z												
Détecteur statique	—	—	OUI	3 fils (NPN) 3 fils (PNP) 2 fils	Axial	D-M9N-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	—	●	●			
						D-M9P-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	—	●	●	●		
						D-M9B-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	—	●	●	●		
						D-M9NV-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	—	●	●	●		
						D-M9PV-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	—	●	●	●		
						D-M9BV-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	—	●	●	●		
					Perpendiculaire	D-M9NW-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	—	●	●	●		
						D-M9PW-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	—	●	●	●		
						D-M9BW-900	●	●	●	○	○	●	●	●	●	●	—	●	●	●		
						D-M9NWV-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	—	●	●	●		
						D-M9PwV-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	—	●	●	●		
						D-M9BwV-900	●	●	●	○	○	●	●	●	●	●	—	●	●	●		
	—	—	—	—	3 fils (NPN) 3 fils (PNP) 2 fils	Axial	D-Y59A-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
							D-Y7P-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
							D-Y59B-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
							D-Y69A-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
							D-Y7PV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
							D-Y69B-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
						Perpendiculaire	D-Y7NW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
							D-Y7PW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
							D-Y7BW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
							D-Y7NWV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
							D-Y7PwV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
							D-Y7BwV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	3 fils (NPN) 3 fils (PNP) 2 fils	Axial	D-G59-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	●	—	—		
							D-G5P-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	●	—	—		
							D-K59-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	●	—	—		
							D-G59W-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	●	—	—		
							D-G5PW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	●	—	—		
							D-K59W-900	●	—	●	○	○	—	—	—	—	—	●	—	—		
						Perpendiculaire	D-F79-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
							D-F7P-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
							D-J79-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
							D-F7NV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
							D-F7PV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
							D-F7BV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	3 fils (NPN) 3 fils (PNP) 2 fils	Axial	D-F79W-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—			
							D-F7PW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
							D-J79W-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
							D-F7NWV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
							D-F7BwV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
							D-F8N-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
						Perpendiculaire	D-F8P-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
							D-F8B-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
							D-A90L-900	—	—	●	—	—	●*1	●	—	●	●	●	—	●	●	●
							D-Z80-900	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
							D-E76A	●	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
							D-E73A	●	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D-E80A	●	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Détecteur Reed	—	Fil noyé	Non	2 fils	Axial	D-A90L-900	—	—	●	—	—	●*1	●	—	●	●	●	—	●	●	●	
						D-Z80-900	—	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
						D-E76A	●	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	Fil noyé	Oui	3 fils (équ. NPN)	Axial	D-E73A	●	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
						D-E80A	●	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
						D-E80A	●	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

\*1 Le D-A90L-900 ne peut pas être monté sur O 4. \* Les détecteurs statiques marqués d'un « ○ » sont fabriqués sur commande.

### Pour commander les détecteurs

Veuillez noter que les références de commande du vérin monté et des détecteurs individuels sont différentes.

(Exemple) Référence de commande de D-M9BWL-900 :

• Modèle du vérin monté : 25A-CDJ2L16-60Z-M9BWL-B

(Omettez le premier « D- » et le dernier « -900 » ou « -901 ».)

• Détecteur individuel : D-M9BWL-900

(Commandez avec la référence de détecteur indiquée dans le tableau ci-dessus.)

\* Symboles de longueur de câble : 0.5 m ..... — (Exemple) M9NW  
1 m ..... M (Exemple) M9NWL  
3 m ..... L (Exemple) M9NWL  
5 m ..... Z (Exemple) M9NWL



## Séries de vérins compatibles

Détecteurs																
Type	Fonction spéciale	Connexion électrique	Indicateur lumineux	Câblage (Sortie)	Direction de la connexion électrique	Modèle de détecteur	Longueur de câble [m]				Connecteur précâblé					
							0.5	1	3	5						
							—	M	L	Z	SDPC					
Détecteur statique	—	Fil noyé	Oui	3 fils (NPN)	Axial	D-M9N-900	●	●	●	○	—					
				3 fils (PNP)		D-M9P-900	●	●	●	○	—					
				2 fils		D-M9B-900	●	●	●	○	—					
				3 fils (NPN)	Perpendiculaire	D-M9NV-900	●	●	●	○	—					
				3 fils (PNP)		D-M9PV-900	●	●	●	○	—					
				2 fils		D-M9BV-900	●	●	●	○	—					
				Visualisation de sortie (indication bicolore)	—	Fil noyé	Oui	3 fils (NPN)	Axial	D-M9NW-900	●	●	●	○	—	
								3 fils (PNP)		D-M9PW-900	●	●	●	○	—	
								2 fils		D-M9BW-900	●	●	●	○	○	
								3 fils (NPN)	Perpendiculaire	D-M9NWV-900	●	●	●	○	—	
								3 fils (PNP)		D-M9PWV-900	●	●	●	○	—	
								2 fils		D-M9BWV-900	●	●	●	○	○	
	—	—	Fil noyé	Oui	3 fils (NPN)	Axial	D-Y59A-900	●	—	●	○	—				
					3 fils (PNP)		D-Y7P-900	●	—	●	○	—				
					2 fils		D-Y59B-900	●	—	●	○	—				
					3 fils (NPN)	Perpendiculaire	D-Y69A-900	●	—	●	○	—				
					3 fils (PNP)		D-Y7PV-900	●	—	●	○	—				
					2 fils		D-Y69B-900	●	—	●	○	—				
	Visualisation de sortie (indication bicolore)	—	Fil noyé	Oui	3 fils (NPN)	Axial	D-Y7NW-900	●	—	●	○	—				
					3 fils (PNP)		D-Y7PW-900	●	—	●	○	—				
					2 fils		D-Y7BW-900	●	—	●	○	—				
					3 fils (NPN)	Perpendiculaire	D-Y7NWV-900	●	—	●	○	—				
					3 fils (PNP)		D-Y7PWV-900	●	—	●	○	—				
					2 fils		D-Y7BWV-900	●	—	●	○	—				
	—	—	Fil noyé	Oui	3 fils (NPN)	Axial	D-G59-900	●	—	●	○	—				
					3 fils (PNP)		D-G5P-900	●	—	●	○	—				
					2 fils		D-K59-900	●	—	●	○	—				
					3 fils (NPN)	Perpendiculaire	D-G59W-900	●	—	●	○	—				
					3 fils (PNP)		D-G5PW-900	●	—	●	○	—				
					2 fils		D-K59W-900	●	—	●	○	○				
	Visualisation de sortie (indication bicolore)	—	Fil noyé	Oui	3 fils (NPN)	Axial	D-F79-900	●	—	●	○	—				
					3 fils (PNP)		D-F7P-900	●	—	●	○	—				
					2 fils		D-J79-900	●	—	●	○	—				
					3 fils (NPN)	Perpendiculaire	D-F7NV-900	●	—	●	○	—				
					3 fils (PNP)		D-F7PV-900	●	—	●	○	—				
					2 fils		D-F7BV-900	●	—	●	○	—				
					Visualisation de sortie (indication bicolore)	—	Fil noyé	Oui	3 fils (NPN)	Axial	D-F79W-900	●	—	●	○	—
									3 fils (PNP)		D-F7PW-900	●	—	●	○	—
									2 fils		D-J79W-900	●	—	●	○	—
									3 fils (NPN)	Perpendiculaire	D-F7NWV-900	●	—	●	○	—
									2 fils		D-F7BWV-900	●	—	●	○	—
									3 fils (PNP)		D-F8N-900	●	—	●	○	—
	—	—	Fil noyé	Non	3 fils (NPN)	Axial	D-F8P-900	●	—	●	○	—				
					3 fils (PNP)		D-F8B-900	●	—	●	○	—				
					2 fils		D-A90-900	—	—	●	—	—				
	Détecteur Reed	—	Fil noyé	Non	2 fils	Axial	D-Z80-900	—	—	●	—	—				
					3 fils (équiv. NPN)		D-E76A	●	—	●	—	—				
		—		Oui	Non	2 fils	Axial	D-E73A	●	—	●	—	—			
D-E80A						●		—	●	—	—					



## Séries d'actionneurs électriques rotatifs

Type	Fonction spéciale	Connexion électrique	Indicateur lumineux	Détecteurs					Actionneurs rotatifs									
				Câblage (Sortie)	Direction de la connexion électrique	Modèle de détecteur	Longueur de câble [m]				Connecteur précâblé	MSQ 10 à 200	MSZ 10 à 50	MDSUB				
							0.5 —	1 M	3 L	5 Z				1, 3	7, 20			
Détecteur statique	—	Fil noyé	Oui	3 fils (NPN)	Axial	D-M9N-900	●	●	●	○	—	●	●	—	—			
						D-M9P-900	●	●	●	○	—	●	●	—	—			
						2 fils	D-M9B-900	●	●	●	○	—	●	●	—	—		
						3 fils (NPN)	Perpendiculaire	D-M9NV-900	●	●	●	○	—	●	●	—	—	
								D-M9PV-900	●	●	●	○	—	●	●	—	—	
								D-M9BV-900	●	●	●	○	—	●	●	—	—	
				3 fils (PNP)	Axial	D-M9NW-900	●	●	●	○	—	●	●	—	—			
						D-M9PW-900	●	●	●	○	—	●	●	—	—			
						2 fils	D-M9BW-900	●	●	●	○	○	●	●	—	—		
						3 fils (NPN)	Perpendiculaire	D-M9NWV-900	●	●	●	○	—	●	●	—	—	
								D-M9PWV-900	●	●	●	○	—	●	●	—	—	
								2 fils	D-M9BWV-900	●	●	●	○	○	●	●	—	—
	—	Fil noyé	Oui	—	3 fils (NPN)	Axial	D-Y59A-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—		
							D-Y7P-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—		
							2 fils	D-Y59B-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	
							3 fils (NPN)	Perpendiculaire	D-Y69A-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
									D-Y7PV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
									2 fils	D-Y69B-900	●	—	●	○	—	—	—	—
					3 fils (PNP)	Axial	D-Y7NW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—		
							D-Y7PW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—		
							2 fils	D-Y7BW-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—	
							3 fils (NPN)	Perpendiculaire	D-Y7NWV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
									D-Y7PWV-900	●	—	●	○	—	—	—	—	—
									2 fils	D-Y7BWV-900	●	—	●	○	—	—	—	—
	—	Fil noyé	Oui	—	3 fils (NPN)	Axial	D-S991-901*1	●	—	●	○	—	—	—	●	—		
							D-S992-901*1	●	—	●	○	—	—	—	●	—		
							D-S9P1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	●	—		
							D-S9P2-901*1	●	—	●	○	—	—	—	●	—		
							2 fils	D-T991-901*1	●	—	●	○	—	—	—	●	—	
							D-T992-901*1	●	—	●	○	—	—	—	●	—		
					3 fils (PNP)	Perpendiculaire	D-S99V1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	●	—		
							D-999V2-901*1	●	—	●	○	—	—	—	●	—		
D-S9PV1-901*1							●	—	●	○	—	—	—	●	—			
D-S9PV2-901*1							●	—	●	○	—	—	—	●	—			
2 fils							D-T99V1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	●	—		
D-T99V2-901*1							●	—	●	○	—	—	—	●	—			
3 fils (NPN)	Axial	D-S791-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	●						
		D-S792-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	●						
		3 fils (PNP)	D-S7P1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	●						
		D-S7P2-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	●						
		2 fils	D-T791-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	●					
			D-T792-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	●					
Détecteur Reed	—	Fil noyé	Non	2 fils	Axial	D-A90-900	—	—	●	—	—	●	●	—	—			

\* Les détecteurs statiques marqués d'un « ○ » sont fabriqués sur commande.

\* Notez que le détecteur individuel avec référence « S□□ » et « T□□ » a le type côté droit (□□□1) et le type côté gauche (□□□2).

Lorsque vous commandez l'actionneur avec deux détecteurs dans la référence de l'actionneur, un type côté droit et un type côté gauche sont livrés avec l'actionneur.

\* Lorsque les pinces pneumatiques MHZ2-10, MHZL2-10, MHL2-10 à 40 ou MHS3-32 sont commandées avec détecteur, les fixations sont livrées avec la pince. Lorsque le détecteur est utilisé au niveau de la rainure sur le côté avec d'autres alésages de vérin, ou si vous commandez uniquement des détecteurs séparément, des fixations de montage (90-BMG2-012) sont nécessaires. Commandez-les séparément. Pour plus de détails, reportez-vous en p. 265.

### Pour commander les détecteurs

Veillez noter que les références de commande de l'actionneur rotatif monté et des détecteurs individuels sont différentes.

(Exemple) Référence de commande de D-M9BWL-900 :

- Modèle de l'actionneur rotatif monté : 25A-MSQB-10A-M9BWL \* Symboles de longueur de câble : 0.5 m ..... — (Exemple) M9NW  
(Omettez le premier « D- » et le dernier « -900 » ou « -901 ».) 1 m ..... M (Exemple) M9NWM
- Détecteur individuel : D-M9BWL-900 3 m ..... L (Exemple) M9NWL  
(Commandez avec la référence de détecteur indiquée dans le tableau ci-dessus.) 5 m ..... Z (Exemple) M9NWX

\*1 Le câble de détecteur statique affichant « -901 » en fin de référence a été remplacé par un câble pour robot.

**Séries de pinces pneumatiques compatibles**

Type	Fonction spéciale	Connexion électrique	Indicateur lumineux	Détecteurs					Pinces pneumatiques																
				Câblage (Sortie)	Direction de la connexion électrique	Modèle de détecteur	Longueur de câble [m]				Pre-wired connector	JMHZ2 8 à 20	JMHZ2 -X6900 8 à 20	JMHZ2 -X7460 8 à 20	MHZ2 10 à 40	MHZL2 10 à 25	MHZJ2 10 à 25	MHZJ2 -X6100 32, 40	MHZL2 -X5955 10 à 20						
							0.5	1	3	5															
							—	M	L	Z															
Détecteur statique	—	Fil noyé	Oui	Axial	3 fils (NPN)	D-M9N-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	●	●							
					3 fils (PNP)	D-M9P-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●					
					2 fils	D-M9B-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●				
					Perpendiculaire	3 fils (NPN)	D-M9NV-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●			
						3 fils (PNP)	D-M9PV-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●			
						2 fils	D-M9BV-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●			
				Axial	3 fils (NPN)	D-M9NW-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●				
					3 fils (PNP)	D-M9PW-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●				
					2 fils	D-M9BW-900	●	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●				
				—	—	—	—	Axial	3 fils (NPN)	D-Y59A-900	●	—	●	○	—	—	—	●	●	—	—	—			
									3 fils (PNP)	D-Y7P-900	●	—	●	○	—	—	—	●	●	—	—	—	—	—	
									2 fils	D-Y59B-900	●	—	●	○	—	—	—	●	●	—	—	—	—	—	
	Perpendiculaire	3 fils (NPN)	D-Y69A-900					●	—	●	○	—	—	—	●	●	—	—	—	—	—				
		3 fils (PNP)	D-Y7PV-900					●	—	●	○	—	—	—	●	●	—	—	—	—	—				
		2 fils	D-Y69B-900					●	—	●	○	—	—	—	●	●	—	—	—	—	—				
	Visualisation de sortie (indication bicolore)	—	—	—	Axial	3 fils (NPN)	D-Y7NW-900	●	—	●	○	—	—	—	●	●	—	—	—						
						3 fils (PNP)	D-Y7PW-900	●	—	●	○	—	—	—	●	●	—	—	—	—	—				
						2 fils	D-Y7BW-900	●	—	●	○	—	—	—	●	●	—	—	—	—	—				
					Perpendiculaire	3 fils (NPN)	D-Y7NV-900	●	—	●	○	—	—	—	●	●	—	—	—	—	—				
						3 fils (PNP)	D-Y7PV-900	●	—	●	○	—	—	—	●	●	—	—	—	—	—				
						2 fils	D-Y7BV-900	●	—	●	○	—	—	—	●	●	—	—	—	—	—				
					—	—	—	—	Axial	3 fils (NPN)	D-S991-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—		
										3 fils (PNP)	D-S992-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
										2 fils	D-T991-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
									Perpendiculaire	3 fils (NPN)	D-S99V1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
										3 fils (PNP)	D-999V2-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
										2 fils	D-T99V1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	Axial	3 fils (NPN)	D-S791-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—						
						3 fils (PNP)	D-S792-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
						2 fils	D-T791-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
					Perpendiculaire	3 fils (NPN)	D-S7P1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
						3 fils (PNP)	D-S7P2-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
						2 fils	D-T792-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				

- \* Les détecteurs statiques marqués d'un « ○ » sont fabriqués sur commande.
- \* Notez que le détecteur individuel avec référence « S□□ » et « T□□ » a le type côté droit (□□□1) et le type côté gauche (□□□2). Lorsque vous commandez l'actionneur avec deux détecteurs dans la référence de l'actionneur, un type côté droit et un type côté gauche sont livrés avec l'actionneur.
- \* Lorsque les pinces pneumatiques MHZ2-10, MHZL2-10, MHL2-10 à 40 ou MHS3-32 sont commandées avec détecteur, les fixations sont livrées avec la pince. Lorsque le détecteur est utilisé au niveau de la rainure sur le côté avec d'autres alésages de vérin, ou si vous commandez uniquement des détecteurs séparément, des fixations de montage (90-BMG2-012) sont nécessaires. Commandez-les séparément. Pour plus de détails, reportez-vous en p. 265.

**Pour commander les détecteurs**

Veillez noter que les références de commande de la pince pneumatique montée et des détecteurs individuels sont différentes.  
 (Exemple) Référence de commande de D-M9BWL-900 :

- Modèle de la pince pneumatique montée : 25A-MHZ2-16D-M9BWL \* Symboles de longueur de câble : 0.5 m ..... — (Exemple) M9NW  
 (Omettez le premier « D- » et le dernier « -900 » ou « -901 ».) 1 m ..... M (Exemple) M9NWM
- Détecteur individuel : D-M9BWL-900 3 m ..... L (Exemple) M9NWL  
 (Commandez avec la référence de détecteur indiquée dans le tableau ci-dessus.) 5 m ..... Z (Exemple) M9NWZ

\*1 Le câble de détecteur statique affichant « -901 » en fin de référence a été remplacé par un câble pour robot.

## Séries de pinces pneumatiques compatibles

Type	Fonction spéciale	Connexion électrique	Indicateur lumineux	Détecteurs					Pinces pneumatiques												
				Câblage (Sortie)	Direction de la connexion électrique	Modèle de détecteur	Longueur de câble [m]				Pre-wired connector	MHL2-Z	MHL2	MHF2	MHS3 MHS4	MHSJ3	MHY2	MHW2			
							0.5	1	3	5									SDPC	10 à 40	10 à 40
Détecteur statique	—	Fil noyé	Oui	Axial	3 fils (NPN)	D-M9N-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	●				
					3 fils (PNP)	D-M9P-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	●	●			
					2 fils	D-M9B-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	●	●			
					Perpendiculaire	3 fils (NPN)	D-M9NV-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	●	●		
						3 fils (PNP)	D-M9PV-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	●	●		
						2 fils	D-M9BV-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	●	●		
				Axial	3 fils (NPN)	D-M9NW-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	●	●			
					3 fils (PNP)	D-M9PW-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	●	●			
					2 fils	D-M9BW-900	●	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●			
				Perpendiculaire	3 fils (NPN)	D-M9NWV-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	●	●			
					3 fils (PNP)	D-M9P WV-900	●	●	●	○	—	●	●	●	●	●	●	●			
					2 fils	D-M9B WV-900	●	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●			
	—	Fil noyé	Oui	Axial	3 fils (NPN)	D-Y59A-900	●	—	●	○	—	●	●	—	—	—	—	●			
					3 fils (PNP)	D-Y7P-900	●	—	●	○	—	●	●	—	—	—	—	—	●		
					2 fils	D-Y59B-900	●	—	●	○	—	●	●	—	—	—	—	—	●		
					Perpendiculaire	3 fils (NPN)	D-Y69A-900	●	—	●	○	—	●	●	—	—	—	—	—	●	
						3 fils (PNP)	D-Y7PV-900	●	—	●	○	—	●	●	—	—	—	—	—	●	
						2 fils	D-Y69B-900	●	—	●	○	—	●	●	—	—	—	—	—	●	
	—	Fil noyé	Oui	Axial	3 fils (NPN)	D-Y7NW-900	●	—	●	○	—	●	●	—	—	—	—	●			
					3 fils (PNP)	D-Y7PW-900	●	—	●	○	—	●	●	—	—	—	—	—	●		
					2 fils	D-Y7BW-900	●	—	●	○	—	●	●	—	—	—	—	—	●		
					Perpendiculaire	3 fils (NPN)	D-Y7NWV-900	●	—	●	○	—	●	●	—	—	—	—	—	●	
						3 fils (PNP)	D-Y7P WV-900	●	—	●	○	—	●	●	—	—	—	—	—	●	
						2 fils	D-Y7B WV-900	●	—	●	○	—	●	●	—	—	—	—	—	●	
				—	Fil noyé	Oui	Axial	3 fils (NPN)	D-S991-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	
								3 fils (PNP)	D-S992-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	
								3 fils (PNP)	D-S9P1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	
								3 fils (PNP)	D-S9P2-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	
								2 fils	D-T991-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—
									D-T992-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	Fil noyé	Oui	Perpendiculaire	3 fils (NPN)	D-S99V1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—				
					3 fils (PNP)	D-999V2-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—				
					3 fils (PNP)	D-S9PV1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—				
					3 fils (PNP)	D-S9PV2-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—				
					2 fils	D-T99V1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—			
						D-T99V2-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—			
—	Fil noyé	Oui	Axial	3 fils (NPN)	D-S791-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—					
				3 fils (PNP)	D-S792-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—					
				3 fils (PNP)	D-S7P1-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—					
				3 fils (PNP)	D-S7P2-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—					
				2 fils	D-T791-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—				
					D-T792-901*1	●	—	●	○	—	—	—	—	—	—	—	—				
Détecteur Reed	—	Fil noyé	Non	2 fils	Axial	D-A90-900	—	—	●	—	—	—	—	—	—						

\* Les détecteurs statiques marqués d'un « ○ » sont fabriqués sur commande.

\* Notez que le détecteur individuel avec référence « S□□ » et « T□□ » a le type côté droit (□□□1) et le type côté gauche (□□□2).

Lorsque vous commandez l'actionneur avec deux détecteurs dans la référence de l'actionneur, un type côté droit et un type côté gauche sont livrés avec l'actionneur.

\* Lorsque les pinces pneumatiques MHZ2-10, MHZL2-10, MHL2-10 à 40 ou MHS3-32 sont commandées avec détecteur, les fixations sont livrées avec la pince. Lorsque le détecteur est utilisé au niveau de la rainure sur le côté avec d'autres alésages de vérin, ou si vous commandez uniquement des détecteurs séparément, des fixations de montage (90-BMG2-012) sont nécessaires. Commandez-les séparément. Pour plus de détails, reportez-vous en p. 265.

### Pour commander les détecteurs

<p>Veillez noter que les références de commande de la pince pneumatique montée et des détecteurs individuels sont différentes.          (Exemple) Référence de commande de D-M9BWL-900 :</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Modèle de la pince pneumatique montée : 25A-MHZ2-16D-M9BWL</li> <li>Détecteur individuel : D-M9BWL-900</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Symboles de longueur de câble : 0.5 m ..... — (Exemple) M9NW</li> <li>1 m ..... M (Exemple) M9NWM</li> <li>3 m ..... L (Exemple) M9NWL</li> <li>5 m ..... Z (Exemple) M9NWZ</li> </ul>
<p>(Commandez avec la référence de détecteur indiquée dans le tableau ci-dessus.)</p>	

\*1 Le câble de détecteur statique affichant « -901 » en fin de référence a été remplacé par un câble pour robot.

**Séries d'actionneurs électriques compatibles**

Détecteurs										Actionneurs électriques			
Type	Fonction spéciale	Connexion électrique	Indicateur lumineux	Câblage (Sortie)	Direction de la connexion électrique	Modèle de détecteur	Longueur de câble [m]				Connecteur précâblé	LEJS	LEY
							0.5	1	3	5		SDPC	40 à 63
							—	M	L	Z			
Détecteur statique	—	Fil noyé	Oui	3 fils (NPN)	Axial	D-M9N-900	●	●	●	○	—	●	●
				3 fils (PNP)		D-M9P-900	●	●	●	○	—	●	●
				2 fils		D-M9B-900	●	●	●	○	—	●	●
				3 fils (NPN)	Perpendiculaire	D-M9NV-900	●	●	●	○	—	●	●
				3 fils (PNP)		D-M9PV-900	●	●	●	○	—	●	●
				2 fils		D-M9BV-900	●	●	●	○	—	●	●
	Visualisation de sortie (indication bicolore)	Fil noyé	Oui	3 fils (NPN)	Axial	D-M9NW-900	●	●	●	○	—	●	●
				3 fils (PNP)		D-M9PW-900	●	●	●	○	—	●	●
				2 fils		D-M9BW-900	●	●	●	○	○	●	●
				3 fils (NPN)	Perpendiculaire	D-M9NWV-900	●	●	●	○	—	●	●
				3 fils (PNP)		D-M9PWV-900	●	●	●	○	—	●	●
				2 fils		D-M9BWV-900	●	●	●	○	○	●	●

\* Les détecteurs statiques marqués d'un « ○ » sont fabriqués sur commande.

\* Les détecteurs ne peuvent pas être commandés avec la référence de l'actionneur. Ils doivent être commandés séparément. Reportez-vous ci-dessous pour la commande. Un type côté droit et un type côté gauche sont livrés avec l'actionneur.

**Pour commander les détecteurs**

- Détecteur individuel : D-M9BWL-900  
(Commandez avec la référence de détecteur indiquée dans le tableau ci-dessus.)

\* Symboles de longueur de câble : 0.5 m ..... — (Exemple) M9NW  
 1 m ..... M (Exemple) M9NWM  
 3 m ..... L (Exemple) M9NWL  
 5 m ..... Z (Exemple) M9NWZ

# Série 25A- Montage du détecteur

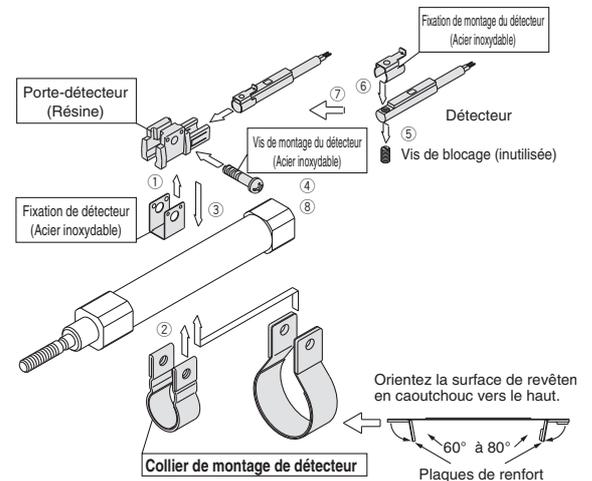
## Modèle à montage sur collier

Séries de vérins compatibles : 25A-CDJ2, 25A-CDJ2K, 25A-CDBJ2, 25A-CDM2, 25A-CDG1, 25A-CDBG1, 25A-MGG  
 Détecteurs compatibles : D-M9□-900, D-M9□W-900, D-M9BWSRPC-900, D-M9BWSRPC-900, D-A90-900

### Réf. des fixations de montage de détecteur

Séries de vérins	Alésage compatible [mm]											
	8	10	12	16	20	25	32	40	50	63	80	100
25A-CDJ2 25A-CDJ2K 25A-CDBJ2	—	*1 25A-BJ7-010S	—	*1 25A-BJ7-016S	—	—	—	—	—	—	—	—
25A-CD85*4	*1 25A-BJ7-008S	*1 25A-BJ7-010S	*1 25A-BJ7-012S	*1 25A-BJ7-016S	*2 25A-BM6-020S	*2 25A-BM6-025S	—	—	—	—	—	—
25A-CDM2	—	—	—	—	*2 25A-BM6-020S	*2 25A-BM6-025S	*2 25A-BM6-032S	*2 25A-BM6-040S	—	—	—	—
25A-CDG1 25A-CDBG1	—	—	—	—	*3 25A-BMA4-020S	*3 25A-BMA4-025S	*3 25A-BMA4-032S	*3 25A-BMA4-040S	*3 25A-BMA4-050S	*3 25A-BMA4-063S	—	—
25A-MGG	—	—	—	—	*3 25A-BMA4-020S	*3 25A-BMA4-025S	*3 25A-BMA4-032S	*3 25A-BMA4-040S	*3 25A-BMA4-050S	*3 25A-BMA4-063S	—	—

- \*1 La combinaison du collier de montage du détecteur (BJ2-□□□S/avec une vis en acier inoxydable) et du porte-détecteur (BJ3-1).
- \*2 La combinaison du collier de montage du détecteur (pour BM2-□□□) et de la vis en acier inoxydable (BBA4), et du porte-détecteur (BJ3-1).
- \*3 La combinaison du collier de montage du détecteur (pour BMA2-□□□) et de la vis en acier inoxydable (BBA4), et du porte-détecteur (BJ3-1).
- \*4 Les détecteurs D-A90L-900 ne peuvent pas être montés sur des vérins d'alésage Ø 8, Ø 10 ou Ø 12.

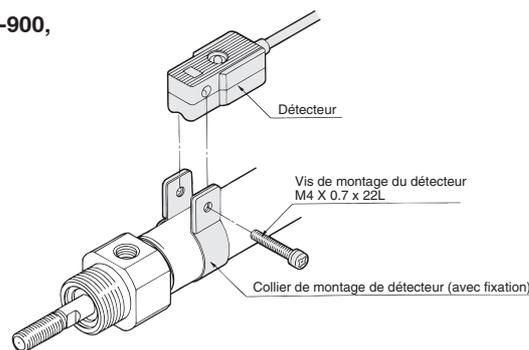


25A-BM6, 25A-BMA4

Séries de vérins compatibles : 25A-CDG1, 25A-CDBG1  
 Détecteurs compatibles : D-G5□-900, D-K59-900, D-G5□W-900, D-K59W-900, D-K59WSRPC-900

### Réf. des fixations de montage de détecteur

Séries de vérins	Alésage compatible [mm]	
	80	100
25A-CDG1 25A-CDBG1	BA-08S	BA-10S

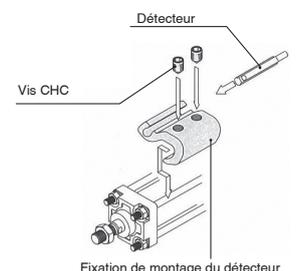


## Montage tirant

Séries de vérins compatibles : 25A-MDB, 25A-CDA2, 25A-CDS2  
 Détecteurs compatibles : D-M9□-900, D-M9□V-900, D-M9□W-900, D-M9□WV-900, D-M9BWSRPC-900, D-M9BWSRPC-900, D-A90-900

### Réf. des fixations de montage de détecteur

Séries de vérins	Alésage compatible [mm]								
	32	40	50	63	80	100	125	140	160
25A-MDB	90- BMB5-032	90- BMB5-032	90- BA7-040	90- BA7-040	90- BA7-063	90- BA7-063	—	—	—
25A-CDA2	—	90- BA7-040	90- BA7-040	90- BA7-063	90- BA7-080	90- BA7-080	—	—	—
25A-CDS2	—	—	—	—	—	—	25A- BS6-125	25A- BS6-125	25A- BS6-160



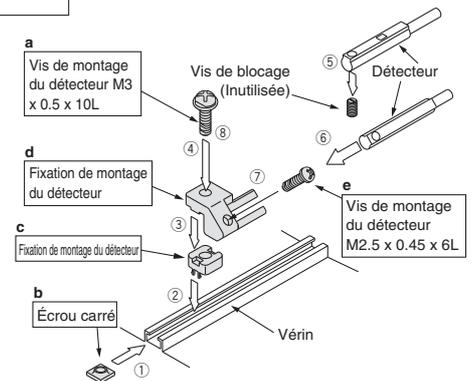
## Modèle à montage sur rail DIN

Série de vérins compatible : 25A-CDBQ2

Détecteurs compatibles : D-M9N(V)-900, D-M9P(V)-900, D-M9B(V)-900, D-M9NW(V)-900, D-M9PW(V)-900, D-M9BW(V)-900, D-M9NA(V)-900, D-M9PA(V)-900, D-M9BA(V)-900, D-A90-900

### Réf. de la fixation de détecteur

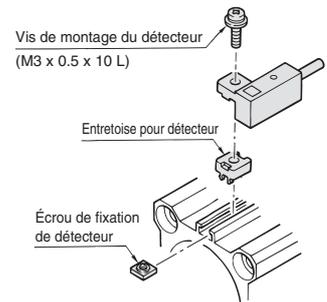
Séries de vérins	Alésage compatible [mm]							
	20	25	32	40	50	63	80	100
25A-CDBQ2	—	—	25A-BQ2-032			—	—	—



Détecteurs compatibles : D-F79-900, D-F7P-900, D-J79-900, D-F7NV-900, D-F7PV-900, D-F7BV-900, D-F79W-900, D-F7PW-900, D-J79W-900, D-F7NWV-900, D-F7BWV-900

### Réf. de la fixation de détecteur

Séries de vérins	Alésage compatible [mm]								
	20	25	32	40	50	63	80	100	
25A-CDBQ2	—	—	25A-BQ-2						—



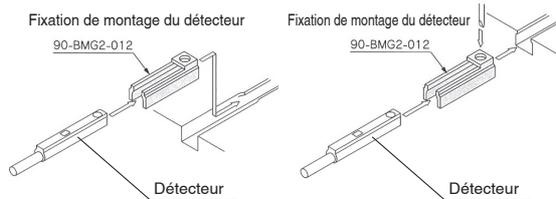
# Série 25A-

## Modèle à montage direct

Séries de vérins compatibles : 25A-MY1B, 25A-MY1H, 25A-MY3□,  
25A-CY3R, 25A-MGP-Z, 25A-MGP-AZ,  
25A-MGP-H/R, 25A-RSH

Séries de pinces pneumatiques compatibles: 25A-MHZ(L) 2, 25A-MHL2, 25A-MHS3, MHS4

Détecteurs compatibles : D-M9□-900, D-M9□V-900, D-M9□W-900,  
D-M9□WV-900, D-M9BWSRPC-900,  
D-M9BWSRPC-900  
D-A90L-900



## Réf. des fixations de montage de détecteur

Séries de vérins Séries de pinces pneumatiques	Alésage compatible [mm]													
	4	6	10	12	15	16	20	25	32	40	50	63	80	100
25A-CDJP2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25A-MY1B-Z	—	—	—	—	—	—	—	—	BMY3-016	BMY3-016	BMY3-016	—	—	—
25A-MY1H-Z	—	—	—	—	—	—	—	—	BMY3-016	BMY3-016	BMY3-016	—	—	—
25A-MY1B	—	—	—	—	—	Non requise	Non requise	—	—	—	—	90- BMG2-012	—	—
25A-MY1M	—	—	—	—	—	Non requise	Non requise	90- BMG2-012	90- BMG2-012	90- BMG2-012	90- BMG2-012	90- BMG2-012	—	—
25A-MY1C	—	—	—	—	—	Non requise	Non requise	90- BMG2-012	90- BMG2-012	90- BMG2-012	90- BMG2-012	90- BMG2-012	—	—
25A-MY1H	—	—	—	—	—	Non requise	Non requise	—	—	—	—	—	—	—
25A-MY3□	—	—	—	—	—	BMY3-016	—	—						
25A-CY3R	—	—	—	—	Non requise	—	Non requise	90- BMG2-012	90- BMG2-012	90- BMG2-012	90- BMG2-012	90- BMG2-012	—	—
25A-MGJ	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25A-MGP-Z 25A-MGP-AZ	—	—	—	Non requise	—	Non requise								
25A-MGP-H/R	—	—	—	—	—	—	90- BMG2-012							
25A-RSH	—	—	—	—	—	—	90- BMG2-012	—	90- BMG2-012	—	—	—	—	—
25A-MHZ2	—	—	90- BMG2-012	—	—	*1	*1	*1	*1	*1	—	—	—	—
25A-MHZL2	—	—	90- BMG2-012	—	—	*1	*1	*1	—	—	—	—	—	—
25A-MHL2	—	—	90- BMG2-012	—	—	90- BMG2-012	90- BMG2-012	90- BMG2-012	90- BMG2-012	90- BMG2-012	—	—	—	—
25A-MHS3 25A-MHS4	—	—	—	—	—	Non requise	Non requise	Non requise	90- BMG2-012	—	—	—	—	—

\*1 Pour monter le modèle de détecteur D-M9 sur la rainure du côté de la pince pneumatique, la fixation de montage du détecteur (90-BMG2-012) est nécessaire.



# Série 25A- Précautions

Veillez lire ces consignes avant l'utilisation des produits.

## Précautions

### Précaution

#### ■ Changement du matériau

Pour la série 25A-, une restriction s'impose à l'utilisation de cuivre et de zinc comme composant principal des matériaux métalliques utilisés. Gardez à l'esprit que les alliages d'aluminium, l'aluminium moulé et certains aciers inoxydables contiennent des traces de cuivre (Cu) et/ou de zinc (Zn) sous forme d'additifs.

Toutefois, du cuivre est utilisé dans certaines pièces : bobines des électrodistributeurs, cartes à circuit imprimé, broches des connecteurs, câbles des équipements électriques et des détecteurs, ainsi que moteurs, câbles et contrôleurs des actionneurs électriques. Les matériaux de ces pièces sont difficilement remplaçables.

De plus, certains aimants (notamment leur traitement de surface) contiennent du cuivre (Cu) et/ou du zinc (Zn). Mais, en raison de leurs caractéristiques magnétiques, il est impossible d'utiliser d'autres matériaux.

#### ■ Génération de particules (contaminants métalliques)

L'utilisation de butées métalliques et/ou d'amortisseurs de chocs sur une table linéaire pneumatique entraîne des chocs métal contre métal, ce qui peut générer des particules d'usure. N'utilisez pas de butées métalliques et/ou d'amortisseurs de chocs dans un environnement où les particules d'usure posent un problème.

Lorsque l'option fonctionnelle de mécanisme de support télescopique ou de mécanisme de verrouillage de tige est utilisée, des particules de poussière peuvent être générées par le support ou le verrouillage. Les modèles ci-dessous de pince pneumatique peuvent générer des particules de poussière, car des chocs métal contre métal se produisent à la fermeture des doigts.

- MHZ2
- MHZL2 (sauf -X5955)
- MHF2
- MHY2

#### ■ Électricité statique

Évitez d'utiliser les équipements électriques comportant des appareils de détection (ex. : pressostats et débitmètres) dans des environnements chargés en électricité statique. Ils risquent de provoquer une panne ou un dysfonctionnement du système.

#### ■ Raccordement

L'utilisation de tubes en nylon ou en polyuréthane dans des environnements à point de rosée faible peut affecter les points de rosée de l'air ambiant et à l'intérieur du tube. Utilisez des tubes en fluoropolymère (série TL) ou en acier inoxydable (à fournir vous-même) dans les environnements à point de rosée faible.

#### ■ Environnement chimique

Évitez d'utiliser les produits dans des environnements exposés aux substances chimiques. Les pièces en résine risqueraient de se détériorer.

Si vous souhaitez que SMC teste les produits pour les effets des produits chimiques qui y sont liés, renvoyez les produits à SMC après les avoir soigneusement nettoyés.

Veillez consulter votre représentant commercial SMC pour plus de détails.

#### ■ Marques déposées

DeviceNet™ est une marque déposée d'ODVA.

EtherNet/IP™ est une marque déposée d'ODVA.

EtherCAT® est une marque déposée et une technologie brevetée, autorisée par Beckhoff Automation GmbH (Allemagne).

Lire les « Précautions de manipulation des produits SMC » (M-E03-3) et le « Manuel d'utilisation » avant utilisation.

## **Consignes de sécurité**

Ces consignes de sécurité ont été rédigées pour prévenir des situations dangereuses pour les personnes et/ou les équipements. Ces instructions indiquent le niveau de risque potentiel à l'aide d'étiquettes "Précaution", "Attention" ou "Danger". Elles sont toutes importantes pour la sécurité et doivent être appliquées, en plus des Normes Internationales (ISO/IEC)<sup>1)</sup>, à tous les textes en vigueur à ce jour.

-  **Précaution:** **Précaution** indique un risque potentiel de faible niveau qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner des blessures mineures ou peu graves.
-  **Attention:** **Attention** indique un risque potentiel de niveau moyen qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
-  **Danger:** **Danger** indique un risque potentiel de niveau fort qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

- 1) ISO 4414 : Fluides pneumatiques – Règles générales relatives aux systèmes.  
ISO 4413 : Fluides hydrauliques – Règles générales relatives aux systèmes.  
IEC 60204-1 : Sécurité des machines – Matériel électrique des machines. (1ère partie : recommandations générales)  
ISO 10218-1 : Manipulation de robots industriels - Sécurité.  
etc.

## **Attention**

- 1. La compatibilité du produit est sous la responsabilité de la personne qui a conçu le système et qui a défini ses caractéristiques.**  
Étant donné que les produits mentionnés sont utilisés dans certaines conditions, c'est la personne qui a conçu le système ou qui en a déterminé les caractéristiques (après avoir fait les analyses et tests requis) qui décide de la compatibilité de ces produits avec l'installation. Les performances et la sécurité exigées par l'équipement seront de la responsabilité de la personne qui a déterminé la compatibilité du système. Cette personne devra réviser en permanence le caractère approprié de tous les éléments spécifiés en se reportant aux informations du dernier catalogue et en tenant compte de toute éventualité de défaillance de l'équipement pour la configuration d'un système.
- 2. Seules les personnes formées convenablement pourront intervenir sur les équipements ou machines.**  
Le produit présenté ici peut être dangereux s'il fait l'objet d'une mauvaise manipulation. Le montage, le fonctionnement et l'entretien des machines ou de l'équipement, y compris de nos produits, ne doivent être réalisés que par des personnes formées convenablement et expérimentées.
- 3. Ne jamais tenter de retirer ou intervenir sur le produit ou des machines ou équipements sans s'être assuré que tous les dispositifs de sécurité ont été mis en place.**
  1. L'inspection et l'entretien des équipements ou machines ne devront être effectués qu'une fois que les mesures de prévention de chute et de mouvement non maîtrisés des objets manipulés ont été confirmées.
  2. Si un équipement doit être déplacé, assurez-vous que toutes les mesures de sécurité indiquées ci-dessus ont été prises, que le courant a été coupé à la source et que les précautions spécifiques du produit ont été soigneusement lues et comprises.
  3. Avant de redémarrer la machine, prenez des mesures de prévention pour éviter les dysfonctionnements malencontreux.
- 4. Contactez SMC et prenez les mesures de sécurité nécessaires si les produits doivent être utilisés dans une des conditions suivantes :**
  1. Conditions et plages de fonctionnement en dehors de celles données dans les catalogues, ou utilisation du produit en extérieur ou dans un endroit où le produit est exposé aux rayons du soleil.
  2. Installation en milieu nucléaire, matériel embarqué (train, navigation aérienne, véhicules, espace, navigation maritime), équipement militaire, médical, combustion et récréation, équipement en contact avec les aliments et les boissons, circuits d'arrêt d'urgence, circuits d'embrayage et de freinage dans les applications de presse, équipement de sécurité ou toute autre application qui ne correspond pas aux caractéristiques standard décrites dans le catalogue du produit.
  3. Équipement pouvant avoir des effets néfastes sur l'homme, les biens matériels ou les animaux, exigeant une analyse de sécurité spécifique.
  4. Lorsque les produits sont utilisés en système de verrouillage, préparez un circuit de style double verrouillage avec une protection mécanique afin d'éviter toute panne. Vérifiez périodiquement le bon fonctionnement des dispositifs.

## **Précaution**

- 1. Ce produit est prévu pour une utilisation dans les industries de fabrication.**  
Le produit, décrit ici, est conçu en principe pour une utilisation inoffensive dans les industries de fabrication.  
Si vous avez l'intention d'utiliser ce produit dans d'autres industries, veuillez consulter SMC au préalable et remplacer certaines spécifications ou échanger un contrat au besoin.  
Si quelque chose semble confus, veuillez contacter votre succursale commerciale la plus proche.

## **Garantie limitée et clause limitative de responsabilité/ clauses de conformité**

Le produit utilisé est soumis à la "Garantie limitée et clause limitative de responsabilité" et aux "Clauses de conformité". Veuillez les lire attentivement et les accepter avant d'utiliser le produit.

### **Garantie limitée et clause limitative de responsabilité**

1. La période de garantie du produit est d'un an de service ou d'un an et demi après livraison du produit, selon la première échéance.<sup>2)</sup> Le produit peut également tenir une durabilité spéciale, une exécution à distance ou des pièces de rechange. Veuillez demander l'avis de votre succursale commerciale la plus proche.
  2. En cas de panne ou de dommage signalé pendant la période de garantie, période durant laquelle nous nous portons entièrement responsable, votre produit sera remplacé ou les pièces détachées nécessaires seront fournies. Cette limitation de garantie s'applique uniquement à notre produit, indépendamment de tout autre dommage encouru, causé par un dysfonctionnement de l'appareil.
  3. Avant d'utiliser les produits SMC, veuillez lire et comprendre les termes de la garantie, ainsi que les clauses limitatives de responsabilité figurant dans le catalogue pour tous les produits particuliers.
- 2) Les ventouses sont exclues de la garantie d'un an.  
Une ventouse étant une pièce consommable, elle est donc garantie pendant un an à compter de sa date de livraison.  
Ainsi, même pendant sa période de validité, la limitation de garantie ne prend pas en charge l'usure du produit causée par l'utilisation de la ventouse ou un dysfonctionnement provenant d'une détérioration d'un caoutchouc.

### **Clauses de conformité**

1. L'utilisation des produits SMC avec l'équipement de production pour la fabrication des armes de destruction massive (ADM) ou d'autre type d'arme est strictement interdite.
2. Les exportations des produits ou de la technologie SMC d'un pays à un autre sont déterminées par les directives de sécurité et les normes des pays impliqués dans la transaction. Avant de livrer les produits SMC à un autre pays, assurez-vous que toutes les normes locales d'exportation sont connues et respectées.

## **Précaution**

### **Les produits SMC ne sont pas conçus pour être des instruments de métrologie légale.**

Les instruments de mesure fabriqués ou vendus par SMC n'ont pas été approuvés dans le cadre de tests types propres à la réglementation de chaque pays en matière de métrologie (mesure).  
Par conséquent les produits SMC ne peuvent être utilisés dans ce cadre d'activités ou de certifications imposées par les lois en question.

## **Consignes de sécurité**

Lisez les "Précautions d'utilisation des Produits SMC" (M-E03-3) avant toute utilisation.

## SMC Corporation (Europe)

<b>Austria</b>	+43 (0)2262622800	www.smc.at	office@smc.at
<b>Belgium</b>	+32 (0)33551464	www.smc.be	info@smc.be
<b>Bulgaria</b>	+359 (0)2807670	www.smc.bg	office@smc.bg
<b>Croatia</b>	+385 (0)13707288	www.smc.hr	office@smc.hr
<b>Czech Republic</b>	+420 541424611	www.smc.cz	office@smc.cz
<b>Denmark</b>	+45 70252900	www.smc.dk.com	smc@smcdk.com
<b>Estonia</b>	+372 651 0370	www.smcee.ee	info@smcee.ee
<b>Finland</b>	+358 207513513	www.smc.fi	smcfi@smc.fi
<b>France</b>	+33 (0)164761000	www.smc-france.fr	supportclient@smc-france.fr
<b>Germany</b>	+49 (0)61034020	www.smc.de	info@smc.de
<b>Greece</b>	+30 210 2717265	www.smchellas.gr	sales@smchellas.gr
<b>Hungary</b>	+36 23513000	www.smc.hu	office@smc.hu
<b>Ireland</b>	+353 (0)14039000	www.smcautomation.ie	sales@smcautomation.ie
<b>Italy</b>	+39 03990691	www.smcitalia.it	mailbox@smcitalia.it
<b>Latvia</b>	+371 67817700	www.smc.lv	info@smc.lv

<b>Lithuania</b>	+370 5 2308118	www.smclt.lt	info@smclt.lt
<b>Netherlands</b>	+31 (0)205318888	www.smc.nl	info@smc.nl
<b>Norway</b>	+47 67129020	www.smc-norge.no	post@smc-norge.no
<b>Poland</b>	+48 222119600	www.smc.pl	office@smc.pl
<b>Portugal</b>	+351 214724500	www.smc.eu	apoioclientept@smc.smces.es
<b>Romania</b>	+40 213205111	www.smcromania.ro	smcromania@smcromania.ro
<b>Russia</b>	+7 (812)3036600	www.smc.eu	sales@smcru.com
<b>Slovakia</b>	+421 (0)413213212	www.smc.sk	office@smc.sk
<b>Slovenia</b>	+386 (0)73885412	www.smc.si	office@smc.si
<b>Spain</b>	+34 945184100	www.smc.eu	post@smc.smces.es
<b>Sweden</b>	+46 (0)86031240	www.smc.nu	smc@smc.nu
<b>Switzerland</b>	+41 (0)523963131	www.smc.ch	info@smc.ch
<b>Turkey</b>	+90 212 489 0 440	www.smcturkey.com.tr	satis@smcturkey.com.tr
<b>UK</b>	+44 (0)845 121 5122	www.smc.uk	sales@smc.uk

**South Africa** +27 10 900 1233    www.smcza.co.za    zasales@smcza.co.za